Limburgs Dagblad

Autopet

Zaterdag 8 oktober 1983. | 65e jaargang nr. 238

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.





VAN DE HOOFDREDACTEUR

e sigaretteninduistrie in Nederland heeft zich over de Rijksbegroting gebogen. Conclusie: De eraamde belastingopbrengst via paarzaam dan wel kettingroend Nederland is na de fikse rijsverhoging geen plus van 200 miljoen gulden maar een min van eer dan 300 miljoen. Dit rokend at van meer dan een half milrd tussen regeringsbegroting en itkomst berekend door de fabrikanten van rokertjes krijgt een eel eenvoudige uitleg. Kijk, zo eggen de fabrikanten, het roken an sigaretten is toch al lichtelijk an het dalen. Als de regering er iettemin ranuit gaat dat het safe toch nog flink in brand wordt estoken met als gevolg een gelijkblijvend verbruik dan is dat een rome wens. Bovendien zijn vele igarettenrokers op shag overgeapt. Dat is niet alleen een crisiserschijnsel. De gefabriceerde siaret zal dan per definitie miner gerookt worden. Bovendien – o zeggen de fabrikanten – kopen eel Duitsers in het grensgebied un sigaretten in Nederland. Na e prijsverhoging zal dat nauwelijks meer gebeuren omdat het an de moeite niet meer waard is. en ander element dat in omgeeerde richting werkt is volgens e fabrikanten het gegeven dat u al veel Nederlanders in België un sigaretten kopen. Deze ontikkeling zal alleen nog maar oenemen als het Nederlandse rodukt duurder is. Als laatste ekenkundig element voert de siarettenindustrie aan dat het een ast gegeven is dat in tijden voor erke prijsverhogingen het zogeaamde hamsteren, het inslaan an een voorraad omdat het produkt dan nog niet in prijs verogd is, ook nog een flinke duit it de schatkist houdt. Immers, de erekende meer-accijns valt iteraard bij de oude prijs weg. et is misschien goed met de fijne am nog even door de begroting e gaan. Goede Morgen, de regeing krijgt van het verhogen geen bak.

Het weer

Onbestendig weekeinde met veel bewolking en af en toe buien. Middagtemperatuur rond 15 graden. Tot vrij krachtig aanwakkerende westenwind.

VANDAAG:
zon op: 06.52 onder: 18.03
maan op: 09.09 onder: 19.13
MORGEN:
zon op: 06.53 onder: 18.01
maan op: 10.31 onder: 19.36

Film

Minister Brinkman vindt dat filmopnamen in het openbaar zo min mogelijk aanleiding moeten geven tot weerstand bij eventuele toeschouwers. Hij antwoordt dit op vragen van het Tweede Kamerlid Van der Vlies (SGP), dat zich had geërgerd aan een blote vrijpartij bij de haven van Zierikzee, waarvan opnamen werden gemaakt voor een film van Barbara Meter, die door het ministerie wordt gesubsidieerd. Op de vraag van Van der Vlies of de minister de subsidie wil intrekken, zei Brinkman neen. „Inhouding om reden van persoonlijke appreciatie is niet wenselijk. Dat zou een element van willekeur introduceren in het subsidiebeleid", aldus Brinkman. Men ziet het: allemaal een kwestie van hoe je opnamen opneemt.

Ziek zijn in Limburg kostte meer dan miljard



..U mag liggend werk doen!..

● **Woonblad voor doe-het-zelvers en anderen** pag. 33 en 35

Opslag van 5 gulden op deel-3 kentekenbewijs

Autokeuring voor 5 jaar

DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteren besloten dat personenauto's gedurende een periode van vijf jaar onderworpen zullen worden aan een periodieke keuringsplicht. Het kabinet, aldus premier Lubbers, heeft dit standpunt ingenomen als compromis tussen voor- en tegenstanders, die zich manifesteerden toen bleek dat het reeds aangenomen Kamerbesluit door de commissie-Geelhoed op de zogenaamdederegulatielijst was gezet.

De commissie-Geelhoed heeft een lijst gemaakt van kabinetsvoornemens waarvan bekeken moet worden of zij in de voorgestelde vorm moeten worden voltooid of uitgevoerd, met de bedoeling zo veel mogelijk ingewikkelde voornemens te toetsen op hun maatschappelijke nut. De lijst moet zo klein mogelijk worden en de maatregelen zo eenvoudig mogelijk.

Tot onthutsing van staatssecretaris Scherpenhuizen bleek enkele maanden geleden dat ook de periodieke autokeuring op de lijst van de commissie-Geelhoed terechtgekomen was. Scherpenhuizen, die niet geraadpleegd was voordat het kabinet de gepresenteerde lijst goedkeurde, heeft zich ertegen verzet op grond dat het hierbij niet meer om een voornemen ging, maar om een reeds aangenomen wetsontwerp. De voorbereidingen voor de periodieke autokeuring zijn al volop in gang gezet.

Toch kreeg het kabinetsbesluit bijval, onder andere van de ANWB, die wees op de sterke kostenverhoging voor de autorijder, als ook dat de technische onveiligheid vermoedelijk maar in heel geringe mate afneemt door de keuringsplicht. De Bovag daarentegen benadrukte de reeds gedane investeringen en wees op de werkgelegenheid die een verplichte autokeuring met zich meebrengt.

Het nieuwe keuringssysteem zal een opslag betekenen van circa vijf gulden op deel-3 van het kentekenbewijs.

● Rokend en knetterend van het vuurwerk begon gistermiddag in Enschede de Kruidbus, bij velen beter bekend onder de naam spijbelbus, aan zijn eerste rit. De volledig opgeknapte en in bonte kleuren gespoten autobus zal bij wijze van experiment door de stad Enschede gaan rijden als een mobiele kantine waar spijbelaars en vroegtijdige schoolverlaters een broodje en een drankje kunnen krijgen. Het experiment is bedoeld om de groep spijbelaars beter in beeld te krijgen.

Bekentenis bracht 46 mensen in cel

door jan a.c. de klerk

AKEN – Zesenveertig mensen zijn in handen van de Justitie in Aken gevallen doordat een 23-jarige Maastrichtenaar een complete druglijn van Marokko via Zuid-Limburg naar West-Duitsland heeft blootgelegd.

De Maastrichtenaar is voor zijn openhartigheid beloond door hem officiëel als kroongetuige aan te merken. Dat geeft de Justitie volgens de Duitse narcoticawetgeving de mogelijkheid belangrijke strafvermindering toe te passen.

Vier jaar gevangenisstraf werd zijn deel voor een omvangrijke hasjsmokkel naar de Bondsrepubliek in de periode 1979-1982. 1500 kilo van die drugs had de Maastrichtenaar in Marokko gekocht.

Een deel daarvan heeft de afnemers in West-Duitsland bereikt; een ander deel is tijdens het transport onderschept.

De afspraken voor transport per auto en per schip werden veelal gemaakt in een Spaans vakantiedorp. Daar was de Spaanse politie achter gekomen en heeft verder transport van 300 kilo hasj nog kunnen tegenhouden.

● Zie verder pag. 13



NAVO: minder tactische atoomwapens

WASHINGTON – De NAVO wil het aantal tactische atoomwapens voor gebruik op het slagveld eenzijdig verminderen van ongeveer 6000 tot 4500 of 4000. Dat heeft de Amerikaanse pers gisteren gemeld. Overeenstemming zou gisterochtend bij de NAVO in Brussel zijn bereikt.

De vermindering zou op 22 oktober tijdens de zitting van de nucleaire planninggroep van de NAVO in Ottawa bekendgemaakt worden. Op deze zitting komen de ministers van defensie van de NAVO-landen bij elkaar.

PRIJSSTIJGING OP LAAG PEIL

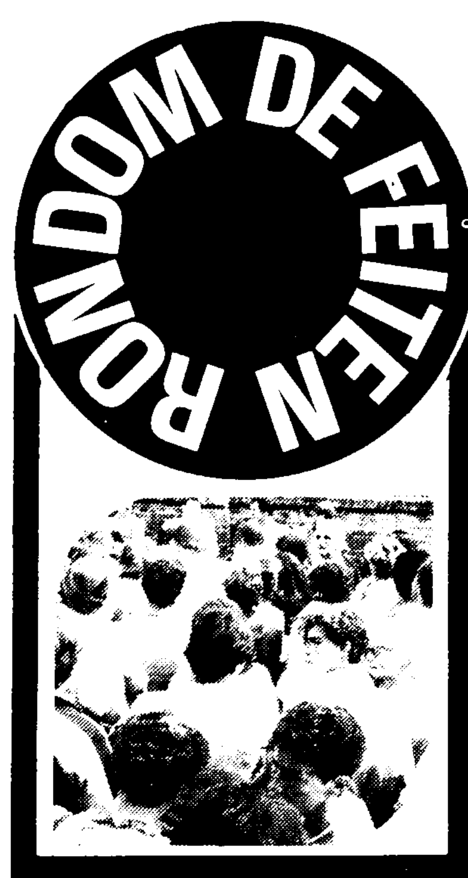
DEN HAAG – De stijging van de gemiddelde kosten van levensonderhoud is na de eerste negen maanden van dit jaar laag. Een record lijkt voor 1983 mogelijk. Tussen half december 1982 en half september jl. steeg het zogenaamde prijsindexcijfer met 2,3 procent. Van augustus op september was er een stijging van 0,4 procent (vorig jaar 0,7 procent). De inflatiegraad daalt nog steeds, dat wil zeggen dat de prijsstijging verder afzwakt.

Tussen half augustus en half september werden kleding, aardappelen, margarine en koffie duurder; elektriciteit, tweehands auto's, benzine, verse groenten en fruit, bloemen en kamerplanten werden goedkoper. Het prijspeil van half september lag 2,5 procent hoger dan dat van een jaar tevoren.

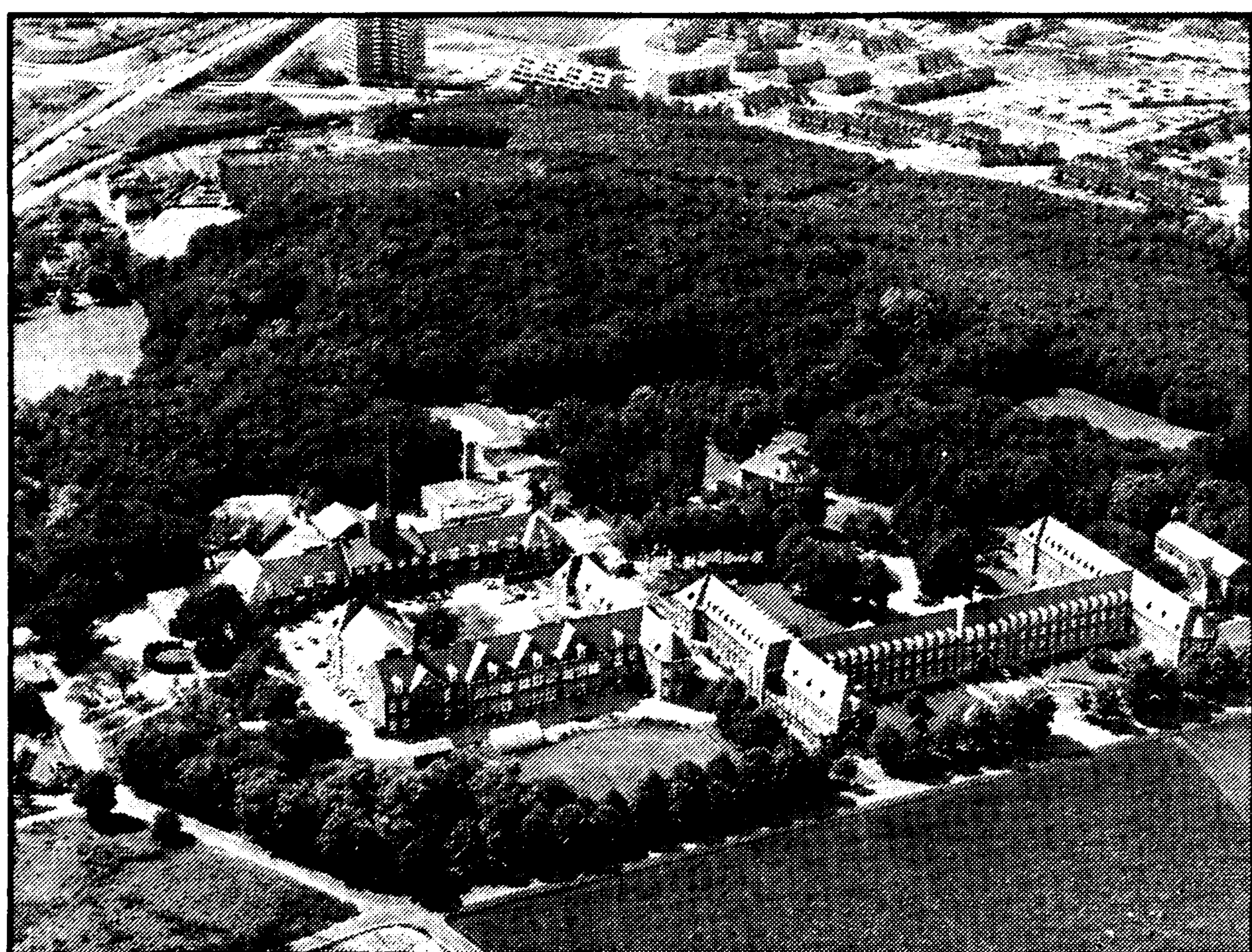
Wonen werd 5,7 procent duurder; vervoer en verkeer 5,5; ontwikkeling en ontspanning 2,2; overige goederen en diensten 1,9; voedingsmiddelen, dranken en tabak 1,3; meubelen, huishoudelijke apparaten en gereedschappen en medische verzorging met 0,4.

Zelfstandig voortbestaan al jaren in discussie

Vroedvrouwenschool gokt op invloed lobby



HEERLEN – De drie ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek zijn dus ondanks alles van mening dat de Vroedvrouwenschool moet opgaan in het De Weverziekenhuis. Dat is op zich niet zo'n nieuw standpunt: de drie instellingen volgen daarmee een al vele jaren bestaande richtlijn van het ministerie van volksgezondheid, namelijk dat er in de Nederlandse gezondheidszorg geen plaats is voor categorale ziekenhuizen, dat wil dus zeggen: ziekenhuizen die bestemd zijn voor een bepaalde categorie aandoeningen. Nu zijn er nog altijd diverse andere categorale ziekenhuizen in den lande, denk maar aan de kinderziekenhuizen.


● *Het gebouwencomplex van de Vroedvrouwenschool in Heerlen.*

Voor de 'opheffing' van de vroedvrouwenschool zijn wel twee precedenten aan te voeren. De opleidingen van Amsterdam en Rotterdam zijn al vele jaren geleden opgegaan in ter plaatse aanwezige algemene ziekenhuizen. Vorige bewindslieden op 'volksgezondheid' hebben opgemerkt, dat die integratie goed gelukt is, en dat er dus ook uit het oogpunt van gelijke behandeling geen aanleiding is voor de vroedvrouwenschool in Heerlen een uitzondering te maken.

Taktiek

De vroedvrouwenschool heeft sinds jaar en dag een bepaalde taktiek gevoerd tegen de voorgenomen integratie in het De Weverziekenhuis, waar overigens de opleiding onverlet zou blijven. Het bestuur van de instelling onderhandelt niet mee met de andere instellingen in de Oostelijke Mijnstreek, wel wetend dat daar vandaan geen steun te verwachten is voor het zelfstandig voortbestaan. De instelling heeft zich daarentegen steeds sterker geprofileerd als de enige 'christelijke' vroedvrouwenschool in het land, met alle implicaties vandien: hier worden vroedvrouwen (en -mannen) opgeleid, die soliede normen hebben meegekregen op ethisch gebied, zeg maar op het gebied van abortus, kunstmatige inseminatie, reageerbuisbabys en wat dies meer zij. Ook dat argument is overigens door De Wever van de hand gewezen. Ook dat ziekenhuis is statutair 'christelijk', en op de genoemde gebieden zullen, als het er op aan komt, weinig echte verschillen van opvattingen vastgesteld kunnen worden.

De vroedvrouwenschool is inmiddels ook in feite een 'nationale' instelling, in zoverre dat de school al lang geen echt regionale opleiding meer is en studenten uit het hele land aantrekt, naar gezegd wordt juist omdat het een katholieke, cq. christelijke opleiding is.

Effectiviteit

Andere punten waarmee de school aan de weg timmert is grote effectiviteit op medisch gebied, een hoge bezettingsgraad van de bedden en een hoog rendement ten opzichte van de kosten. Nu worden de personeelskosten van deze instelling behoorlijk gedrukt door het feit dat de studenten voor een belangrijk deel meedraaien in de verpleegdiensten; die studenten krijgen, omdat zij een hbo-opleiding volgen, een rijksstudietoelage van het ministerie van O en W; daardoor zijn de personeelskosten van de instelling die voor rekening van de geldgevers in de gezondheidszorg komen extreem laag.

Liever dan in overleg te treden vertrouwt de vroedvrouwenschool inmiddels op een invloedrijke lobby. De bekende dr. Veldkamp, oudminister van Sociale Zaken en een zeer goede bekende in Den Haag, is nog altijd voorzitter van de Stichting Moederschapszorg.

Prof. dr. Co Greep, decaan van de medische faculteit in Maastricht zit in het bestuur en doet ook zijn best voor de instelling. Bepaalde docenten van de faculteiten geven ook les op de vroedvrouwenschool. Maar dan:twee van de kinderartsen van de Vroedvrouwenschool worden 'gedeeld' met resp. de ziekenhuizen in Brunssum en in Kerkrade.

Invloed

Verder is notaris Luyten in Heerlen meer regionaal een invloedrijk figuur die, als lid van het bestuur van de vroedvrouwenschool, niet aflaat voor de zelfstandigheid van de instelling te pleiten.

Hoe zwaar elk van deze argumenten en feiten heeft gewogen bij de beslissing van het college van Gedeputeerde Staten is niet goed te peilen, feit is in ieder geval dat dit college – naar bekend sterk eenzijdig van CDA-kleur – zich vierkant stelt achter het zelfstandig voortbestaan van de instelling. De argumentatie daarbij is 'ronduit zwak, om het maar eens zachtjes uit te drukken', zo valt te vernemen in ziekenhuiskringen in Zuid-Limburg; maar GS hebben het in ieder geval nodig gevonden de argumentatie tegen het zelfstandig voortbestaan van de samenwerkende ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek in zoverre onder tafel te werken, dat zij niet als apart stuk zijn meegezonden met het alternatieve bedreductieplan van de provincie. Het college heeft zich ertoe beperkt te vermelden, dat 'het veld het er niet over eens is kunnen worden'. Vandaar dat de ziekenhuizen het stuk nu maar zelf naar Den Haag hebben gezonden, waar het wellicht een zelfstandig leven zal gaan leiden, met alle gevolgen van dien.

Ziekenhuizen Heerlen, Kerkrade, Brunssum

Vroedvrouwenschool opnemen in De Weverziekenhuis

EERLEN – De samenwerkende kenhuizen van Heerlen, Kerkra- Brunssum vinden dat de Vroedvrou

voorspellen, dat in die vis de ziekenhuizen van Brunssum bena

● *Uit het LD van gisteren*

in gesprek

redactie max schmeet

● Vraagtekens

Als lezer van uw dagblad zijn mij de laatste dagen een paar dingen opgevallen, waar ik voorlopig een vraagteken bij heb gezet. Om kort te zijn: in het Limburgs Dagblad lees ik op pagina 2 (bietencampagne) dat er vanuit Nuth, Haelen en Cuyk wekelijks, respectievelijk twintig, tien en vijf treinen vertrekken, elk met in totaal 35.000 ton bieten aan boord. Indien ik me goed herinner, waren het in het mijnbedrijf de grootste wagons, die 25 ton kolen konden bevatten en bestond een trein uit circa zestig wagons. Mij hierop baserend, meen ik bij de bovenvermelde 35.000 ton een vraagteken te mogen zetten. Verder lees ik in uw dagblad dat 's werelds grootste pretpark in Florida 28.000 vierkante meter groot is, dat er dagelijks 100.000 bezoekers komen en bovendien nog enkele duizenden werknemers. Mij lijkt een pretpark van aangenomen 280 meter lang en 100 meter breed, overeenkomend met een oppervlakte van 28.000 vierkante meter, toch wel wat klein om daar dagelijks 100.000 bezoekers op te ontvangen, temeer omdat er ook nog ruimte ingenomen wordt door de werknemers en uit de aard der zaak de aanwezige bouwsels. Een verhelderende toelichting zou ik zeer op prijs stellen.

KERKRADE — Reinders

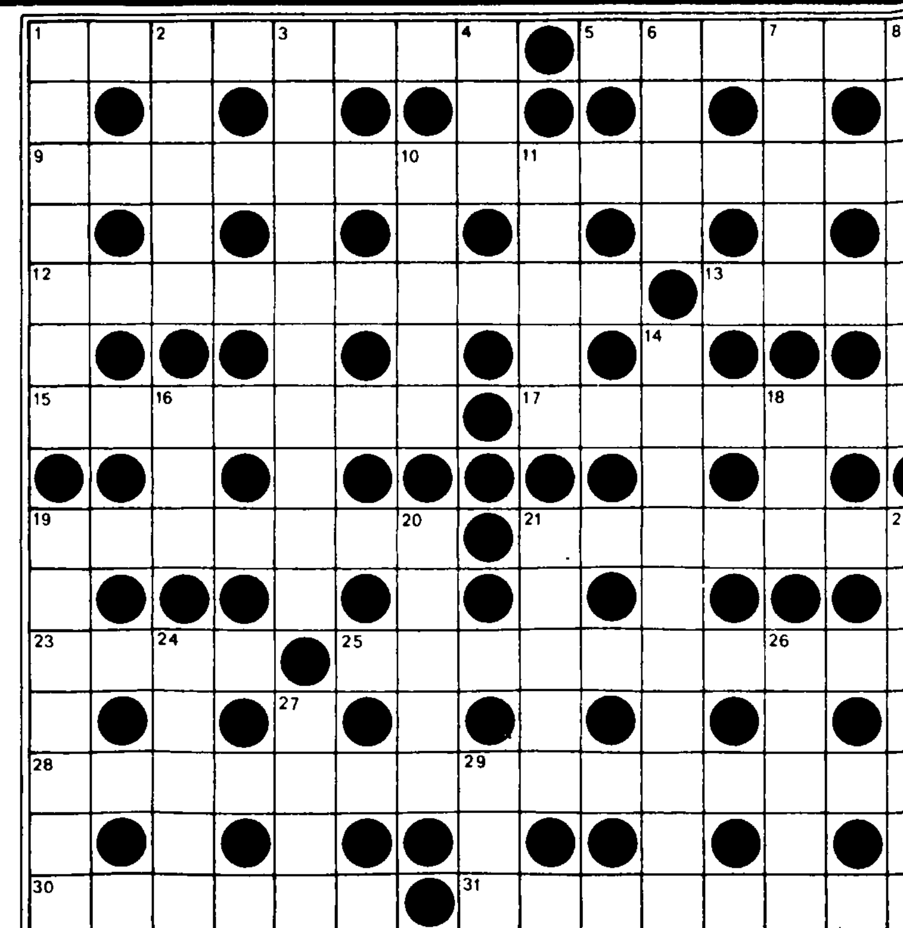
NASCHRIFT REDACTIE:
Met betrekking tot het eerste deel van bovenstaande brief: waar staat 'elk met in totaal 35.000 ton bieten', hoort het woordje 'elk' niet thuis. Dus: de treinen vervoeren elke week om en nabij 35.000 ton bieten in totaal. Wat betreft de oppervlakte van het pretpark. Ook hier heeft de lezer gelijk. Het p in Florida is ongeveer net zo g als de provincie Utrecht en d inderdaad heel wat meer 28.000 vierkante meter.

● Autokeuring 2

In deze rubriek heb ik een rea gelezen op de plannen een verpl te autokeuring in te voeren, m volgens mij weet de briefschrij totaal niet waar hij over praat. wij moeten geloven wat hij schr zou iedereen, die van een minim inkomen of uitkering moet le ongestraft mogen rondrijden in auto, die technisch niet in orde Zo niet, dan vindt de schrijver een abnormale zaak, die niet goe praten is. Ondergetekende g iedereen, zonder uitzondering, auto, maar het gebruik hier moet wèl verantwoord zijn. Als m financieel niet bij machte is om een verantwoorde wijze auto te den, moet men dit niet toch wil doen ten koste van de veiligheid zichzelf en andere weggebruik Het artikel over de bandencontr door de Sittardse politie in het Li burgs Dagblad is hiervan een g voorbeeld. Er wordt niet alleen banden bezuinigd, maar ook op dere vitale onderdelen zoals re voering, stuurinrichting, verli ting, uitlaat enz. Als dit allemaal tolereerd wordt is het einde zo De politie kan dan maar beter st pen met controles en gewoon wachten tot er weer een meldi binnen komt over een ongeluk te wijten is aan grove nalatigh van onderhoud. En als wij de br schrijver moeten geloven, loopt met de technische toestand van wagenpark niet zo'n vaart.

GULPEN — Martin Schillin

weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Kruipt een kater om een boom om daar een vogel te vinden? 5. Met de zijde niet even Zwitserland verdelen. 9. Men zal, als iedereen present is, hem rad op de tafel slaan om te kunnen beginnen. 12. Zullen we de sul 's pesten, en een intermezzo inlassen? 13. Hij at in strijd met zijn gedachten. 15. Betaal anders honderd gulden om de geneesmiddelen te krijgen. 17. En van verbrandingsrest groeien ook geen bomen. 19. Heeft het dier er 500? Dat zijn er veel teveel. 21. Als er hier niet één in vuur en vlam raakt, kun je hem tegen betaling voor een tijdje iets meegeven. 23. Neemt 'r familielid het altijd bij de koffie? 25. Pas op voor hen die je er's lieverd noemen. 28. Het is niet te onderdrukken waar 'n baas oneer aandoet. 30. Is Ierland 'r niet een? 31. Een kleine zuster als vogel vermomd.

VERTICAAL
1. Ze zit met de handen in het haar als vader met Kerst thuiskomt. 2. Stuur de oudere terug om eikeschors te halen en niet zo'n klein beetje. 3. De duif keek in de ogen van een valkachtige vogel. 4. Een hoop geld voor een gewone jongen. 6. heb respect voor dat cijfer. 7. Vraag 4 om me in te houden. 8. Nee, om het dier terug te vinden, moet je een dochter van Nereus aanroepen. 10. Klein gereedschap voor een klein meisje. 11. De proef op de piano 14. Als we 'n kloosterlinge 4 minuten voorsprong geven, kan ze de zege behalen 16. Heeft moeder 'n levensgezel nodig 18. Thans raakt u achter met tegenzin 19. Een raaminzet voor de gast, als hij bij de tijd wil blijven. 20. Als je daarvan trekt is hij reeds uitgeregeerd. 21. We gingen laatstleden via een omweg om het huis te kunnen zien. 22. Men heeft er verse in voorraad. 24. Kruip onder de wol en je voelt je stukken beter. 26. De actie om 10 niet één keer precies gelijk te krijgen. 27 Als Piet was hij een held. 29. Metaal, verkregen door het omsmelten van het grootste deel van 13.

Oplossing van gisteren

-	d	-	p	-	p	-
-	e	p	i	s	o	d
-	s	r	-	o	l	i
m	e	e	r	k	o	e
o	r	s	-	-	-	-
-	t	s	a	r	i	n
k	i	e	t	e	l	e
-	e	n	e	-	l	e

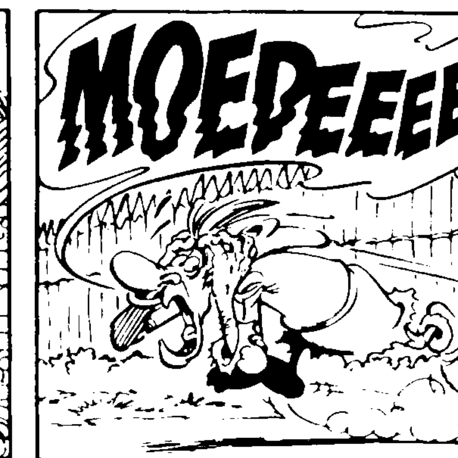
de zoon van asterix

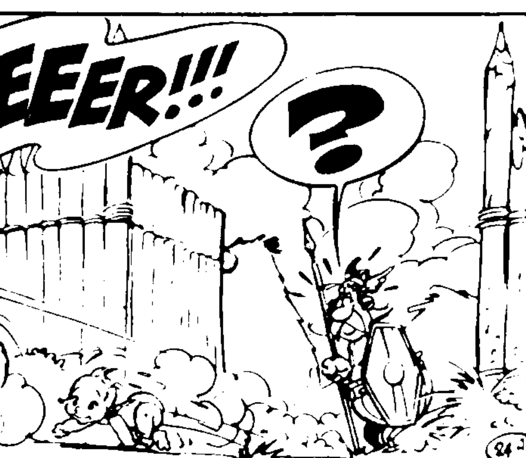












de hippe heksen











panda en de video-val







recept

Boerenwafels

4 beschuiten, 2 dl water, 2 eieren, suiker, boter, frambozen, aardbeien, ontpitte kersen of andere vruchten en een paar gehakte noten.

Eierdooiers kloppen met 50 gr suiker en de melk toevoegen. Het mengsel over de beschuiten gieten en volkomen laten doordringen. De beschuiten voorzichtig aan beide kanten in de boter bruinbakken. Op een bakblik leggen en bedekken met de vruchten. Eiwit stijfkloppen en 60 gr suiker toevoegen en verdelen over de beschuiten. Strooi daar de gehakte noten over en laat het eiwit in de oven vlug bruin worden.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorz.
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
Per maand f 20,47

Nieuwe slotsom over neerhalen van Boeing-747

WASHINGTON – De Russen hebben niet geweten, dat zij op 1 september een verdwaald Koreaans verkeersvliegtuig neerschoten in plaats van een Amerikaans spionnagetoestel. De inlichtingendiensten van de VS hebben deze slotsom getrokken na een nieuwe evaluatie van radarsignalen, radiocontacten en andere gegevens waarover de Amerikanen en Japanners niets willen meedelen. Het wordt nu voor waarschijnlijk gehouden, dat de Sovjet-gevechtsvliegers onder de Boeing-747 hebben gevlogen en niet ernaast. Daarom zouden zij een verkort silhouet hebben gezien, dat mogelijk niet hebben kunnen thuisbrengen in de civiele sector.

Maandag begint landelijke actie op postkantoren

DEN HAAG – De loketbeambten van de meeste grotere postkantoren in ons land nemen volgende week het voortouw bij de acties tegen het plan van minister Rietkerk om 3,5 procent te bezuinigen op de salarissen van ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers. De loketbeambten beginnen maandag een stiptheidsactie, die voorlopig tot vrijdag zal duren. Het publiek zal dus rekening moeten houden met langere wachttijden als het loketpersoneel volgens het boekje gaat werken, omdat het „wemelt van de bureaucratische voorschriften bij de PTT".

De modelactie van het loketpersoneel wordt gehouden in de postdistricten Groningen, Den Haag, Nijmegen, Haarlem, 's-Hertogenbosch, Leeuwarden, Maastricht, Rotterdam, Utrecht, Zwolle en Middelburg.

Of op korte termijn acties bij de spoorwegen komen, is nog niet duidelijk. De Vervoersbond CNV gaat vanaf maandag de leden bij de Spoorwegen en het stads- en streekvervoer raadplegen over acties tegen het trendbeleid van de regering. Het spoorwegpersoneel aangesloten bij de Vervoersbond FNV wil direct na het overleg van 2 november, als de minister blijft bij zijn bezuinigingsplan, tot actie overgaan.

Tegemoetkoming voor bejaarden met pensioen

DEN HAAG – De Ministerraad is het gisteren eens geworden over een regeling die bejaarden iets meer over laat houden van hun kleine pensioen. Deze bejaarden moeten nu meer aan het ziekenfonds betalen dan bejaaren met uitsluitend AOW en houden daardoor minder over. Omdat het kabinet vindt dat de maatregel het rijk geen geld mag kosten, zal het er op neer komen dat de gehuwde bejaarden wat minder ziekenfondspremie gaan betalen en de ongehuwde wat meer. Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) zal de regeling maandag in détail bekend maken in een brief aan de Tweede Kamer.

De premie voor gehuwden in de bejaardenziekenfondsverzekering wordt voor volgend jaar zo gesteld dat over het pensioen naast de AOW-uitkering niet meer dan ongeveer zestig procent extra premie en belasting moet worden betaald dan wanneer men alleen een AOW-uitkering heeft. Voor de ongehuwde bejaarden met pensioen wordt dat percentage op 35 gebracht.

Ook bejaarden in de vrijwillige ziekenfondsverzekering wil de regering de premiereductie vloeiend laten verlopen in verhouding tot het neveninkomen. Het plafond ligt bij zeventig procent van de loongrens, ofwel AOW plus ƒ 13.788.

Regering verheugd over goedkeuring Rijnzoutverdrag

DEN HAAG – De Nederlandse regering is verheugd over de goedkeuring door de Franse nationale vergadering van het Rijnzoutverdrag van 1976. Deze goedkeuring is volgens de regering een belangrijke politieke stap in deze reeds lang slepende en voor Nederland zo belangrijke kwestie.

„Behalve voor de concrete realisatie van de zoutlastvermindering moet echter het besluit van de Franse Assemblée om alsnog mee te werken aan de verwerkelijking van het Verdrag van Bonn van 1976 ook worden gezien als een belangrijke bevestiging van de bereidheid van de volkeren van Europa om samen te werken voor de oplossing van de grote, veelal grensoverschrijdende milieuverontreinigingsproblemen", aldus de verklaring.

Als wetsontwerp over tweeverdieners wordt aangenomen

Koopkrachtoffer kan oplopen tot 10,3%

DEN HAAG – Het voorstel van de regering om de „tweeverdieners" zwaarder te gaan belasten, zal ingrijpende gevolgen hebben voor de koopkracht van veel ongehuwde én gehuwde belastingplichtigen, zowel alleenstaanden als samenwonenden.

De regering heeft gisteren bij de Tweede Kamer het wetsontwerp terzake ingediend. Kern is dat iedere belastingplichtige voor eenzelfde belastingvrije voet in aanmerking komt en dat, naar gelang de leefsituatie, daarop toeslagen verleend kunnen worden.

Het gaat hierbij om de tweede fase van de nieuwe belastingwetgeving voor tweeverdieners. Samen met de eerste levert deze de schatkist jaarlijks ƒ 530 miljoen op. De uitvoering gaat 550 mensjaren werk vergen, wat de belastingdienst ƒ 36 miljoen kost.

Alleen de alleenstaande ongehuwden met een eigen huishouden gaan er (van 0 tot 6,9 procent, afhankelijk van het inkomen en de nieuwe tariefgroepindeling) op vooruit. De huishoudens, zowel van gehuwden als van ongehuwd samenwonenden, waar slechts één inkomen binnenkomt, gaan er niet op achteruit. In huishoudens met twee inkomens zal het koopkrachtoffer liggen tussen 0 en 10,3 procent, afhankelijk van leeftijd, het inkomen en de tariefgroep.

Toeslagen

De belastingvrije som voor iedere belastingplichtige bedraagt ƒ 7381,-. De toeslagen die daarop worden verleend zijn:

– ƒ 2540,- voor alleenstaande ongehuwden van 34 jaar en ouder;

– ƒ 5335,- voor de alléénverdieners in een gezin of leefeenheid,indien de partner niet meer verdient dan ƒ 4841,- per jaar, waarbij in het geval van samenwonen beide partners ouder dan 27 jaar moeten zijn; deze leeftijdsgrens vervalt wanneer de betrokkenen recht hebben op kinderbijslag of aftrek voor buitengewone lasten voor een eigen, aangehuwd of pleegkind;

– ƒ 2540,- voor de alleenverdieners in gezin of leefeenheid als de partner meer dan ƒ 4841,- maar minder dan ƒ 7381,- verdient;

– ƒ 5335,- voor alleenstaande ouders die één huishouding vormen met afhankelijke (pleeg-)kinderen jonger dan 27 jaar;

– maximaal ƒ 4076,- als aanvullende toeslag voor alleenstaande ouders die buitenshuis werken en een huishouden vormen met (pleeg-)kinderen jonger dan 16 jaar.

Interpretatie

Onder het gezamenlijk een huishouding voeren valt volgens het wetsontwerp niet alleen het samenleven als man en vrouw, al dan niet gehuwd, maar ook het samenleven als ouder met kind, broer met zus, broers, zusters, oom en nicht, vrienden en vriendinnen, collega's etc. De enige uitzondering hierop vormt de alleenstaande ouder die een huishouden voert met eigen, aangehuwde of pleegkinderen die jonger zijn dan 27 jaar.

De toeslag voor alleenstaanden wordt uitsluitend verstrekt aan de alleenstaanden, die duurzaam voor zichzelf alleen een huishouden voeren en 34 jaar of ouder zijn. Het voornemen om deze leeftijdsgrens te laten vallen, heeft het kabinet ingetrokken, omdat dat teveel geld zou kosten. Door een verlaging naar 27 jaar zou de schatkist ƒ 70 miljoen derven.

De leeftijdsgrens van 27 jaar waarboven samenwonenden pas voor de alleenverdieners-toeslag in aanmerking komen, is ingevoerd, omdat beneden die grens theoretisch nog anderen (ouders) voor het levensonderhoud in aanmerking kunnen komen, vaak met fiscale „erkenning" (zoals de kinderbijslag of de buitengewone-lastenaftrek). Alleen indien samenwonenden die jonger dan 27 jaar zijn een of meer kinderen hebben, vervalt deze beperking weer.

De regel waarbij de toestand geldt zoals die is aan het einde van het kalenderbelastingjaar, vervalt. In de nieuwe regeling zal bij de inkomstenbelasting worden gekeken naar de toestand zoals die gedurende minstens zes maanden van het kalenderjaar heeft gegolden. Bij de loonbelasting geldt de verwachting voor de eerstkomende zes maanden.

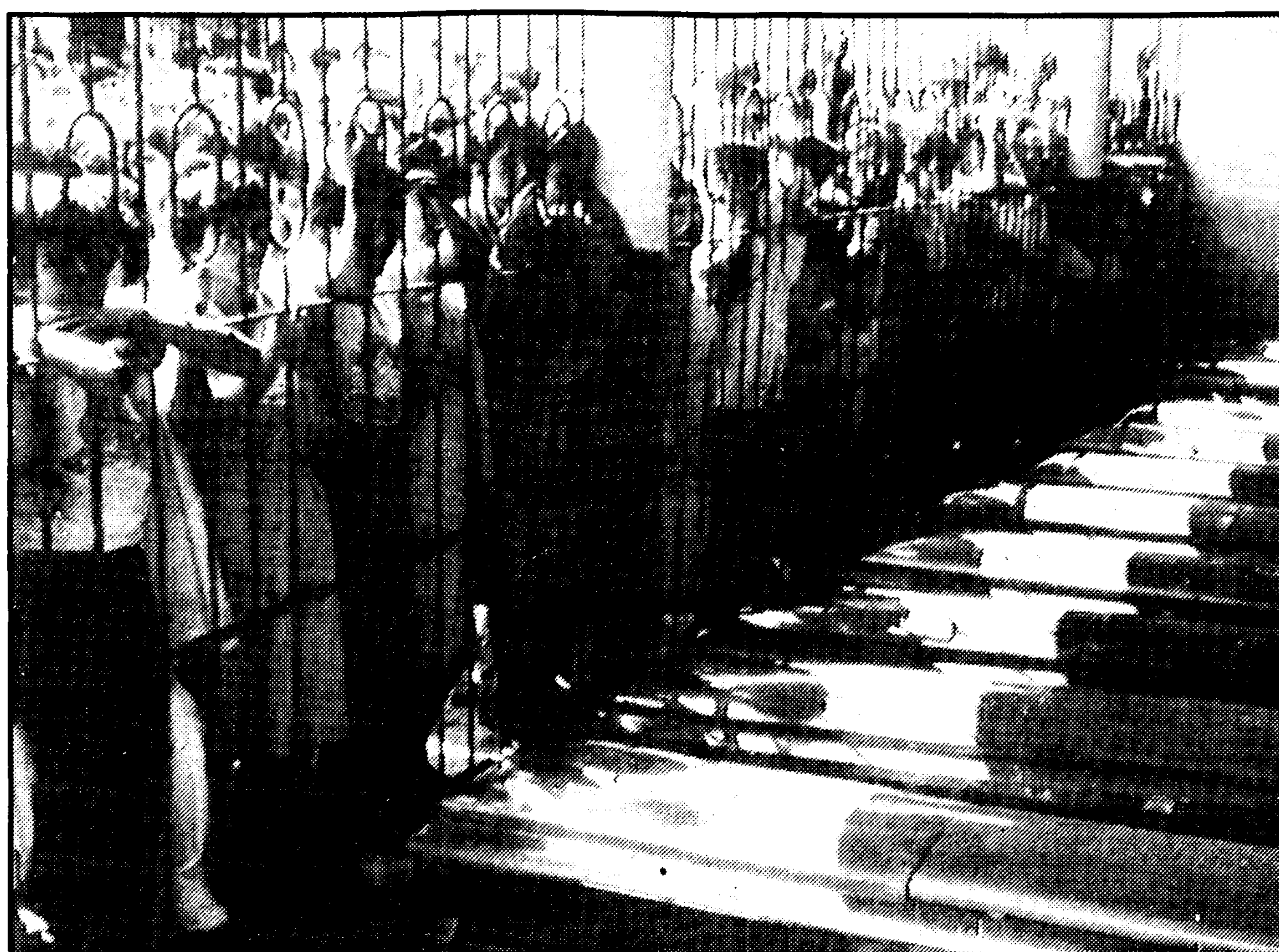
Verzelfstandiging

Het wetsvoorstel leidt tot een verzelfstandiging van de fiscale positie van de gehuwde, werkende vrouw. Ieder van de echtgenoten wordt door de nieuwe maatregelen immers geheel zelfstandig belast voor hun inkomensbestanddelen. Voor de vrouw betekent dit dat inkomsten uit vroegere arbeid, winsten uit onderneming, termijnen van lijfrenten en studietoelagen zelfstandig belast zullen worden. Nu worden die nog bij het inkomen van de man geteld en daarna belast. Op verdergaande verzelfstandiging (het meerekenen van bijvoorbeeld vermogen, persoonlijke verplichtingen, buitengewone lasten etc.) wordt nog gestudeerd.

In het wetsvoorstel wordt ook uitgegaan van de integrale rolwisseling, waarbij de niet-verzelfstandigde inkomensbestanddelen worden toegerekend aan de partner met het hoogste inkomen, ongeacht of dat de man of de vrouw is.

Het gevolg van de nieuwe voorstellen is dat de werknemers voor de eerste loonbetaling in 1984 – meest dus in januari – een nieuwe werknemersverklaring moeten invullen. Die zal de gegevens over de leefomstandigheden moeten bevatten, op grond waarvan de tariefgroep in de loon- en inkomstenbelasting voor de betrokkene wordt vastgesteld. Niemand zal echter worden verplicht die gegevens over leefomstandigheden te verstrekken. Dan vervalt uiteraard wel de aanspraak op een eventuele toeslag.

Een werknemer die daarbij afziet van een toeslag waarvoor hij wel in aanmerking komt, kan die overigens later alsnog – via een aangiftebiljet voor de inkomensbelasting of T-biljet – verkrijgen. Gehuwde vrouwen en ongehuwden die in aanmerking wensen te komen voor een alleenverdienerstoeslag moeten echter daarnaast een beschikking aanvragen bij de inspecteur der directe belastingen.



● Familieleden van Nicaraguaanse soldaten wachten in Jinotega vol spanning op de bekendmaking van de namen van de in gevechten met opstandelingen omgekomen militairen. De gevechten met de „Contras" vonden plaats in het noorden van Nicaragua.

Assemblee dringt aan op plaatsing raketten

DEN HAAG – De Noord Atlantische Assemblee in Den Haag mondde gistermiddag uit in een onvoorwaardelijke steun aan het NAVO-beleid rond de kruisraketten. Een forse meerderheid spoorde de regeringen per resolutie aan, vast te houden aan het besluit om in december te beginnen met het plaatsen van Pershings en kruisraketten, als er dan nog geen ontwapeningsovereenkomst in Genève is gesloten.

Een poging uit socialistische hoek, om het parlementaire NAVO-klankbord een uitspraak te ontlokken vóór uitstel van de plaatsing, leed zoals verwacht schipbreuk. Het voorstel kreeg slechts 18 stemmen, 68 parlementariërs spraken zich er tegen uit. Met uitstel van de plaatsing wilden de socialisten de Geneefse onderhandelaars meer tijd gunnen voor een akkoord.

De VVD'ers in de Nederlandse delegatie steunden de oproep waarmee de parlementariërs uit vijftien NAVO-landen hun vergadering in Den Haag besloten. De PvdA'ers stemden tegen. De vertegenwoordigers van het CDA onthielden zich van stemming, nadat de Assemblee niet bereid bleek een wijziging op te nemen die aan de typische CDA-gevoeligheden tegemoet zou komen.

De christen-democraat Ton Frinking had voorgesteld de zinsnede „bij ontbreken van een akkoord in Genève" in de oproep om toch vooral in december met plaatsing van nieuwe wapens te beginnen, uit te breiden. Hij wilde eraan toevoegen: „of onmiddellijk uitzicht daarop en rekening houdend met de nationale posities".

● Zie ook pag. 5

Sigaretteninindustrie: Kabinet verkijkt zich

Verhoging accijns sigaretten vergroot tekort overheid

DEN HAAG – De voorgenomen accijnsverhoging op sigaretten (40 cent per pakje) zal volgend jaar geen 200 miljoen gulden opbrengen, zoals de regering denkt, maar juist leiden tot een extra tekort van 330 miljoen gulden. Dit stelt de Stichting Sigaretteindustrie naar aanleiding van de in de Miljoenennota aangekondigde accijnsverhoging voor sigaretten.

De rekensom van het kabinet gaat ervan uit dat er volgend jaar net zoveel sigaretten worden verkocht als dit jaar. De Stichting Sigaretteindustrie noemt dit een „vrome wens". Er is al sprake van een lichte daling in het sigarettenverbruik, waardoor zonder de prijsverhoging al 60 miljoen minder is ontvangen dan verwacht. Bovendien zal een aantal rokers overstappen op shag, wat de schatkist honderd miljoen scheelt.

De stichting wijst er verder op dat nu nog veel Duitsers in ons land sigaretten kopen, omdat ze hier goedkoper zijn. Na de accijnsverhoging is dat niet meer de moeite waard. Bovendien wordt het voor Nederlanders dan interessant om in België sigaretten te kopen. Gevolg: een verlies voor de schatkist van 150 miljoen. Verder zal nog eens 20 miljoen minder naar het rijk gaan, omdat er altijd vóór elke prijsverhoging wordt gehamsterd.

Volgens de sigarettenindustrie is het niet de eerste keer dat het kabinet zich verkijkt op de opbrengst van een accijnsverhoging. In 1980 dacht het kabinet 1950 miljoen gulden aan accijnzen binnen te halen, maar dat werd 1836 miljoen. In 1981 was de raming 2175 miljoen terwijl er maar 1942 miljoen binnenkwam. Vorig jaar werd op 2005 miljoen gerekend en het werd 1995 miljoen.

Bejaardenoorden moeten 6 procent gaan bezuinigen

DEN HAAG – Minister Brinkman van WVC heeft alle bejaardenoorden laten weten dat zij voorlopig rekening moeten houden met een korting van vijf à zes procent ten opzichte van hun uitgaven in dit jaar.

Zoals bekend wil de regering 200 miljoen gulden bezuinigen op de bejaardenzorg. Dat bedrag wil men vooral vinden door te bezuinigen op de bouw. Op 20 juni werd een bouwstop afgekondigd, maar dat zal niet voldoende zijn om aan 200 miljoen gulden te komen.

Scholieren op oriëntatie in Turkije

EINDHOVEN – Zes Nederlandse en zes Turkse leerlingen van de HNO-school Tongelre in Eindhoven gaan zich eind deze maand in Turkije oriënteren. De scholieren zullen enkele dagen doorbrengen bij gastgezinnen in Ankara en daarna nog een bezoek brengen aan het platteland.

„De bedoeling is na te gaan of een dergelijke reis ertoe kan bijdragen dat wij hier in Nederland een genuanceerder beeld kunnen vormen van de buitenlanders die hier wonen", aldus directeur M. Langenhuysen.

De tiendaagse reis is mogelijk door subsidie van 17.000 gulden van het ministerie van WVC. Ook de gemeenten Eindhoven en het schoolbestuur dragen financieel bij. De twaalf leerlingen worden gedurende de reis onder andere begeleid door enkele docenten.

De HNO-school Tongelre telt 230 leerlingen van wie er vijftig anderstalig zijn. De Turkse leerlingen vormen daarbinnen de grootste groep. „Het beeld dat wij hebben van anderstaligen die hier wonen, is onvolledig. Dat hebben we ook op school gemerkt. Daarom is binnen het docentenkorps de idee geboren om met enkele leerlingen eens in het land van herkomst te gaan kijken, hoe de mensen daar leven en wonen", aldus directeur Langenhuysen.

De leerlingen moeten na afloop van de reis van het ministerie van WVC een verslag maken. Bovendien wordt van de onderneming een filmverslag gemaakt.

UIT

Benzine

● De oliemaatschappijen en zelfstandige oliehandelaren hebben voor de tweede keer binnen een week besloten de prijs van benzine, dieselolie en gasolie/huisbrandolie te verlagen. De prijsverlaging gaat bij de een vandaag, maar bij de meeste maatschappijen pas maandag in. Super en normale benzine worden 1 tot 1,6 cent per liter goedkoper. Diesel gaat gemiddeld twee cent per liter minder kosten.

Familiefilm

● *In de bioscoopadvertenties van de dagbladen zullen onder de films voor alle leeftijden typische familiefilms apart worden aangeduid. De Nederlandse Bioscoopbond (NBB) en de Filmkeuring hebben samen tot deze verfijning besloten. Er wordt waarschijnlijk nog dit jaar mee begonnen. Gemiddeld worden per jaar 100 films bij de keuring aangeboden door de bij de NBB aangesloten verhuurders. Tachtig procent wordt toegelaten tot de categorie „al".*

Corruptie

● **Een ex-ambtenaar van het ministerie van Volkshuisvesting is gisteren in Den Haag wegens het aannemen van steekpenningen veroordeeld tot 18 maanden gevangenisstraf. De 59-jarige verdachte uit Alphen a/d Rijn had tussen 1977 en 82 bijna twee ton aangenomen van vier groothandels in cv-apparatuur. De ambtenaar verstrekte in ruil voor geld en dure reisjes informatie over bouwplannen in de sociale sector. Daaruit konden de bedrijven afleiden hoe groot hun marktaandeel was. Verdachte zei het geld te hebben aangenomen uit rancune wegens het vastlopen van zijn carrière.**

Hongerstaking

● In het Siberische dorp Cugujeva zijn 70 leden van de Pinksterbeweging in hongerstaking gegaan om zo kracht bij te zetten aan hun eis voor een uitreisvisum. De meeste leden van de gemeente zijn van Duitse afkomst. Naar de Evangelische Persdienst in Zurich verneemt, staan de leden van de Pinkstergemeente die van Oezbekistan naar Siberie zijn overgebracht, sinds hun aankomst aldaar bloot aan allerlei represailles van de zijde van de autoriteiten.

Woestijn?

● **Meer dan de helft van Zimbabwe dreigt woestijn te worden, aldus minister Cephas Msipa van watervoorzieningen en ontwikkeling. Zimbabwe beleeft de tot nu toe ergste droogte in zijn geschiedenis. Het grootste gedeelte van het platteland waar 70 procent van de bevolking leeft, is door een combinatie van droogte en verkeerde bewerking van de bodem al veranderd in een woestijnachtig gebied. Een groot aantal dammen is zo ernstig vervuild dat zij niet meer gerepareerd kunnen worden. In Harare dreigt door de droogte een tekort aan drinkwater.**

Dankert somber over komende EG-top Athene

Van de redactie buitenland

DEN HAAG – De voorzitter van het Europees Parlement, de Nederlander Piet Dankert, verwacht dat de komende Europese topconferentie die begin december in Athene wordt gehouden, geen oplossingen zal bieden voor de grote problemen waarin de Europese Gemeenschap verkeert.

Dankert liet zich gisteren uiterst somber uit over de problematiek van de eigen middelen van de gemeenschap. Tijdens een gesprek tussen leden van het Europees Parlement en de Vaste Kamercommissie voor Buitenlandse Zaken droeg Dankert nog een extra probleem voor de Europese top aan in de vorm van de begrotingsproblematiek van de EG, ontstaan als gevolg van geringere BTW-inkomsten en als gevolg van het feit dat de begrotingsramingen voor 1983 en 1984 plaatsvonden voor de jongste re- en devaluaties van een aantal Europese munteenheden. Er zit nog een extra tekort van 200 miljoen ecu's (Europese rekeneenheid die in de buurt van 2.80 gulden zweeft) op de begroting voor 1983.

Als het juridisch niet mogelijk blijkt dit door te schuiven naar de begroting van 1984, zou het zelfs mogelijk zijn dat de gemeenschap door het plafond van haar eigen middelen schiet, voorspelde Dankert. Hij acht het onwaarschijnlijk dat tussen nu en december nog oplossingen worden gevonden.

Er ligt voor Athene nog steeds geen eensgezind onderhandelingsmandaat op tafel ten aanzien van de mediterane politiek en met name met betrekking tot de politieke toetreding van Spanje. Als dat er niet op korte termijn komt, ziet Dankert niet goed hoe in het bijzonder de regeringsleiders van West-Duitsland en Frankrijk kunnen onderhandelen over Spanjes toetreding. De Franse president kan vlak voor de verkiezingen de boeren moeilijk een extra offer vragen als de problematiek naar volgend jaar mei, of juni wordt verschoven.


PIET DANKERT
...pessimistisch...

„Tros- en Avro-leden modaal in al hun waarden"

Jeugd zal burgerlijk tijdperk voortzetten

Van de redactie binnenland

NIJMEGEN – Jongeren hebben ongeveer hetzelfde waardenpatroon als ouderen. Ze houden nogal van plezier maken en kennen wat minder familiezin. De jeugd is kennelijk niet van plan Nederland vanuit het burgerlijke een nieuw tijdperk binnen te voeren. Haar maatschappijkritiek is voor zo'n verandering niet groot genoeg.

Dit blijkt uit het onderzoek van drie sociologen van de Katholieke Universiteit in Nijmegen, die een nationaal onderzoek instelden naar waardenoriëntaties op de drempel van de jaren tachtig. De resultaten zijn neergelegd in „Burgerlijk en onburgerlijk Nederland". Het is van de hand van prof. dr A. Felling, dr J. Peters en prof. dr O. Schreuder.

Zij stellen vast dat de burgerman niet bestaat. De voorhoede van de culturele vernieuwingen moet voorts niet gezocht worden bij jongeren of hooggeschoolden. De kerken zijn niet de uitgesproken bolwerken van burgerlijkheid. Alleen leden van NCRV en EO houden zich meer aan burgerlijke waarden dan de doorsnee-Nederlander. Een echt onburgerlijk waardenpatroon wordt in ons land slechts aangetroffen bij aanhangers van de kleine linkse partijen CPN, PSP en PPR.

Burgerlijkheid uit zich volgens de onderzoekers in familialisme en economisme. Het eerste duidt erop dat trouwen, kinderen krijgen, enzovoorts hoog in het vaandel staan. Met het tweede worden zaken bedoeld als een goede baan, maatschappelijke zekerheid en welstand.

Hier staat onburgerlijkheid tegenover in de vorm van maatschappijkritiek en hedonisme (leer dat genot het richtsnoer van 's mensen handelen behoort te zijn en hoogste goed is, red.). De eerste heeft niet zo'n sterk ontburgerlijkende invloed, stellen de onderzoekers vast. De andere staat voor plezier maken, je niets gelegen laten liggen aan allelei bindingen, het willen beleven van nieuwe dingen.

Staalkaart

Zo kon aan de hand van de vier genoemde groepen waarden een staalkaart van waardenpatronen in ons land worden gemaakt. Daarmee kunnen wel enigszins gedragingen worden voorspeld, maar de echte functie van het onderzoek is een spiegelfunctie. De Nederlandse bevolking ziet zichzelf en zijn eigen vooroordelen, aldus het onderzoek.

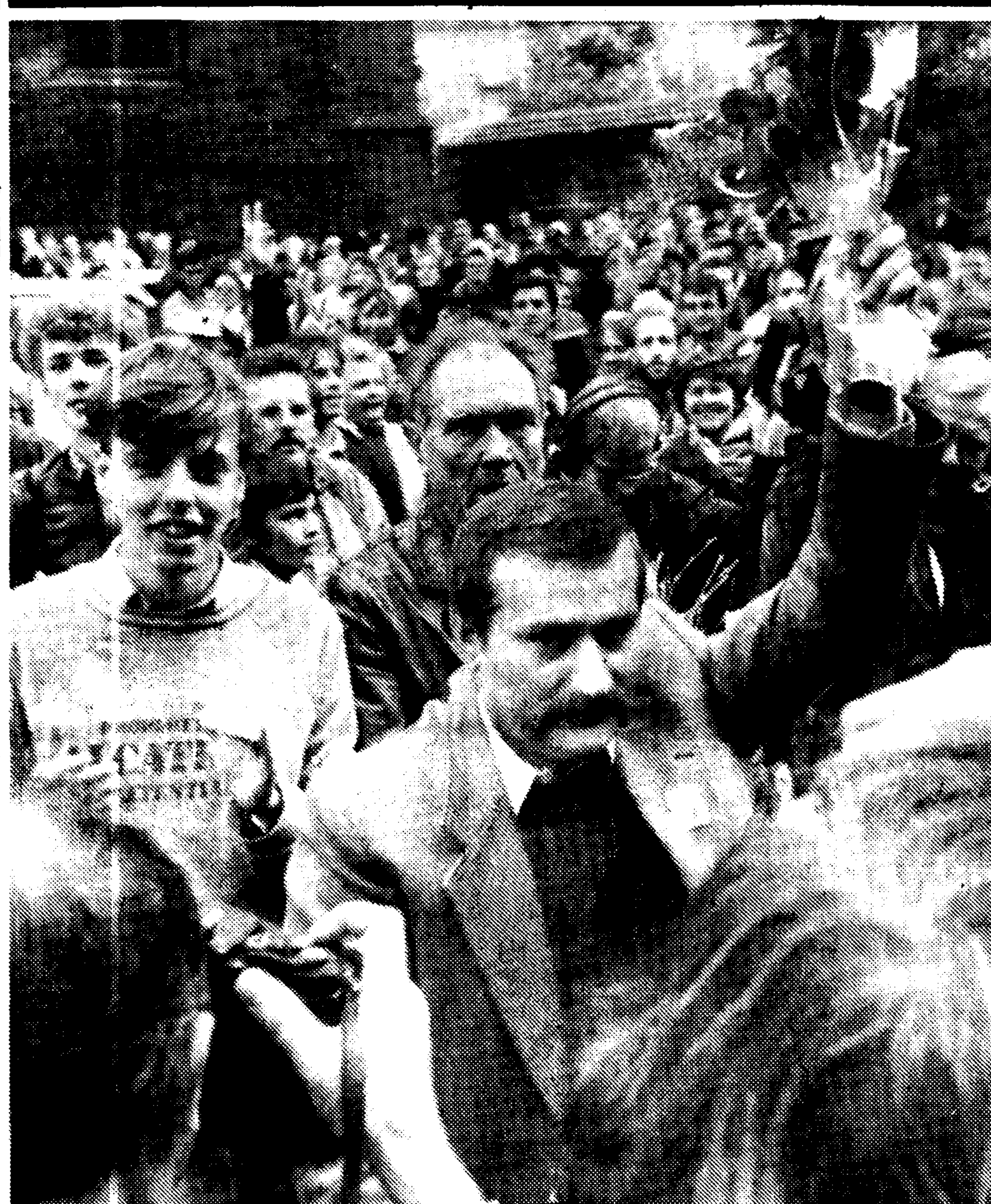
De staalkaart laat zien waar de onburgerlijke Nederlanders moeten worden gezocht: bij klein links. Grappig en verrassend noemen de onderzoekers het dat de typische burgerman in Nederland eigenlijk niet bestaat. Het meest in die richting komen de NCRV- en EO-leden. De staalkaart laat ook andere groepen en hun waarden zien. Lezers van Volkskrant of Vrij Nederland en leden van VPRO zijn weliswaar behoorlijk maatschappijkritisch maar geen opvallende pleziermakers.

De gemiddelde VARA-leden en de PvdA-stemmers onderscheiden zich nauwelijks van de rest van Nederland. Zij leggen wel iets meer nadruk op „gelijkmaken".

Tros- en Avro-leden vertonen bij geen enkel van de vier groepen uitschieters. Zij zijn modaal in al hun waarden. VVD- en CDA-stemmers zijn enigszins burgerlijk te noemen. De CDA-stemmer kent meer familiezin. De VVD-stemmer legt juist nadruk op welstand en zekerheid.

Opgemerkt wordt nog, dat hedonisme geen ondubbelzinnige stroming is. Er zijn mensen die plezier maken voor de lol en mensen met een filosofie achter hun pleziermakerij. In de eerste categorie vallen leden van Veronica en lezers van Mix en Privé. In de tweede zitten mensen die uit zijn op bevrijding uit de oer-Nederlandse, calvinistisch getinte waarden.

Bij de maatschappijkritiek is duidelijk geworden dat bijna iedereen alternatieve waarden huldigt als medemenselijkheid, een moderne bewustzijnsfilosofie en gerichtheid op de natuur. Deze waarden zijn dan ook niet echt maatschappijkritisch. Alleen het economisch en politiek gelijkmaken blijft als kritische factor over maar staat onderaan het rijtje van waarden.



● De toekenning van de Nobelvredesprijs aan de Poolse vakbondsleider Lech Walesa blijft het regime in Warschau zwaar op de maag liggen. Nadat eerder een woordvoerder van de regering uitbazuinde dat de autoriteiten de uitverkiezing van Walesa als een „devaluatie van de Nobelprijs" beschouwen, mengde zich gisteren ook het Poolse persbureau PAP in de woordenstrijd door erop te wijzen dat de prijs in 1973 werd toegekendaan Henry Kissinger, die het Amerikaanse beleid hielp formuleren tijdens „een van de bloedigste oorlogen uit de jongste geschiedenis" en in 1978 aan de Israëlische premier Menachem Begin, „leider van de regerig die verantwoordelijk was voor de bloedige Arabisch-Israëlische oorlog en de massamoord op Palestijnse ballingen". De kleinerende reacties van regimewege kunnen het enthousiasme onder de Poolse bevolking over de toekenning van de prijs aan Walesa niet temperen. Ook gisteren werd Lech door de bevolking van Gdansk luid toegejuicht, toen hij zich in de havenstad op straat vertoonde.

Rijkswacht wil hardere aanpak crimineel geweld

BRUSSEL – Personeel van de Belgische rijkswacht loopt volgende week zondag in Brussel met hun familieleden te hoop om de regering van België te bewegen tot hardere aanpak van het crimineel geweld. Het rijkswacht-syndicaat dringt aan op herziening van de wettige zelfverdediging, een strenger regime in de gevangenissen, strenger toezicht op de wapenhandel en betere coördinatie tussen alle diensten die met het geweldsprobleem worden geconfronteerd.

Minister Northomb van binnenlandse zaken in Brussel heeft de rijkswachtbetoging niet afgewacht en inmiddels voor heel het land verscherpte politiebewaking afgekondigd. In het bijzonder geldt dat voor de provincie Brabant, waar een misdadigersbende verdacht wordt van het plegen van negen moorden in nauwelijks een jaar tijd. In de afgelopen weken alleen al zijn er vier mensen, onder wie een politieman, door crimineel wapengeweld om het leven gekomen. Het mobiele korsp van het gespecialiseerde interventie-eskadron – brigade Dyane –zal de politie in de districten Waver en Nijvel hulp gaan bieden.

VOLGENDE WEEK IN UTRECHTSE JAARBEURS

Wereldmarkt voor misdaadbestrijding

door jan a. c. de klerk

HEERLEN/UTRECHT – Om tot betere beveiliging van woningen en andere gebouwen tegen inbraak te geraken zijn door het Nederlandse Normalisatie-Instituut (NNI) normen vastgesteld voor hang- en sluitwerk. Die normen zijn vrijblijvend maar zullen vanaf januari volgend jaar wel worden gehanteerd bij bouw van huizen en andere gebouwen waarbij de overheid financieel of anderszins een vinger in de pap heeft.

Het NNI heeft de normen bekendgemaakt aan de vooravond van de internationale beveiligingsbeurs die van 10 tot en met 14 oktober in het Utrechtse jaarbeurscomplex plaats vindt. Dat is een wereldwijde markt voor de bestrijding van de misdaad, voor beveiliging, bewaking, alarmering en brandpreventie.

Sinds 1973 wordt de beurs elk jaar afwisselend gehouden in Essen (West-Duitsland) en Utrecht. Bijna 700 firma's uit 25 landen pakken er uit op 9500 kwadraatmeter vloeroppervlak.

Vandalisme

Tijdens de beurs is er ook een symposium over de risico's van overval en beroving en een besloten conferentie van politiefunctionarissen over vandalisme.

„De normstelling voor sloten en ander hang- en sluitwerk is een belangrijke stap in de bestrijding van de kleine criminaliteit", vindt J. Hoeben van het NNI. Hij gaat er vanuit dat 80 procent van de inbraken wordt gepleegd door onervaren, veelal jeugdige inbrekers die tot criminaliteit worden gedreven door werkloosheid of drugverslaving. „Vakmensen in de criminaliteit", is zijn ervaring, „hebben nauwelijks belangstelling voor woningen". Het is daarom zinnig de verdediging tegen inbraak af te stemm,en op de aanvalsmethoden van de jeugdige inbrekers".

Voor de verschillende categoriën woningen – flats, huizen in de rij of alleenstaande bungalows – zijn er een, twee of driesterren-sloten naargelang ze standaard- zware of extra zware bescherming moeten bieden.



Doodstraf

HEERLEN – Oud-commissaris van Poltie drs. H. Heyboer van Heerlen ziet de doodstraf in ons land weer opnieuw ingevoerd om aan de toenemende criminaliteit het hoofd te bieden.

Drs. Heyboer is adviseur van de Utrechtse jaarbeursdirectie voor de inrichting van de beveiligingsbeurs.

„Beveiliging loont! Met de groei van de misdadigheid stijgt de behoefte aan beveiliging", schrijft de heer Heyboer in het oktobernummer van het tijdschrift voor de politie. Hij geeft toe dat de misdaad ook meer en meer loont doordat dieven niet meer kunnen worden opgespoord en de afzet van buit weinig risico's meer draagt.

„Het is de hoogste tijd dat men zich in ons land bewust wordt van de gevaren van de crinimaliteitsontwikkeling; dat men oog en oor krijgt voor de signalen van politie en justitie; dat media en politiek-verantwoordelijken zich rekenschap geven van wat er aan de hand is, vóór het te laat is en vóór men zijn toevlucht gaat nemen tot het uiterste middel. Want het is niet uitgesloten dat in ons land, als dat zo verder gaat, op den duur de doodstraf weer ingevoerd zal worden. De geschiedenis leert, dat als het water tot de lippen is gestegen, de onveiligheid te groot is geworden, men overgaat tot ultrascherpe repressie", aldus drs. Heyboer.

Het electronische beveiligingssysteem is volgende week in Utrecht is tal van uitvoeringen te beproeven. Voorzitter Chr. Berger van de sectie inbraakbeveiliging van het Nederlands verbond van ondernemers in de bouwnijverheid (NVOB) vindt dat er met het oog op het grote aantal valse alarmmeldingen ten onrechte – vooral ook door de politie – smalend over de electronische beveiliging wordt gesproken. Hij geeft toe dat bij onderzoek van 10.000 alarminstallaties is gebleken dat van 13.000 alarmmeldingen 12.220 – 94 procent – vals was door verkeerde inschakeling van het systeem, personeel dat na inschakeling het gebouw nog binnen ging, door schoonmaakdiensten, door niet goed gesloten ramen of deuren, door andere fouten of door mussen, ratten en muizen.

Bij de 780 terechte meldingen konden 234 keer de daders van de inbraak – in totaal 416 – in de kraag worden gegrepen. „Hoeveel aanhoudingen zouden er zijn geweest bij 234 inbraken bij niet electronisch beveiligde objecten ?", is de troefkaart die de heer Berger uitspeelt tegen het groot aantal valse alarmmeldingen.

PvdA weet 't ook niet zo goed

Het kabinet kan zijn gang gaan

Van onze parlementaire redacteur

Het kabinet-Lubbers is er in minder dan een jaar in geslaagd in elk geval de helft van de volwassen Nederlandse bevolking tegen zich in het harnas te jagen. Ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers, in totaal meer dan vier miljoen mensen, voelen zich het kind van de in de Miljoenennota gepresenteerde rekening.

De werkers in de particuliere bedrijven mogen er dan wat beter uitspringen, ook hun situatie is niet rooskleurig en hun onvrede niet minder groot. Onder dit weinig gunstige gesternte begint de Tweede Kamer volgende week aan de debatten over het kabinetsbeleid voor 1984, dat het genezingsproces van onze economie zou moeten inluiden.

Eén ding staat vast: wie erop vertrouwt dat de Tweede Kamer de kabinetsplannen zal wijzigen, is over zes dagen een teleurgesteld mens. Van de lange, hete herfst die de vakbeweging het kabinet heeft toegezegd, zal in de Tweede Kamer weinig te merken zijn. Het zal blijven bij wat gerommel in de marge. Het kabinet kan zijn gang gaan. CDA en VVD hebben het drastische bezuinigingsbeleid (11 miljard bezuinigingen in één jaar) in grote lijnen ondersteund. De VVD heeft zich er zelfs met huid en haar aan verbonden.


WIM KOK (FNV)
....alternatief....

VVD-leider Nijpels wilde diezelfde overgave van het CDA. Hoewel hem dat niet op voorhand is gelukt, hoeft ook hij zich over de uitkomst van het debat geen al te grote zorgen te maken. Het CDA zal – bijna plichtmatig – op een aantal punten tegenstribbelen, maar de doelstellingen van het kabinet zullen overeind blijven.

Aardgas

Het CDA heeft moeite met de verhoging van de aardgasprijs met 3,57 cent per kuub, en weet zich daarin gesteund door de gasexploitanten (de gemeenten) en natuurlijk 14 miljoen Nederlanders. Maar of die steun voldoende is valt te bezien. Het minder verhogen van de gasprijs slaat een gat in de schatkist en dat wil ook het CDA niet. Dat gat zal dus via andere lastenverzwaringen gedicht moeten worden. Niemand wordt er dus beter van.

Het tweede hoofdbezwaar van het CDA, de verlaging van de uitkeringspercentages van WAO, WW en WWV, is al goeddeels verdwenen nu het kabinet heeft besloten de verlaging per 1 januari voorlopig in te ruilen tegen een verlaging van de daglonen. Weliswaar wordt de uitkeringstrekker er geen haar beter van, maar verlaging van de percentages is moeilijker terug te draaien dan een dagloonverlaging. Het kabinet heeft het CDA dus – in de beste CDA-tradities – uitstel geboden.

Tenslotte is het CDA – evenals VVD en PvdA – zeer bezwaard door de aangekondigde schoolgeldheffing voor 12- tot 16-jarigen. Het valt te verwachten dat VVD en CDA daar een flink „nummer" van zullen gaan maken. Met name het CDA zal zich immers niet zonder fors – uiterlijk – vertoon naar de slachtbank laten leiden. Het is allerminst denkbeeldig dat minister Deetman op dit punt bakzeil zal moeten halen. Maar het geld zal na schrapping ergens anders gevonden moeten worden. De alternatieven, ontslagen voor leerkrachten of verdere verlaging van hun salarissen, zijn al even onaantrekkelijk. De nettowinst zal daarmee uiteindelijk gering zijn.

De fractieleiders De Vries en Nijpels hebben zich immers aan het kabinetsbeleid (inclusief bezuinigingsdoelstelling) gebonden. Voor de fracties is er zo – sinds het dualisme in de politiek is afgeschaft – vrijwel geen ruimte meer voor eigen beleid.

Zelfs een herhaling van de situatie uit het voorjaar, toen vier CDA'ers zich met de oppositie verzetten tegen de verlaging van de uitkeringen, ligt niet voor de hand. Toen werden de uitkeringstrekkers eenzijdig aangepakt, nu leveren zij gelijk in met de ambtenaren. En omdat na het afschaffen van de koppeling aan de gewone lonen, de koppeling tussen ambtenarensalarissen en uitkeringen het nieuwe CDA-toonbeeld van sociale rechtvaardigheid is geworden, lijkt er geen vuiltje meer aan de lucht.

Armoede

In die wetenschap valt er voor de oppositie, de PvdA dus, aan het debat over de Miljoenennota weinig eer te behalen. Maar dat hebben de socialisten ook aan zichzelf te wijten. De forse groei van hun aanhang in de opiniepeilingen lijkt nauwelijks het gevolg van de overtuiging dat de PvdA het allemaal heel anders zou doen. De PvdA geeft immers voor die overtuiging nauwelijks aanleiding.

De PvdA wordt slapende rijk terwijl haar politieke optreden een teken van armoede is. In vroeger jaren draaide de PvdA-machinerie in de weken na Prinsjesdag op volle toeren voor het opstellen van tegenplannen. Dit jaar heerst bij de PvdA een opmerkelijke rust.

VVD-leider Nijpels daagde de PvdA twee weken geleden uit om, net als de FNV en D'66 hebben gedaan, met een alternatief plan te komen voor het kabinetsbeleid waar zij zo tegenaan schoppen. De PvdA gaat op die uitdaging niet in. Een van de argumenten is dat een tegenbegroting veel werk en tijd kost, en maar zelden tot resultaat en dus vaak tot frustraties leidt.

Gevolg van die houding is wel dat de PvdA zich de kaas van het brood heeft laten eten door de FNV. Het was daarom niet vreemd dat vorige week vanuit de PvdA-partijraad werd aangedrongen op een eigen plan of het tenminste omhelzen van het FNV-plan. De PvdA-achterban heeft kennelijk behoefte aan enig houvast, maar kreeg die van de partijleiding niet.

Integendeel, die leiding heeft onverwacht flinke kritiek op het FNV-plan geuit, vooral omdat het financieringstekort er groter door wordt. In vroeger jaren zou de PvdA de hand niet hebben omgedraaid voor een half of heel procentje meer tekort, maar ook bij de PvdA zijn de tijden veranderd.

Beperkt

Ook de socialisten zouden in een kabinet miljarden hebben moeten bezuinigen. Een simpel rekensommetje: het kabinetsbeleid leidt tot een vermindering van het tekort met 0,3 procent, het FNV-plan tot een groei met 1 procent. Het verschil daartussen is in guldens zo'n 5 miljard gulden.

Zelfs als de PvdA daar tussenin gaat zitten,zal zij hooguit 2,5 miljard minder kunnen bezuinigen dan het kabinet. Rest een bezuinigingsoperatie van altijd nog 8 tot 9 miljard in 1984. Dat verschil is te beperkt om tot een ingrijpende herschikking van de bezuinigingen te komen.

De verschillen tussen een PvdA-beleid en dat van het huidige kabinet zouden in eindresultaat gering zijn en zich vermoedelijk alleen richten op een wat fraaier inkomensplaatje. Maar voor een werkelijk alternatief, zoals het FNV-plan, is, nu zelfs de PvdA dat kritisch heeft ontvangen, in het parlement geen steun meer te krijgen.


ED NIJPELS
...PvdA uitgedaagd...

De PvdA heeft zich, niet uit overtuiging maar wel feitelijk, neergelegd bij die politieke realiteit. De socialisten zullen zich bij de algemene beschouwingen beperken tot het doen van alternatieve voorstellen op onderdelen van het beleid, daarbij mikkend op incidentele succesjes.

Sommige daarvan kunnen nog onverwacht wat opleveren, maar die zullen niet gaan over het economische beleid. Zoals een motie waarin opnieuw wordt opgeroepen tot een bevriezing van kernwapens. Eind vorig jaar vielen bij een zelfde PvdA-motie 12 CDA'ers uit de boot, wat leidde tot grote onrust in het CDA. Herhaling van die situatie is allerminst uitgesloten.

Enig houvast voor de potentiële PvdA-kiezer zal het debat daarmee echter niet bieden. En dat is een situatie die de socialisten later nog wel eens kan opbreken. Wanneer het er echt op aankomt – en waarom zou het kabinet-Lubbers volgend jaar niet op de kruisrakettenkwestie kunnen vallen – zullen veel kiezers zich herinneren dat de PvdA op belangrijke momenten met de mond vol tanden stond. De kiezersgunst die de PvdA nu nog de wind in de zeilen geeft, kan dan snel zijn verdwenen.

Wetsgetrouwe Italiaan wordt benadeeld

Afkoopsom illegaal bouwen levert arme staat geld op

Van onze correspondent

ROME – Wie in Italië illegaal eeft gebouwd, krijgt nu van de reering de kans zijn wetsovetreding f te kopen. De vele honderdduienden die een groot deel van de 000 kilometer kust hebben volgeouwd en steden en dorpen wantaltig hebben laten uitstulpen, wars tegenalle woningbouweglementen en wetten op de ruimeliojke orening in, hoeven niet anger bang te zijn voor hoge boees, inbeslagname en afbraak van un misbaksels. Zij zijn van alle ellende " af, als zij nu gezwind angifte doen van hun overtreding n een boete betalen, die hoogstens eerkomt op enkele malen het berag voor de nooit aangevraagde, f in elk geval nimmer verkregen ouwvergunning.

Het regeringsbesluit dupeert al egenen, die zich wel aan de wet hebben gehouden, en stelt aan aantrekkelijke premie op wetsovertredingen tussen 1942 en nu, die nauwelijks goed wordt gemaakt door de grimmige maar tamelijk loze belofte, dat het clandestien bouwen van nu af onmogelijk zal worden gemaakt.

De voornaamste reden voor de maatregel is dat er op deze manier een stroom geld in de bijna uitgeputte staatskas zal vloeien, al is het nog allerminst duidelijk hoeveel dit kan worden. Minister van Openbare Werken, Franco Nicolazzi spreekt hoopvol van 10.500 miljard lire (omstreeks fl 20 miljard), maar vindt het voorzichtiger op 9000 miljard te mikken. Anderen menen dat de opbrengst maximaal 6000 miljard zal zijn. Over het aantal te saneren overtredingen bestaan alleen maar schattingen. De hoeveelheid „zwarte" bouwsels wordt op 3,1 miljopen geschat, onwettige verbouwingen op vier miljoen.

Overigens is het nog niet zeker dat het besluit door het parlemen zal worden goedgekeurd. Als dat niet binnen 60 dagen gebeurt, vervalt het automatisch en zal de regering naar andere maatregelen moeten omzien om het hoognodige geld binnen te krijgen.

Met de Italiaanse financiële huishouding is het thans droevig gesteld. Om de inflatie – nu 16% – volgend jaar tot 10% terug te brengen, is allereerst een verhoging van de staatsinkomsten nodig. Die kan dus worden verkregen door door maatregelen als het witwassen van illegale woingbouw, en verder door belastingverhogingen en fellere bestrijding van de belastingontduiking.

Anderzijds moet het mes worden gezet in de overheidsuitgaven, die anderseen tekort zouden vertonen van 120.000 miljard lire. De regering wil dit deficiet terugbrengen tot 90.000 miljard door te bezuinigen op defensie, pensioenen en gezondheidsdienst.

PLO-troepen praktisch lamgelegd door de Syriërs

Yasser Arafat vecht nu om te overleven

Van de redactie buitenland

EIROET – Ruim een jaar na zijn gedwongen vertrek uit eiroet heeft PLO-leider Yasser Arafat zich verschanst in et noorden van Libanon, waar hij zijn strijd nu vooral moet ichten op overleving. Ingesloten door de Syriërs, in de steek elaten door een aanzienlijk deel van zijn eigen strijders en fgewezen door zijn vroegere Libanese bondgenoten, wordt et voor de Palestijnse leider steeds moeilijker zijn gezag te aten gelden in de bevrijdingsorganisatie.

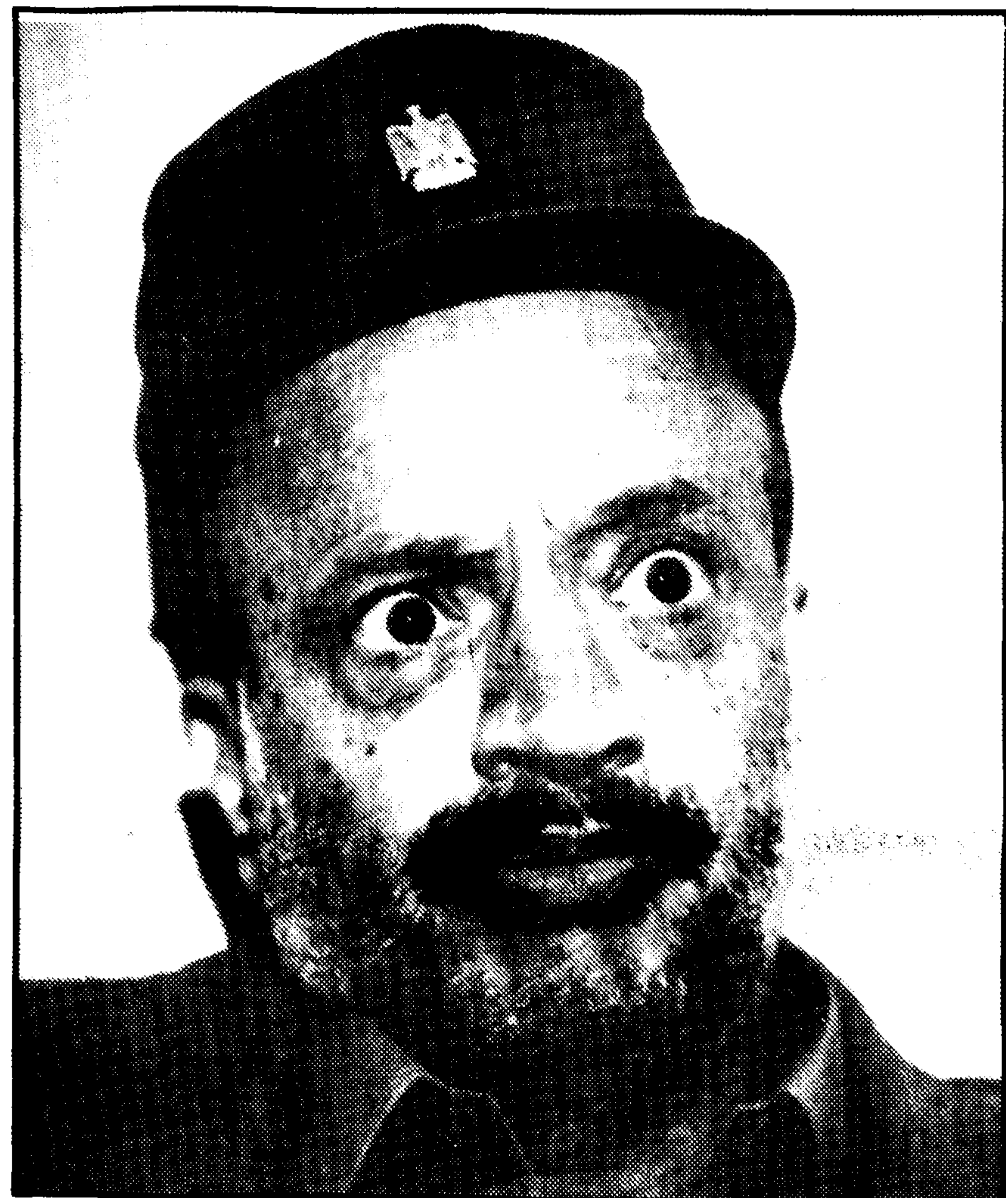
Tot vorig jaar stond hij aan het hoofd van een staat binnen de Libanese staat, maar momenteel kunnen hij en zijn aanhangers zich slechts vrij bewegen in twee Palestijnse kampen in de buurt van de noordelijke havenstad Tripoli. Dat zijn de vluchtelingenkampen Badawi en Nahr al-Bared, die op enige afstand worden omsingeld door Syrische troepen. Soldaten van een Syrische elite-eenheid houden zo een oogje op de PLO-strijders, die Arafat trouw zijn gebleven.

De verhouding tussen Arafat en Damascus is gespannen sinds een pro-Syrische dissidente beweging binnen zijn eigen organisatie El Fatah zijn leiderschap aanvecht. De onenigheid bereikte een hoogtepunt toen Arafat in juni van dit jaar door Syrië's president Hafez al-Assad het land werd uitgezet. De Syriërs die het noorden en oosten van Libanon in handen hebben, stonden hem toe naar Tripoli te gaan, waar Arafat op 16 september aankwam.

„Hachelijk"

Arafats getrouwen zijn vastbesloten zich zonodig tot het bittere einde te verzetten tegen de Syriërs. „Wij hebben de Syriërs voor ons, de zee achter ons en hebben niets te verliezen. Wij vechten liever dan dat wij verdrinken", zo zegt de Palestijnse kolonel Zyad al-Atrah. Hij staat aan het hoofd van een eenheid van 600 strijders, die trouw bleef aan Arafat en eind vorige maand een blokkade van het Syrische leger in de Bekaa-vallei doorbrak om naar Tripoli te gaan. Naar schatting 6000 pro-Syrische Palestijnse strijders bleven achter in de Bekaa.

De plaatsvervangend commandant van de PLO, Chalil al-Wazir, beter bekend onder de naam Abu Jihad, geeft ook toe dat „de situatie van de Palestijnen in het noorden van Libanon bijzonder hachelijk is". Maar hij maakt eveneens duidelijk dat de Palestijnse strijders verzet zullen bieden tegen de Syriërs als dat nodig is. „Als een confrontatie (met de Syriërs) onvermijdelijk is, zullen wij ons verdedigen".



YASSER ARAFAT
...in de tang...

Het afbrokkelend gezag van Arafat binnen de PLO bleek onder meer tijdens de recente gevechten in het Shouf-gebergte en Aley, waaraan verscheidene Palestijnse organisaties, die verbonden zijn aan de PLO, deelnamen. Zonder dat hiertoe was besloten door het opperbevel van de PLO, waren eenheden van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie betrokken bij de strijd tegen het Libanese leger en de falangisten. In militaire Libanese kring is vernomen dat bijna 2000 Palestijnse strijders direct of indirect meevochten met de milities van de Socialistisch Progressieve Partij (PSP) van druzenleider Walid Joumblatt. Het ging daarbij om dissidenten uit El Fatah, onder leiding van Abu Musa, en een aantal andere pro-Syrische groeperingen.

Conflict

Arafat keerde terug naar Libanon om te proberen de situatie weer onder controle te krijgen. Hij prees en rechtvaardigde de Palestijnse deelneming aan de gevechten en besloot zelfs hem trouw gebleven manschappen van de Bekaa-vallei naar het berggebied ten zuidoosten van Beiroet te sturen om daar mee te strijden.

Daarmee haalde hij zich de scherpe kritiek op de hals van Joumblatt, die hem verweet zich te mengen in Libanons eigen aangelegenheden. De druzen-leider die tijdens de belegering van Beiroet aan de zijde van Arafat het commando voerde over de Palestijnse en linkse Libanese strijders, stelde dat de PLO-leider „door de achterdeur" was teruggekeerd naar Libanon. Hij beschuldigde Arafat ervan de strijd van de progressieve Libanezen te ondermijnen en een politieke regeling in Libanon te saboteren. "De Palestijnse strijders zijn onder dekking van de linkse Libanezen het berggebied binnengedrongen, maar zij zullen in een week worden verjaagd", aldus Joemblatt toen.

„Ik zou liever hebben dat mijnheer Arafat van plan was terug te keren naar Palestina, in plaats van naar Beiroet", zo zei Saeb Salam, een vooraanstaand persoon in de soennitische gemeenschap, die de PLO destijds ook steunde bij de strijd om Beiroet. PlO-dissident Abu Saleh sprak over Arafat als „een man, die heeft afgedaan".

Waarnemers wijzen erop dat onder de staatshoofden in de Arabische wereld de onverschilligheid ten opzichte van Arafats positie toeneemt.

Aangeslagen"

Ondanks herhaalde oproepen van de PLO-leider aan verscheidene Arabische leiders om hulp te bieden bij het verbeteren van de Syrisch-Palestijnse verhoudingen, is van Arabische zijde niets wezenlijks in deze richting ondernomen. Volgens waarnemers is Arafat aangeslagen, doordat het hem niet is gelukt een einde te maken aan de onderlinge Palestijnse conflicten en is hij momenteel in een ware overlevingsstrijd verwikkeld.

Terwijl hij nog veel aanhang heeft onder de Palestijne bevolking loopt Arafat toch het risico dat hij het leiderschap over de PLO verliest. Na het mislukken van Arabische bemiddelingspogingen moeten ook PLO-bemiddelaars de nodige mislukkingen incasseren. Zo op zichzelf teruggeworpen is Arafat gedwongen te strijden voor het voorbestaan van zijn troepen, die van alle kanten zijn omsingeld door de Syriërs.

Ouders: Weg met schoolbelasting

Van onze correspondent

EN HAAG – De Tweede Kamer moet de plannen van de reging om choolgeldbelasting te heffen op eerplichtige kinderen ongedaan aken. Hiertoe hebben de ouderrganisaties bij openbaar en bijonder algemeen onderwijs (VOO n LOBO), FNV en CNV, alsmede e Algemene Bond van Onderwijend Personeel (ABOP) de volksertegenwoordigers gisteren opgeoepen.

uderorganisaties en vakbeweging enen dat schoolgeld en leerplicht lkaar uitsluiten. De Nederlandse abinetten huldigen tot nog toe dit tandpunt ook al jaren. Het werd og eens door het parlement bevesigd bij de goedkeuring van internaionale verdragen.

ewezen wordt op de duidelijke inomenspolitieke effecten van de oorgenomen maatregel. Het voorestelde houdt een belastingmaategel in, die de Tweede Kamer al bij e algemene beschouwingen over e rijksbegroting moet tegenhouen, aldus de ouderorganisaties en akbeweging.

Minister negeert wens van de Kamer

Deetman: Pas met 21 welkom op de Open Universiteit

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Minister Deetman wil de toelatingsleeftijd voor de Open Universiteit verhogen van 18 naar 21 jaar. Dat staat in het wetsontwerp Open Universiteit dat binnenkort bij de Tweede Kamer wordt ingediend. De Open Universiteit gaat 1 september 1984 van start.

Met het verhogen van de toelatingsleeftijd tot 21 jaar gaat Deetman in tegen de uitdrukkelijke wens van de Tweede Kamer, die een paar jaar geleden uitsprak dat de Open Universiteit toegankelijk moest zijn voor iedereen van 18 jaar en ouder. De motie waarin dat was vastgelegd, werd ingediend door de VVD-kamerleden Dees en Ginjaar-Maas, de huidige staatssecretaris van Onderwijs.

In het wetsontwerp Open Universiteit dat overigens nog bij de Raad van State circuleert, stelt Deetman geen ander toelatingscriterium dan het bereikt hebben van de 21-jarige leeftijd. Wel krijgt de universiteit de mogelijkheid voor bepaalde studies nadere eisen te stellen.

In juni 1980 sprak de Tweede Kamer zich uit voor het oprichten van een Open Universiteit aan de hand van de beleidsnotitie „De oprichting van een Open Universiteit in Nederland". In die notitie was ook sprake van een toelatingsleeftijd van 21 jaar. De Kamer maakte daar toen via de genoemde motie 18 jaar van.

De Tweede Kamer ging vervolgens akkoord met de oprichting van de Stichting Opbouw Open Universiteit en met de instelling van 18 studiecentra verspreid over het land. In het Voorontwerp van Wet Open Universiteit én in het conceptswetsontwerp Open Universiteit was nog steeds sprake van een toelatingsleeftijd van 18 jaar.

Deetman laat in de Memorie van Toelichting weten dat hij „op grond van de uitvoerige argumentatie van met name de Onderwijsraad" teruggekomen is op de minimumleeftijd van 18 jaar. Bij het ontwikkelen van studieprogramma's voor de Open Universiteit moet, aldus Deetman, kunnen worden uitgegaan van een zeker niveau van kennis en ervaring.

Een gebrek aan theoretische scholing kan dan gecompenseerd worden door praktische ervaring. Daarnaast is Deetman bang dat scholieren die 18 jaar zijn en nog geen eindexamen hebben gedaan of daar niet voor geslaagd zijn, gewoon naar de Open Universiteit gaan en daar cursussen gaan volgen.

Syrië krijgt raketten van type SS-21

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – De Sovjetunie bereidt plaatsing van SS-21-raketten in Syrië voor, een grond-grondraket die van kernkoppen kan worden voorzien. Dit is gisteren vernomen uit bronnen van de Amerikaanse inlichtingendienst. Het zou voor het eerst zijn dat dit type raket buiten het gebied van het Warschau-Pact wordt opgesteld.

Met zijn bereik van 120 kilometer zou het wapen Israël en Libanon kunnen bestrijken.

Ook de correspondent bij het Pentagon van de Amerikaanse omroepmaatschappij CBS meldde donderdagavond ophanden zijnde plaatsing van de SS-21 in Syrië. Wapens van dit type zouden in een Zwarte-Zeehaven worden ingeladen, maar ook hij zei dat niets erop wijst dat de raketten met kernkoppen zouden worden uitgerust.

Kantonrechter kan geen hoge boete opleggen

Van onze correspondent

DEN HAAG – Kantonrechters kunnen wetsovertreders op dit moment een maximale boete van slechts fl 500 opleggen. Een hogere geldstraf is niet mogelijk, omdat de Tweede Kamer een nieuwe wet die de hoogte van geldboetes regelt, nog moet behandelen.

Tot 1 mei van dit jaar bedroeg de maximale geldstraf waartoe een kantonrechter iemand kon veroordelen f 10.000. Op die datum werd de Wet Vermogenssancties van kracht waarmee de rechter iemand maximaal 500 gulden boete kan opleggen. Een andere wet (Indeling Boetecategorieën) die het mogelijk maakt hogere geldstraffen uit te delen, ligt echter nog bij de Tweede Kamer. De verwachting is dat de nieuwe wet pas medio 1984 van kracht wordt.

Als gevolg van het niet gelijk lopen van beide wetten zien kantonrechters zich nu vaker genoodzaakt vrijheidsstraffen uit te spreken. Dat is met name het geval bij mensen, die voor een bepaald delict al eerder met justitie in aanraking zijn geweest. Vóór 1 mei kon iemand, die eigenlijk gevangenisstraf verdiende, een zeer forse boete krijgen, terwijl de rechter na die datum aan het maximum van slechts fl 500 is gebonden.

Hoge geldboetes in plaats van vrijheidsstraffen kunnen weer worden gegeven, wanneer de Wet Indeling Boetecategorieën in werking treedt.

Doel van Sovjets in essentie hetzelfde gebleven

Genève: nog grote meningsverschillen

Van onze correspondent

DEN HAAG – Er zijn nog „grote meningsverschillen" tussen de VS en de Sovjetunie aangaande een akkoord over beperking van de kernwapens voor de middellange afstand. Dit heeft de leider van de Amerikaanse onderhandelingsdelegatie in Genève, Paul Nitze, gisterochtend voor de NAVO-assemblée in Den Haag verklaard.

Nitze liet zich in zijn rede niet uit over de mogelijkheid dat nog in de thans aan de gang zijnde onderhandelingsronde, de laatste voordat tegen het einde van het jaar wordt begonnen met de plaatsing van 572 nieuwe Amerikaanse kernraketten in West-Europa, een akkoord zal worden bereikt. De nieuwe Amerikaanse voorstellen maken zijns inziens „de weg vrij voor beslissende voortgang op verschillende terreinen waarover beide partijen het nog oneens zijn".

Nitze herhaalde wat de laatste tijd voortdurend van Amerikaanse zijde is betoogd, namelijk dat hij hoopte dat de Sovjetunie positief op de nieuwe initiatieven zou reageren „en haar opvattingen zodanig gaat aanpassen dat rekening wordt gehouden met de volkomen gewettigde bezorgdheid van de NAVO die haar tot het dubbelbesluit van december 1979 deed komen". (het dubbelbesluit behelst, zoals bekend, de opstelling van 464 Amerikaanse kruis- en 108 Pershing-II-raketten in West-Europa, en een aanbod aan de Sovjetunie te gaan onderhandelen over kernwapens voor de middellange afstand).

„Tot nu toe heeft de Sovjetunie dat niet gedaan. Maar wij zullen in Genève geduldig en vastbesloten blijven onderhandelen, om waar mogelijk voortgang te maken naar een wederzijds aanvaardbare overeenkomst".

Met het voorbehoud dat hij „geen kristallen bol" had en niet in de toekomst kon kijken, verklaarde Nitze in antwoord op een vraag van het Tweede-Kamerlid Ton Frinking (CDA) dat hij „optimisme" over de kans dat nog vóór december, dat wil zeggen vóór het begin van de plaatsing, een akkoord kon worden bereikt, „niet wilde aanmoedigen".



PAUL NITZE
... onderhandelaar...

Volgens Nitze is gedurende het gehele onderhandelingsproces het doel dat de Sovjetunie met haar voorstellen wilde bereiken in essentie hetzelfde gebleven. Hij onderscheidde vier belangrijke doelstellingen:l. het handhaven van een groot aantal SS-20 raketten in Europa; 2. de VS het recht ontzeggen om voor de NAVO in Europa kernraketten voor de middellange afstand te plaatsen; 3. het afwijzen van wat voor soort beperking dan ook op SS-20-raketten die in het oostelijke deel van de Sovjetunie zijn opgesteld, hoewel deze raketten zowel Europa als Azië bedreigen; en 4. het verwijderen van vrijwel de gehele Amerikaanse luchtmacht – die zowel conventioneel als nucleair kan worden ingezet – uit Europa en het oostelijk deel van de Atlantische Oceaan.

Volgens Nitze tracht de Sovjetunie handhaving van de bestaande ongelijkheid te rechtvaardigen door de kwestie van de Franse en Engelse kernmachten aan de orde te stellen.

Zij doet dit met een verwijzing naar het beginsel van „gelijkheid en gelijke veiligheid", waarbij alle relevante factoren, dus ook het bestaan van de Engelse en Franse kernmachten, in aanmerking moeten worden genomen. Maar andere factoren – geografische, politieke en militaire – die eveneens van invloed zijn op gelijke veiligheid voor NAVO en Warschau-Pact, werken, aldus Nitze, geheel of gedeeltelijk in het voordeel van de Sovjetunie of het Warschau-Pact. Indien al deze factoren, niet slechts het bestaan van de Franse en Engelse kernmachten, in aanmerking worden genomen, is er geen rechtvaardiging te vinden voor het compenseren van de Sovjetunie door ongelijke niveaus van de VS en de Sovjetunie.

MEISJE gevr. voor exclusief privéhuis, intern mog. garantieloon. Tel. 045-721759.

Wij vragen nog enkele leuke BARDAMES, ook intern. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum. Tel. 045-254842.

Wij zoeken met spoed enkele leuke JONGEDAMES voor privé-huis. Intern mog., goede garantie. Tel. 043-617297.

Gevr. all-round ISOLATIE-PLAATWERK v. langdurig project in Dld., vanaf tekening werken. Zond. erv. onnodig te reflecteren. Ned. verz. Iedere dag thuis. Tel. 043-17402-50886.

Masch GmbH vraagt colonnes POETSERS, colonnes stucadoren, colonnes gibs dealer setzer, colonnes akoestiek. Voor spoedig mogl. Tel. 045-456592.

Gitarist, drummer zoeken BASSIST, toetsenist, gitarist, die willen meewerken aan de opbouw van eigen repertoire. Br. o. nr. Si 807 L.D. 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Gevr. GITARIST/ZANGER voor trio. Tel. 045-215548, na 17.30 uur.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. 04745-312.

BARMEISJES gevr. intern mog. Interclub, Rijksweg 609 op Grimby-Maasmechelen, tel. 043-479210.

GITARIST en drummer zoeken liefhebbers voor te vormen hardrockband, om een massief stuk amateurbeton te storten. Event. ook aansluiting bij bestaande betonfabriek. Stortplaats c.q. oefenruimte beschikbaar. Bel voor inl. 04490-10214.

KAPPER(STER) gevr. voor de zaterdag (met ervaring), tel. na 18.00 uur, 045-720609.

Wij vragen voor evenementen voortdurend STRAATMUZIKANTEN etc. Leuke (bij)verdienste. Schrijf naar Stone-prodctions, postbus 35, 6190 AN, Beek, tel. 04402-75041.

Ervaren THUISWERKSTERS gevr. voor confectie-industrie liefst in het bezit van industriemachine, regio Maastricht of Heerlen. Tel. reageren bij Fashion Point b.v. Karveelweg 15, 6222 NJ Maastricht. Tel. 043-628015 of 045-243351.

Leuke ASSISTENTE gevr. v. escort en privé. Tel. 045-422564.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

GEVELRENOVATIES en schoorsteenreparaties en vernieuwen, gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, alle graniet en sierpleister, spuitwerken, impregneren, vochtvrij maken, schilderwerken. Tevens het bekleden van u dakgoten en windplanken met PVC in alle kleuren. Dus nooit meer schilderen. Gratis proefstuk en prijsopgave. Inl. tel. 043-628353.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keuken enz. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

Uw algehele **VOETVERZORGING** + manicure. Ook bezoek aan huis volgens afspraak, tel. 04455-1871.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Tuinverzorging. SNOEIEN, spitwerk enz. Goed werk, niet duur. Bel dan 045-272093, na 18.00 uur.

Aangeb. betrekkingen

Dames gevraagd voor sfeervol PRIVEHUIS. Ervaring niet noodzakelijk, niveau wel. Intern of part-time mog. 04750-31624.

Met spoed leuk MEISJE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-424987.

BUSCHAUFFEURS gevr. Kerkrade of omgeving. Guus Baggen Limburg BV. Tel. 04494-45151.

Gevr. betrekkingen

Assurantieadviseur

Makelaarskantoor in assurantiën zoekt voor haar relaties in Zuid-Limburg een contactpersoon woonachtig in die omgeving. Onze gedachten gaan uit naar een ouder persoon, die op dit moment niet meer in actieve dienst is, doch het prettig vindt om wat om handen te hebben. Het is beslist geen dagvullende taak. Voor informatie kunt u bellen 010-361122 toestel 49 of schrijven naar antwoordnummer 50 te Rotterdam.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Druiven, kastanjes en schorseneren: de primeurs van de week

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Dè primeur van de week waren de prachtige bedauwde blauwe druiven, die Hans Bruinen uit Grubbenvorst woensdag op de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) voor de klok bracht. „Dat is zeker vijftien jaar geleden, dat wij druiven in de veiling hebben gehad", sprak veilingmeester Sjir op den Berg verbouwereerd. Eerder dit jaar had de Westlander, die de ouderlijke serres en kassen in Honselersdijk goed had kunnen verkopen en van het geld in Grubbenvorst een hypermoderne kas bouwde, de veilingemployées met pruimen verrast, die hij onder glas had gekweekt. De Ontario-pruimen deden een prijs om van te watertanden.

Dat deden ook de Alicante-druiven. Er was een hoogste druk van ƒ 5,10 en een laagste van ƒ 4,30 de kilo. En dan te weten dat de druiven op veilingen in het Westland momenteel slechts ƒ 2,50 tot ƒ 3,– opbrengen.

Andere primeurs waren deze week de tamme kastanjes en de schorseneren. De kastanjes deden ƒ 4,30 de kilo en de schorseneren ƒ 1,50 tot ƒ 1,80: zeer goede prijzen derhalve.

Duur bleef ook het witlof. De beste kwaliteit ging van ƒ 5,50 tot ƒ 6,50 de kilo, het „los gerei" van ƒ 3,– tot ƒ 4,–. Goed aan prijs bleef ook de spruitkool met ƒ 1,30 tot ƒ 1,40 de kilo. Van de overige koolsoorten ging de bloemkool tot ƒ 1,10, de spitskool tot ƒ 0,60, de Chinese kool tot ƒ 0,55 en de rode, de witte en de savooiekool tot vijf dubbeltjes de kilo.

Goedkoop is de broccoli in vergelijking met enkele weken geleden. De groene oerkool, welke Grieken en Romeinen reeds op hun bord kregen, bracht ƒ 1,– tot ƒ 1,50 de kilo op. Goedkoop zijn ook de paprika's en de tomaten. De groene paprika's kostten rond ƒ 1,80 de kilo en de rode rond ƒ2,–; de ronde tomaten rond ƒ 6,– per bakje van zes kilo en de vleestomaten tot ƒ 7,50. De aanvoer was er naar. In totaal werden gisteren in Grubbenvorst 12.000 kistjes vlezige en 25.000 kistjes ronde tomaten geblokt: een zomerse score.

Dat het volop herfst is bewijzen de dagaanvoeren van prei, die de 60 ton zijn genaderd. De prijs schommelde tussen ƒ 0,70 en ƒ 0,85 de kilo; die van knolselderij – met prei onontbeerlijk in een goed gemeubileerde erwtensoep – tussen ƒ 0,60 en ƒ 0,84 per knol.

Lag de prijs van spinazie vorige week nog boven ƒ 1,– de kilo, deze week bracht zij slechts vijf tot acht dubbeltjes de kilo op. De andijvie ging tot



zeven dubbeltjes de kilo, de natuursla en de ijsbergsla tot ƒ 0.45 per krop.

Het fruit werd in Grubbenvorst deze week beter betaald dan in Gronsveld. Opmerkelijk was, dat de Rode Boskoop in Grubbenvorst een paar centen duurder was dan de Cox's Orange Pippin met een hoogste druk van ƒ 1,50 de kilo. De Golden Delicious kostte ƒ 0,70 tot ƒ 1,20. Van de nieuwe rassen ging Elstar tot ƒ 1,50, Jonagold tot ƒ 1.35 en Karmijn de Sonnaville tot ƒ 1,– de kilo.

Bij de peren bracht de Saint Rémy – een roodkokende stoofpeer – tot zes dubbeltjes de kilo op en de Doyenné du Comice als duurste handpeer tot ƒ 1,25.

VOLGENS FNV-ECONOOM DRS P. VOS:

„Driesporenbeleid kan niet zonder stimulans"

OTTERDAM – Zonder stimulering van de economie wordt e samenhang in het driesporenbeleid van het kabinet (saneng overheidsuitgaven, herstel bedrijfsleven en verdeling an werk) op het spel gezet, zodat het gehele beleid dreigt ast te lopen. Dat betoogde zei FNV-econoom drs P. J. Vos op en bijeenkomst naar aanleiding van de miljoenennota 1984, isteren in Rotterdam.

oor drs Vos is het van het grootste elang dat de bestaande matigingereidheid in ons land, waarop het abinet ruime voorschotten heeft enomen, in stand wordt gehouden. ls bovenop de nog onduidelijke efecten van het omzetten van loon in orter werken en nieuwe banen nog ens uit het bezuinigingsbeleid ortvloeiende inkomensoffers koen, dan kon de offervaardigheid oor het eerst wel eens in haar tegendeel omslaan, waarschuwde drs Vos.

Dood spoor

Hierdoor zou niet alleen het werkgelegenheidsbeleid op dood spoor kunnen komen, maar ook het keerpunt in de overheidsfinancien (daling tekort en premie- en belastingdruk) niet worden bereikt. Daarbij is immers verondersteld dat de onderhandelingen over arbeidstijdverkorting een matigende invloed zullen hebben op de loonontwikkeling in de bedrijven en bij de overheid.

Om te voorkomen dat stimulering een roekeloos avontuur wordt (en herstel van de marktsector niet aan bod komt), pleitte Vos voor een inkomenspolitiek die de politieke besluitvorming de beheersbaarheid van de openbare financien teruggeeft, aan potentiële investeerders de mogelijkheid biedt een betrouwbare kostenraming te maken en de burgers, die de inkomensgevolgen ondergaan, zicht biedt op de vraag waartoe dit alles dient.

Hij betreurde het dat voorstanders van een stimuleringspolitiek de gevolgen van hun ideeën voor de loon- en inkomenspolitiek niet verder hebben ingevuld. Drs Vos tekende bij zijn betoog wel aan, dat het loon- en inkomensbeleid gedecentraliseerd tot stand moet komen. Stimuleren in combinatie met een centralistisch inkomensbeleid betekent doorgaan op de verkeerde weg, aldus Vos.

Marktsector

Een van de economen die kiest voor een stimuleringebeleid, de Tilburgse hoogleraar prof dr D. B. J. Schouten, stelde dat de budgettaire problemen van de overheid alleen maar door groei in de marktsector kunnen worden opgelost. Hij meende dat in een saneringsbeleid de angst voor vraaguitval terecht is en pleitte voor behoud van de koppeling van de overheidssalarissen aan die in de marktsector. Dat moet dan maar betaald worden door de fiscale lastenverlichting voor de bedrijven achterwege te laten, zo zei hij. Oprekking van het overheidstekort kan, voorzover het geld wordt gebruikt om rendabele projecten op te zetten die anders niet van de grond zouden komen.

● De aardappel oogst is in volle gang. De opbrengst valt mee. Niet overal worden dure machine's ingezet om de knollen uit het veld te halen. Deze landbouwer (zie foto) rooit nog op eenvoudige wijze.

BEURS-OVERZICHT

Omhoog

AMSTERDAM – De verzekeringssector leidde gisteren het Damrak bij zijn weg omhoog. Doorgaande buitenlandse vraag stuwde de koersen op. Zo was Nationale Nederlanden rond het middaguur al ƒ 6 duurder geworden op ƒ 183,50. Ennia steeg ƒ 2 naar ƒ 162,50 en Amev voegde ƒ 1,80 aan de koers toe op ƒ 142,30, waarna hier echter een lichte afbrokkeling volgde.

Hoewel minder sterk dan in Wall Street het geval was geweest (de Dow Jones bereikte met een stijging van 19 punten een nieuw hoogtepunt) waren de actieve fondsen nagenoeg alle beter. Van de internationals was Unilever ƒ 1,30 hoger op ƒ 233,30. Kon. Olie ƒ 1,80 op ƒ 131,50 en KLM ƒ 1,10 op ƒ 158,10. Ook Hoogovens en Akzo waren wat beter.

Bij de banken werd het voortouw genomen door ABN met een vooruitgang van ƒ 2,50 op ƒ 371,50. Elsevier-NDU was iets beter op ƒ 436. In de loop van deze week is er al rond de ƒ 25 bij de koers gevoegd. Vast was nu wel collega VNU die ƒ 2 aantrok tot ƒ 124. De aannemers waren ruim prijshoudend. Nedlloyd en Van Ommeren gingen beide ongeveer ƒ 1 omhoog naar ƒ 98,50 resp. ƒ 31,80. Heineken voegde ƒ 1,20 aan de koers toe op ƒ 134,50. Océ-v.d.Grinten begon wat lager, maar stond spoedig op een winst van ƒ 1 op ƒ 226. De grote koersstijging vond hier al donderdag plaats. In de vroege avond kwam het fonds met gunstige kwartaalcijfers. De staatsfondsenmarkt lag er nauwelijks veranderd bij.

Lokaal

De lokale markt gedroeg zich rustig met vaak wat hogere noteringen. In trek waren enige textielfondsen. Nijverdal-ten Cate was ƒ 3 hoger op ƒ 135 en Schuttersveld ƒ 5,50 op ƒ 47. Voor beide fondsen bleef nog vraag in de markt achter.

Twentsche Kabel was nog eens ƒ 20 hoger op ƒ 280 weer niet te koop. Bredero ging ƒ 5 omhoog naar ƒ 178 en Van der Giessen-de Noord ƒ 3,50 op ƒ 144. Nutricia zocht het ƒ 1,50 hogerop op ƒ 89. ACF ging van ƒ 164,20 naar ƒ 170. Het autofonds Riva werd ƒ 11 duurder op ƒ 701. Amfas werd geadviseerd op ƒ 110 na een vorige koers van ƒ 105 en VMF kreeg een advies van ƒ 81 bieden na een voorgaande notering van ƒ 79,50. Aan de andere kant lag Fokker fors onder druk. De aankondiging van de inkrimping van de vliegtuigprogramma's kwam hard aan. Na een laatst gedane koers van ƒ 39 kwam men vooreerst niet verder dan een advies van ƒ 32 bieden. Kluwer verloor ƒ 2 op ƒ 118.

Op de actieve markt bleven de verschuivingen later beperkt. Elsevier zette wel de opmars voort tot ƒ 440 vroeg in de middag wat de winst op ƒ 7 bracht.

Hogere kwartaalwinst Océ-van der Grinten

VENLO – Océ-van der Grinten (kopiëermachines) heeft in het derde kwartaal van dit jaar netto achttien procent meer winst gemaakt dan in het derde kwartaal van vorig jaar. De omzet was twee procent groter, evenals het bedrijfsresultaat, dan in het derde kwartaal van het afgelopen jaar.

Het bedrijfsresultaat over de eerste negen maanden van dit jaar (93,4 miljoen gulden) was vrijwel hetzelfde als het resultaat over de eerste negen maanden van vorig jaar (94 miljoen gulden). De omzet was iets kleiner, maar de netto winst bedroeg 34,6 miljoen tegen 29.9 miljoen gulden, een toeneming van zestien procent.

Océ-van der Grinten verwacht over het hele boekjaar 1983 een netto winst van vijftig miljoen gulden te boeken, zestien procent meer dan in 1982.

Informaties voor beginnende en gevorderde ondernemers

Detailhandelsdag in Maastricht

MAASTRICHT – Aanstaande maandag wordt in het Ondernemerscollege Mergelland aan de Adelbert van Scharnlaan 210 in Maastricht een regionale „detailhandelsdag" gehouden, bedoeld om zowel beginnende als reeds gevestigde ondernemers wegwijs te maken in de mogelijkheden die Maastricht als vestigingsplaats heeft te bieden. De dag is georganiseerd door het ondernemerscollege, de Kamer van Koophandel, het Contactcentrum Bedrijfsleven-Onderwijs en de NMB-bank.

In de ochtenduren staat „het ondernemen" als zodanig centraal. Om 11 uur spreekt de heer P.A. Koenis, hoofd afdeling opleidingen en examens van het ministerie van Economische Zaken, over Ondernemersonderwijs anno 1983, gevolgd door mr. H. Velu, directeur P.R. van de NMB, die „Ondernemen anno 1983" onder de loep zal nemen. Na vertoning van de film „De ondernemer" komt drs. L. Horbach, algemeen secretaris van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en Omstreken, aan het woord.

Hij belicht de betekenis van een regionaal centrum voor onderwijs ten dienste van het midden- en kleinbedrijf. Laatste spreker is de heer W. van Lishout uit Hasselt, die tips zal aandragen vanuit zijn ervaringen als directeur van een vormingscentrum voor zelfstandigen in Belgisch-Limburg.

In de middaguren kunnen geïnteresseerden in een aantal zogeheten workshops kennisnemen van alle facetten die aan het stichten van een eigen bedrijf zijn verbonden. Verder is er de gehele dag een infomarkt waar aanvullende informatie kan worden verkregen van en over overheidsdiensten, ondernemersorganisaties en onderwijs alsmede bedrijven die zijn gespecialiseerd in automatiseringsapparatuur.

Jubileum

De regionale detailhandelsdag staat mede in het teken van het zilveren bestaansfeest dat het Ondernemerscollege Mergelland dit jaar viert. Als LDS startte de school in 1958 met acht leerlingen om uit te groeien tot een instituut waarin zowel LDS als MDS en MMO-bd zijn verenigd met een totaal leerlingental van achthonderd.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.730-ƒ 37.230, vorige ƒ 36.880-ƒ 37.380; bewerkt verkoop ƒ 39.100, vorige ƒ 39.250.

ZILVER: onbewerkt ƒ 930-ƒ 1000, vorige ƒ 935-ƒ 1005, bewerkt verkoop ƒ 1050, vorige ƒ 1060.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.83	2.95
Engelse pond	4.20	4.50
Belgische frank (100)	5.25	5.55
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	17.15	19.50
Portugese escudo (100)	2.10	2.60
Canadese dollar	2.29	2.41
Franse franc (100)	35.25	38.25
Zwitserse franc (100)	136.00	140.50
Zweedse kroon (100)	35.50	38.50
Noorse kroon (100)	38.00	40.00
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.76	16.26
Spaanse peseta (100)	1.83	2.08
Griekse drachme (100)	2.80	3.60
Finse mark (100)	50.00	53.00
Joegoslav. dinar (100)	2.10	3.10
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.88925-89175
Pond Sterling	4.3375-4325
Duitse mark	112.295-345
Franse franc	36.555-605
Belgische frank	5.5025-5075
Zwitserse franc	138.375-425
Japanse yen	125.15-25
Italiaanse lire	18.445-495
Zweedse kroon	37.305-355
Deense kroon	31.010-060
Noorse kroon	39.665-715
Canadese dollar	2.34875-35125
Oostenr. schilling	15.971-981
Ierse pond	3.4730-4830
Spaanse peseta	1.919-929
Austr. dollar	2.6375-6475
Antill. fls.	1.5975-6175
Surin. fls.	1,6075-6375
Saoedi riyal	82.90-83.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 – 100):

Algemeen	142.2	143.4
Algemeen-lokaal	135.8	137.0
Internationals	149.2	150.4
Industrie	117.3	118.1
Scheep- en luchtvaart	153.6	156.1
Banken	240.5	242.6
Verzekering	283.6	289.6
Handel	129.2	130.0
CBS-oblig. index	101.0	101.1
Rendem. staatslening	8.22	8.19
waarvan 3-5 jaar	8.16	8.13
5-8 jaar	8.24	8.22
8 jaar en langer	8.38	8.39
nieuwste drie	8.41	8.39
rend. BNG-leningen	8.21	8.20
rend. bankleningen	8.33	8.28
rend. spaarbrieven	8.79	8.75

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	180,20	180,50
Akzo	79,90	80,00
ABN	368,50	372,50
Amev	141,10	141,00
Amro-bank	62,80	63,20
Bos Kalis Westm.	47,10	47,50
Dordtsche Pr.	118,00	120,20
Dordt. Petr. pref.	115,50	117,80
Elsevier-NDU	431,00	444,00
Ennia	160,50	162,50
FGH	43,90	44,50
Gist Brocades	167,50	166,70
Heineken	133,50	134,00
Heineken Hld.	115,50	115,80
Holl. Betongroep	88,00	88,00e
Hoogovens	35,60	35,80
KLM	157,00	158,20
Kon. Olie	130,20	131,60
Nat. Ned.	177,70	183,00
NedLloyd groep	97,00	98,00
NMB	156,00	157,50
Océ-Gr.	222,00	225,00
Van Ommeren	30,70	31,20
Pakhoed Hold.	58,20	58,80
Pakhoed cert.	50,70	51,80
Philips	46,60	47,00
Robeco	318,00	320,00
Rodamco	127,60	127,60
Rolinco	306,20	309,00
Rorento	196,20	196,70
Unilever	230,80	233,70
Ver. Bezit VNU	122,00	124,60
Volker Stevin	29,90	30,40
Westland U.H.	105,80	105,90

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,00	130,20
12.50 id 81-91	118,90	118,90
12.25 id 81-88	111,70	111,90
12.00 id 81-91	115,70	115,70
12.00 id 81-88	110,40	110,40
11.75 id 81-91	112,00	112,00
11.50 id 80	111,50	111,50
11.50 id 81-91	113,80	113,80
11.50 id 81-92	114,80	114,80
11.50 id 82-92	115,10	115,10
11.25 id 82-92	114,10	114,10
11.25 id 81-96	118,00	118,00
11.00 id 81-88	102,60	107,60
11.00 id 82	113,40	113,40
10.75 id 80	112,00	112,20
10.75 id 81	110,00	110,10
10.50 id 74	106,50	106,50
10.50 id 80	116,00	116,00
10.50 id 82-89	110,50	110,60
10.50 id 82-92	107,60	107,70
10.25 id 80-90	112,80	112,80
10.25 id 80-87	106,50	106,50
10.25 id 82-92	113,40	113,40
10.00 id 80	106,80	106,80
10.00 id 82-89	108,50	108,50
10.00 id 82-92-2	105,80	105,80
10.00 id 82-92	109,00	109,00
9.75 id 74	104,80	105,00
9.50 id 76-86	103,90	103,90
9.50 id 76-91	104,60	104,60
9.50 id 80-95	105,30	105,50
9.50 id 83-90	106,70	106,70
9.25 id 79-89	103,50	103,50
9.00 id 75	102,10	102,00
9.00 id 79-94	103,20	103,20
9.00 id 83-93		
8.75 id 75-1	103,90f	103,80
8.75 id 75-2	101,50	101,50
8.75 id 76-96	101,50	101,50
8.75 id 79-94	101,50	101,50
8.75 id 79-89	102,00	102,00
8.50 id 75-90	101,80	101,80
8.50 id 75-91	101,00	101,00
8.50 id 78-93	100,70	100,70
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	100,80	100,80
8.25 id 76-96	100,80	100,80
8.25 id 77-92	99,80	99,80
8.25 id 77-93	99,90	99,90
8.25 id 79-89	99,90	99,90
8.25 id 83-93	100,90	100,90
8.00 id 69	100,00	100,00
8.00 id 70-95	98,80	98,80
8.00 id 71-96	98,60	98,60
8.00 id 70-1	101,70	101,70
8.00 id 70-2	102,00	102,00
8.00 id 70-3	101,40	101,40
8.00 id 76-91	98,00	98,20
8.00 id 77-97	99,40	99,40
8.00 id 77-87	98,00	98,20
8.00 id 78-88	100,70	100,60
8.00 id 83-93	100,30	100,40
7.75 id 71-96	98,40	98,80
7.75 id 73-98	97,30	97,30
7.75 id 77-97	97,10	97,10
7.75 id 77-92	97,30	97,10
7.75 id 82-93	98,30	98,40
7.50 id 69-94	97,10	97,60
7.50 id 71-96	96,70	96,70
7.50 id 72-97	96,60	96,60
7.50 id 78-93	95,80	95,80
7.50 id 78-88-1	97,10	97,10
7.50 id 78-88-2	99,20	99,20
7.50 id 83-87-90	99,00	99,00
7.50 id 83-90-2	97,20	97,30
7.20 id 72-97	97,20	97,30
7.00 id 66-91	94,40	94,40
7.00 id 66-92	96,80	96,80
7.00 id 69-94	96,00	96,00
6.75 id 78-98	95,00	95,00
6.50 id 68-93-1	92,20	92,20
6.50 id 68-93-2	94,00	94,00
6.50 id 68-94	93,60	93,60
6.25 id 66-91	94,00	94,00
6.25 id 67-92	94,70	94,70
6.00 id 67-92	94,20	94,40
5.75 id 65-90-1	93,50	93,50
5.75 id 65-90-2	94,30	94,30
5.25 id 64-89-1	95,20	95,20
5.25 id 64-89-2	94,60	94,80
5.00 id 64-94	94,80	94,80
4.50 id 58-83	91,80	91,80
4.50 id 59-89	99,20	99,20
4.50 id 60-85	94,30	94,30
4.50 id 60-90	99,90	99,90
4.50 id 63-93	93,80	93,60
4.25 id 59-84	92,60	92,60
4.25 id 60-90	98,80	99,00
4.25 id 61-91	93,20	93,20
4.25 id 63-93-1	93,70	93,70
4.25 id 63-93-2	92,00	92,00
4.00 id 61-86	91,60	91,60
4.00 id 62-92	97,20	97,20
3.75 id 53-93	91,90	91,90
3.50 id st.47	91,00	91,00
3.50 id 56-86	92,50	92,40
3.25 id 48-98	96,00	96,00
3.25 id 50-90	86,00	86,00
3.25 id 54-94	93,40	93,40
3.25 id 55-95	91,20	91,20
3.25 id 55-85	89,60	89,60
12.00 BNG 81-06	97,50	97,50
11.00 id 74-84	122,70	122,60
11.00 id 81-06	105,40	105,50
9.50 id 74-99	116,00	116,00
9.50 id 75-85	104,30	104,30
9.50 id 76-01	101,70	101,70
9.00 id 75-00	106,40	106,40
8.75 id 70-95	102,80	102,80
8.75 id 70-90	101,80	101,90
8.75 id 75-00	101,80	101,80
8.75 id 77-02	101,60	101,60
8.50 id 70-95	101,60	101,60
8.50 id 70-85	100,20	100,20
8.50 id 73-98	103,50	103,30
8.25 id 70-96	100,50	100,50
8.25 id 70-85	99,40	99,40
8.25 id 76-01	103,00	103,10
8.00 id 69-94	98,50	98,80
8.00 id 71-96	99,50	99,30
8.00 id 72-97	98,50	98,50
8.00 id 75-00	98,40	98,30
7.60 id 73-98	97,90	98,20
7.50 id 72-97	95,80	96,20
7.25 id 73-98	95,50	95,50
7.00 id 66-91-1	94,10	94,20
7.00 id 66-91-2	95,80	95,80
7.00 66-4	95,50	95,60
7.00 id 72-97	96,10	96,10
6.75 id 67-92	93,70	93,70
6.75 id 68-93	95,10	95,30
6.50 id 67-92	94,10	94,40
6.25 id 67-92	94,30	94,30
6.00 id 65-90-1	93,50	93,50
6.00 id 65-90-2	94,80	94,80
5.75 id 65-2	95,10	95,10
5.50 id 65-90	95,30	95,30
5.25 id 64-89	94,90	94,90
5.25 id 65-90	94,70	94,70
5.00 id 58-88	94,30	94,40
5.00 id 64-89	95,00	95,20
4.75 id 58-88	94,60	94,80
4.50 id 58-89	95,00	95,00
4.50 id 59-84	94,70	94,70
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.50 id 62-92	98,20	98,20
4.50 id 62-93	92,50	92,80

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	92.50	92.50
6.75 Amro 73	89.50	89.50
5.50 Amro 69	99.50	99.50
8.50 Boskalis	—	—
11.00 Bredero	97,00	97,00
6.25 Buhrm. T	106.00	106.40
7.25 Buhrm. T	—	99,00
7.00 Credit L.B.N.	98,50	98,30
4.00 Elaion	96,00	—
8.75 Elsev.-NDU	—	94.20
7.25 Furn. 73	120.00	124,00
5.75 Gist-Br.	94.00	94.30
5.25 Hoogovens	235,00	235,00
7.25 Kappa 73	—	—
8.75 KNSM	94.50	94.50
8.75 KBB	98,00	98.00
7.75 K.N. Pap.	74,00	74,00
7.25 M'intosh	115.50	116.50
9.00 Meneba	172.00	174.00
7.00 NMB-B	98.50	98.70
7.25 Nederh.(a.g.)	47,00	—
9.50 Nutricia	23.50	23.50
7.75 Nutricia	—	—
8.00 Nijverd.	111.50	112.00
6.50 Oce-Gr.	124.00	125.00
10.00 Pont	99,00	98.50
7.50 Proost B.	98.60	98,00
6.50 Rollinco	76.50	76,00
6.50 id. 1000	77.20	77.00
8.00 Sanders	98.20	98.20
8.75 Schuitema	100.10	102.00f
14.00 SHV-Hld.81	127.30	127.20
8.75 Stev. Gr.	92.00	92.10
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	90.20	90.70
8.50 Volk. Stev.	85.10	85.50
7.00 W'have	150.50	150.00
7.00 W'sanen	103.30	103,00
8.75 W.V.Hyp.	96.60	96.80

Binnenlandse aandelen

ACF	164.20	172,00
AMFAS	105.00	112,00
Asd. Rubber	9,60	9.10
Asd. Rijtuig	264,00	264,00
Ant. Brouw	211,00b	211,00b
Ant. Verf.	192,00	192,00
Ass. St. R'dam	76,50	80,00
Audet	169,00	172.00
Aut. Ind. Rt.	1330,00	1325,00
Ballast-N.	77,50	77,50
Bam	58,00	58,00
Batenburg	395,00	398.00
Beek van	112,00	110.00
Beers	132,50	135,80
Begemann	77,00	78,00
Belindo	391,00	390.00
Berkel P	31,20	33.00
Blydenst. C	1855,00	1860,00
Boer Druk	87,50	89,80
Bols	90,50	90,80
Borsumij W.	238,00	242,00
Braat Bouw	142,00	142,00
Breevast	211,00	210,00
Breevast (cert.)	210.00	206,00
Bredero	176.00	181,00
Bredero (cert.)	173.00	178.00
Buhrm. Tett.	49,20	50,00e
Cal. hold NV	35.00	34.80
Calvé-D. cert	315.00	319.00
id. 6 pct. cert.	1770.00	1790.00
Centr. Suik.	114.90	115.10
id. cert.	114.80	116.00
Ceteco	173.70	174.00
id. cert.	172.50	173.00
Chamotte	17.90	18.10
Cindu-Key	22.90	22.80
Claimindo	385.00	389.00
Credit LBN	45.50	45.50
Deli mij.	71.00	71.00
Desseaux	56.00	58.00
Dorp en co.	95.50	94.00
Douwe Egb.	58.00	57.50
Econosto	54.00	53.10
Emba	232.00	235.00
Eriks	91,50	91.10
Fokker	39,00	34.20
Furness	39,00	39.20
Gamma H.	61.50	62.10
id. 5 pct.	18.40	18.30
Gel. Delft c.	149.00	149.00
Gerofabr.	—	—
Giessen	140.50	144.00
Goudsmit	83.50	82.00
Grasso	207.50	207.00
Hagemeijer	45.00	46.40
Hoek's Mach.	70.50	70.50
NV Holdoh.	180.00b	185.00b
Holec	39.00	37.00
HALL Trust	215.00	208.00
Holl. Sea Searc.	3.60	3.65
Holl. Kloos	111.00	110.00a
Hunt. Douglas	18.40	18.50
HVA Mijen crt.	114.50	114.50
IHC-Inter	45.00	47.00
Ind. Maatsch.	82.00a	85.00b
IBB Kondor	258.00	261.00
Internat. M.	27.40	27.50
Kempen B.	95.10	95.10
Klene S.	308.00	309.00
Kluwer	120.00	119.50
KBB	29.60	29.60
id. cert.	29.70	29.80
id. 6 cum.	9.50	9.70
KNP	55.20	55.50
Krasnap.	89.00	89.00
Kwatta	13.90	14.00
Landre Gl.	131.00	132.00
Leids. Wol	122.00	122.50
Macintosh	156.00	159.80
Maxw. Petr.	319.00	319.00
Meneba	59.70	60.70
MHV A'dam	15.00	15.50
Moeara En.	525.00	530.00
id. 1-10	6700.00	6700.00
id. 1-4	1450.00	1450.00
Mulder	600.00	590.00
Mijnb. W.	520.00	520.00
Naarden	44.40	44.40
Naeff	126.00	126.00
Nagron	28.20	28.30e
NBM-Bouw	8.50	8.50
Nedap	415.00	416.00
Ned. Crediet	31.90	32.00
Ned. SHB	224.50	224.50
Ned. Springst.	–	3890.00
Nierstrasz	750.00	750.00
Norit	104.80	104.60
Nutricia GB	87.50	89.00
Nijverdal	132.00e	136.00e
Orenstein	188.50	189.00
Otra	73.50	74.50e
Palembang	—	—
Palthe	57.50	57.90
Pont Hout	64.00	65.50
Porcel Fles	128.00	—
Proost en Br.	107.00	112.00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	252.00	254.00
Riva	715.00	733.00
id. cert.	690.00	715.00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	410.00	410.00
Rijn-Schelde	3.75	3.95
Sanders	109.80	109.50
Sarakreek	102.00	102.50
Schuitema	108.00	106.00
Schuppen	186.00	189.00
Schuttersv.	41.50	50.00e
Smit Intern.	41.90	41.60
Telegraaf	200.00	206.00
Textiel Tw.	100.50	101.20
Tilb. Hyp. bk.	2.25	2.35
Tw. Kabel h.	260.00b	280.00b
Twynstra en G.	31.60	32.00
Ubbink	133.00	130.20
Ver. Glasf.	304.00	315.00e
VMF-Stork	79.50	82.00
Verto cert.	37.00b	37.90
VRG Gem. Bez.	51.50	52.50
Wegener cert.	54.00	57.00
Wessanen	120.00	119.00
Westhaven Asd.	212.50	212.50
Wolters Samson	160.00	158.50
Wyers	45.20	44.60
Wijk en Her	75.00	75.00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	213.80	216.00
Alg. Fondsenb.	148.00	149.00
Alrenta	131.90	132.40
Alvamy	—	—
America Fnd.	237.50	240.00
Binn. Belf. VG	159.00	159.50
B.O.G.	161.50	160.00
Chemical F	33.00	33.00
Col. Growth Sh.	28.20	28.40
Concentra	20.20	20.20
Goldmines	1350.00	1360.00
Holland F	173.50	174.50
Interbonds	625.00	625.00
Japan Fund	35.80	36.10
Leveraged	158.50	161.00
New York Ind.	1250.00	1270.00
Obam	118.80	120.50
Old Court Dlr.	107.00	106.50
Sci Tech.	10.40	10.60
Sumabel	52.50	52.50
Technology	42.00	42.30
Tokyo PH	116.00	117.00
Unifonds	19.40	19.50
Vance, Sand	18.50	18.50
Viking	47.50	48.50
Wereldhave	157.00	157.00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	36.70	38.90
Am. Motors	8.00	8.35
Am. Tel. & Tel.	65.80	65.50
Asarco	33.00	33.90
Atl. Richf.	44.70	45.10
Beth. Steel	24.00	24.80
Boeing Comp.	41.50	42.35
Burroughs	52.60	53.80
Citicorp.	34.80	35.90
Colgate	24.00	24.35
Cons. Foods	—	—
Control Data	51.50	53.90
Dow Chemical	36.10	37.60
Du Pont	50.40	51.00
Eastman Kodak	72.20	72.40
Exxon Corp.	36.50	37.00
Fluor Corp.	19.25	19.70
Ford Motor	64.20	65.90
General Electr.	55.40	55.60
General Motors	74.90	76.60
Getty Oil	66.60	67.00
Gillette	—	—
Gulf Oil	42.50	43.60
Honeywell Inc.	125.50	124.00
IBM	131.30	132.50
Intern. Flavor	33.50	35.30
Intern. Paper	53.00	54.20
Intern. Tel.&Tel.	44.75	45.10
Litton Ind.	64.00	64.00
Lockh. Aircraft	43.25	45.50
LTV Corp.	16.20	16.40
Mobil Oil	29.60	30.75
North Am. Phil.	68.00	69.40
Occ. Petr. Corp.	23.50	24.10
Pepsico	34.35	36.70
Philip Morris	68.30	70.00
Philips Petrol.	33.00	33.50
Polaroid Corp.	33.60	33.90
Quaker Oats	—	—
RCA	34.00	34.70
Rep. Steel	28.30	28.00
Schlumberger	52.00	54.00
Sears Roebuck	38.30	40.10
Shell Oil	41.60	41.90
Sperry Corp.	46.10	47.20
Stand. Oil of Cal.	34.60	35.40
Tandy	39.40	41.30
Texaco	35.25	35.90
Texas Instruments	116.00	115.25
Union Carbids	68.00	67.80
Union Pacific	56.30	56.30
U.S. Steel	28.60	29.20
Warner Lambert	30.10	30.50
Westingh. El.	46.90	47.80
Woolworth	37.10	37.20
Xerox Corp.	45.00	45.70

Certificaten (buit. aand.)

All. Lyons	142.50	140.00
AMAX Inc.	74.00d	76.50
Amer. Home Pr.	149.00	150.00
Amer. Motors	25.30	25.30
ATT (Nedam)	192.00	191.00
ASARCO Inc	87.00	90.00
Atl. Richfield	127.50	128.50
Boeing Comp.	122.50	122.50
Burroughs	152.00	154.00
Can Pac Ent.	114.50	116.20
Chrysler	89.90	90.20
Citicorp	102.00	103.00
Colgate-Palm.	69.80	70.30
Control Data	150.00	154.00
Dart & Kraft	208.00d	211.80
Dow Chemical	105.00	107.50
Eastman Kod.	212.00	214.50
Exxon Corp	106.00	106.00
Fluor Corp.	59.00f	59.00
Ford Motor	184.00	188.30
Gen. Electric	163.00	160.00
Gen. Foods	141.20	142.60
Gen. Motors	216.50	221.00
Getty Oil	196.00d	196.00
Gillette	141.60	145.00
Goodyear	89.00	90.50
Hitachi	910.00	900.00
Inco	46.00	45.50
IBM	380.00	381.00
Int. Flavors	96.50	100.50
ITT	129.00	127.60d
Kroger	108.00d	107.00
Litton Ind	187.00	185.00
Lockheed Corp	372.00	393.00
Merck & Co	289.00	296.00
Minn. Mining	245.00	254.00
Mitsubishi Elec	--	380.00
Nabisco Brands	120.00	122.00
North Am. Phil.	196.00	200.00
Pepsico	101.50	105.00
Philip Morris	198.00	203.80
Phillips Petr	94.30	97.50
Polaroid Corp.	91.50	92.50
Procter & Gam	169.70	170.00
Quaker Oats	150.00	150.00
RCA Corp	97.50	100.00
Schlumberger	148.80	155.10
Sears Roebuck	110.50	115.00
Shell Canada	60.50	61.00
Shell Oil	120.00	120.70
Sperry Corp.	135.00	137.00
Stand. Oil Calif	105.00d	—
Tandy Corp.	112.50b	118.50
Texas Instr	335.00	340.00
Union Pac.	165.00	164.00
US Steel	82.00	83.00
Warner-Lam.	85.50	87.00
Westingh. El.	135.00d	137.00
Woolworth	107.00	107.20
Xerox Corp	126.50	128.00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

IN LIMBURG GEEN REKENING MEER NA DE DOOD



Persoonlijke keuze in uitvaartverzekeringen

Steeds meer mensen zien de realiteit onder ogen en beslissen nú hoe straks hun uitvaart geregeld moet worden. Niet gemakkelijk, wel reëel. Vooral tegenover de nabestaanden. Niet iedereen heeft stilgestaan bij de vraag: crematie of begrafenis. Het is belangrijk die keuze tevoren bekend te maken en vast te leggen, tegelijk met een paar principiële zaken als:

- voorkeur begrafenis- of crematieonderneming
- in stilte, of rouwkaarten of advertenties
- volgauto's
- asverstrooiïng
- koffietafel e.a.

waarover bij ieder heel uitgesproken ideeën kunnen bestaan. Het is alleen maar plezierig als u die tevoren op papier hebt gezet. In overleg met de deskundigen van de Stichting LPU kunt u uit de verschillende vormen een persoonlijke keus maken waarmee uw uitvaart organisatorisch en financieel is geregeld. **Een zeker gevoel,** ook voor uw nabestaanden. Zij kennen uw persoonlijke wensen en weten dat de Stichting LPU die uitvaart verzorgt zoals u dat wilt. Stichting LPU, de meest persoonlijke uitvaartverzekering, zowel voor koopsom- als voor indexpolis.

Premies per maand:

Naast de gebruikelijke voorzieningen is in de begrafenispolis een te besteden bedrag voor overige voorzieningen begrepen van *f* 1.000,— en in de crematiepolis van *f* 500,—.

Begrafenis				Crematie			
geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie
1983	1,92	1955	3,76	1983	2,05	1955	4,14
1982	1,96	1954	3,88	1982	2,09	1954	4,29
1981	1,99	1953	4,01	1981	2,13	1953	4,44
1980	2,03	1952	4,15	1980	2,17	1952	4,60
1979	2,06	1951	4,30	1979	2,21	1951	4,77
1978	2,10	1950	4,46	1978	2,26	1950	4,95
1977	2,14	1949	4,63	1977	2,30	1949	5,14
1976	2,19	1948	4,81	1976	2,35	1948	5,34
1975	2,23	1947	5,00	1975	2,40	1947	5,56
1974	2,28	1946	5,20	1974	2,46	1946	5,78
1973	2,33	1945	5,41	1973	2,51	1945	6,02
1972	2,37	1944	5,63	1972	2,56	1944	6,27
1971	2,43	1943	5,86	1971	2,63	1943	6,54
1970	2,49	1942	6,10	1970	2,69	1942	6,82
1969	2,55	1941	6,36	1969	2,76	1941	7,11
1968	2,61	1940	6,63	1968	2,83	1940	7,42
1967	2,67	1939	6,92	1967	2,91	1939	7,75
1966	2,74	1938	7,22	1966	2,98	1938	8,09
1965	2,81	1937	7,54	1965	3,06	1937	8,45
1964	2,88	1936	7,88	1964	3,15	1936	8,84
1963	2,96	1935	8,23	1963	3,24	1935	9,24
1962	3,04	1934	8,61	1962	3,33	1934	9,67
1961	3,13	1933	9,00	1961	3,43	1933	10,12
1960	3,22	1932	9,42	1960	3,53	1932	10,60
1959	3,32	1931	9,87	1959	3,64	1931	11,11
1958	3,42	1930	10,34	1958	3,76	1930	11,64
1957	3,53	1929	10,84	1957	3,88	1929	12,21
1956	3,64			1956	4,01		



Aangesloten uitvaartondernemingen:

Brunssum
H. Peters, 045-253097
Echt
Peusen, 04754-6100
Elsloo-Stein/Beek
Daemen & Zn, 04402-7170
Eijsden
Gebr. Walpot, 04409-124[illegible]
Heerlen
v/h Crombach, 045-7144[illegible]
Jan van Hasselt, 045-71[illegible]
Maasbracht
J. Sniekers, 04746-2036
Maastricht
Dielemans, 043-432555
Sassen, 043-15802
Meerssen
Timmermans, 043-64222[illegible]
Posterholt
Willems, 04742-1474
Reuver
Dorssers, 04704-3137
Roermond, Gebr. Op het broek, 04750-33221
Schaesberg
M. Lindeman, 045-313197
Venlo
Van der Laan, 077-14301
Weert
Ratax, 04950-35412

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot een van bovenstaande uitvaartondernemers. U kunt ook deze coupon rechtstreeks sturen naar de Stichting LPU, antwoordnummer 17, 6212 XN Maastricht. Een postzegel plakken is niet nodig.

Coupon

STICHTING LPU

Stichting LPU, uitvaartverzekeringen.
Parkweg 42, 6212 XN Maastricht.
Telefoon (043) 14924.

Gevr. betrekkingen

Onderhoudsman kan nog ONDERHOUDSWERK aannemen. Tel. 045-242295.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154.312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

GEVELREINIGING uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

LOODGIETERSBEDRIJF: Harry v. Balkom erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25, tel. 045-453428 of 451607.

Uw diepvries koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel "Vriesko", 045-727342.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK. panten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen. Nu *f* 59,-. Inl. 045-711608.

GEVELREINIGING uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-716147.

LOODGIETER biedt zich aan. Tel. 045-455607, ook i.h. weekend.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Pas 65'er zoekt part-time werk, vakbekw. meubelmaker, alias meubelverkoper (eigen verv.) Tel. 045-712649.

TYPISTE zoekt thuiswerk. Br.o.no. HK 347 LD Postbus 3100 3401 DP Heerlen.

Erv. BOEKHOUDER b.z.a. voor het bijh. van administratie het opmaken jaarstukken en belastingaangiftes, t. 045-311329.

OPRIT of terras? Bel voor vrijblijvende prijsopgave 045-440895.

BOEKHOUDER kan nog administratie verzorgen incl. balans en aangiftes. Tel. 045-323685.

Welke bloemist of handelaar wil 2x p. wk. verse SNIJBLOEMEN rechtstreeks v.d. veiling, event. planten, kan thuis bezorgd worden. Br. ond. nr. HK 339 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

METSELAARS kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-352304.

Kleine klusjes, tegel- en METSELWERK. 045-254476.

Jonge vrouw biedt zich aan als baby- of KLEUTEROPPAS bij haar thuis 04490-17258.

WERKSTER zkt. werk v.d. ochtenduren, omg. Nieuwenhagen, t. 045-317196.

Ervaren TYPISTE zkt. thuiswerk. Tel. 045-451939.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. *f* 500,-, tel. 045-312081.

Wim Hermsen

Alle dakwerken, lood, zinkwerk, schoorstenen, voegen, impregneren enz. Marshallstr. 5, Brunssum. Tel. 045-251558 271137.

Ervaren TYPISTE verzorgt al uw typewerkzaamheden op moderne professionele IBM schrijfmachine. Tel. inl. 045-258171.

LTS-scholier, 16 jr. i.b.v. brommer wil graag eigen ZAKGELD verdienen. Iedere dag na 17 uur beschikbaar. Tel. 045-442145 (Simpelveld).

SCHILDER kan nog werk aannemen voor binnen en buiten. Tel. 045-257088.

SCHOONH.SPECIALISTE A+B + visagie en in opl. voor ped. zkt. werk, tel. 045-270547.

Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen

HAAGCONIFEREN te k. in soorten va. 80-200 va. *f* 4,50; heideplanten in 60 soorten *f* 1,- p.st., sier- en dwergconiferen; heesters, klimplanten, vaste planten, bomen en graszoden *f* 3,- p.m2. Kwekerij Tuincentrum Dautzenberg, Euveren 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Reken- en SCHRIJFMACHINES te k. v.a. *f* 70,-, 1213laan 10, Nieuwenhagen. Per telef. afspraak 045-322398.

Te koop nieuwe Engelse TWEEZITSBANK. Camel mohair bekl. Voor de helft van de prijs. Tel. 045-716005.

Wiener ACCORDEON te k. merk Zupan, Kwikstaartstr. 26, Kerkrade-Hopel.

Te k. eiken KAMERKAST 2,30 mtr. br. 1½ jr. oud, Veldhofstr. 64A, Eygelshoven, tel. 045-353056.

Te k. AANHANGWAGEN 1,70×1,00×0,40 m. en fietsenrek, voor 2 fts., op trekh. Tel. 045-251304.

Te k. partij OPENHAARDHOUT. Tel. 045-241732.

Te k. AANHANGWAGEN 110×160 *f* 375,-, tel. 045-259868.

Te k. moderne SALONKAST kl. zwart, pr. *f* 350,-, Markt 32, Treebeek.

Gebr. en nieuwe PIANO'S stemmen, rep., verh. en transport, tel. 043-479509.

Te k. KOFFERVERSTERKER Hohner, 120 W, nog nw., nwpr. *f* 2550,– voor *f* 1300,–. Tel. 045-251557.

Weg. omst. te k. elec. ORGEL 'Hohner Symphonie' D 98, 10 mnd. oud, a. nw. Nw.pr. *f* 15.500,– voor *f* 10.000,–. Tel. 045-251557.

Te k. echt ler. DAMESJASJES d.groen *f* 100,–, creme-wit, maat kost. nog nw. *f* 100,–, iets moois, 2 dam.jap. sam. *f* 50,–, dames l. jas camel z.g.a.n. *f* 75,–, alles m. 42-44, tel. 045-221301.

Te k. 2-pers. bed. NACHTKASTJES + kaptafel, tel. 045-753124.

Div. gekl. antiek gals-in-lood, div. afmetingen, Alpha-antiek-Valkenburg, Wilheminaln. 59, tel. 04406-13874.

Te k. FENDER Rhodes *f* 1800,–, orgel Elka ×705 *f* 4950,–, Elka Lesly *f* 1400,–, Solton Twin Yet *f* 1950,–, tel. 04406-13528.

Te k. weg. overcompl. DAMESRIJWIEL m. 3 versn. in pr. st. Te bevr. tel. 045-324584.

Te k. GASHAARD m. Atag prijs *f* 250,–, Burg. Dortantsstr. 15, Ubach o. Worms. tel. 045-310669.

Uit FAILLISSEMENT verkr. div. stalen bureaus, archief en dossierkasten, div. prullebakken, Nashua copieermachine en Roneo frankeermachine, gloednieuwe boettiekkleding, te bevr. 045-318905.

Te k. v. eig. bedr. prima CONSUMPTIEAARDAPPELS kleibintjes 35-55 mm, afhalen *f* 0,40, gebr. met poeier *f* 0,50, te bevr. 045-721976.

Te k. BRUIDSJAPON kl. wit maat 38 met alle toebeh. Tel. 045-423483.

Motormaaiers

Nu speciale najaarskorting.
Tevens hout versnippe-raars, bladblazers, verticuteermachines, motorfrezen.

Kaelen Gulpen

Verkoop Rijksweg 44, tel. 04450-1454.
Verhuur Looierstr. 34, tel. 04450-3573.

Hi-Fi VIDEOFANS!!! Ingeruild TU-versterker 2×45 W *f* 250,–; 2×40 W *f* 225,–; 2×10 W *f* 75,–; PU *f* 75,–; *f* 90,–; *f* 125,–; port. kleur TV *f* 448,–; KTV 56 cm *f* 498,– - *f* 548,–; 66 cm *f* 648,–; 12 pr. cass.deck va. *f* 148,– nieuwe video VHS va. *f* 1698,–; Phil. VR 2324 *f* 1698,–; 1702 met 15 banden *f* 498,–; inr. mog. ook reparaties van TV, radio enz. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. BABYBADJE met toebeh. babyzitje, mass. eikehouten spinnewiel te bevr. 045-318905.

Te k. oude eiken EETTAFEL met 4 stoelen, Queen Ann stijl *f* 600,-, tel. 045-410370.

Grootse sortering HOBBYMACHINES in Limburg, Schepach vlakvankdikte banken, Emco hout- en metaal draaibanken, afzuiginstal., compressors, freesmachines, elektromotoren, zaagtafels, te veel om op te noemen. Absoluut de laagste prijzen. Naebers elektrotechniek. Ganzeweide 181-183 Heerlen-Heerlerheide. Tel. 045-211941.

KOLENCONVECTOR *f* 125,-, zw. kolenh. *f* 100,-, gash. *f* 50,-, 4-pits gasstel *f* 75,- en *f* 125,-, gasforn. *f* 75,-, olieh. *f* 75,-. Norbertijnenstr. 67 Geleen. Tel. 43394.

Te k. VIDEO Philips VCC met banden. Tel. 04494-49517.

Electr. SCHRIJFMACHINE i.z.g.st. Pr. *f* 375,-. 04493-1534.

Antieke Mechelse JACHTEETHOEK met 4 stoelen en orig. paardehaam. Tel. 045-252578.

Te k. partij ca. 1000 TROTTOIRTEGELS. 40 cent p. stuk. Te bevr. tel. 04492-2995. Na 18.00 uur.

Antiek BURO met rolluik (iets aparts) groot model. Inl. tel. 04406-13697.

Alle gordijnstoffen en vitrage tegen uiterst lage prijzen specialiteit VELOURS va. *f* 21,95 p.m. Veloursshop Nobelstr. 32C, tel. 045-714161.

Massief eiken KAST groen gebeitst, 1,50×1,80, pr. *f* 500,–, tel. 045-318392, na 18.00 uur.

Te k. stalen AANRECHT. 2 bakken, 1.20 m lang, tel. 045-751751.

Kachels

Koop de gebruikte en antieke potkachels, houtkachels, openhaardkachels, allesbranders, kolenhaarden, fornuizen uit grootmoeders tijd bij de man die het ook repareren kan. Uit de eerste hand, nergens goedkoper. Gino Meex, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. oude SCHILDERIJEN voor liefhebbers. Tel. 045-216332.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

Inruilactie oude MEUBELS. Veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks aan fabrieks- of groothandelsprijzen. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239. Doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, bijoux, etc.
Elke dag geopend!!!



Jurk *f* 37,50-

Te k. antieke HENRI-DEUX-KAST, antieke commode + halspiegel. Dampstr. 56, Maastricht.

Te k. geloogde KASTEN omastijl, p.st. *f* 750,–. Tel. 045-272088.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf *f* 200,–, ca. 45 bankstellen vanaf *f* 200,–, ca. 30 eethoeken vanaf *f* 200,–. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen naast tankstation, tel. 045-215716. Geopend v. 10 tot 18 u. Donderdagavond koopavond.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a *f* 295,–, Blaupunkt met af-st.bed. *f* 395,–, zw./wit-t.v *f* 75,–, radio/t.v. Curvers Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. heren- en DAMESSPORTFIETS m. 3 en 5 versn. nieuw, koopje. Provincialeweg-Zuid 143 Oirsbeek.

Uit faillissementen

U zoekt meubels zoals bankstellen, eethoeken, kasten, stoelen enz. U vindt ze natuurlijk bij handelsonderneming Jo Rödiger voor prijzen waar u van droomt!

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29, Nuth, tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Uit faillissementen

Voor u aan de verbouwing of timmerwerk begint. U slaagt het beste bij handelsonderneming Jo Rödiger voor al uw hout, zoals deuren, planken, balken enz.

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29, Nuth, tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf *f* 189,–, kinderfietsen *f* 109,–, 3 versn. *f* 279,–, crossfietsen *f* 199,–, 10 versn. race *f* 299,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Boels **KANTELDEUREN,** speciale aanbieding in staal afgelakt *f* 335,– excl. BTW, met loopdeur afgelakt vanaf *f* 600,– excl. BTW, met houtbekleding 20% korting. Comandor afstandsbediening. *f* 500,– excl. BTW. Magazijnopruiming, diverse kanteldeuren met 20 tot 60% korting. Boels Deuren-Edco b.v. Nusterweg 80 Sittard tel. 04490-15252.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf *f* 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum-Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. BRUIDSJURK m. 46-48, tel. 045-218050, na 18.00 uur.

Te k. aangeb. diverse KINDERWAGENS showmodellen, 20% tot 50% korting. Harlekijn Baby- en Peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hoensbroek, tel. 045-221263.

Te k. AQUARIUM 40×40×100 met tropische vissen en acc. Vr.pr. *f* 200,-. Te bevr. Bergstr. 40, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. WANDMEUBEL, midden eiken in gl.-in-loodraam en verl. bar. 4-drs. tot l. 2.40 m. vr.pr. *f* 1200,-. Tel. 043-476598.

Te k. STOELTJESKLOK, Barok eethoek en tv-kast, Straatsburgstr. 33, Vrieheide-Heerlen.

Te k. KAMERTAFEL + 4 stoelen *f* 400,-; st. schemerlamp *f* 50,-; naaikastje m. handnaaimachine *f* 150,-; 2 bruine tafeltjes *f* 50,- en *f* 25,-; wit tafeltje *f* 30,-; 2 rode keuk.stoelen *f* 10,-; slp.kamerzeil *f* 500,-; pendelkeuk.lamp *f* 50,-. Treebeekstr. 113, Treebeek.

Te k. aangeb. KANTOORBOLSCHRIJFMACHINE met corr.lint, 4 mnd. oud, *f* 3000,-. Vr.pr. *f* 1750,-. Copieerapp., *f* 450,-. tel. 045-460427.

Te k. houten GEBOUW, afm. 5.30×18.40 m, voor vele doeleinden geschikt, in gebruik als 2 vak. woningen, zelf te demonteren. Dir. te aanv. t.e.a.b. Inl. tel. 04492-1518.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

Bang en Olufsen KLEURENTELEVISIES nog steeds de beste met 100 kanalen. De Teletekst en de videorecorder met een afstandsbediening vanaf *f* 1.995. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Te k. zw. eik. BANKSTEL, eik. wandkast (3 elem.) en staande schemerlamp. T. 045-318104 (na 16.30 uur).

Renkens 75 jaar tweewielers. INRUILAKTIE: minstens *f* 100,- voor uw oude fiets op diverse nieuwe dames- en herenfietsen. Dealer van Gazelle, Union, Tomos en Peugeot-fietsen en Vespa brommers. Tevens verkoop 2e hands. Donderdag koopavond, tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum.

TUINPALEN, KOMO-keur. Bv. 30/40 cm *f* 1,25; 60 cm *f* 1,70; 80 cm *f* 2,–; 1 m *f* 2,20; 160 cm *f* 3,70; 2 m *f* 4,50; 250 cm *f* 4,80. Houtind. „Impreg". In de Cramer 104, Hrl., 045-751687.

Te k. 2 DANSRIETJESCOSTUUMS, t.e.a.b., 1 blauw-wit en rood-wit, eventueel h[illegible] en pluim. Tel. 045-2575[illegible]

Te k. eiken EETHO[illegible] met 4 stoelen, tafel uitt[illegible] baar. Tel. 045-722578 [illegible] 18.00 uur.

„HOME COMPUTERS" Sincl. Air Spectrum [illegible] met Nederlands [illegible] boek, cassette, voedin[illegible] snoeren. Prijs nu *f* [illegible] Electro Bemelmans, [illegible]nerstraat 12, Heerlerh[illegible] 045-212330.

Nieuwe MATRASSEN spiralen in alle maten tegen gunstige prijzen koop, evenals 1e-klas pijttegels, in div. kleu[illegible] v.a. *f* 1,45 p. stuk. Wijs[illegible] B.V., Amstenraderweg Centrum Hoensbroek.

Te k. AARDAPPELS [illegible] ct. p. kg afh. 50 ct. Frie[illegible] p. kg 045-454317.

Te k. eiken BANKST[illegible]LEN, antieke eethoek tevens meubelstoffer[illegible] Silstr. 7, Sittard, 04[illegible] 20249.

INLIJSTEN. Groots assortiment lijsten, tevens ons al uw foto's op lin[illegible] gezet, 1 dag klaar, voo[illegible] lige prijzen. Kunsthan[illegible] lijstenmakerij, Hub V[illegible] gels, Einderstr. 25, Ker[illegible]de. 045-455770.

Electr. ROLSTOEL, Lu[illegible] flex div. maten, pr. ba[illegible] stel, 80 nwe. verhuisdo[illegible] aanrechtblok, RVS-b[illegible] 170x200 kastjes, Ir. [illegible]lystr. 37, Heerlen.

Te k. keuken KOLENK[illegible]CHEL (allesbrander) 045-721741.

Te k. BANKSTEL, m[illegible] groen, en smeedijzeren [illegible]lontafel, Schepenbank Klimmen. Tel. 04459-27[illegible]

Uit faillissementen

Voor uw kantoorinrichting zoals bureaus, ladenbloks, [illegible]chiefkasten, directiestoelen of typistestoelen hoeft u n[illegible] lang te zoeken! Tegen de beste prijzen vindt u ze[illegible]

Handelsonderneming Jo Rödige[illegible]

Stationsstr. 29, Nuth, tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

voor **BANKSTELLEN** *méér dan 90 modellen in stof en leder*

Komt u eens vrijblijvend bij ons binnenlopen U bent van harte welkom!

Tevens keuze uit **slaapbankjes - salontafels - massief vuren ledikanten - in alle prijsklassen**

MIK MEUBEL

KERKRADE LOCHT 2
Hoek afslag autobaan Heerlen-zuid

DIT WEEKEND OP TELEVISIE

ZATERDAG

★ Rosco

De Tros start vanavond met de nieuwe wekelijks terugkerende kleuterserie „Rosco", bedacht en gerealiseerd door Ton Hasebos. Rosco is een grote witte hond, die als speelkameraad van de kinderen Ellen en Dennis door het leven gaat. Iedere avond voor het slapen gaan leest hij de kinderen een verhaaltje voor uit zijn televisie-prentenboek. In die verhalen lopen dagelijkse werkelijkheid en fantasie door elkaar heen en vormen iedere keer een avontuur, waarin allerlei dieren de hoofdrol spelen. (Nederland I, 18.55 uur).

★ Sophia Loren

Bij de Avro zal vanavond de Amerikaanse tv-film „Sophia, loving and living, her own story" te zien zijn. Deze door Mel Stuart geregisseerde film gaat over het leven van Sophia, van haar kindertijd in de arme buurt van Napels tot haar internationale carrière als filmster en haar huwelijk met de veel oudere filmproducent Carlo Ponti. Sophia Loren speelt in deze produktie zowel zichzelf als de rol van haar moeder Maria Scicolone. Verder werken mee Rip Torn, John Gavin en Edmund Purdom. (Nederland II, 20.05 uur).

ZONDAG

★ Für Elise

Ter gelegenheid van de 250e aflevering van het NOS-radioprogramma „Für Elise" wordt vanuit de Grote Zaal van het Amsterdamse Concertgebouw een rechtstreeks jubileumprogramma uitgezonden. Behalve het speciaal gevormde Elisade Orkest treden op de pianist Rian de Waal, de accordeonist Harry Mooten en het Promenade Orkest van de NOS onder leiding van Jan Stulen. Het programma wordt gepresenteerd door Hans Zoet en is gelijktijdig op Hilversum 4 te beluisteren. (Nedederland I, 11.00 tot 13.00 uur).



● *SOPHIA LOREN vanavond met haar eigen verhaal*

★ Mensenwerk

Onder de titel „Mensenwerk" begint de NOS vanavond een nieuw wekelijks programma over werkgelegenheid. In het programma, gepresenteerd door Aart Gisolf, Paul Staudenmaijer en Moniek van de Vall, komen mensen aan bod die, tegen de verdrukking van economische malaise in, nieuwe initiatieven ontplooien. In deze eerste aflevering wordt o.m. aandacht besteed aan een fietsenwerkplaats in Rotterdam waar werklozen, met behoud van uitkering, drie dagen per week werken en aan mensen die een eigen bedrijfje zijn begonnen: een kanobouwer, een ontwerper van hologrammen en iemand die met een zelfgebouwde Kop van Jut de Nederlandse kermissen afreist. (Nederland I, 18.30 uur).

★ Panoramiek

De NOS-rubriek „Panoramiek" staat vanavond in het teken van de Filippijnen. Vragen, die daarin aan de orde komen, zijn o.a.: Hoe vast zit Marcos in het zadel; zijn er alternatieven voor hem na de moord op Aquino en wat zijn de Amerikaanse belangen in de Filippijen en staan die – mèt het regime-Marcos – op het spel. (Nederland I, 20.10 uur).

★ Gangster Chronicles

Veronica brengt vanavond de eerste aflevering van de elfdelige serie „Gangster Chronicles' op het scherm. Het verhaal begint in 1907 in de Lower East Side van New York. De drie jeugdvrienden Luciano, Siegel en Lasker ontmoeten elkaar bij een van de vele diefstallen die zij plegen. Hoewel het nog tieners zijn, is deze ontmoeting van vitaal belang voor het ontstaan van een van de grootste misdaadorganisaties. Vooral Charlie „Lucky" Luciano (Michael Nouri) en Ben „Bugsy" Siegel (Joe Penny) maken carrière in de gangsterwereld, waarin zij uiteindelijk de top bereiken. (Nedederland II, 21.40 uur).



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274

„Murder in Texas": nieuwe driedelige televisieserie

HILVERSUM – Op drie achtereenvolgende avonden zal de TROS de mini-serie „Murder in Texas" op het scherm brengen. De eerste aflevering van deze Amerikaanse serie uit 1981, onder regie van Billy Hale, wordt op deze zaterdag uitgezonden. Het gaat over een bekend plastisch chirurg die er van wordt verdacht zijn vrouw te hebben omgebracht.

De vrouw van de chirurg, John Hill (Sam Elliott), is de dochter van een schatrijke oliemagnaat uit Houston, een zekere Ash Robinson (Andy Griffith). De vrouw, Joan Robinson-Hill (Farrah Fawcett), houdt van haar man, maar hun huwelijk blijkt weinig inhoud te hebben. Zelf is ze helemaal bezeten door paardrijden, een hobby waarmee ze internationale bekendheid heeft verworven. Haar man is bezeten van zijn werk en zijn liefde voor klassieke muziek.

Daarbij ontmoet de man een nieuwe liefde, Ann Kurth (Katherine Ross). Joan negeert deze affaire totdat John vertelt dat hij bij haar en hun negen jaar zoon oude John Robert weg wil. De vader van Joan, de oliemagnaat Ash Robinson, komt hier achter en dwingt John bij zijn vrouw te blijven. Ann, Johns nieuwe liefde, wil dat ook. Maar na enkele maanden sterft Joan plotseling aan een mysterieuze ziekte. Kort daarna trouwen John en Ann. Als gevolg daarvan verdenkt Ash John ervan zijn vrouw te hebben vermoord. Hij stelt een onderzoek in, waarna het verhaal een bijzondere wending krijgt.

(Nederland I, zaterdag, 21.50 uur; Nederland I, zondag, 20.45 uur; Nederland II, maandag, 20.50 uur).

televisie BINNENLAND

zaterdag

Nederland 1

9.30-9.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
1.00 **Buter, brea en griene tsiis.** Fries programma via het Teleschoolbord.
3.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
5.30 **Programma van bange mensen.** Informatieve serie over angst. Vijandbeelden.
6.00 **De beste Muppetshows.** Keuze uit de shows van de afgelopen jaren met vanmiddag als gaste: Gladys Knight.
6.52 **1 voor 1.** Serie programma's over mensen die van een uitkering moeten leven. De mogelijkheden.
7.05 **Michaela.** Tekenfilmserie. Michaela en grootmoeders verhalen.
8.55 **Rosco.** Verhalen uit het tv-prentenbooek van Ton Hasebos.
9.01 **The A-team.** Amerikaanse serie. Vakantie in de bergen. Het A-team maakt een noodlanding in de bergen met een gestolen vliegtuig.
9.47 **Het weer de komende week door Jan Pelleboer.**
.00 **Journaal.**
.28 **De Banana Split Show.** Serie amusementsprogramma's opgemomen met de verborgen camera. Vandaag o.a. met Mr. Molly Geertsema en Tineke Verburg. Presentatie: Ralp Inbar en Patty Brard.
21.15 **Moord in Texas.** Drie-delige Amerikaanse serie uit 1981 naar het boek Prescription Murder van Ann Kurth. De plastisch chirurg. Dr. John Hill (Sam Elliott) wordt verliefd op de mooie Ann Kurth (Katherine Ross), zijn vrouw Joan (Farrah Fawcett) wil niet van hem scheiden...
22.05 **Tros Aktua TV — TROS Sport.**
22.45 **Harten 2.** Amerikaanse serie. De geheimzinnige echtgenoot. Jennifer en Jonathan ontmoeten in New York een vriendin die tijdens een lunch haar nieuwe echtgenoot voorstelt.
23.40 **Journaal.**
23.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Mireille Mathieu.** In dit programma ontvangt zij top-artiesten zoals Julio Iglesias, John Denver, Patrick Duffy en Michel Sardou.
20.05 **Sophia Loren: Haar eigen verhaal.** Film gebaseerd op het boek „Sophia, Loving and Living, her own story" van A. E. Hotchner. Met o.a. Sophia Loren, Armand Assante en Rip Torn. Regie: Mel Stuart.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
23.15 **Het rijk in de bergen (Campbell's Kingdom).** Speelfilm geregisseerd door Ralp Thomas. De Engelsman Bruce Campbell (Dirk Bogarde) erft van zijn grootvader een vallei in de Rocky Mountains. De lokale bevolking is hem vijandig gezind.

televisie BUITENLAND

BFBS

13.00 **Birthday Time and the Mumbly.**
13.15 **Grandstand.** Informatief programma onder leiding van Desmond Lynam.
18.05 **The dukes of Hazzard.** Tv-serie.
18.55 **BBC-News.**
19.10 **The Noel Edmonds late late breakfast show.**
20.00 **3,2,1.** Tv-serie.
20.50 **Saturday Royal.** Showprogramma.
21.40 **The fugitive.** Tv-serie.
22.30 **The main attraction.** Gevarieerd programma met als gasten: The Koziaks, Jimmy Cricket, Bernie Winters en anderen.
23.15 **The Clarion Van.** Dramatische serie.
24.20 **Weerbericht.**

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag. 10.23 Sport vom Freitag. 10.55 Plusminus.11.35 Action. 12.10 Auslandsjournal. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Teletekst. 13.40 Programma-overzicht 14.10 Journaal. 14.15 Sesamstraat. 14.45 ARD-Raadgever. 15.30 Nonstop Nonsens. 16.15 Die Marvelli-Show.

17.00 Im Zweifel fur den Frieden. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 17.55 WWF-klub. 18.00 Journaal. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Consumentenrubriek. 19.25 Buro, Buro. Serie. 20.00 Journaal. 20.15 Zum Blauen Bock. 21.45 Lotto en Journaal. Aansluitend: Das Wort zum Sonntag. 22.05 The Elephant Man, Britse speelfilm. 00.05 Journaal.

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht. 12.15 Nachbarn in Europa.14.30 Journaal. 14.32 Pinocchio. 14.55 Ivan ist doch der Grosste, Deense jeugdfilm. 16.20 So ein Tierleben. 16.45 Aerobic dansen.17.04 Der grosse Preis. 17.05 Journaal. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. 18.44 Sieh mal an. 18.58 Programma-overzicht.

19.00 Journaal. 19.30 Gestern bei Mullers. 20.15 The Three Musketeers, Amerikaanse film. 22.15 Journaal. 22.20 Das Aktuelle Sport-Studio. 23.35 Serpico, Amerikaanse serie. 00.25 Journaal

Duitsland 3/WDR

09.00-11.45 Samstag-Kolleg.
16.30 Cursus geometrie. 17.30 Gestörtes Sprechen — gestörtes Hören. 18.00 Cursus Engels. 18.15 Basiscursus Latijn.18.38 Die Michael Braun Talkshow. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Hobbythek. 21.00 Gott und die Welt. 21.45 Something to live for, Amerikaanse speelfilm. 23.10 Zuhören - Aufhören. 00.35 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Telekolleges. 18.00 Marco. 18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. 18.30 Wir halten fest am ewigen Glauben. 19.00 Länder - Menschen - Abenteuer. 19.50 Verschwendetes Leben, Hongaarse film. 21.30 Mut zur Wirklichkeit. 22.15 Spanische Lieder. 22.45-0.15 Rückkehr zu den Sternen.

België/BRT 1

14.00 Open School. 14.30 Telecommunicatie. 15.00 Take it easy. 16.00 The gay Divorce, Amerikaanse musical. 18.00 Quaquao. 18.05 ABC — 26 lettertjes. 18.35 Het Verhalenboek. 19.00 Dit leuke land. 19.35 Lottotrekking, Tiercé, Mededelingen en Programma-overzicht. 20.00 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 L'important c'est la rose. 21.15 Wereldbrand. Amerikaanse serie. 23.35 Sport op Zaterdag. 23.50 Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/RTBF 1

11.30 Interwallonië: Eilikoum. 12.00 Fitness. 12.30 Natuurrubriek.13.00 Interwallonië: Ciao amici.14.00 Economische en Sociale Tribune. 14.30 Un autre regard. 15.00 Un regard s'arr'te. Serie. 15.30 Rockline. 16.00 Guerre et paix. 17.30 Holmes et Yoyo. 18.00 Rockmagazine.18.55 Pitilipop. 19.00 Teletourisme. 19.23 Lotto. 19.30 Journaal. 20.00 Le jardin extraordinaire. 20.30 Film over Jacques Brel.22.05 Cinéscope. 23.05 Journaal. Sport en Lotto.

radio

Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.03 Mijn zoon - mijn kruis, hoorspel. 10.45 Grammofoonmuziek. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen. 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Special. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 'n Extra Nachtje AVRO.

Hilversum 2

7.20 TROS Nieuws Show. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. 11.56 NOS-Service. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 AKTUA Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Alexander Petrasj. 15.10 Bange mensen. 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal.18.20 Uitzending van de PSP. 18.30 Vast en Zeker. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Zaterdagavondmagazine.
20.03Luther. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn, introduktieles. 22.10 Moderne Sterrenkunde. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.50-23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast's Live. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport.18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.03-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert.12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin in muziek.20.00 Portret van Nakoto Shinohara. 21.15 Complement I. 22.00 Laudata. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk 19.53 In Manus Tuas Domine. 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche geschichten. 11.00 Gefragt, gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Die Grossen Acht - International. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Musik zum Wochenende. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 19.30 Löwen-Gala live aus der Dortmunder Westfalenhalle.

televisie BINNENLAND

zondag

Nederland 1

9.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
1.00 **250 x Für Elise.** Jubileum van het Hilversum-4 radioprogramma vanuit het Concertgebouw te Amsterdam. Met medewerking van o.a. Het Promenade Orkest o.l.v. Jan Stulen, Rian de Waal (piano) en het Elisade Orkest. Presentatie: Hans Zoet.
3.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
6.00 **Studio Sport-Extra.** Wielerklassieker Blois — Chaville.
7.45 **Sprekershoek.** Het seizoen '82-'83 in vogelvlucht.
8.15 **Sesamstraat.**
8.30 **Mensenwerk.** Programma over mensen die actief zijn in kleine bedrijven, hulpverleningsacties, gezondheidszorg en scholingsprojecten.
9.00 **Studio Sport.**
9.55 **Trekking van de lottogetallen.**
0.00 **Journaal.**
0.10 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
0.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
0.45 **Moord in Texas.** Joan Hill sterft aan een geheimzinnige ziekte; moet aan de doodsoorzaak worden getwijfeld?
.20 **TROS Aktua — Aesculaap.** Serie medische programma's. Vervanging van het heupgewricht.
.00 **Journaal.**
.05 **Nieuws voor slechthorenden**

Nederland 2

00-11.50 **Eucharistieviering.** Met de gemeenschap van de Omroepparochie in de St. Franciscus Xaveriuskerk te Amersfoort.
00 **Het Capitool.** Directe uitzending waarin belangrijke binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
45 **Voorlichtingsprogramma.** Over de thema's die in het najaar zullen worden uitgezonden.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.45 **Engels voor beginners.**
16.00 **Martin Luther.** Duitse gedramatiseerde documentaire-serie. Wat er in de Schrift staat.
16.28 **Wilde Ganzen.**
16.30 **Journaal.**
16.35 **Sons and Daughters.** Amerikaanse serie. Vandaag o.a.: Angela Hamilton vindt het leven zonder haar tweelingbroer ondraaglijk.
17.05 **De TROS Unicef TV-Kwis 1983.** Serie van acht kwissen gepresenteerd door Horst Tappert.
17.10 **Simonskoop.** Simon van Collem besteedt aandacht aan nieuwe films.
17.30 **TROS Pop Video Show.** Internationale hits en videoprimeurs.
18.25-18.30 **Nieuws voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Liefde en van Dattum.** Voorlichtend theaterspel in vier delen over liefde en seksualiteit, gespeeld door jeugdtheater De Zwarte Hand (**voor 12 jaar en ouder**).
19.30 **Nederland Muziekland.** Chiel van Praag presenteert vanuit Middelburg o.a. Babe, Time Bandits, Frank Boeyen Groep, Spence en The Cats.
20.10 **Magnum.** Amerikaanse detective serie. Bridget krijgt geen toestemming van de marine om de as van haar overleden vader boven Pearl Harbour uit te strooien.
21.00 **Hollanders.** Humoristische kijk op alles wat de Hollander zo Hollands maakt.
21.15 **Veronica Spot.** Aandacht voor minder in de belangstelling staande sporten en een newsdesk.
21.40 **Gangster Chronicles.** Amerikaanse serie over het leven van de twee notoire criminelen en vrienden Charles „Lucky" Luciano en Ben „Bugsy" Siegel.
23.10 **Journaal.**
23.15 **Nieuws voor slechthorenden.**

televisie BUITENLAND

BFBS

15.35 **Blizzard's wonderful wooden toys.** Tv-serie rond het maken van speelgoed.
16.00 **Blake's seven.** „Omloop" Tv-serie.
16.55 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.05 **The new fantastic four.** Tv-serie.
17.30 **The government inspector.** Tv-serie.
18.00 **The National School.** Tv-serie.
18.30 **Itn. News.**
18.35 **The Prime Minister's visit to British Forces Germany.**
18.50 **Fly past.** Spelprogramma.
19.50 **Ultra Quiz.Spelprogramma.**
20.30 **Juliet Bravo.** Tv-serie.
21.20 **Potter.** Komische serie.
21.50 **Gunfight at the Joe Kaye Corral.** Tv-spel.
23.100 **Weerbericht.**

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht. 10.00 Gurs — ein KZ in Frankreich. Documentaire. 10.45 Luzie, der Schrecken der Strasse. 11.15 Kaffee oder Tee. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. 12.45 Journaal en Weekspiegel. 13.15 Lebensraum in Gefahr. 13.45 Magazin der Woche. 14.45 Lemmi und die Schmoker. 15.25■Langusten. TV-spel. 16.30 Paardensport: Prijs van Europa. 17.00 Tagebuch eines Hirtenhundes. Nederlandse serie. 17.45 Um 10 dreht sich bei Reinhardt der Wald. 18.30 Journaal. 18.33 Die Sportschau. 19.15 Wir über uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Journaal. 20.15 Expeditionen ins Tierreich. 21.00 Hundert Meisterwerke. 21.10 In der Sackgasse. TV-spel. 23.10 Journaal. 23.15 Filmprobe. 00.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-overzicht. 10.30 ZDF-Matinee:Die Einfalle der heiligen Klara, TV-film. 12.15 Das Sonntagskonzert: Muzikale wandeling door Thüringen.12.45 Vrijetijdsmagazine.13.15 Weekjournaal en Fragen zur Zeit. 13.40 Bild(n)er der Chemie. 14.10 Der grüne Rauch.

14.40 Journaal. 14.45■Les Mistons, korte Franse film. 15.00■Antoine et Collette, korte Franse film. 15.30 Die Maus auf der Mayflower. 16.15 Spuren im Eis. Reportage over een Poolexpeditie. 17.00 Journaal. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Sechs Sommer in Quebec. Serie. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.10 Bonner perspektiven. 19.30 Erkennen Sie die Melodie. 20.15 Play it again, Sam. Amerikaanse speelfilm. 21.35 Journaal en Sport. 21.50 Notizen einer Woche. 22.35 Sieh mal an. Proefuitzending voor stereo-televisie. 22.40 Living Theatre. Terugblik op de belangrijkste theaterprodukties. 23.40 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg Aktuell. 09.25-10.55 Telecolleges: Engels; Natuurkunde en Maatschappelijk werk. 15.30 Tele-Skie 16.00 Nieuws voor slechthorenden. 16.30 Ihre Heimat — unsere Heimat. 17.30 Amerikaanse nieuwsberichten. 18.00 Marco. 18.30 Mensch ärgere dich doch! Serie over woede, agressie en ergernis.

19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Die Welt des Buddha. Documentaire. 21.00 Wirtschaftsstudio. 21.45 Le Misantrope. Toneelstuk van Molière. 00.05 Möglichkeiten des Dialogs. 00.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.00 Weekmagazine voor slechthorenden. 16.30 Voor Griekse, Spaanse en Joegoslavische arbeiders. 17.30 Clown & Co. 18.00 Hobbythek. 18.45 Postzegels. 19.00■Spoken in het kasteel. Sherlock Holmes-film. 20.05 Ballet. 21.00-21.45 Ik draag een grote naam. Quiz.

België/BRT 1

10.00 Protestantse eredienst uit Ronse. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden. 12.30 Voor boer en tuinder: De Belgische suikerindustrie. 14.00 Festival van Vlaanderen. 14.25 Open School.15.00 I.Q. Kwisprogramma. 15.30 Harold Lloyd. 15.55 Popeye. 16.00 Wielrennen: Grote Herfstprijs Blois-Chaville. 17.00 Het olympisch schiereiland. 17.25 Aardbeitaartje in Groot Appeldam. 17.50 Foo Foo. 17.55 Voetbaluitslagen. 18.00 Quaquao.18.05 Liegebeest. 18.20 Van Pool tot Evenaar. 19.40 Mededelingen en pogramma-overzicht.19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Transport. Vara-BRT-serie. 21.25 Mezza Musica. 22.15 Journaal. Aansluitend Coda.

België RTBF 1

09.00 Schooltelevisie. 09.30 Uitzending voor slechthorenden. 10.00 Agrarisch nieuws. 10.30 De socialistische gedachte. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Faire le point. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo. 14.10 Kunstmagazine. 14.30 Visa pour le monde. 16.20 Flamingo Road. 17.15 Palmarès. 17.45 Fraggle Rock. 18.10 Mobiles. 18.40 Le weekend sportif. 19.24 Toto. 19.30 Journaal. 20.10 Super Cool. 21.10 Le ciel et le feu. 22.30 Journaal en toto.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Jules de Corte (III). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alle dag. 12.02 De huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren '80. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: Luther. 19.30 Zondagavond-muziek. 19.50 In beweging. 20.03 De maand van het Boek. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood $ Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poezie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Schaduwparlement. 21.20 Mensen, mensen. 21.40 NOS-Service. 22.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren '80. 23.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De Maand van het Boek. 17.30 Jazz uit het Historisch archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02 Sunsplash. 23.02 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Goes. 8.30 Ouverture: Van Volksmuziek tot Concertzaal. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. Vandaag: Kathleen Ferrier. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag. 16.00-17.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Korpsen. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03-19.00 Sport, sport, sport, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.12 Hitrevue 9.55 De peperbus. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek. 14.00 Vrij Entree. 16.00 De juiste toon. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 16.45 Sport. 17.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker. 18.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 Musik Non-Stop.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

Wij willen *tijdelijk* aan de slag!

H. M. J. Peters
Electronicus, Elsloo.

Adrie Luijten
Boekhoudkundig, adm. medew, Bunde.

Caroline Wachelder
Uitzendkracht, Heerlen.

J. Spiekers
Tegelzetter, Nieuwenhagen.

J. H. V. v/d Hurk
Hovenier, Heerlen.

Peter v/d Schier
Electriciën, Schaesberg.

S. Brinks-Louissen
Adm. medewerkster, Maastricht.

Valentino Hutten
Electriciën, Schaesberg.

R. R. Duffels
Uitzendkracht, Brunssum.

Geachte personeelschefs van Nederland,

Wij zijn uitzendkrachten, die solliciteren naar een tijdelijke baan. Wij zijn niet alleen met velen, wij zijn óók zeer veelzijdig. Kijkt u maar naar de beroepen onder onze namen. Als u deze sollicitatie leest, zal een aantal van ons gelukkig alweer aan het werk zijn. Maar ook de rest van onze groep popelt om aan de slag te gaan. Voor korte of langere tijd. En liever vandaag dan morgen. Wij hebben het zoeken naar een geschikte tijdelijke baan overgedragen aan Keser Uitzendgroep. Daar verstaan ze dat vak. En daar kunt u dan ook terecht voor meer informatie over ieder van ons. Belt u even als u voor één van ons tijdelijk werk beschikbaar hebt? Dan bent ú uit de problemen en wij ook. Stelt u ons niet teleur?

HEERLEN: 045 - 713120
SITTARD: 04490 - 22279
MAASTRICHT: 043 - 18151

John Bruinen
Adm. Medewerker, Geulle.

Marie-José Quaedackers
Onderwijzeres, Maastricht.

Laurens Boesteen
Timmerman, Nuth.

Lilian Vermentean
Medisch secretaresse, Schaesberg.

F. C. T. Mostard
I.I Kok, Heerlen.

Daisy Mayaut
Secretaresse
Maastricht.

Mathieu Engels
Fabrieks arbeider, Lanaken.

Roger Krause
HEAO-er, Oirsbeek.

H. H. J. Palts
Lasser / constructie bankwerker, Maastricht.

T. Frings
Productie / chauffeur, Kerkrade.

Gonny Callemeijn
Dierenverzorgster, Maastricht.

Laetitia Gardeniers
Monteuse, Maastricht.

H. J. M. Mommers
Electriciën, Maastricht.

F. Sahin
Metselaar, Maastricht.

Ysel van Noppen
Adm. medewerkster, Maastricht.

Riky Weekers-Lemmens
Secretaresse, Maastricht.

G. Ristenpatt
Adm. medewerker, Kerkrade.

Jos Cleuskens
Schilder, Geleen.

J. H. M. Aarts
Adm. medewerker, Heer.

Buker
dm. medewerker, Schaesberg.

T. van Lith
Onderwijzer, Maastricht.

J. Beugels
Timmerman, Kerkrade.

Armand Loontjes
Adm. medewerker, Maastricht

Ine Goestjans-Pelzer
Data-typiste, Maastricht.

N. Jermei-Hustinx
Productie medewerkster, Lanaken.

J. Meijers
Loodgieter, Sittard.

Dhr. R. H. M. Vroomen
I.I Hovenier, Sittard.

Rob Egan
Boekhouder, Maastricht.

Beernink
I.I Loodgieter, Echt.

Wittenberg
Electromonteur, Geleen.

P. J. J. Janssen
Adm. medewerkster, Beek.

Pasmans
Uitzendkracht, Maastricht

H. W. A. Musser
Maatschappelijk werk, Geleen.

van Schayk
Metselaar, Schimmen.

Miranda Hendriks
Serveerster, Urmond.

P. Herings
Automonteur, Urmond.

I. Michiels
Bankwerker, Born.

Annelie v/d Gazelle
Secetaresse, Susteren.

John Bergholten
Constructiewerker, Meers.

P. H. J. Bearen
Kraanmachinist, Meersen.

Peter Bos
Verkoper, Geleen.

Enny Jansen
Adm. medewerkster, Sittard.

Math Hendriks
Constructie bankwerker, Sittard.

T. Gunther-Schwillens
Adm. medewerkster, Sittard.

Eykenboom
Uitzendkracht, Sittard.

J. Mols
Hulp argeoloog, Sittard.

F. Kloos
Constructie bankwerker, Maastricht.

S. Bambang Oetomo
Arts, Maastricht.

J. J. H. Janssen
Uitzendkracht, Beek.

Margaret Mommers
Studente, Maastricht.

m. v/d Wel-van Rijn
Typiste / Telefoniste, Maastricht.

P. H. F. Gunther
Beveiligingsbeamte, Sittard.

Lia Rouschop
Adm. medewerkster, Geulle.

H. J. M. Muyres
Hovenier, Buchten.

E. G. M. Oostveen-Out
Secretaresse, Maastricht.

Marga Peeters
Uitzendkracht, Echt.

R. F. Stolsz
Adm. medewerker, Maastricht.

H. H. Eickenboom
Fijnbankwerker, Maastricht.

G. Vrijhoeven-Sarmon
Kantine-medewerkster, Geulle.

P. Jansen
Instellingskok, Maastricht.

B. C. M. Heffels-van Lingen
All-round adm. uitzendkracht, Limbricht.

Peter Vrijhoeven
Chauffeur, Geulle.

R. M. H. Houben
Electromonteur, Susteren.

Jack Nijssen
Bouwk. Tekenaar, Vaesrade-Nuth.

Fred Rohs
Bankwerker-Lasser, Kerkrade.

Jan Thijssen
Prod. medewerker, Maastricht.

Rorkrist
Timmerman, Brunssum.

J. Ditks
Medisch analist, Elsloo.

H. Musters
Productie medewerker, Maastricht.

Bart Odekerken
Adm. medewerker, Maastricht.

J. Bemelmans
Administrateur, Meerssen.

Konings
Student, Maastricht.

J. G. M. Rook
Timmerman, Brunssum.

H. G. Bernsen
Operator, Geleen.

F. Marx
MTS werktuigbouwkunde, Valkenburg.

Wiljo Slangen
Machine bankwerker, Nieuwenhagen.



KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP

F. G. H. Geers
Kelner / Isoleerder, Kerkrade.

M. G. Schouren
Bouwkundig ingenieur, Vaals.

C. J. Heerden
Steenhouwer / restaurateur, Maastricht.

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Zonneschijn

Al schijnt het zonnetje vandaag waarschijnlijk niet, dat al Jung en Marie Sonnenschein-Langohr die wonen aan e Bautscherweg in Heerlen zeer niet deren. Ze vieren vandaag immers hun 50-jarig huwelijksfeest. Een buurvrouw an deze feestvarkens belde de offieredaktie gistermiddag chter dat het feestelijk versierde huis van de Sonnenscheins m schril contrast staat met de traat die met wat voor doel an ook is opengebroken. „Hadden ze dat nu niet speciaal voor et gouden paar kunnen opruinen?", klaagde de buurvrouw. Want ze houden ook nog thuis eceptie". Misschien is het dan aadzaam als u toch Jung en Merie gaat feliciteren, voor alle ekerheid een paar stevige aarzen achter de hand houdt.

Dubliners

Wie op zondagavond ook nog el eens wat anders wil dan alleen maar sport, kan zijn overollige agressie, uiteraard op eschaafde wijze, kwijt in de erkraadse Rodahal waar het nige Limburgse concert van de chotse Dubliners plaatsvindt. t enerverende gebeuren beint om 20.15 uur, de toegangsrijs is met 26 gulden welisaar ietwat aan de pittige ant maar ach, we kunnen u erzekeren dat u een ervaring ijker naar huis gaat...

Speelstraten

In Nieuwenhagen weten ze e het moet. Daar wordt vanaag, mits Pluvius de zaak niet ombardeert, een woonstratenag gehouden. Dan veranderen e Pr. Hendrikstraat, het achrste gedeelte van de Landraaf en de Apollolaan in oon- en speelstraten. Dit geurt tussen 11 en 13 uur waartot 15 uur kinderen en uiterrd ook ouders hun hart kunn ophalen aan spelletjes van oeger, eetkraampjes en alles at daar nu eenmaal bijhoort. n heuse jury zal de beste oonstraat" beoordelen.

Paard

„Er staat een paard om de oek", was gisteren de variant p het welbekend lied van onze oodharige komiek, die vele alen is gebezigd in de buurt n de Landgraafse gemeentehuis. En dat ging iedere keer er 'Torna', het paard van de andgraafse politie-agent Van echelen, dat – met berijder – eduldig een hele tijd naast het emeentehuis heeft staan wachn voordat het publiekelijk en et name aan burgemeester oenders getoond kon worden. n dat tonen ging perfect, in n dansende arbeidsdraf, ooi aan de teugel, alsof het een ressuurproef gold. En waarhijnlijk wetend hoe ze was, rorberde de vos wel met aak een wortel, maar keurde t droge hooi, dat haar toch oor burgemeester Coenders ersoonlijk werd voorgehoun, geen blik waardig.

Piet

In Geleen hebben ze dan al eerste sneeuw gehad (ook al aren dat moeilijke polyeeenvlokken) maar dat geeft varte Piet nog niet het recht ch in Kerkrade te vertonen. ijdens het personeelsfeest van brandweer, donderdagond in de vernieuwde kazer, werd een nieuw soort machigetoond om de inhoud van de ngen te meten. Buitenstaanrs die niet wisten hoe je met t apparaat moet omgaan kren de schrik van hun leven n – via een ingenieus systeem een fikse wolk grafietpoeder hun gezicht belandde. Grote lariteit uiteraard en heel wat varte gezichten, onder meer k bij onze fotograaf Thei Gijn.

Bankwerker

Er wordt wat af-gesolliciteerd in deze dagen. Jongelui, t uit de schoolbanken schrijn sollicitatiebrieven tot ze n in de vingers hebben, maar t helpt weinig. Jan uit Heern had ook gesolliciteerd en wel de functie van 'aankomend nkwerker'. Zijn broertje had t allemaal nauwkeurig gelgd en zei op een gegeven moent. „Jan, je hoeft helemaal et te schrijven, want je krijgt e baan toch niet, want je bent s drie kilo afgevallen!" (Vaem?)

Heerlen telt – volgens serieuse schatting – 8000 gehandicapten

Gehandicapten willen toegankelijker Heerlen

HEERLEN – Volgens een verantwoorde schatting wonen er in Heerlen zo'n achtduizend mensen, die op een of andere manier lichamelijk zijn gehandicapt. Een aanzienlijk aantal van hen heeft door hun handicap problemen met het zelfstandig leven en wonen in Heerlen. Ondanks allerlei aanpassingen zijn veel winkels en openbare gebouwen moeilijk of in het geheel niet toegankelijk voor mensen met een handicap. Dat is nog eens onderstreept door de uitkomsten van een onlangs gehouden onderzoek, waaruit bleek dat gehandicapten in het Heerlense centrum nogal wat moeilijkheden kunnen tegenkomen.

Nog vóór dit onderzoek hadden al een aantal gehandicaptenorganisaties in het Heerlense de handen ineen geslagen om Heerlen meer toegankelijk te maken voor mensen met een handicap. Begin dit jaar werd met dat doel de Werkgroep Toegankelijkheid Heerlen in het leven geroepen.

De werkgroep kent een commissie „waakzaam", die dadelijk inspringt als er ergens in Heerlen gebouwd gaat worden. Bouwplannen worden nauwgezet onder de loep genomen om te kijken of er voldoende rekening is gehouden met mensen met een handicap.

Zo hebben de leden van de werkgroep bijvoorbeeld gepraat met de bouwers van het nieuw station en de nieuwe bibliotheek. Volgens Jaq Nijsten, lid van de werkgroep, is uit die gesprekken gebleken dat er bij architecten en aannemers geen onwil heerst om tot de juiste voorzieningen te komen.

„Het is veeleer onvoldoende inzicht in de problemen, die een gehandicapte kan tegenkomen", aldus Nijsten. De wijzigingen die de werkgroep voorstelt worden dan ook vaak overgenomen.

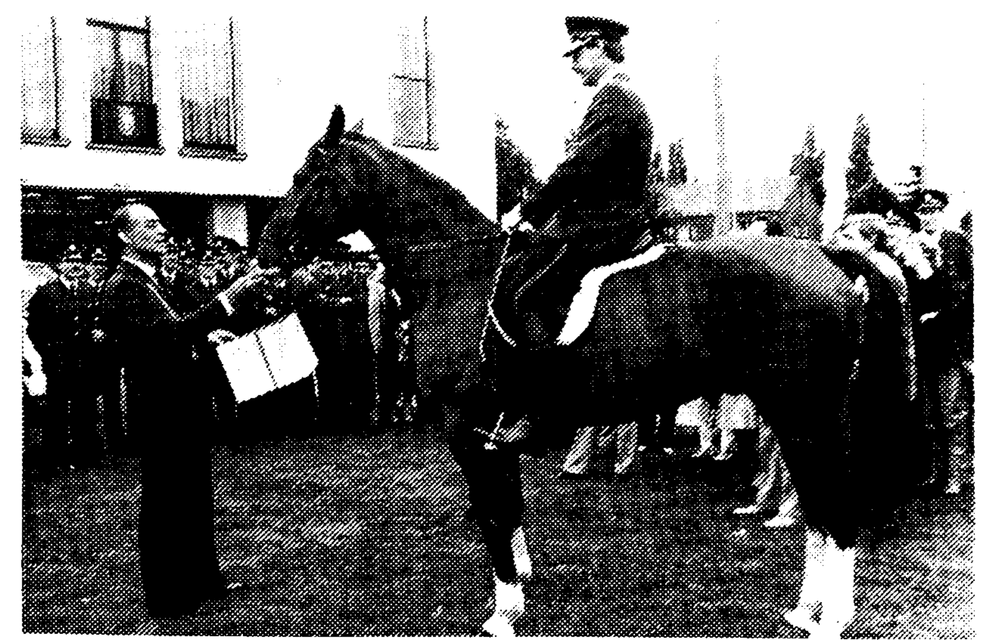
Het is belangrijk dat de voorzieningen nog tijdens de bouw worden aangebracht. In dat stadium is er nog niet zoveel geld mee gemoeid. Aanpassingen na de bouw zijn daarintegen nogal kostbaar.

„Waakzaam" houdt zich niet alléén bezig met bouwplannen. Ook bestaande aanpassingen worden bekeken. Hoe goed bedoeld ook, sommige voorzieningen voor gehandicapten zijn slecht. De hellingbaan bij het postkantoor bijvoorbeeld schijnt alleen bruikbaar te zijn voor rolstoelers met een ware doodsverachting, omdat de baan te steil is.

Daarnaast wordt ingespeeld op klachten over de toegankelijkheid van winkels. In veel zaken kunnen gehandicapten niet komen. Met de desbetreffende ondernemers wordt gepraat en er worden plannen voorgelegd om zijn winkel meer toegankelijk te maken.

Om precies te weet te komen waar de knelpunten liggen heeft de werkgroep een enquêteformulier rondgestuurd onder ouderen en gehandicapten. Wanneer de gegevens hieruit bekend zijn zullen deze worden doorgespeeld naar de gemeente in de hoop dat die daar in de toekomst regening mee houdt.

Naast „waakzaam" is de werkgroep ook bezig, in samenwerking met het fotografencollectief, met het maken van een dia-klankbeeld. Door middel van dit klankbeeld, dat op scholen en vormingscentra zal worden vertoond, hoopt de werkgroep meer begrip te krijgen voor de situatie waarin een gehandicapte verkeert.



● De beëdigde politiefunctionarissen samen met de korpsleiding en de burgemeester voor het gemeentehuis. Burgemeester Hans Coenders inspecteert het eerste paard van de 'afdeling' bereden politie van Landgraaf. (inzet)

Elf nieuwe politiemensen beëdigd

Landgraaf wil bereden politie

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft niet alleen een nieuw politiebureau, nog meer personeel en nieuw rijdend materieel op het verlanglijstje staan, het korps lonkt ook naar een eigen afdeling bereden politie.

Dat bleek gisteren na de beëdiging van elf nieuwe politiefunktionarissen in Landgraaf, toen korpschef-hoofdinspecteur Oosterbosch een echt paard ten tonele liet voeren om burgemeester Hans Coenders zijn wens duidelijk te maken. De elf nieuwelingen die werden beëdigd zijn de agente Maria Giesen en de agenten G. Kroezen en S. Hennes die met succes de politieopleiding in Heerlen hebben voltooid, de brigadiers J. van Vliet, J. Hebels en Th. Robberts, de hoofdagenten R. Sevens en M. Verkade en de agenten L. Rutkowski, R. Jacquemont en J. Julicher.

Na de beëdigingsplechtigheid werden aan burgemeester Coenders verder de sleutels overhandigd van vijf nieuwe voertuigen. Het politiekorps van Landgraaf telt op het ogenblik 66 personeelsleden, inclusief zes aspiranten.

'Sjilvend Alaaf' wil meer geld

Carnavalsvereniging protesteert tegen verlaging subsidie

SCHINVELD – De Schinveldse carnavalsvereniging 'Sjilvend Alaaf' heeft bij het gemeentebestuur van Onderbanken protest aangetekend tegen het besluit om de subsidie met tien procent te verlagen.

Het bestuur van de carnavalsvereniging heeft en ander geschreven in een brief aan het gemeentebestuur. De gemeente acht een verlaging van tien procent voor de carnavalsvereniging echter gerechtvaardigd, omdat een algemene bezuiniging van tien procent is doorgevoerd bij alle subsidiëringen, dit in verband met de financiële situatie van de gemeente. De gemeenteraad is daarmee tijdens de begrotingsbehandeling van 1983, akkoord gegaan.

Overigens is het gemeentebestuur van plan voor 1984 nieuwe richtlijnen omtrent de subsidiëring vast te stellen. De gemeenteraad van Onderbanken vergadert donderdag om zeven uur in het gemeenschapshuis 'De Henkhof' in Merkelbeek.

36 automobilisten bekeurd

Scherpe controle politie Landgraaf

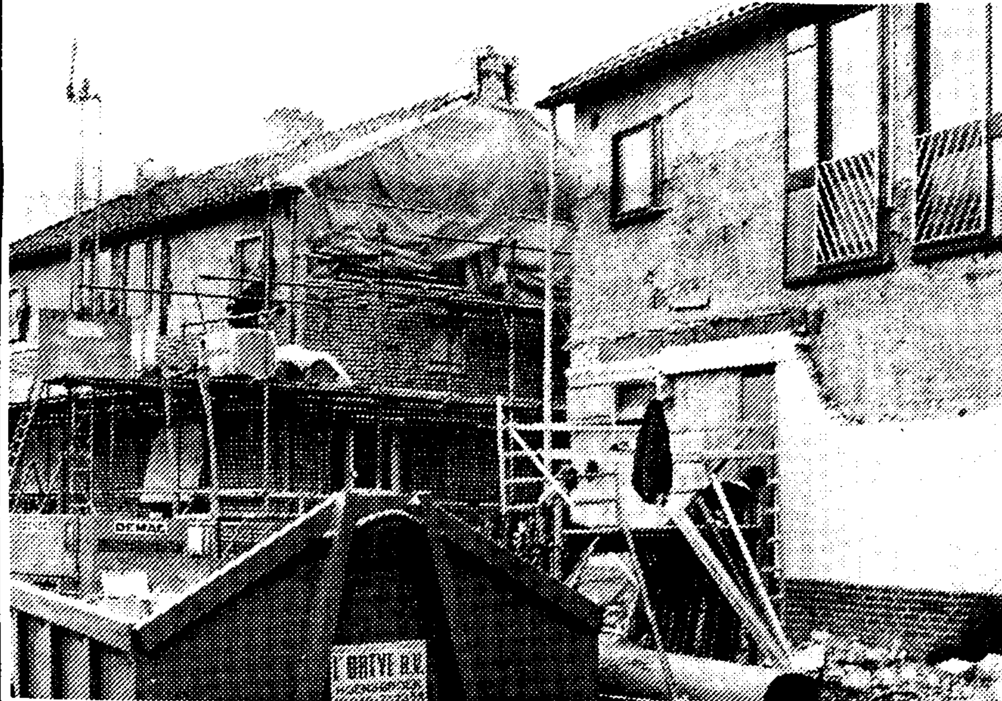
LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft donderdag op twee plaatsen in de gemeente waar bewoners nogal klaagden over het hard rijden, controles uitgevoerd. Op de Heereweg/Kleikoelenweg in Nieuwenhagen werden 12 automobilisten bekeurd omdat ze zich niet hielden aan de maximumsnelheid en op de Hoofdstraat in Schaesberg waren dat er 24. De politie is van plan in de toekomst vaker snelheidscontroles te gaan uitvoeren, onder meer ook met radar.

Hoensbroekse betrapt bij winkeldiefstal

HEERLEN – Een inwoonster van Hoensbroek is donderdagmiddag betrapt toen zij in een winkel aan de Promenade in Heerlen voor meer dan 250 gulden aan parfumerie en lederwaren stal. Er is tegen haar proces-verbaal opgemaakt.

Kalkzandstenen buitenmuren worden vervangen

Simpelveldse huizen krijgen nieuw jasje



● *Woningen in Simpelveld worden voorzien van een bakstenen buitenmuur.*

SIMPELVELD – 107 woningen aan de Romeinenstraat en omgeving in Simpelveld krijgen een nieuw jasje. Achttien jaar geleden werden deze huizen, die thans van de Woningvereniging Simpelveld zijn, gebouwd met buitenmuren van kalkzandsteen. Het onderhoud van deze muren, die steeds geweld moeten worden, kost veel geld, terwijl klachten omtrent vocht in de woningen blijven bestaan. Bij de groot-onderhoudsbeurt die de woningen nu ondergaan, wordt de kalkzandsteen dan ook vervangen door een bakstenen buitenmuur.

Aannemersbedrijf Schreurs uit Sittard voert de werkzaamheden uit die in totaal ongeveer 3,5 miljoen gulden gaan kosten. „Maar het betreft hier dus groot onderhoud" zegt de voorzitter van de Woningvereniging Simpelveld, „ook de daken worden gerepareerd, goten vernieuwd en nog andere werkzaamheden uitgevoerd. Tevens wordt isolatie aangebracht". Het is niet gebruikelijk dat woningen na 18 jaar reeds van nieuwe buitenmuren moeten worden voorzien. Maar in de jaren zestig was er een enorme vraag naar woningen, terwijl de budgetten om woningen te bouwen ook toen al beperkt waren. Er is toen wel eens voor minder deugdelijk materiaal gekozen.

Niet alleen in Simpelveld moeten woningen met kalkzandstenen buitenmuren gerenoveerd worden, ook in andere plaatsen in Limburg zijn woningverenigingen bezig met het vervangen van de muren.

Maandag start verbouwing van gemeentehuis

SIMPELVELD – Maandag start in Simpelveld de uitbreiding van het gemeentehuis aan de markt. Met dit projekt, dat uitgevoerd wordt door aannemersbedrijfs Schreurs uit Sittard, is een bedrag van twee miljoen gulden gemoeid. De werkzaamheden zullen ruim een jaar in beslag nemen.

Aan het huidige gemeentehuis zal in de richting Eyserbeek en park een L-vormige vleugel van twee verdiepingen worden gebouwd. De uitbreiding houdt bijna een verdubbeling van de bestaande oppervlakte in. In het nieuwe gedeelte worden de diensten ondergebracht die momenteel in het voormalige gemeentehuis van Bocholtz gehuisvest zijn. De trouwzaal op de eerste verdieping van het huidige gemeentehuis wordt in ere hersteld. Momenteel worden de raadszalen in Simpelveld en Bocholtz gebruikt als trouwzaal.

In het huidige gedeelte van het gemeentehuis zullen geen noemenswaardige veranderingen plaatsvinden. Wel zal het hele complex worden aangepast aan minder-valide mensen.

Wat met het voormalige gemeentehuis van Bocholtz gaat gebeuren is nog niet duidelijk. Er is 50.000 gulden beschikbaar gesteld voor een onderzoek.

VALENCIA OP ROZ

KERKRADE – De ROZ besteedt vanavond van 18.20 tot 18.50 uur in het programma 'Het Evenement' aandacht aan de concertreis die harmonie St.-Jozef van Kaalheide maakte naar Valencia in Spanje in juli van dit jaar. St.-Jozef haalde toen – tegen alle verwachtingen in – een derde plaats in de eerste afdeling. Er werden toen vraagtekens geplaatst bij de jurering van de Spanjaarden.



Opbrengst sponsortocht voor zuster Marcelien

HEERLEN – In ieder geval 6717,51 gulden rijker keert zuster Marcelien een dezer dagen terug naar Oost-Timor. Dat bedrag hebben de leerlingen van de St.-Vincentius à Paulo-mavo te Heerlerheide met een sponsortocht voor haar opgehaald. De leerlingen liepen bijelkaar 4266 kilometer voor het goede doel.

Zuster Marcelien werkt onder de allerarmsten op dit voormalige Portugese eiland in de Indonesische archipel, dat al bijna tien jaar wordt geteisterd door een oorlog. Gisterochtend ontving zuster Marcelien de cheque uit handen van de heer J. Gubbels, hoofd der school.

DANKBETUIGING

Wij willen allen langs deze weg bedanken voor de vele cadeaus en bloemen bij ons huwelijk.

Huub Gulikers
en
Marleen Gulikers-Boosten

Wij geven met droefheid kennis, dat heden na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, vrij onverwacht van ons is heengegaan, onze goede moeder, schoonmoeder, oma en dochter

Gerritje Verhulsdonk

weduwe van

Jan Lof

Zij werd 55 jaar.

Heerlen: **Ine Weijgerse-Lof**
Ad Weijgerse
Bert
Heerlen: **Jan Lof**
Marcella Erkens
Gulpen: **R.Th. Verhulsdonk**

6412 EJ Heerlen, 7 oktober 1983
Delfstofweg 5
Corr.adres: Delfstofweg 16, 6412 EH Heerlen

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 11 oktober om 14.30 uur op de algemene begraafplaats Imstenrade, te Heerlen.
Vertrek Delfstofweg 16 Heerlen om 14.15 uur.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20, Heerlen.
Bezoek heden en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten, in de ouderdom van 73 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Regina Brouns

weduwe van

Jozef Smeets

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

In dankbare herinnering:
Sittard: **Heinz Smeets**
Tinie Smeets-Schepers
Anita en Edith
Familie Brouns
Familie Smeets

6462 TX Kerkrade, 7 oktober 1983
Urselastraat 184
Corr.adres: Rilindisstraat 8
6137 AG Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 12 oktober 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna de begrafenis plaatsvindt op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag 11 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade.
Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Op vrijdag 7 oktober 1983 hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Hanssen

echtgenote van

Alfons Franz Jongeling

Zij overleed op de leeftijd van 65 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: **A.F. Jongeling**
Mechelen: **A.J.M. Jongeling**
M. Jongeling-Hommel
Sandra en Jolanda
Familie Hanssen
Familie Jongeling

6463 CP Kerkrade, St. Pieterstraat 13p.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 11 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade.
Aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis zal worden gehouden op maandag 10 oktober in voornoemde parochiekerk om 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is toch nog vrij onverwacht en vredig, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Haerden

weduwnaar van

Maria Cornelis Salden

Hij bereikte de leeftijd van 71 jaar.

Beek: **A. Haerden-Alofs**
Geleen: **B. Haerden-Geelen**
Geleen: **L. Haerden**
Bingelrade: **S. Urlings-Haerden**
G. Urlings
en al zijn neven en nichten
Familie Haerden
Familie Salden

6166 XN Geleen, 7 oktober 1983
Corr.adres: Eloystraat 41

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag 11 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 10 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat plotseling kalm en vredig van ons is heengegaan, mijn vader, schoonvader en opa

Johannes Hubertus Claessen

weduwenaar van

Elisabeth Cornelia Wilms

in de leeftijd van 72 jaar.

Schinveld: **P.G. Claessen**
F.H.M. Claessen-Olthof
René

Brunssum „Huize Tieder", 6 oktober 1983.
Corr.-adres: in 't Kleinven 7,
6451 BT SCHINVELD.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 11 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius a Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen, is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, onze liefste oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Paulina Maria Souren

echtgenote van

Leonard Jan Hubert Hartmans

Zij overleed op de leeftijd van 70 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Wijlre: **Leo Hartmans**
Schaesberg: **Annemie Huver-Hartmans**
Giel Huver
Monique en Léon
Familie Souren
Familie Hartmans

6321 BC WIJLRE, 6 oktober 1983
Parallelweg 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 11 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 10 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem bij ons mochten hebben, maar diep bedroefd bij het scheiden, delen wij u mede, dat heden op 72-jarige leeftijd plotseling is overleden, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Arnold Limpens

weduwnaar van

Berta Schmeitz

Sittard: **Karel Limpens**
Bertha Limpens-Nijbelen
Henny en Wilma
Geleen: **Fina Pluim-Limpens**
Gerard Pluim
Léon en Lilian, Marlie
Sittard: **Leo Limpens**
Henriëtte Limpens-Smits
Arno
Famiie Limpens
Familie Schmeitz

Sittard, 6 oktober 1983
Corr.adres: 6134 XR Sittard
Bloemenweg 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 10 oktober om 11.00 uur in de H. Gemmakerk te Sanderbout-Sittard.
Hedenavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de overledene in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 55 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Catharina Herinx

echtgenote van

Hendrik Johannes Theodorus Jansen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.J.Th. Jansen
John
Familie Herinx
Familie Jansen

6461 TZ Kerkrade, 7 oktober 1983
Dr. v/d Vennestraat 60

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van H.H. Jozef en Norbertus (O.L. Vrouwestraat), waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd. Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Johan S. Buyze

auteur van Steinbuch de automobiel

Zijn grote deskundigheid en inzet is voor het automobielvak van uitzonderlijke betekenis geweest. Wij gedenken met grote dankbaarheid hetgeen hij als auteur en mens voor ons heeft betekend. Wij verliezen in hem een grote vriend.
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen van harte de kracht om dit verlies te dragen.

Directie en medewerkers van Kluwer technische boeken BV te Deventer

---

Met droefheid en innige deelneming geven wij kennis van het overlijden van
dhr.

J.S. Buyze

In leven bestuurslid en toegewijd en zeer aktief voorzitter van de R.K. Stichting Beroepsonderwijs voor Brunssum e.o. Met grote dankbaarheid blijven wij dhr. Buyze gedenken.

Bestuur, directies en personeel van:
R.K. Scholengemeenschap LTO/LEAO
RK LHNO-school St.-Brigida

Brunssum, 7 oktober '83.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de uitvaart van

Sjuul Snackers-Sentjens

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Wiel Snackers
Gert en Pascaline
Harrie en Marjo

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 5 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef aan de Heerlerbaan-Heerlen.

OVERLEDEN

† **Jean Charles Antoine Meijer**, echtgenoot van Frederika Johanna Regina Schroot, Zuidsingel 20b, 6051 CH Maasbracht. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Wiel van Grimbergen**, echtgenoot van Alda Ramakers, oud 67 jaar, Zadelmakerslaan 16, 6093 GP Heythuysen. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

† **Annie Snijders**, echtgenote van Tjeu Theunissen, oud 63 jaar, Heythuyserweg 8, 6088 NE Roggel. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Frans Buskens**, echtgenoot van Mia Scheffer, oud 76 jaar, Bredeweg 405, 6043 GD Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 10 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Jozijna Johanna Marie Loeff**, echtgenote van Peter Hubert Timmermans en weduwe van Johannes van Oirschot, oud 74 jaar, huize Roncalli te Roermond, Oranjelaan 79. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 10 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Jhr. mr. A.C.H.M. Michiels van Kessenich**, echtgenoot van jkvr. A.M. van Rijckevorsel van Kessel, oud 82 jaar. Hoflaan 14, 6041 NV Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 10 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Te huur aangeboden

Te h. vrijst. HUIS m. 3 slpk., voor- en achtertuin + gar. te Amstenrade. Huur *f* 900 per maand. Tel. 045-724690.

Te h. WINKELRUIMTE, ± 100 m², aan de markt in Sittard. Dir. te aanv. Tel. 045-724690.

Auto's en motoren

AUDI 80 LS, 1979-10, silver, 45.000 km, *f* 12.500,–; Renault 5 Le Car, 1979-03, silver, 58.000 km, *f* 7750,–; Volvo 343 DL, 1981-04, bleu, 49.000 km, *f* 13.750,–; Volvo 343 DL autom., 1977-08, groen, LPG, 67.000 km, *f* 6950,–; VW Golf autom., 1976-05, geel, 75.000 km, *f* 4950,–; Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. RENAULT 4 TL, '77, vr.pr. *f* 2250,–. Tel. 04459-1741.

Te k. CITROEN HY kampeerauto, i.g.st. bj. '72 met 4 slaapplaatsen geh. ingericht pr. *f* 5900,–, tel. 045-313001.

Te k. HONDA Civic, bwj. '76, pr. *f* 2300,–. Parallelstraat 11, Nuth, 045-242779.

Te k. ONDERDELEN Volvo 244 special en Saab V-4 motor *f* 600,–. Tel. 04408-2504.

Te k. AUDI TS, model Polo, vr.pr. *f* 2200,–, wegens plaatsgebrek. Te bevr. Buttingstr. 40, H'broek, na 17.30 uur. Zaterdag de gehele dag.

Te k. RENAULT 5 L bwj. '76. Steenstraat 10 Puth-Schinnen.

Te k. RENAULT 4 GTL jan. '81, luxe uitv. open dak, div. acc. km. 26.500, prijs *f* 7.999,–. Inl. 045-411218.

T.k. mooie RENAULT 4 TL '77, puntgaaf, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. zeer mooie VW GOLF bj. '74, sunroof + acc. vr.pr. *f* 2200,–, Voorterhof 5, Nieuwenhagen, tel. 321303.

PLYMOUTH Barracuda, bwj. '70. Tel. 04492-1485.

HONDA Accord, '79, spuitwerk, *f* 3700,–. Tel. 045-412545.

Te k. MINI autom. '77, 45000 km. als nw. Vr.pr. *f* 3700,–. Inl. 045-417122.

BMW 525 aut., bj. '77, m. lichte parkeerschade, techn. 100%, weinig km. *f* 4950,–. Inr. mog. 045-461282.

Te k. zeer mooie RENAULT R4, bj. '76, nwe. banden, kl. geel, pr. *f* 1650,–. Kaalheidersteenweg 51, Kerkrade-W.

Bijzonder goede en mooie AUDI 100 GL, automatic 1972, *f* 750,–. Elbereveldstr. 194, Kerkrade-W.

Te k. MAZDA 1300 bj. '76, St. Leonardusstr. 1, Chèvremont, tel. 453930.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

RENAULT 5 TS *f* 3700,–. Kaalheidersweg 81, Kerkrade, na uur.

Wij betalen *f* 100,– *f* 15.000,– voor alle so AUTO'S o.a. loop, slo schade. Tevens gratis len. Tel. 045-414460.

Sloop- en SCHA AUTO'S gevr. v. *f* 50 *f* 3000,-. tel. 04494-434

Te k. OPEL Ascona bwj. '81, i.z.g.st. Corn laan 34, H'heide. Tus 19.00 uur.

BMW 320 '78, *f* 12.7 BMW 320 '80, *f* 18.5 BMW 320 aut. *f* 23.500,–, BMW 728 '82, *f* 47.500,–, Opel na 1600 S '81, *f* 17. Mazda 323 '81 *f* 12. Capri '79, *f* 10.500,–, ta coupé DX '81 *f* 11. Mazda 323 '78 *f* 4750,– 131 '81 *f* 8750,–, Golf zwart, '80. Autoshop leen, Op de Vey 47-49 leen. Inruil, garantie nanciering. Tel. 0 44944.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Herman Wolfs

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevrouw Wolfs-Zilvertand
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op 15 oktober a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

De vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, bij het heengaan van onze lieve man, vader en opa

Willem Verkroost

hebben ons ontroerd en getroost. Heel hartelijk dank, mede namens mijn kinderen en kleinkinderen.

Mevr. A. Verkroost-Kooij

Schinnen, oktober 1983

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze dierbare

mej. Piema de Jonge

betuigen wij onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan familie, buren, kennissen, doktoren en verplegend personeel van het St.-Jozefziekenhuis, de afdeling therapie te Kerkrade en de voorgangers alsmede voor de vele condoléances, bloemen, h.h. missen en de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Mevrouw Struver
en familie

Kerkrade, oktober 1983.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve, zorgzame moeder

Hubertina Engels-Wöltgens

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen Engels

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 15 oktober om 18.00 uur in de parochiekerk St.-Antonius van Padua te Bleijerheide.

---

officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor:

A. – de bouw van een garage/berging op het perceel Meuserstraat 165;
– de verbouwing van het pand Bleijerheiderstraat 130 tot meergezinswoning;
– de uitbreiding van de bestaande pompheuvel gelegen voor het perceel Hamstraat 161;
– de verbouwing van het pand Marktstraat 9 tot kantoorruimte en bedrijfswoning en de uitbreiding van genoemd pand met een bedrijfsruimte;

B. dat zij voorts voornemens zijn om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening medewerking te verlenen aan de vestiging van een schoenenreparatiewerkplaats in de berging behorende bij het woonhuis Kant 38.

De bouwplannen liggen met ingang van 10 oktober 1983 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.
Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen c.q. tegen het voornemen om middels artikel 19 medewerking te verlenen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP KERKRADE.

Kerkrade, 5 oktober 1983.

Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets,
de secretaris,
J.G.C. Erkens.

Méér „Uiver"-post in Limburgs bezit

MAASTRICHT – Suggereerde een landelijke krant enkele weken geleden dat waarschijnlijk slechts één, in Hilversum verzonden, poststuk de ramp met de Uiver in december 1934 had overleefd, gisteren kon het Limburgs Dagblad op zijn beurt melden, dat ook in Heerlen een brief is terugontvangen na de fatale kerstvlucht van de eens zo succesvolle Uiver. Bij die ene brief is het echter niet gebleven, lieten enkele lezers ons gisteren weten.

De heer H.H. Dovermann uit de Coriovallumstraat in Heerlen blijkt de trotse bezitter te zijn van twee brieven die zijn meegestuurd op de kerstpostvlucht in december 1934 en na het neerstorten van het vliegtuig aan de respektieve afzenders zijn teruggezonden.

De heer Dovermann heeft beide brieven ooit gekregen van zijn oom W. Lindelauf, die postzegelverzamelaar was. De ene brief werd op 7 december 1934 door E.M. Kruytzer vanuit het Bisschoppelijk College in Roermond gestuurd naar Hub Leufkens, hoofd der school in Meester Cornelis, de andere door de firma Leonidas in Lutterade aan Guus Lonissen in Poedjon bij Batoe in Nederlands Indië. De Roermondse brief werd op 28 december in Batavia-Centrum retour gestempeld, die uit Lutterade op 30 december in Batoe.

Een stukje nalatenschap uit de verongelukte Uiver is ook in het bezit van de heer J. Colen, wonende aan de Weyenweg in Treebeek. Deze kreeg van zijn vader een op 11 december 1934 in Amstenrade geschreven brief, gericht aan diens zuster die kloosterlinge was in Batavia. De brief ging met de rampzalige kerstpostvlucht mee en werd, om onbekende redenen, pas op 10 mei 1935 terugontvangen.

Onverklaarbaar lijkt het dat de hier bedoelde brieven zijn teruggestuurd naar de afzenders, terwijl de adressering op de enveloppe goed leesbaar was gebleven en elk van de brieven ook in de plaats van bestemming blijkt aangekomen te zijn. Op de gisteren gesignaleerde Uiver-brief was daarentegen uitsluitend de afzender te lezen.

DREIGING SLOOP VOORBIJ

Scheve toren van Gronsveld gered

GRONSVELD – De scheve toren van Gronsveld hoeft niet gesloopt te worden. Door architectenbureau Satijn uit Gronsveld is een reddingsplan ontwikkeld. In de torenspits, waarvan de houten steunbalken verrot bleken, zal een stalen hulpconstructie aangebracht worden.

De Dienst Monumentenzorg is in principe accoord, maar eerst in de loop van de volgende week wordt een beslissing genomen tijdens een bouwvergaderong met vertegenwoordigers van kerkbestuur, bisdom, en architectenbureau. Over de kosten van de extra voorzieningen wilden woordvoerder Schils van het architectenbureau en deken Douven van Gronsveld nog niets zeggen.

Zoals gemeld werd tijdens de restauratiewerkzaamheden van de kerktoren begin september ontdekt dat de steunbalken in de torenspits zo ernstig verrot waren, dat gevreesd werd dat de scheve toren gesloopt zou moeten worden.

Het architectenbureau denkt met de hulpconstructie nog voor de winter de kerk weer onder dak te hebben.

Na acht maanden voorarrest in Algiers

Kwartet Limburgers zondag voor rechter

ALGIERS – De vier Limburgers die wegens autosmokkel in de Serkadji-gevangenis in Algiers zijn opgesloten staan zondag voor de rechter in de Algerijnse hoofdstad. De afhandeling van hun strafzaak is in een stroomversnelling geraakt nadat het Limburgse kwartet in hongerstaking was gegaan.

Gerard H. uit Margraten, G. van T. uit Nieuwenhagen, H. H. uit Born en P. van U. uit Heerlen zitten al sinds hun aankomst met vier peperdure van diefstal afkomstige auto's in Algiers opgesloten. Zij hebben herhaaldelijk laten weten een barbaarse behandeling te ondergaan. „Ons moraal is helemaal kapot", zeiden drie van hen een poosje geleden. Het leven van Gerard H. was toen op het nippertje gered na een poging tot zelfdoding.

„Wij sterven nog liever dan het lot te moeten ondergaan van sommige andere gevangenen hier", was een noodkreet die ze eind september lieten horen.

Om druk achter de afhandeling van hun zaak te zetten begonnen ze aan een hongerstaking. Dat heeft geholpen want al dinsdag van deze week – 4 oktober – stonden ze voor de rechter. De zaak kon toen evenwel niet behandeld worden omdat de rechtbank geen beëdigde tolk bij de hand had.

Dief met 'hoge nood'

BRUNSSUM – Een bewoner van de Hoendershof in Brunssum schrok gistermorgen om tien voor zes wakker toen hij eerst een dof geluid en vervolgens kabaal op het toilet in zijn woning hoorde. Toen hij beneden kwam bleek zijn toilet door een onbekende te zijn 'bezet', de deur was namelijk van binnenuit op slot gedaan.

Toen de Brunssummer de politie belde maakte de inbreker dat hij via dezelfde route wegkwam.

Verder dan het toilet, dat hij kon bereiken door het forceren van een rolluik voor het raampje, is de inbreker niet gekomen.

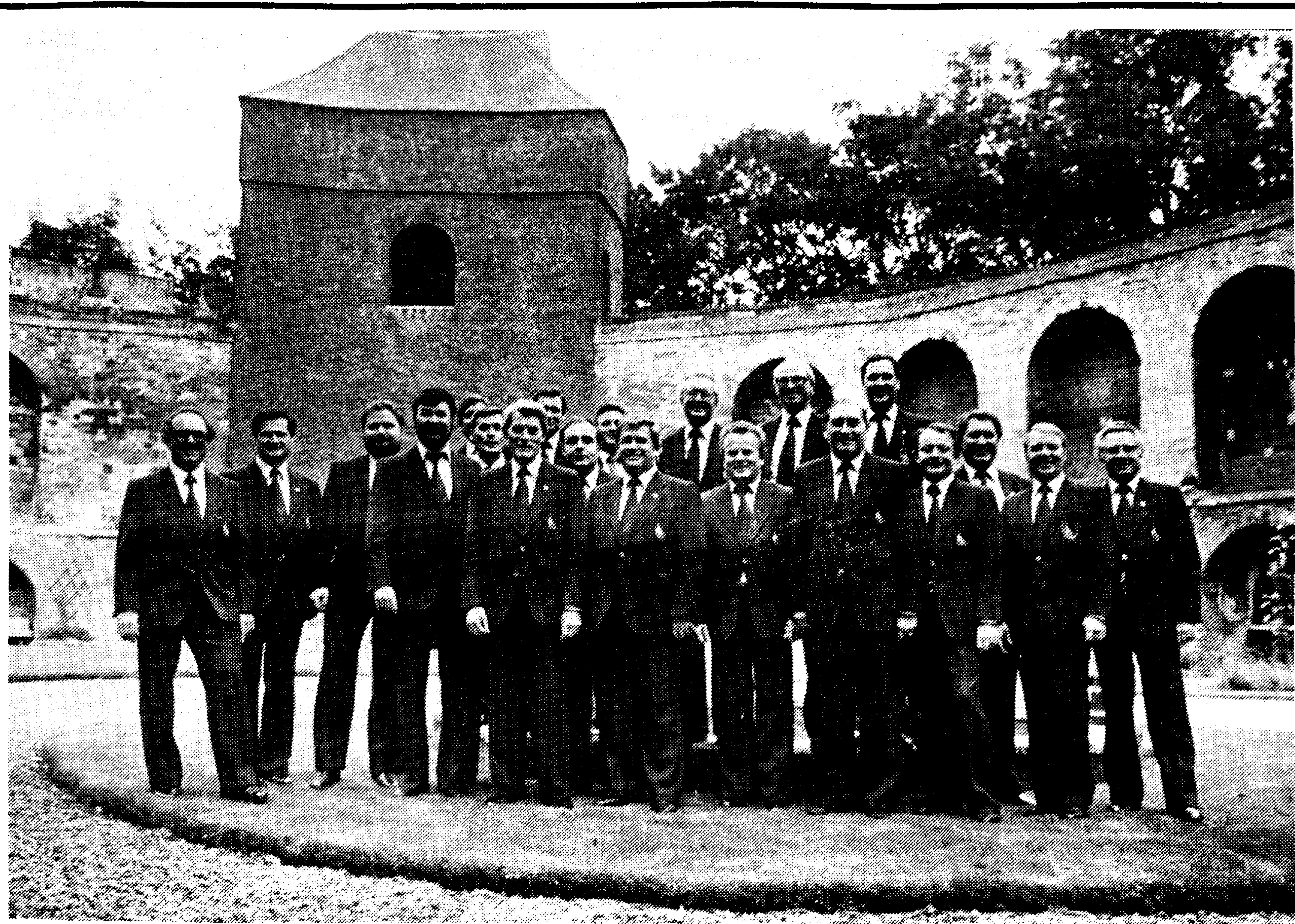
Bekentenis bracht 46 mensen in cel

Vervolg van pag. 1

AKEN – „Een bijzonder geval", noemde voorzitter Norbert Henseler van de vierde grote strafkamer van de Akense rechtbank de ruime bekentenis van de Nederlandse groothandelaar in hash. De afzetlijnen die hij de onderzoeksrechter had geschetst zijn in het politieonderzoek tot in de kleinste details juist gebleken.

Officier van Justitie Lutz Bernklau bij de Akense rechtbank was het er mee eens dat de Nederlander de titel 'kroongetuige' had verworven. Doorgaans wordt zo'n omvangrijke drughandel met een zeer lange gevangenisstraf afgedaan. In deze zaak was het requisitoir van de officier van Justitie eerder een pleidooi dan een vordering tot zo'n zware straf. De vier jaar vrijheidsstraf moet de Maastrichtenaar volgens de rechtbankvoorzitter toch wel ondergaan omdat in Aken tot nu toe nog geen hashhandel in vergelijkbare omvang is voorgekomen.

De Maastrichtenaar heeft de straf zonder morren aanvaard. Hij liet meteen weten geen beroep ertegen te zullen instellen.



● *Die Mainzer Hofsänger in de tuin van kasteel Horn.*

CDJA Limburg toch achter demonstratie

HEERLEN – De afdeling Limburg van de CDA-jongeren heeft zich, weliswaar niet van harte, toch geconformeerd aan de oproep van het landelijk CDJA-bestuur om op 29 oktober deel te nemen aan de vredesdemonstratie.

In bestuurskringen is nogal pittig gediscussieerd over deelname. Het CDJA Limburg wil in het kader van de vredesonderhandelingen in Genève een afwachtende houding aannemen, maar heeft onder druk van het landelijke CDJA, om als eenheid naar buiten te treden, toch aarzelend „ja" gezegd.

Volgens voorzitter H. Vreuls van het CDJA Limburg is deze beslissing echter genomen „met pijn in het hart". Hij is wel van mening dat ook na 29 oktober binnen de CDJA-gelederen de discussie over vrede en veiligheid moet doorgaan.

Twee Limburgse composities

LSO brengt vier wereldpremières

MAASTRICHT – Het Limburgs Symphonie Orkest brengt zaterdag 15 oktober om 20 uur in het Staargebouw te Maastricht vier composities van Nederlandse componisten in wereldpremière. Daarbij zijn twee werken van Limburgse componisten. Het is het werk „Diverterend" van Gerard Kockelmans uit Meerssen, dat hij in 1964 schreef en het pianoconcert „Rückblicke" van de Maastrichtenaar Matty Niël. Dit pianoconcert componeerde hij in 1983.

De twee andere werken zijn van de Haagse componisten Peter-Jan Wagemans („Irato") en Marc van Delf (Orkestsuite „De zeven planeten"). Deze wereldpremières worden geleid door dirigent Ed Spanjaard.

In het kader van dit concert wordt een boekje gepresenteerd over de componist Gerard Kockelmans. Dit boekje is samengesteld door Margriet Ehlen en Willem Sinnighe Damsté.

3000 US-dollars uit handen gerukt

Cheques gestolen op ANWB-kantoor

HEERLEN – Twee mannen hebben donderdagmorgen cheques ter waarde van 3000 US-dollar uit de handen gerukt van een medewerkster van de ANWB in het kantoor van deze instelling aan de Honigmanstraat in Heerlen.

Het tweetal kwam het kantoor binnen en wilde 3000 US-dollar wisselen in cheques. Toen de juffrouw met de cheques naar de balie kwam, en de mannen vroeg deze te ondertekenen, rukten de mannen haar deze uit de handen en verdwenen met cheques en dollars.

Het betreft twintig Amexco-dollarcheques ter waarde van 50 dollars en nog eens twintig van 100 dollar. De serienummers zijn bekend en inmiddels al doorgegeven aan de diverse banken.

De twee mannen spraken Nederlands met een Limburgs accent, ze zijn tussen de 25 en 30 jaar oud en hebben een slank postuur. Een had donkerblond krullend haar en een snor, de ander kortgeknipt blond haar.

Met boot er vandoor

HEERLEN – Een complete boot met trailer is gestolen vanaf de parkeerplaats bij het motel in Heerlen. Een man uit Kerkrade had zijn boot gekoppeld achter zijn auto geparkeerd bij het motel. Toen hij na een half uurtje terugkwam stond de auto er nog, maar de trailer met boot was verdwenen. De totale schade bedraagt 45.000 gulden. De boot is van het merk Reinell en heeft een blauw-witte kleur. Hij is zes meter lang. De binnenboordmotor is van het merk OMC Chevrolet.

Mainzer Hofsänger in Horn

HORN – Op uitnodiging van Harmonie De Drie Horens waren gisteren Die Mainzer Hofsänger in Horn te gast om ś avonds in de Van Horne-hal een concert te geven met de plaatselijke Häörder Hoffzengers.

Een concert aan de vooravond van het tweedaags bondsconcours voor Limburgse harmonieën en fanfares onder auspiciën van de Limburgse Muziekbond.

Die Mainzer Hofsänger werden door burgemeester K. van Gerven in kasteel Horn, waarvan de ridderzaal speciaal voor deze gelegenheid ter beschikking was gesteld door kasteelheer Magnée, begroet.

Die Mainzer Hofsänger onder de huidige leiding van Carl-Heinz Friess trekken al 57 jaar volle zalen, niet alleen in de carnavalstijd („Mainz wie es singt und lacht") maar ook tijdens concerten waarbij het 21-leden tellend mannenkoor een uitgebreid repertoire ten beste kan geven van opera-, operette-, en musicalmelodieën. Zo ook gisteravond in Horn voor een uitverkocht huis.

Minimumleeftijd Open Universiteit van 18 naar 21 jaar

HEERLEN/SITTARD – De minimumleeftijd voor wie aan de Open Universiteit wil studeren, wordt geen 18 maar 21 jaar als het aan minister Deetman van Onderwijs en Wetenschappen ligt. Hij stelt die hogere leeftijd voor in het wetsontwerp dat spoedig bij de Tweede Kamer wordt ingediend. Het Leids universitair weekblad „Mare" heeft er gisteren over bericht en uit geciteerd.

Het ministerie wil er in dit stadium niets over meedelen. Het is de bedoeling, dat de Open Universiteit in Heerlen (met studiecentra in 18 Nederlandse plaatsen waaronder Sittard) 1 augustus 1984 van start gaat.

Uit de toelichting op het wetsontwerp blijkt ook, dat er minder geld voor de Open Universiteit zal zijn dan tot nog toe was voorzien. De korting bedraagt voor '85 en '86 achtereenvolgens vijf en tien miljoen gulden. Dit moet worden gecompenseerd door hogere eigen bijdragen van de studenten.

De minimumleeftijd van 21 jaar kwam al eerst voor in een beleidsnotitie. De Tweede Kamer sprak er in juni 1980 over en besloot met algemene stemmen, dat dit 18 jaar moest worden. In het voorontwerp van wet en in het concept-wetsontwerp staat die leeftijd ook. Deetman komt er nu op terug „op grond van de uitvoerige argumentatie van met name de onderwijsraad", aldus Mare.

RECHTBANKPRESIDENT IN KORT GEDING:

Uitzetting van Turk niet onrechtmatig

door servé overhof

MAASTRICHT – Bij vonnis in kort geding heeft de president van de Rechtbank Maastricht, mr. P. Paulussen, zich gisteren kunnen verenigen met de beslissing van de staatssecretaris van Justitie om zonder herziening of schorsing aan de 23-jarige in Heerlen wonende Turk T. D. en diens gezin verblijfsvergunning te onthouden, met uitzetting als onafwendbaar gevolg. De president wees alle door D. en zijn raadsman mr. R. Bedaux uit Heerlen aangevoerde tegenargumenten volledig van de hand.

Met zijn ouders en andere familieleden woonde T. D. van september 1970 tot augustus 1975 in Nederland, keerde daarna alleen naar zijn vaderland terug tot april 1978, huwde in september 1980 met een landgenote en bracht haar naar Heerlen. Door dat huwelijk verloor de jongeman de status van „vreemdeling aan wie het is toegestaan voor onbepaalde tijd in Nederland te verblijven".

Daarop vroeg hij een verblijfsvergunning aan met het doel in ons land in loondienst te gaan werken. De staatssecretaris van Justitie wees dit verzoek af en besliste nadien ook negatief op herzieningsverzoeken. Een via Interpol ter kennis van de Nederlandse autoriteiten gekomen strafrechtelijke veroordeling van D. speelde daarbij een doorslaggevende rol. Op 16 september werd last tot uitzetting gegeven.

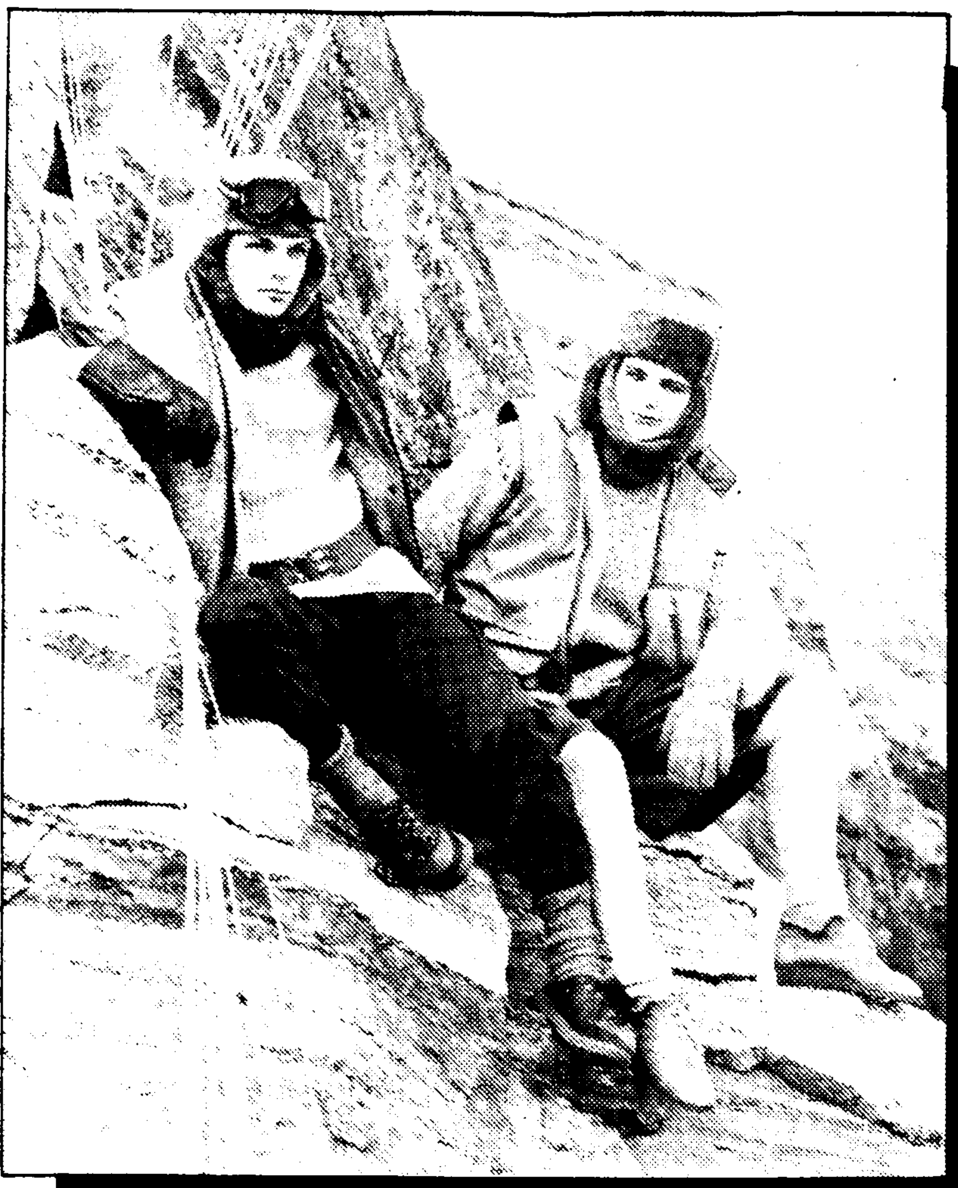
Uitlevering

De Maastrichtse rechtbankpresident is van oordeel, dat de Nederlandse Staat niet onrechtmatig jegens het Turkse echtpaar handelt indien tot uitzetting wordt overgegaan. Een dergelijke uitzetting uit Nederland mag naar de mening van mr. Paulussen niet worden vereenzelvigd met verkapte uitlevering aan een ander land, zoals tijdens de behandeling in kort geding door de raadsman was geopperd.

Deze opvatting steunde op het sterke vermoeden dat de man in geen enkel ander land zal worden toegelaten en bijgevolg terecht zal komen in zijn geboorteland. Daar nu zou hem een strafvervolging wachten wegens het uitvoeren van 900 gram heroine.

De president van de Rechtbank Maastricht merkt in zijn vonnis op dat het feit achter deze veroordeling nationaal en internationaal wordt beschouwd als een ernstig misdrijf dat een grote bedreiging voor de bevolking oplevert. Naar zijn overtuiging heeft de staatssecretaris van Justitie zich dan ook terecht op het standpunt gesteld dat, gezien aard en hoeveelheid van de aan D. toegeschreven narcotica, deze man een ernstige bedreiging vormt voor een fundamenteel belang van de samenleving en beëindiging van diens verblijf in Nederland in het belang is van de openbare orde.

President mr. Paulussen is niet gebleken dat zich ten aanzien van D. klemmende redenen van humanitaire aard voordoen op grond waarvan hem desondanks zou moeten worden toegestaan zijn verblijf in Nederland voort te zetten.



● Omkeerbare bodywarmers, grofgebreide truien, grote zakken en veel assecoires vormen het modebeeld van dit seizoen.

Vier zaken showen de nieuwe herfst en wintermode

Warm mode-onthaal door winkelcentrum 't Loon

HEERLEN – Vier winkels uit het Heerlense winkelcentrum 't Loon presenteren vandaag de hele dag door de nieuwe herfst- en wintermode seizoen '83 - '84. Dat zijn C en A, Foxy Fashion, Vrancken-Brouns en Perry Sport. „Enerzijds willen we op deze wijze mode-informatie geven", vertelt Paul Brands, bedrijfsleider van C en A, „anderzijds willen we als winkelcentrum regelmatig iets ondernemen om de klanten iets meer te bieden. Zo hebben hebben we vorige zaterdag in verband met dierendag pony-rijden voor de kinderen gehad en in de herfstvakantie maken we er een hele kinderfeestweek van".

Vandaag tonen de vier zaken tijdens zeven korte modeshows -van ieder ongeveer een half uur- de kleding die de ontwerpers voor deze herfst en winter hebben bedacht. Ieder uur zullen mannequins en dressman van mannequininstituut Nathalie laten zien wat de mode-ontwerpers dit jaar hebben bedacht. Van Foxy Fashion is dat opvallende mode voor jonge vrouwen van 17 tot 30 jaar. „En dan denken we meer aan de geestelijke leeftijd", voegt Paul Brands toe. C en A laten kleding zien van de merken Clockhouse, Canda, Way of Live en Your Sixth Sence voor de dames en Avanti, Canda, Angelo Litrico en Westbury voor de heren. Van de herenkledingzaak Vrancken en Brouns komt de exclusievere maar toch zeer betaalbare herenmode. En zowel C en A, met het merk rodeo, als Perry Sport laten zien welke wintersportkleding dit seizoen 'in' is.

Draagbaar

Eigenlijk kunnen we met de mode dit seizoen alle kanten op. Alles mag, van chique vrouwelijke mantelpakjes in 'college'-stijl en scherp gesneden kostuums voor de heren tot de nonchalante stone-washed jeans en kleren in jogging-stijl. Van de extra-vagante ontwerpen van de Parijse ontwerpers -'wie draagt zoiets'- hebben de ontwerpers in dienst van de mode-industrie zeer draagbare kleding gemaakt. Het meest opvallend zijn de mantels geworden: Ze lijken allemaal veel te groot, hebben enorme zakken en enorme kragen, maar geven wel de indruk dat de meest verschrikkelijke sneeuwsotorm ermee getrotseerd kan worden. Ook korte jasjes in blazerstijl en jacks zijn zo ruim gesneden dat er makkelijk dikgebreide truien onder gedragen kunnen worden.

Die truien zijn ook prachtig, groot, a-symetrisch, met enorme fantasie motieven en verfraaid met opgestikt of doorgevlochten leer. Truien hebben ook grote collen, die helemaal over het hoofd getrokken kunnen worden bij guur weer. Losse collen, mutsen, handschoenen, dassen, maillots, sokjes en beenwarmers passen overal uitstekend bij en versterken het door de ontwerpers bedachte 'lagen'-effect. Maar ook jurken in alle stijlen, én speciaal veel ontwerpen voor de grote maten, rokken en de chique kostuums voor mannen horen in het modebeeld van deze winter thuis.

De hoofdkleur is grijs. Dat lijkt somber, maar door de oneindige combinatiemogelijkheden vormt de kleur juist de basis voor een heel vrolijke mode. Verschillende tinten grijs en verschillende soorten stof worden met elkaar gecombineerd. Maar ook combinaties met alle felle kleuren, rood, kobaltblauw, de bronskleuren, zijn door de ontwerpers bedoeld. En de pasteltinten zijn ook nog steeds 'in'.

De nieuwe kleurencombinaties zijn ook doorgevoerd in de wintersportmode. Een knalrood, winddicht skijack, gevoerd met dons -en dat geeft een echt dekbed effect- wordt gedragen over Noorse truien die in allerlei kleuren worden gemaakt. Tenson en Icarus zijn de merken die Perry Sport voert en die vlotte, sportieve mode tonen in de meest opvallende kleuren en waarbij het vooral duidelijk wordt dat de bodywarmer een ware rage is geworden.

Merken

Door met een groot aantal merken op het toneel te komen, wil vooral C en A, maar ook Vrancken en Brouns, iedereen kwaliteit voor betaalbare prijzen bieden. Clockhouse en Avanti zijn de merken met jonge, rage-achtige mode. Canda voert de iets klassiekere kleding voor mannen en vrouwen tussen de twintig en dertig jaar. Ook Angelo Litrico en Way of Live zijn merken voor de leeftijd 20-30, maar brengt meer de 'aktueel modische kleding'. De luxere dames- en herenkleding wordt gevoerd onder de merken Your Sixth Sence en Westbury.

„Waar C en A ophoudt, begint Vrancken en Brouns", met andere woorden Vrancken en Brouns heeft herenkleding die exclusief en toch betaalbaar is. En met exclusief worden de chiquere, en niet de extra-vagante, merken bedoeld, zoals Jockey truien, Brax pantalons, Jeune Europe kostuums, Valmeline regenkleding en jacks, Alcantara overjassen en colberts en Louis Oder, die de chique winterjas levert.

Mode nieuws uit Maastricht

MAASTRICHT – De wat meer extravangante mode van de Maastrichtse Kledingontwerpers Truus Vaessen, Madeleine Bär, Marie Louise Bastiaans, Resie Weyenberg en Jo Nilwik, wordt maandag 17 oktober getoond in het Maaspaviljoen in Maastricht vanaf half negen. „Mode is iets waar mensen zich lekker in voelen, of dat nu sjiek, opvallend of nonchalant is. Momenteel hebben wij het geluk dat de mode bijna al deze elementen bezit", aldus Resie Weyenberg.

LIEKE MEIJER

IN COTTESSEN HEBBEN DE BOOMGAARDEN IETS MUSEAALS

Sjang Crombach stookt stroop uit onbespoten hoogstamfruit

door jan van lieshout

COTTESSEN – In Cottessen hebben de boomgaarden iets museaals. Je treft er nog de hoogstamappel- en perenbomen, welke vroeger speciaal voor de stroop werden gekweekt.

Zo staat bij Fraas Mullenders nog een „Hondskulle": „een echt strooppeertje; lekker zoet en ook geschikt voor de inmaak", aldus Fraas, die 76 is. „De boom is zeker 200 jaar oud. Mijn oom, die negentig werd, heeft de boom nooit anders gekend. Hij was al oud, toen mijn oom nog jong was". Vorig jaar werd voor het leven van de boom gevreesd. Er hadden zich wespen in een van de holten genesteld. Toen Fraas poogde de wespen uit te branden, vatte de boom vlam en moest ijlings worden geblust. De „Hondskulle" overleefde het. Dit jaar kon Fraas Mullenders zo'n 300 kilo plukken.

Sjang Crombach, de buurman van Fraas Mullenders, heeft in zijn hoogstamboomgaard nog de „Kerstpeer" en de „Varepeer" staan: „speciale stroopperen met een hoog rendement, welke je zelden nog aantreft", aldus Sjang Crombach (57).

Tot de beste stroopappelen rekent de pomoloog van Cottessen de Franse en de Brabantse Bellefleur, de Franse zure en de Keulemannen. Hij heeft nagenoeg het hele antieke assortiment nog in zijn boomgaard: van Ossekoppen tot Oude Wijven; van Courtpendu tot Sterappel, die op Kerstveilingen ongekend hoog scoren.

Monumentaal

Niet alleen de boomgaard ook de fruitboer is monumentaal. Hij loopt nog op klompen en draagt een rode zakdoek om de hals. Sjang Crombach woont in een boerenhofstede welke de overste van een nonnenklooster uit Burscheidt in 1732 aan de Bellet liet bouwen. Aan de oevers van dit beekje staat nog de reuzepaardestaart, „die in de oertijd een hoge boom moet zijn geweest" en in de door populieren overhuifde ruigte komt de vuursalamander nog voor. Platen met beschermde dieren en planten hebben in hoeve „Bellet" een geprivilegieerde plaats.

Op de boekenplank in de woon- en werkkamer prijken titels als „Van chaos tot harmonie" van Joan en Mary Henschel: een proeve tot schepping van een nieuwe wereld- en levensbeschouwing, gebaseerd op de wet van cosmische harmonie en „De betekenis van rauwkost voor de gezondheid" van Kirstine Nolfi: „een arts, die van borstkanker genas door een biologisch dynamische levenswijze".

Geitemelk

Sjang Crombach volgde haar na. Ook hij tobde eens met zijn gezondheid, maar pronkt nu met een ijzeren gestel. Hij is een discipel van Jean-Jacques Rousseau geworden, die ook de terugkeer naar de natuur predikt. Hij eet daarom ongespoten groenten en fruit, bakt zijn eigen brood en drinkt geitemelk.

Ook boert Sjang Crombach met paarden: Groninger halfbloeds gekruist met Engelse volbloeds. Met 33 is Baya de oudste. De paarden zijn goede vriendjes van de leerlingen van de zogenoemde vrije scholen, die op hoeve „Bellet" werkweken plegen te houden. In Nederland zijn ongeveer 45 van die scholen, waar ook de door Sjang Crombach in praktijk gebrachte biologische land- en tuinbouw wordt gedoceerd. „Geestelijke vader van die scholen is de Oostenrijkse antroposoof Rudolf Steiner", aldus Hessel van Deursen, leraar aan de Vrije School Brabant, die deze week met zijn klas op het land en in de hoogstamboomgaard van Sjang Crombach werkte. De jongens en meisjes hakten en zaagden de bomen, die de lange, hete zomer niet overleefden, maakten van het snoeihout „sjanzen", plukten de rozenbottels en bewerkten met Sjang's paarden het land. „De kinderen leren zo met hun handen werken en merken dat handenarbeid zweet kost", aldus Hessel van Deursen.

Bohemiens

Behalve leerlingen van vrije scholen krijgt Sjang Crombach ook bohemiens over de vloer, clochards en drugsverslaafden, die hout hakkend en fruit plukkend de weg terug hopen te hervinden. Ze komen zelfs uit Frankrijk. Taalproblemen zijn er op hoeve „Bellet" niet. Sjang spreekt vloeiend Frans. Vader Crombach stuurde zijn zonen en dochters naar een kostschool om er Frans te leren. De meisjes gingen naar de zusters Ursulinen in Wellen, de jongens naar de broeders Hieronymieten in Borgloon. Zijn middelbare schoolopleiding kreeg Sjang Crombach in Herve.

Daar in het Land van Herve en in de Haspengouw ontlook Sjang's belangstelling voor de fruitteelt. Na de dood van zijn vader, die het gemengd bedrijf tot 62 ha. had weten uit te dijen, was het niet moeilijk om tot een driedeling te komen. Hoebert zette het akkerbouwbedrijf voort, Paul de rundveehouderij en Sjang nam de 12 ha. omvamende hoogstamboomgaard in exploitatie.

De rooipremies, waarmee de overheid zwaaide, konden Sjang Crombach niet bekoren. Hij hield het op hoogstam en ongespoten fruit.

Chemie

„De moderne fruitteelt heeft zo'n gevoelige planten dat ze zonder de hulp van de mens niet meer kunnen bestaan. Ze kunnen nergens tegen. Daarom moet in een laagstamboomgaard gedurig worden gespoten. In hoeverre chemische middelen schadelijk voor de mens zijn, weet ik niet. Ik ben geen chemicus, maar ik ken mensen, die kapotte lippen krijgen als ze bespoten fruit hebben gegeten. Chemische stoffen verstoren het biologisch evenwicht. Waar het biologisch evenwicht optimaal is eet het nuttige dier 't schadelijke op. In mijn boomgaard gebeurt dat voor 99 procent. Goed er kunnen wormstekige appelen en peren bij zitten. Maar over het algemeen valt het wormstekig fruit. Doordat mijn paarden het gevallen fruit opeten kan het insect zich niet voortplanten. Dat is een natuurlijke bestrijding".



● *Sjang Crombach zonder tractor, maar nog met paard en wagen*



● *Sjang Crombach met zijn biologische land- en tuinbouwproducten*

Van appelen en peren maakt Sjang Crombach stroop of sappen, die worden ingedikt dan wel op dronk verkrijgbaar zijn. De stroop wordt bij SIKOF in Beek gestookt, de sappen worden bij KOVELT in Swalmen gebotteld. Het transport van het ooft geschiedt per vrachtwagen. „Beter was het om dat met paard en kar te doen. Maar het is te ver en teveel".

Sjang Crombach koopt ook het onbespoten hoogstamfruit van anderen op; tot in het Land van Aubel toe.

„Aan de stroop komt geen suikerbiet te pas. Mijn stroop wordt enkel uit appels en peren bereid. Omdat pure perenstroop zoet is en pure appelstroop zuur, laat ik ook enkele tussensmaken maken: een stroop op fifty-fifty-basis en stroop in een verhouding van 70 procent peren tegen 30 procent appelen of andersom. De consumentenprijs van een pot stroop ligt rond ƒ 4,50, die van ingedikte sappen rond ƒ 7,50".

Sjang Crombach verkoopt aan huis, maar zet het grootste deel af via Akwarius: een groothandel van biologisch dynamisch gekweekte producten in Almere. De omzet ligt boven een kwart miljoen gulden per jaar. „Dat lijkt veel. Maar vergeet niet, dat ik voor het fruit meer dan de veiling betaal, dat het productieproces meer kost, omdat wij geen conserveermiddelen gebruiken en dat ik in goede jaren voorraden moet aanleggen om de consument ook in magere jaren te kunnen bedienen.

Een vetpot is mijn nering beslist niet, maar dat hoeft ook niet. Mij spreekt de biologische land- en tuinbouw aan. Daarom ben ik geen voorstander van schaalvergroting, maar van schaalverkleining. Terug naar het paard. Door de tractor komt de moderne boer nauwelijks nog op het land. Toch zou dat moeten. Wat is nu mooier dan met eigen hand het land bewerken; zorgen voor je eigen voedsel? Kweek het in harmonie met de natuur; zonder de natuur te vervuilen; zonder roofbouw te plegen", houdt de pomoloog van Cottessen zijn auditoir de traditiegetrouw voor.

Ook in Bondsrepubliek

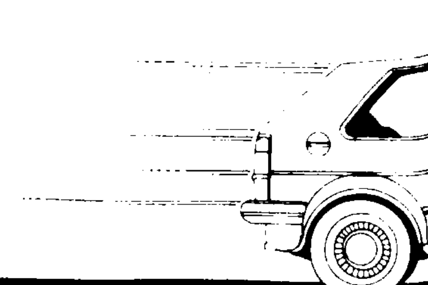
Rentedaling zet licht door

(Van onze redactie economie)

AMSTERDAM — Na Nederland en Engeland zijn ook de West-duitse banken op een meer bescheiden wijze met fracties van procenten aan een rentedaling in de hypotheken begonnen, die er op neerkomt dat er gemiddeld een peil bereikt is van circa 8½ procent, waardoor de voor Nederland magische grens van 8 procent bij onze Oosterburen nog niet doorbroken werd.

Ofschoon het aan het front van de hypotheken na de eerste aanval van de commerciële banken in het begin van deze week rustig was, kwam er toch wel weer beweging in de dalende tendenz.

De Verenigde Spaarbank, de vroegere Centrumbank verlaagde met ingang van 8 oktober de hypotheekrente voor zes maanden vast met gemeentegarantie tot 7,6 procent. Dit is wel een bewijs dat de bankwereld op lange termijn nog niet rustig ademhaalt want alle verlagingen, die tot nu toe zijn aangekondigd hebben betrekking op zeer kortlopende termijnen van een jaar tot 6 maanden. Pas als de lang verwachte rentedaling in de VS die afhankelijk is van het slinken dan wel stijgen van de geldvoorraad, zich minder peuterend doorzet, zal ook voor de lange termijnrente een verdere daling mogelijk zijn, zo stellen deskundigen, die er aan toevoegen dat het renteverschil tussen geldmarkt en kapitaalmarkt, resp. het verschil tussen kortlopende en langlopende rente, nog iets te groot is om tot een parallel in beide ontwikkelingen te komen.



VERWACHTING NA ZITTING RAAD VAN STATE:

PLEM mag ombouwen

Van onze correspondent

ROERMOND – Het ziet er niet naar uit dat de voorzitter van de Afdeling Geschillen van Bestuur van de Raad van State, dr. G. Veringa, ingaat op de verzoeken van de Stichting Natuur en Milieu en de Studiegroep Leudal om de aan de PLEM verleende hinderwetvergunning en de vergunning krachtens de Wet Luchtverontreiniging die de provincie aan de PLEM heeft verleend te schorsen. De PLEM heeft deze vergunningen nodig om haar Eenheid-6 in de centrale van Buggenum te kunnen ombouwen voor kolenstook.

De Directeur-Generaal voor de Milieuhygiene heeft geadviseerd de verzoeken van de twee appellanten af te wijzen. Wel heeft de DGM een aantal voorwaarden gesuggereerd. De zaak diende gisteren voor de geschillenafdeling. Staatsraad Veringa zal over enkele weken uitspraak doen. Hij liet zich tijdens de zitting aan de hand van dia's uitvoerig voorlichten over de gevolgen van de verzuring van bossen door de uitstoot van zwavel en stikstof. De twee bezwaarden zeiden gisteren de voorgenomen ombouw van ketel-6 op kolen niet nodig te vinden omdat er overproduktie van stroom is; de Clauscentrale in Maasbracht draait niet eens op volle toeren. Zou de ombouw toch doorgaan, dan moet het rookgas ontzwaveld worden. Dat zou 80 miljoen extra kosten. De PLEM vindt dat te duur. Maar, zeiden de twee appellanten, dan moet de PLEM de ontzwavelingsapparatuur maar laten betalen met de 1,3 cent per KWh die kolenelektriciteit goedkoper kan zijn dan andere. Dat voordeel moet dan maar niet naar de afnemers worden doorberekend.

Ook de toeneming van de stikstofuitstoot achtten de twee milieu-organisaties onaanvaardbaar. Minstens zou moeten worden voorgeschreven dat de PLEM inplaats van elektrostatische filters doekfilters gebruikt, zoals ook in Amerika en Japan zijn voorgeschreven. De DGM vond de elektrostatische filters voldoende. De DGM had wel voorwaarden bij de opslag van sintel. Die moet niet alleen in een niet waterdoorlatende put, maar hij moet ook worden voorzien van een boven-afdekking.

Zowel provincie als PLEM vinden dat overbodig. De eis voor bovenafdekking geldt niet voor de afvoer van de ketels 4 en 5. De sintels worden verkocht aan de cement-industrie. De put wordt niet gebruikt. Als de DGM wil dat de sintels van ketel 6 alleen in de overslagsilo mogen worden opgeslagen, zal de put bij onvoldoende afname gevuld worden met sintels uit de twee andere ketels.

+++ KUNST TE KEUR

Presentatie bundel Heerlense dichteres

STEIN – Vrijdag 14 oktober wordt in café-bar De Put aan de Valderstraat te Stein om 20 uur een nieuwe gedichtenbundel van de Heerlense dichteres Bea Lancée gepresenteerd. Het is de tweede bundel, die Bea Lancée heeft uitgegeven. Hij heet „De eenzame reiger". Haar eerste dichtbundel „Ik had haar lief" verscheen in de lente van 1981.

Het boekje is uitgegeven bij Wim Cremers in Stein. Tijdens de presentatie worden abstracte olieverven van de dichteres tentoon gesteld. Die nieuwe dichtbundel wordt ingeleid door de neerlandicus Alex Pieters, Bea Lancée leest zelf enkele gedichten, terwijl de kunstschilder Lino Marasy de avond met gitaarspel muzikaal opluistert.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Star wars sage, deel 1 en deel 2, a.l. dag. 20 uur, za, zo en wo 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Brandende liefde, 4e week, 16 jr. dag. 20 uur(m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Five easy pieces, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Flash dance, a.l. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. 2e week, dag. 14 en 20 uur. Tiger Joe, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De lift, 4e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Bedcarrière van een fotomodel, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Porno boerderij, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Hecate, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Firebird tornado, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Walt Disney's tekenfilm parade, a.l. za en zo 15 uur. Porky 2, 16 jr. 2e week, za, zo en ma 19.30 uur. Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr., za, zo en ma 22 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Puberty blues, 12 jr. do en vr 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Blue thunder, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Star wars & empire strikes back, a.l., ma en di 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: Flash-dance, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: An Bloem, 12 jr. 4e week, dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Hot bubblegum in het leger, 3e week, dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Sweet sexy slips, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Meisjes met de hete hobby, 18 jr. vr. en za 22.45 uur.
Royal 2: Parasite (3d-film), 2e week, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Secret Ninja, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Blue Thunder, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: De illusionist, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Gandhi, 7e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Filmhuis: Luis Bunuel programma: Un chien Andalou/L'age d'or, do 20 en 22 uur. El angel exterminador, vr 20 en 22 uur. Viridiana, za 20 en 22 uur. Belle de jour, zo 20 en 22 uur. Los Olvidados, ma 20 en 22 uur. Simon del desierto/Las Hurdes, di 20 en 22 uur. Cet obscur du désir, wo 20 en 22 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Flying high 2, a.l. do t/m zo 20.30 uur. Les uns et les autres, a.l. do t/m zo 20.30 uur. Zwoele nachten op Hawaii, 18 jr. do t/m zo 23 uur.

GELEEN

Roxy: Octopussy, a.l. 2e week, do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Parttime hooker, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Evil dead, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Octopussy, a.l. 2e week, do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Gandhi, 3e week, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: schitterende kleuretsen van Ru van Rossum. Een heel sterke expositie. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 14 oktober.
Thermenmuseum: 150 jaar blaasmuziek in Heerlen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 24 oktober.
Ontmoetingscentrum Welterhof: beelden en schilderijen van Gene Eggen. Open dag. 9 - 21 uur. Tot en met 23 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel. 715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Tot 15 november.
Kasteel – expositie: aquarellen, tempera's en pastel van Ad Stauder. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 30 oktober.
Kasteel – fotogalerie 68: foto's van Alain Ceccaroli. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 november.

DOENRADE

Kasteel, Limpensweg 20: werken van Ada Goedbloed, Ben Huisman en Sjaak Janssen. Open 7 okt. 19 - 21 uur, 8 okt. 9 - 18 uur, 9 okt. 12 - 18 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: werk van Hugo Duchateau uit Tienen. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 28 oktober.

Der nieptifikator woar kapot

Van de zes-tswantsieg oes woar durch loag "Finefrau" inne nuije sjtreeb ópjehouwe noa de vunnefhonged. 't Woar ing loag mit der beste antratsiet dea me ziech denke koeët. Der koal jlietseret wie sjwatse diamant en woar zoeë hel wie jlaas. 't Woar duutliech dat me dea sjtreeb jauw wool aa-pakke wail die koale veul jelt in 't sjoas braate. Doabei hauw de loag ing sjun dikgde. Me koeët der sjtreeb zieër jod aafbouwe. De aafveursjrek loofet óch noch sjun noa onge eraaf. Doarum woar 't koaletransport noa de zes-tswantsieg (620 m.v.) zieër bekwieëm. In der aavank woar der aafveur vanoes der sjtreeb noa onge alling mer noch durch de loag ópjehouwe. Me hauw inne lange sjuutteltoer drin jelaat en wenste dem eróp moeëts kroefe dan hauwste de kneuf aaf.

In der óphouw looge al de elektriesje kabeals, de tellefongslaitoeng, de lófreure en de wasserlaitoeng. Die woare nuuëdich vuur der sjtreeb. Dat woar allemoal proviesoriesj aajelaat en dea jantse kroam woar mit bingkdroad an de sjtiele vasjebonge. noaderhangks woeët der óphouw verjrusert bis dat 't ing aafveursjtrek woar woa dan de koalebänder drin jelaat woeëde. Mer noen woar de hoopzaach dat me al koale koeët sjikke.

Wie de aafveursjtrek durch de sjteehuijere woeët jedrève moeëte ieëtsj löcher in 't jesjtings jeboort weade. De boorlöcher woeëte mit sjpringsjtof bezatse en da jesjósse. KAbels en laitroenge moeëte da jod jesjutst weade angesj woeëte ze kapot jesjósse. Woeët zoeë inne kabel kapotjesjósse da kroog me inne kótte of inne kótsjloes. Dat woar in koel zieër jevierlich. 't Kank ing eksplosioen jeave went jaas doa sjtong. Doarum woeëd zoeë inne kabel reatsouw automaatiesj oesjesjalt. De abtailoeng loog dan óch sjtil. En 't kank nit mieë jekoald weade.

Bis hoaverweags 't maache van de nuij aafveursjtreck woar alles jódjejange. Doe, óp ins óp ing daagsjiech, de vaarsjtiejere en daagsjtiejere woare jraat um tswelf oeëre oesjevaare, kroog der sjtiejer van de elektriesje abtailung der Sjweajelkops Wiel jraat wie hea onger de braus sjtong besjeet dat in abtailoeng zes ing elektriesje sjtuuroeng woar. De elektriezjeans zukkete al ing tsiet mer hauwe noch nuus vonge.

Der Wiel zeat lek miech en noch jet, dong ziech de sjwatse kleijer werm aa en jong eraaf. Wie hea jraat op de plaatsj aakoam, woa der sjishuijer hauw jesjósse, en zoog woa der kabel versjangeleert woar, róffet inne vanoes der óphouw dat der sjtiejer an der tellefong muuët kóme. Dea tellefong hong ing viedelsjtond kroefe hoeëjer eróp. Werm zaat hea lek miech en noch jet. Wie hea an der telelfong aakoam woar hea jants boesse oam. Va oavenóp vroaget der vaarsjtiejer van 't revier, der Sjiekmoels Hain, an der Wiel wie lang dat 't noch doeëret. Wus zeat der Wiel dat hea jraat woar aakóme en noch nuus kank zaage en dat ze hem nit wieër zouwe óphòde angesj doeëret 't noch jet langer. Der Wiel wurpt 't heur óp der apparaat en sjraavelet werm tseruk en zoog dat zieng lü al veadig woare mit der kabel. Hea sjikket inne van de jonge, der Breuzelaars Matties noa der transformator um in tse sjalte. Wie dat jet lang doeëret drieënet der Wiel der maag al um i-je lief.

Hea loofet zelver al noa vuure en bejieënet ongerweags der Matties. Dea zeat an hem "Iech krien der apparaat nit i-jesjalt". Der sjtiejer vong werm aa tse vlókke en zeat: "Doe heurhannes, iech han diech doch jelieërt wietste dat doeë móts." Hea leuft durch noa der transformatorraum. Der sjtiejer kroog 'm evvel óch nit ijesjalt. Doe werm tseruk noa der óphouw um ópenuits tse zukke. 't Moeët noch urjens inne kótte in der kabel zitse. Doa aa-jekóme woeëd hea werm an der tellefong jeróffe. De betriebslaitoeng wool wisse wie 't sjtong. Der Wiel hauw hillieje tse winniech zoeë jong hea tse kieër. Hea kroefet vuur de tswaide moal noa der apparaat. Hea woar jants veadich. Werm woar der Sjiekmoels Hain an der tellefong. Dea zeat dat der inzjenjeur wool wisse wie lang dat 't noch doeëret en wat draa kapot woar. Der Wiel woar oesser rand en band van al dat jesjravel en keaket; doe haverhings 't doeërt bis dat 't veädich is en zaach mer dat der nieptifikator kapot wuur. Doe kroefet der Wiel werm tseruk noa zieng lü. Der Sjiekmoels Hain vertsellet der inzjenjeur jenauw wat der Wiel jezaat hauw. Jidderinne dea óp 't sjtiejertsimmer woar en jet der mit tse maache hauw kieket jans eansj en dong es went hea versjtank der van hauw. Der inzjenjeur zeat an der Sjiekmoels Hain: "Los doe diech van dem mer jet wiesmaache, doe sjloffe kouw." Der Hain moeët plötsliech ins oestreane. Vuurleufiech zoog 'm jenne mieë.

Noa ing hoaf sjtond woar ongereadiesj werm i-jesjalt en loofet der sjtreeb werm. Ee sjtuksje van inne sjisdroad woar noa der kabel i-jesjoasse woeëde en doadurch woar inne kótte in der kabel kóme.

Noaderhangs moeët der Sjweajelkops Wiel ee rapport sjrieve uvver die elektriesje sjtuurong. Dat woar zoeë techniesj jemaat dat hea 't zelver koom jeleuvet. De angere noame 't evvel vuur zusse kóch aa en daate dea Wiel is inne jantse.

't Sjtong nurjens "nieptifikator" in 't rapport.

Thei Smeets

VAN EN OVER MIJNWERKERS

Mijnwerkersverhalen verzameld door het Mijnmuseum Kerkrade



Per Persoon



De burgemeester van Kerkrade heeft de hoofdagent **F.P.E. Bosten** bevorderd tot brigadier van gemeentepolitie. De 33-jarige nieuwe brigadier werkt al sinds 1974 bij de gemeentepolitie van Kerkrade. Tot februari 1982 was dat bij de afdeling suveillance van de Algemene Dienst. Hierna is hij als tactisch rechercheur te werk gesteld bij de afdeling recherche van de Justitiële Dienst. Brigadier Bosten is bovendien penningmeester van de Afdeling Kerkrade van de Algemeen Christelijke Politiebond.



Ing. Wim Willems, adjunkt directeur van de LTS Heldevier in Heerlen neemt vrijdag 15 oktober afscheid van het onderwijs en van de LTS in het bijzonder. Dat gebeurt tussen vijf en zeven uur in de aula van de school aan de Heldevierlaan 5.

Sinds 1968 is Wim Willems verbonden aan de ITO-Heerlen, waar hij al vlug tot adjunkt directeur benoemd werd.

Een van de grootste na moeizame start

Patiëntenvereniging viert eerste lustrum

HOENSBROEK – De Patiëntenvereniging Hoensbroek-Noord viert vandaag het 5-jarig bestaan met een open dag (van 11 tot 4 uur). Dit eerste lustrum is een opmerkelijk feit, want de vereniging is een van de weinige in Limburg op dit gebied; het is de grootste in de wijde omgeving en misschien wel van het hele land; na een lange opbouwfase draait de organisatie nu vrij behoorlijk.

Van de 12.000 mensen die zijn ingeschreven bij het Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord zouden er ongeveer 5.000 lid kunnen zijn. Het zijn er echter maar 750, voor een belangrijk deel oudere mensen. Toch is de vereniging tevreden. „Veel mensen voelen zich geen patiënt", zegt voorzitter F. Feddema, „En daarom worden ze ook geen lid".

Toch zijn er zeer veel activiteiten waarvoor je geen patiënt behoeft te zijn. Want dat is juist een van de doeleinden van de vereniging: te zorgen dat de mensen geen patiënt worden. Er is zelfs lang over gediscussieerd of daarom de naam niet veranderd zou moeten worden.

Initiatief

Het initiatief tot de vereniging is indertijd genomen door de artsen van het gezondheidscentrum, en met name door B. Felperlaan, die een typische vertegenwoordiger is van de categorie huisartsen, die ijvert voor versterking van de eerste lijn, overtuigd is van het nut van zelfhulpgroepen en dergelijke. Het Gezondheidscentrum bestaat uit een zestal huisartsen die paarsgewijs met elkaar samenwerken die ook twee aan twee samenwerken met maatschappelijk werk(st)ers en wijkverpleegsters. Uitdrukkelijk vermeldt Felperlaan nog eens, dat het centrum geen dokterscentrum is, al is de ervaring wel dat de meeste mensen nog altijd via het 'medisch kanaal' bij de andere hulpverleners in het centrum terecht komen. Dat is dus niet strikt noodzakelijk.

Zelfhulp

De zelfhulp is inmiddels behoorlijk van de grond gekomen, naast de andere doelen van de vereniging, namelijk de gezondheidsvoorlichting en opvoeding (GVO) en de belangenbehartiging. De belangenbehartiging is in handen van het ombudsteam, dat goed werkt, maar lang niet alle klachten die er zijn ook werkelijk te horen krijgt, denkt het bestuur, dat beseft dat alle ombudslieden in de wereld wel met dat probleem zullen worstelen.

Zelfhulpgroepen dienen vele doeleinden. Die in Hoenmsbroek zijn meestal tot stand gekomen nadat over een bepaald onderwerp een voorlichtingsavond was gehouden. De zelfhulpgroep baseert zich op de gedachte, dat iemand die met een probleem worstelt al een flink eind geholpen is, wanneer hij ontdekt dat ook anderen dat probleem hebben of hebben gehad, dat hij of zij er dus niet alleen mee zit. Voorbeeld is de groep die zich bezig houdt met vrouwen in de overgang. (VIDO-groep).

Of na een voorlichtingsavond een gespreksgroep tot stand komt is geen vanzelfsprekendheid, al is het tot nu toe vaak wel gelukt. Het hangt er een beetje vanaf hoe bedreigend het onderwerp is, meent een van de bestuursleden.

Bezoekteam

De voorlichtingsavonden werden zeer verschillend bezocht. Avonden over seks, wao en acne moesten worden afgelast wegens te geringe belangstelling; 'bevalling thuis of in ziekenhuis' en gezonde voeding haalden volle zalen. Verder is er een bezoekteam, dat bedlegerige mensen en anderen bezoekt, en dan is er uiteraard de redactie die de diverse 'krantjes' maakt die periodiek worden uitgegeven.

Reconstructie wegen in Nuth

NUTH – De provincie begint maandag met reconstructie-werkzaamheden aan de provinciale weg Aalbeek-Amstenrade. Deze werkzaamheden zullen geschieden aan het weggedeelte tussen Aalbeek en de kom van Nuth en worden gefaseerd uitgevoerd. Doorgaand verkeer zal mogelijk blijven, maar wordt geregeld door verkeerslichten. De Pelikaanstraat, Boschweg, Kampkensweg, Putstraat, Hunnecum en Ruijtersweg zijn in principe afgesloten.

Het zal wel nog mogelijk zijn om vanaf de provinciale weg deze straten in te rijden, maar het wordt dringend afgeraden om vanuit deze straten de provinciale weg op te rijden.



● Dansgroep Serena

Ter viering jubileum dansgroep „Serena"

POOLSE WEEK IN BRUNSSUM

BRUNSSUM – Zilveren dansgroep „Serena" uit Brunssum is de aanleiding van een Poolse week die van 8 tot en met 15 oktober in het Brunssumse koopcentrum wordt gehouden door de winkeliers van de promenade Kerkstraat en het het winkelcentrum De Parel.

Polen staat de hele week in het middelpunt van de belangstelling, mede door het optreden van een aantal folkloristische groepen. „Serena" zelf treedt morgenmiddag op op de Promenade. Woensdag 12 oktober geeft een Poolse jeugddansgroep fleur aan het geheel en donderdag 13 oktober verzorgt een Pools orkest tijdens de koopavond een muzikaal onthaal.

Zaterdag 15 oktober zal het hoogtepunt van de poolse week worden gevormd door het optreden van de dansgroep met orkest 'Budostal' uit Nowa Huta. Op de Promenade en in het winkelcentrum treedt die groep opop tussen elf een drie uur.

Caecilia recipieert

KERKRADE – In verband met promotie naar de ere-afdeling recipieert de koninklijke harmonie St. Caecilia Spekholzerheide morgen van 11.30 tot 13.00 uur in verenigingsgebouw Spekholzerheide aan de Patronaatstraat.

Activiteiten IVN Kerkrade

KERKRADE – De afdeling Kerkrade van het I.V.N. start op zaterdag 15 oktober om 10.00 uur aan de abdij van Rolduc voor een paddestoelen-excursie. De wandeling duurt 2½ uur en iedereen is welkom.

Zondag 16 oktober maakt men een middagwandeling in het waterwingebied De Piepert in Eys. Er vertrekt om 13.00 uur een bus uit Eygelshoven, die met tussenpozen van 5 minuten de gebruikelijke halteplaatsen aandoet. Mensen die gebruik maken van eigen vervoer dienen om 14.00 uur aan de kerk van Eys te zijn. Voor deelname aan deze tocht kan men zich aanmelden bij de heer Gisberts, telefoon 045-455403.

'Le Nouveau Visage' Terwinselen

Dirigent jongerenkoor stapt op

KERKRADE – Dirigent Ben Hanssen van het jongerenkoor 'Le Nouveau Visage' van Terwinselen, is opgestapt. Een uitvoering van het koor vorige week zondag in de parochiekerk van Terwinselen was dusdanig, dat de dirigent het voor gezien hield. Afgelopen zondag moest het koor medewerking aan een mis in de St. Martinuskerk te Spekholzerheide afzeggen, omdat zonder dirigent niet opgetreden kon worden.

Oorzaak van de achteruitgang van het koor is het feit, dat sinds enige tijd veel leden zijn vertrokken naar elders (vooral in verband met studie) en het lidmaatschap hebben moeten opzeggen. 'Le Nouveau Visage' stelt echter alles in het werk om een nieuwe dirigent te vinden. Als dat niet mogelijk blijkt, zal het koor waarschijnlijk opgeheven worden.

Maar ook voor sub-kampje

Plannen voor nieuwe camping Arensgenhout

HULSBERG – De heer Crombag uit Beek, eigenaar van een acht hectare grote fruitplantage aan de Diepestraat-Heihofweg in Arensgenhout, wil op deze plantage een recreatiegebied maken. Zijn plan zal woensdag tijdens de commissievergadering Ruimtelijke Ordening en Verkeer besproken worden. Een duidelijke invulling van zijn plan heeft de heer Crombag nog niet. Hij denkt aan een camping met daarnaast vakantiebungalows. Crombach vraagt de gemeente het ter plekke geldende bestemmingsplan te wijzigen. Overigens wil de gemeente, tegen een eerder advies van streekwoonwagenzorg en de provincie in, op een gedeelte van dit terrein een woonwagenlokatie inrichten.

Forumavond over winkelbestand in Brunssum

BRUNSSUM – De VVD-afdeling Brunssum houdt maandagavond een forumavond over het winkelbestand van Brunssum. De VVD denkt namelijk, dat het gemeentebestuur van plan is de aanbevelingen in het DPO-rapport (Distributie Planologisch Onderzoek) uit te voeren. Dat zou betekenen dat er in de wijken minder bewinkeld mag worden in Brunssum, dan in het centrum.

De VVD (die zelf geen afvaardiging in de Brunssumse gemeenteraad heeft) heeft de wethouders Vromen (financiën) en Krocké (ruimtelijke ordening) gevraagd voor het forum. De heer J. Mol van de Rijks Planologische Dienst zal een inleiding houden. „Via de vragen van de winkeliers willen we trachten zoveel mogelijk duidelijkheid te krijgen over de betekenis van de voorstellen in het DPO-rapport en de consequenties daarvan voor de zelfstandige ondernemers in Brunssum" aldus de VVD. De forumavond wordt gehouden in D'r Brikke Oave aan het Lindeplein 5. Aanvang 20.30 uur.

HOENSBROEK

● De W.A.O./A.W.W.-belangenvereniging houdt iedere maandagmiddag van 13 tot 16 uur een kontakt- en informatiemiddag in het buurthuis Steenberg aan de Schuinstraat.

NIEUWENHAGEN

● Het Welzijnswerk voor ouderen start op 24 oktober met een sportclub voor heren van 50 jaar en ouder. Iedere maandag van 10.15 tot 11.15 uur in de sporthal Hoefveld. De kosten bedragen f 4,- per maand. Aanmelden in de Wilhelminastraat 7, tel. 311896.

KERKRADE

● De Protestantse Culturele Raad voor Limburg houdt op zaterdag 15 oktober vanaf 10 uur een Lutherseminarium in het Kontakt-Centrum Bleyerheide.

HEERLEN

● Vandaag om 14.30 uur: kindertheater in De Nor: poppenkast door poppentheater Malegijs en toneel door toneelgezelschap Esemmertje. Prijs f 2,-.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur Sittarderweg tussen klooster en kerk.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. **Hoensbroek:** In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur in parochiehuis Beersdalweg 112.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Heksenberg: 19.30 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Regio kort

Vierentwintig weken lang puzzelen voor Lucaskliniek in Hoensbroek

De motor van een mens....

door nino tomadesso

HOENSBROEK– Na een hartoperatie is het zaak dat de geopereerde zo snel mogelijk zijn of haar levensritme herwint. Revalidatie dus. Een pakket van medische en sociale maatregelen die ten doel hebben de validiteit van patiënten zo ver mogelijk te herstellen. In de Lucaskliniek in Hoensbroek fungeert achter iedere geopereerde een groep mensen, het zogenaamde revalidatieteam.

Dolly Le Doux treedt in die ploeg als fysiotherapeute en gesprekleidster op. In een gesprek over revalidatie vergeleek ik een mens die een hartoperatie had ondergaan met een auto die pas gerepareerd was. De therapeute was in eerste instantie met die vergelijking niet zo gelukkig. Later draaide zij toch een beetje bij.

„Kijk", zei ze. "zo'n auto is weliswaar zo goed mogelijk gerepareerd maar kan altijd hier en daar nog een klein mankementje vertonen. Niks ernstigs, maar wellicht wel storend. Als de automobilist bij voorbaat goed geinformeerd is en ook weet wat hij met dat mankementje moet beginnen, zal hij niet opgewonden raken. Hij weet namelijk precies waar hij aan toe is....."

Informatie

Die informatie over de motor van een mens --het hart--, verstrekt het revalidatieteam. Niet alleen aan de patiënt zèlf, maar ook aan zijn of haar partner, aan hun kinderen. Zegt Dolly Le Doux: „Wij proberen de patiënten zo veel mogelijk informatie mee te geven. Patiënt en partner krijgen, om het zo maar eens te zeggen, een tas met informatie, met gereedschap mee. Een cursus pech onderweg. Er treden nu eenmaal bij mensen die een hartoperatie ondergaan hebben en vervolgens gerevalideerd zijn, toch wel eens storinkjes op. Niet alleen op het medische maar ook op het psychisch-sociale vlak. Er zijn er die geirriteerd raken, die het opeens niet meer aankunnen. De een zal bij zo'n storinkje in paniek raken, niet willen of kunnen terugvallen op die tas met informatie, met materiaal. De ander doet dat wel en gebruikt de inhoud van die tas, weet precies wat hij moet doen en blijft rustig. Hoe méér mensen je wetenschap over handelwijze bij een mogelijk mankementje meegeeft, hoe beter het is. Het is toch zo belangrijk patiënten en partners zo veel mogelijk informatie mee te geven. Net zo goed als een automobilist zo veel mogelijk dient te weten over zijn auto...Een video betekent een toevoeging aan het te verstrekken informatiemateriaal".

Video. Eén van de redenen waarom de LD-puzzelactie voor de Lucasstichting voor Revalidatie loopt. De opbrengst van de actie is namelijk bestemd voor deze op stapel staande projecten:

● het maken van een videofilm over sociale vaardigheden, bestaande uit velerlei praktijkvoorbeelden betreffende sociale invloeden di[e] de hartpatiënt onzeker ma[akt] en de gewenste reacties h[ier]op. Waarbij pre- en postop[e]ratieve begeleiding een vo[or]naam punt vormen.

● opzet van een documen[ta]tie- en voorlichtingscentru[m] over onder meer hartrevali[da]tie.

● de opheffing, voor zover dat mogelijk is, van het soc[ia]le isolement waarin spraak[-]gestoorden verkeren. Voor ogen staat de vorming van een vereniging van hemipl[e]gie--patiënten die regelmat[ig] bijeenkomsten houdt ter on[der]neming van sociale acti[vi]teiten.

Puzzelen voor Lucas dus. Hoe méér dit instituut vang[t], hoe beter...


● *Dolly Le Doux: „Veel informatie meegeven....".*

Het eerste rode ruggetje is er uit!

Wèl of gèèn surprise voor Huub van Loon...?

door nino tomadesso

SITTARD– Het plannetje werd, afgelopen donderdagavond, spontaan geboren....Het beoogde Huub van Loon vanmorgen een daverende verrassing te bezorgen. Of Huubs echtgenote Geesje, hun kinderen Valerie en Armand geslaagd zijn in hun opzet...?.

Die donderdagavond. Mevrouw van Loon en haar boys ontvingen onaangekondigd bezoek van een van de PR-nimfen van het LIMBURGS DAGBLAD, Thea Schaafsma. De LD-vrouwe bracht niet alleen de heuglijke tijding dat zij de eerste van de zesentwintig eerste prijzen, in het kader van de in deze krant lopende puzzel voor de Lucaskliniek in Hoensbroek, gewonnen hadden maar verzilverde die prijs meteen bovendien. Met een rood ruggetje ofwel een bankbiljet van duizend gulden.

„Ooh...en mijn man is niet thuis!", riep mevrouw Van Loon uit. Zij had de vreugde om de verrassing meteen willen delen met haar levensgezel. Maar die knapte op dat moment als Philipswerknemer zijn (nacht)dienst op. De blijdschap om dat duizendje was groot. „Wij puzzelen al zo lang, maar hebben nog nooit iets gewonnen. Goh, ik kan het niet geloven- ...Mijn man is eigenlijk de grote puzzelaar in dit huis. Geholpen door Valerie. Hij heeft ook de eerste puzzel voor de Lucaskliniek opgelost. Nu heeft hij de eerste prijs gewonnen en is niet thuis, wat èrg...".

Zwembad

Bij een bakje koffie groeide zo maar het idee om vader Huub „nog even" in het ongewisse te laten. Om hem deze morgen op bed te verrassen met deze pagina in zijn lijfblad. „Neen, niet op bed maar in het zwembad. Weet u, mijn man pleegt de kinderen op zaterdagmorgen naar hun zwemles te vergezellen. Terwijl die in het water liggen, leest hij rustig zijn krantje. Zal hij opkijken als hij ziet dat hij eerste prijswinnaar is. Ja, jongens zò moeten we dat doen". In mijn richting kijkend, merkte mevrouw Van Loon op: "We houden wel van een lolletje, mijnheer...".

Ik had mijn twijfels. „Houden jullie dat wel vol? Zul je je vader niets verraden?". Armand en Valerie keken stoer opeens. Hun antwoord was pertinent: „We zeggen niks!". Als ze dàt dan hebben volgehouden, staat vanmorgen Huub van Loon een fijne verrassing te wachten...

Punt

Terwijl dat plannetje in huize Van Loon gesmeed werd, dacht Armand hardop aan een crossfiets. Zou zo'n fietsje er vanaf kunnen nu vader duizend gulden gewonnen heeft? De vraag werd, die donderdagavond, niet beantwoord. Wellicht vormt een crossfiets punt van gesprek als vanmorgen eerste prijswinnaar Huub van Loon met zijn jongens van het zwembad richting huiswaarts gaat.....


● *LD-vrouwe Thea Schaafsma (rechts) overhandigt mevrouw Geesje van Loon, terwijl Valerie en Armand glunderend toekijken, het eerste van zesentwintig duizendjes in het kader van de lopende LD-puzzelactie.*

KRUISWOORDRAADSEL nr. 3

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

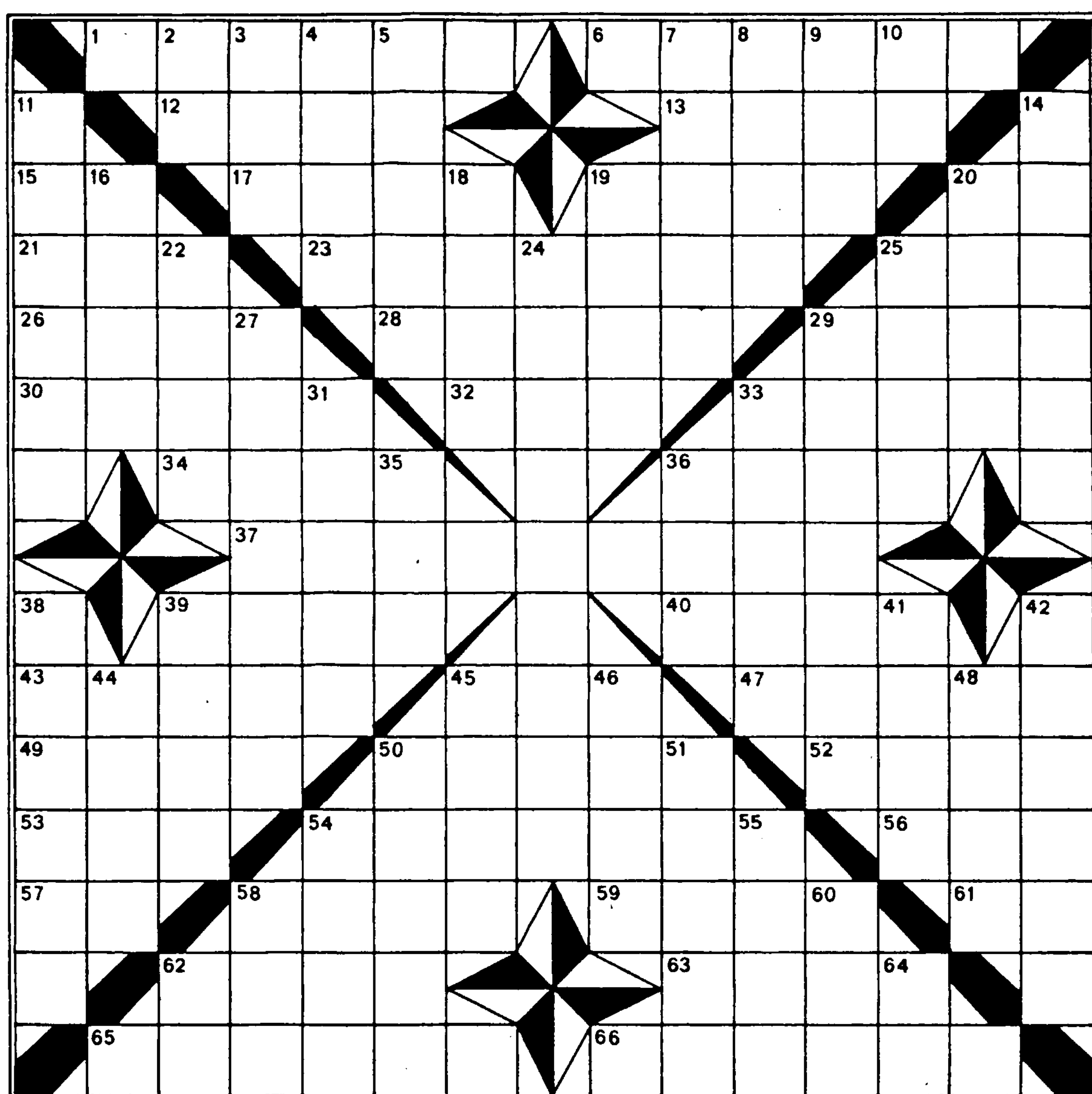
Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 26 letters. Van de oplossing van puzzel 3 moet u de eerste letter gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 5 - 63 - 43 - 36 - 10 - 48 - 13 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.



Horizontaal:
1. eentonig klagend gehuil; 6. langwerpige gele vrucht; 12. groef; 13. vaartuig; 15. en volgende; 17. jongensnaam; 19. weekdier; 20. persoonlijk voornaamwoord; 21. boom; 23. wilddief; 25. ton; 26. morsdoekje; 28. reeks; 29. omroepvereniging; 30. luisteren; 32. plaats in Gelderland; 33. naar beneden gaan; 34. pas; 36. redelijk wezen; 37. niet twijfelend; 39. bakplaats; 40. zuivelprodukt; 43. treffen; 45. grote bijl; 47. duivel; 49. stad in Duitsland; 50. larve van de langpootmug; 52. gindse; 53. op grote afstand; 54. ekwator; 56. welgesteld; 57. bijwoord; 58. lol; 59. verwijding van de slokdarm; 61. selenium; 62. verbond; 63. te eniger tijd; 65. geheel door water omgeven land; 66. diefachtige vogel.

Verticaal:
2. en volgende; 3. bijbelse figuur; 4. oorlogsgod; 5. bontsoort; 7. laan; 8. vervelend; 9. woonboot; 10. aankomend; 11. Japanse danseres; 14. tanden hebbend; 16. fiets; 18. deel van een trap; 19. wig; 20. tijding; 22. deel; 24. onderscheidingsteken; 25. gemeen; 27. door roof ontnemen; 29. heden; 31. naast; 33. Frans schilder; 35. boom; 36. brood; 38. delven; 39. gele kleurstof; 41. hemellichaam; 42. doodsbeen; 44. putemmertje; 45. het zij zo; 46. weekdier; 48. schermbloemige plant; 50. plaats in Frankrijk; 51. kaartspel; 54. echtgenoot; 55. bloem; 58. kreet; 60. harde kern; 62. Chinese maat; 64. voorzetsel.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 26 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

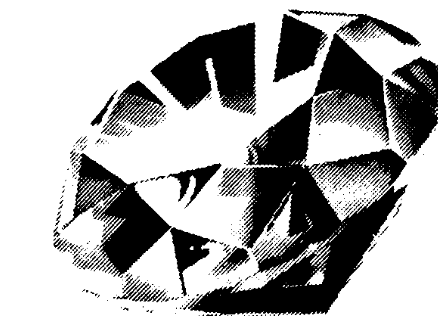
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer t.w.v. **ƒ 299,-**

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt.,
t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sierraad.

Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v. **ƒ 170,-.**

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

PRIJSWINNAARS puzzel nr. 1

1e prijs ƒ 1000,–
Dhr. en mevr. H. van Loon
P. Breughelstraat 50
6137 VZ SITTARD

2e prijs
Mevr. Dohmen
Ceintuurstraat 20a
6372 HE SCHAESBERG

3e prijs
Dhr. en mevr.
T. van Amerongen
P. Schunckstraat 166
6418 XE HEERLEN

4e prijs
P.H. Weckseler
Deken Deutzlaan 89
6463 XD KERKRADE

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

STADSARCHEOLOOG VECHT VOOR BEHOUD VAN PAS ONTDEKTE ROMEINSE "CITY"

MAASTRICHT, het Troje van Nederland

AASTRICHT – aastricht is het Troje an Nederland. Drs. itus Panhuysen neemt ie uitspraak graag voor ijn rekening. Hij is aastrichts tadsarcheoloog bij de ratie van de emeentelijke financiën. en weinig gracieuze mstandigheid. De tijd is r niet naar. Toch laat itus Panhuysen niet na e knokken tegen de tijd an nu voor het behoud an de tijd van toen. oms lukt dat, vaak niet. aastricht anno 1983 an zich niet permiteren akker te liggen van het aastricht anno 83 of aaromstreeks. Hoewel ijn stadsarcheoloog egrip heeft, het mutatis nutandis kost het hem oms moeite zijn loeddruk in het gareel e houden. Zoals nu bij e opgravingen aan het .L.Vrouweplein, waar e "city" van Romeins aastricht aan het aglicht is gekomen. eeds een ezienswaardigheid van e eerste orde, maar ooral tevens de sleutel oor het ontfutselen van eheimen uit Maastrichts uister Romeins erleden.

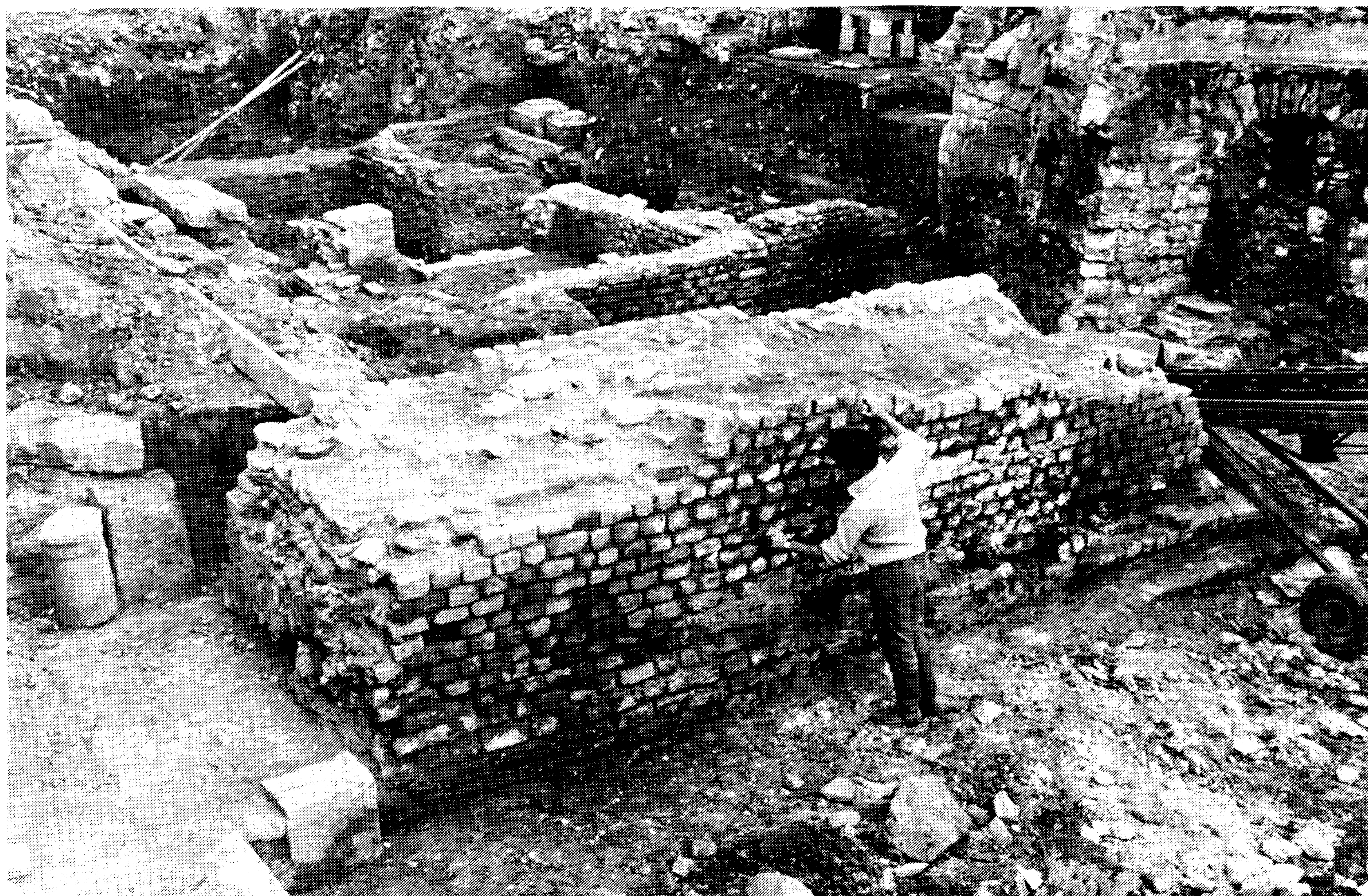
ot voor kort werd veelal bij toevals- effers en ondanks dat vaak met ver- luffend resultaat gespit in Maastrichts edolven verleden. Bij het benoemen ier jaar terug van Titus Panhuysen tot tadsarcheoloog kwam een einde aan eze hap-snap archeologie. Sindsdien noet menigeen, die in het hart van de ad een bouwnijver karwei met grondwerk" heeft op te knappen wel oor enige paniekerigheid bevangen orden als hij aan de rand van de ouwkuil oog in oog komt te staan met e stadsarcheoloog.

et oog van Panhuysen is een bijzon- er. Het is getraind in het spieden naar aastrichts ver verleden en in het slui- n voor de spelregels van vastgelegde pleveringsdata. Situaties en confron- aties die de gemeente overigens aan egels gebonden heeft. Meent Maas- ichts stadsarcheoloog een splintertje ardewerk te ontwaren, dat niet on- niddellijk herleid kan worden tot hèt ervieskoopje van de afgelopen sei- oensuitverkoop, dan slaat hij onver- iddelijk toe. Dan heet het dat "oud- eidkundig bodemonderzoek in de fa- ering van het bouwproject wordt op- enomen". Die "fasering" kan dagen, oms weken en een enkele maal zelfs naanden duren. Panhuysen heeft niet e klagen. Bouwondernemers weten vat hen te wachten staat als zij in de ern van de provinciehoofdstad gaan vroeten. Zij hebben bovendien blijk egeven geen cultuurbarbaren te zijn. Het is de strohalm waarmee Panhuy- en zich op de been houdt.

Time is money

edurende het tijdelijk stilleggen of itstellen van de bouwactiviteiten vordt er door de stadsarcheoloog – lus zijn naaste medewerker drs. Piet oyens en een ploeg gedreven oud- eidkundige bodemsnuffelaars – ge- erkt als een paard van Nederlands' roje. Er wordt dan gebulldozerd, ge- ikhouweeld, geschraapt en gebor- teld bij het leven. Immers, time is mo- ey voor de ondernemer, maar een ngenadige begrenzing voor een tadsarcheoloog. Zwoegend met het ardse en tegen een vooraf vastgestel- e tijdslimiet moet hij het klaren een rokje ongeschreven geschiedenis van e de stad op te sporen en voor het na- eslacht te redden door het op zijn ninst afdoende te registreren. Daar lijft het meestal bij. Eventueel aange- roffen soeveniers uit de grijze lokaal- istorie verhuizen dan op zijn gunstigst ls opgepoetste snuisternijen naar het onnefantenmuseum. Historische glo- e gered uit het slijk. Voor het overige aat er dan op de vindplaats zand ver, ofwel in de meeste gevallen ge- apend beton omwille van een optrek, geheel beantwoordend aan de huidi- e eisen van de moderne tijd".

teek in de stadskern van aastricht een schop in de grond en de kans is gering dat je niet stuit op iets Romeins, Keltisch, Merovingisch, Karolingisch of Middeleeuws. Overdreven? Niet helemaal, of wellicht helemaal niet. Vrij recente resultaten van delverijen in oud-Maastricht staven dit. Nieuw-Maastricht kijkt daar niet meer van op. Het is gewend aan zijn historische weelde in materiële zin. Helaas, de waardering is er soms ook naar. Of het heeft geen geld, òf het heeft het er niet voor over. Ook kan simpelweg domme pech wel eens parten spelen. Enkele voorbeelden.



● *Tot de opmerkelijke vondsten bij het oudheidkundig bodemonderzoek op het Derlonterrein behoort een opmerkelijk gaaf gebleven fragment van de zware verdedigingsmuur, die het Romeinse castellum van rond de 4e eeuw na Christus heeft omringd.*



● ***Een gedeeltelijk overzicht van de tot dusver blootgelegde vondsten in de Romeinse "city", die een tijdsperiode van vier eeuwen omspannen. Het bijzondere van deze vindplaats vormt de hoge concentratie van restanten, die als het ware een "archeologisch leesboek" van de ontstaansgeschiedenis van Maastricht vormen.***



● ***Maastrichts stadsarcheoloog drs. Titus Panhuysen, een fragment koesterend van een 2e eeuwse Romeinse Jupiterzuil, vrij onlangs opgediept eveneens nabij het OLVrouweplein. Het is meer dan een eeuw geleden dat in Limburg een Juno-beeltenis bij opgravingen is aangetroffen.***

Maasschat

Bij de renovatie van het Stokstraatkwartier werden onverhoeds Romeinse thermen ontdekt. Ze betroffen een van dè vondsten sinds tijden in de Lage Landen. Wat er – na "conservering voor het nageslacht" – nog slechts aan herinnert is een naam van een binnenplein en een markering in het plaveisel ter plekke. Daarmee werd een opmerkelijke bezienswaardigheid en toeristische trekpleister voor de stad afgedankt. Het moest wel. Het bouwplan voor het Stokstraatkwartier was reeds te ver gevorderd en het niveauverschil stuitte op onoverkomelijke technische moeilijkheden om deze vondst bij toeval te visualiseren. Een betreurenswaardig geval van louter pech.

Bij baggeringen in de Maas nabij de Servaasbrug werd in 1963 imposant Romeins beeldhouwwerk opgediept. Maastricht en Nederland steigerden destijds van geestdrift en verwondering bij deze unieke vondst. Romeins Maastricht had met deze specimen van monumentale cultuur zijn rijkdom prijsgegeven. Het bleef voornamelijk bij geestdrift. Deze is te peilen aan het beperkt aantal fraaie fragmenten dat op het droge is gebracht. Het is vrijwel zeker dat er op de Maasbodem nog een arsenaal aan Romeins beeldhouwwerk ligt, voldoende om een museum te vullen. De moeite om deze "Maasschat" alsnog boven water te krijgen, kan verder wel bespaard blijven. De waarschijnlijkheid wordt zeer ruim ingeschat dat als gevolg van de toenemende chemische vervuiling van de Maas het beeldhouwwerk hopeloos is aangevreten. Dàt Romeins Maastricht kan verder wel worden afgeschreven!



door bèr dohmen

Echter, opnieuw heeft Romeins Maastricht zich aangediend. En hoe. In een bepaalde context zou welhaast kunnen worden gesteld dat de provinciehoofdstad door het noodlot achtervolgd blijft. Precies op een plek, waar betonmolens reeds stonden warm te draaien voor de bouw van een hotel annex een serie boutieks – aan het OLVrouweplein – blijken de Romeinen posthuum een verrassing in petto te hebben gehouden.

De voortekenen bij archeologische graverijen in de directe omgeving van het plein hadden er al op geduid dat Panhuysen "warm" zat met zijn gespeur naar meer contouren van Maastrichts Romeinse oorsprong. Zo was al een verdedigingstoren – althans de fundamenten – voor de dag gekomen, waardoor eindelijk de definitieve begrenzing van het 4e eeuwse castellum kon worden bepaald en worden berekend op 170 bij 90 meter. Kort daarna kwamen de resten van een deel van de omringende verdedigingsgracht tevoorschijn.

En toen ging omwille van nieuwbouw de beuk in het afgeschreven Hotel Derlon aan het OLVrouweplein. De stadsarcheoloog hees het faseringsvaandel ogenblikkelijk hoog in top. Het betekende zijn laatste kans voor vele jaren in de historische stadskern eventueel te kunnen ontmaskeren wat vele eeuwen in het geniep was gebleven. Het was meteen raak.

City

Wat zich na elke schop aarde steeds meer openbaarde was niets minder dan een Romeinse "city", hoe bescheiden van omvang ook. Met enige overdrijving: de restanten van een forum Romanum.

Wie snuffelt in historische bodemschatten moet denken in grondlagen, die elk eeuwen vertegenwoordigen. Verticale infrastructuur dwars door tijdsepisoden heen. Een koud kunstje voor Panhuysen om zich vlot door dit – zoals hij het noemt – "archeologisch leesboek" heen te wurmen, maar enig pittig breinwerk vergend voor wie daar niet elke dag mee opstaat. Om een indruk te geven; in de Derlon-bouwput zijn de restanten aangetroffen die zo'n vier eeuwen wordingsgeschiedenis van Maastrichts oerkern omspannen.

Te beginnen bij zes meter onder het maaiveld: een geplaveid weggetje uit het begin van de eerste eeuw. Iets hoger: een deel van een zwaar gefundeerde Romeinse heirweg uit het einde van die eeuw.

Klapstukken

Zo zijn op verschillende bodemniveau's onder meer blootgelegd: een ommuurd mini-marktplein (forum) met toegangspoort uit de tweede eeuw; een kollosale, zeer rijk bewerkte godenpijler uit dezelfde tijd, mogelijk als onderdeel van een godentempeltje. Kortom: een bescheiden Romeins commercieel-religieus centrum voor de omwonenden. Tot de klapstukken behoort verder een bijzonder goed bewaard gebleven eind muur van het 4e eeuwse castellum.

Opmerkelijk is de vondst van een tweede of derde eeuwse waterput van mergelblokken. Zij vormt het bewijs dat de Romeinen inderdaad als eersten mergel hebben benut om er mee te bouwen. Onderzoek heeft inmiddels uitgewezen dat de mergel van de put in dagbouw op de Sint Pietersberg is gewonnen en vervolgens in blokken is gezaagd. Daarmee is aangetoond dat het gangenstelstel van deze berg niet dateert uit de Romeinse tijd – zoals doorgaans wordt aangenomen – maar uit de vroege Middeleeuwen toen pas mergel weer als bouwstenen werd benut. Het is slechts één van de geschiedkundige bevindingen, waartoe dit ontdekte hoog geconcentreerd plekje oer-Maastricht aan het OLVrouweplein tot dusver reeds hebben geleid.

De legpuzzel van de archeologische vondsten in de afgelopen jaren in elkaar passend voorziet Panhuysen "dat we de vroege geschiedenis van Maastricht nu eens eindelijk echt kunnen gaan schrijven".

Amen?

Maastrichts stadsarcheoloog zijn nog enkele weken beschoren als ontdekkingsspitter in de schaduw van de OL-Vrouwe Basiliek. Op de "elfde van de elfde" wordt het faseringsvaandel gestreken. Dan beginnen de betonmolens te draaien. Gaat er dan zand over Maastrichts confrontatie met zijn Romeins verleden, dat inmiddels alle media haalde? Of wordt er een modus gevonden om dit archeologisch pronkstuk en tevens vooral educatief-toeristische bezienwaardigheid, "goed voor een omweg", toegankelijk te houden in de kelderverdieping van het te bouwen hotel? Het laatste lijkt niet helemaal onwaarschijnlijk. De hotelbouwer en ook de gemeente Maastricht bepeinzen momenteel driftig de mogelijkheid om Nederlands Troje voor een "amen" te behoeden.

Volop aktiebereidheid tegen plaatsing kernwapens

Limburgse exodus naar Museumplein

door peter hamans

ROERMOND – Het zit er dik in dat Limburg bij de vredesdemonstratie op zaterdag 29 oktober in Den Haag massaal vertegenwoordigd zal zijn. Op dit moment heeft het „Komitee Kruisraketten Nee!", dat in deze provincie de aktiviteiten van twaalf groeperingen (politiek, maatschappelijk, religieus) coördineert, al 125 bussen gereserveerd. De ervaring leert echter dat veel mensen pas enkele dagen voor de demonstratie besluiten te gaan, zodat de verwachting luidt dat op 29 oktober een karavaan van 150 Limburgse bussen koers zal zetten richting Museumplein. Bovendien treinen ruim tweeduizend demonstranten vanuit het zuiden naar de Residentie.

In vergelijking met twee jaar geleden lijken veel meer Limburgers warm te lopen voor de demonstratie. Met uitzondering van enkele gemeenten in Midden-Limburg en het Mergelland zijn in totaal 53 plaatselijke vredesgroepen aktief, dit waren er in 1981 slechts 17. Tof Thissen en Huub Bemelmans van het „Komitee Kruisraketten Nee!", dat een coördinatiecentrum heeft ingericht in het Roermondse Colamgebouw, wijten het koortsachtig tempo waarin Limburg wordt geactiveerd mee te doen, aan het succes van de twee jaar geleden gelopen vredesmars.

Het tweetal argumenteert voorts dat de achteraf gebleken ongegronde angst voor rellen en ongeregeldheden toén voor velen nu het sein is om per bus, trein of particulier vervoer naar Den Haag af te reizen. Opmerkelijk noemen zij ook de oproepen die landelijk en provinciaal uit religieuze hoek zijn gekomen om een stem te verheffen tegen de ophanden zijnde plaatsing van 48 kruisraketten.

Scheiding

Zo werd recent in de Oostelijke Mijnstreek een hiertoe strekkende brief van de Raad van Kerken verspreid, terwijl ook in veel Midden-Limburgse plaatsen parochianen worden opgeroepen mee te doen. „De scheiding in de Limburgse kerk manifesteert zich nu niet zo erg als we gewend zijn", merkt Thissen op.

Maar ook zullen groeperingen van andere maatschappelijke disciplines in Limburg op de laatste zaterdag van oktober op het Museumplein te vinden zijn. Gehandicapte Meerssenaren reizen met een speciale bus, vertegenwoordigers van het gezondheidscentrum Hoensbroek hebben zich aangemeld, de Limburgse WAO-beweging is present, de FNV heeft haar aanhang gemobiliseerd en op veel scholen hebben leerlingen aktie ondernomen om in Den Haag te komen.

Zo rijden vanuit Maastricht speciale scholierenbussen (onder bepaalde voorwaarden krijgen scholieren reductie op het retourtje Limburg-Den Haag, dat 17,50 gulden kost). Kinderen tot 12 jaar hebben gratis vervoer, het Komitee verwacht op deze manier zes bussen vol te krijgen.

Massaal

Plaatsen waar het momenteel bruist van aktiviteit zijn Heerlen, Venlo, Maastricht („daar loopt het idioot hard") en Sittard maar ook in de plattelandsgemeenten zit volgens Huub Bemelmans beweging. „Als je nagaat dat Limburgers traditioneel niet te porren zijn voor protest, behalve als het gaat om hun eigenbelang, dan loopt het best goed", meent hij. Om een indruk te krijgen van de aktiebereidheid in Limburg: er zijn 6000 buskaarten gedrukt en momenteel 4700 verspreid. „Geen nieuwe kernwapens in Europa" luidt de tekst op 25.000 affiches (21.000 verspreid) en 150.000 pamfletten (100.000 onderweg). Voorts zijn 4000 buttons, 2500 stickers en 1500 steunkaarten verkocht. En naarmate 29 oktober nadert wordt het Komitee steeds vaker benaderd met aanvragen voor informatie- en aktiemateriaal.

„Het is duidelijk", analyseren Thissen en Bemelmans, „dat in brede lagen van de Limburgse bevolking aktiebereidheid bestaat. Dat varieert van het voor een raam ophangen van een folder tot het daadwerkelijk meelopen op 29 oktober. Maar na die tijd is het nog niet afgelopen. Als Nederland, naar verwachting, in mei of juni volgend jaar tot plaatsing besluit komen de raketten pas in 1986. Tot die tijd is er nog genoeg te doen. We moeten niet op onze lauweren gaan rusten".



● *Van links naar rechts Kees Dekkers van Pax Christi, Tof Thissen en Huub Bemelmans v het „Limburgs Komitee Kruisraketten Nee".*

BCL VERGADERT IN SWALME

Treffen in 1984 in Hoensbroek

SWALMEN/HEERLEN – Tijdens de jaarvergadering van de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL) vandaag in de harmoniezaal in Swalmen wordt beslist of het jaarlijkse treffen van de BCL in 1984 in Hoensbroek gehouden zal worden. De carnavalsvereniging de Koelköp uit Hoensbroek heeft zich daarvoor aangemeld. Dit j wordt het treffen gehouden Steyl bij Tegelen. Tijdens vergadering vandaag moe de aangesloten vereniging ook beslissen over de royer van de carnavalsvereniging de Parkuule uit Amstenra de Heiputters uit Beegden de Heksebesseme uit Heerl

Toestemming verwacht voor nieuw gebouw op Brunssummerheide

Volkssterrenwacht: functie tussen wetenschap en publiek

HEERLEN – Aan de Adenauerlaan in Heerlen is al sinds vijf jaar het gebouw van de Volkssterrenwacht Hercules te vinden. In dit gebouw, dat vroeger dienst deed als kleuterschool gonst het van activiteiten. Zelfs nu nog kan men er regelmatig een kleuter aantreffen, want kleuter- en basisschoolklassen komen er naar toe om iets meer te weten te komen over ons heelal en de ruimtevaart. Om het heelal beter zichtbaar te maken heeft de Volkssterrenwacht sinds kort de beschikking over een planetarium. In een koepel wordt met een speciale projector de sterrenhemel zichtbaar gemaakt, waardoor ligging en bewegingen van sterren en planeten duidelijk wordt.

Volkssterrenwacht Hercules bestaat officieel sinds 1975 en begon zijn activiteiten in een oude bakkerij aan de Schelsberg. Maar omdat die ruimte al spoedig te klein bleek kreeg Hercules in 1978 van de gemeente Heerlen de beschikking over de voormalige kleuterschool aan de Adenauerlaan.

De Volkssterrenwacht heeft momenteel zo'n 75 leden, die zich bezighouden met sterrenkunde, ruimtevaart, fotografie, modelbouw, lezingen, dia-avonden. Hoofddoel is echter het publiek; de vier vaste medewerkers van Hercules zijn dan ook, naast administratieve en algemene werkzaamheden, voornamelijk bezig met het geven van rondleidingen aan bezoekers. Ook is er een educatief programma, waarbinnen lessen op scholen gegeven worden.

Publiek

„Er blijkt duidelijk behoefte aan een volkssterrenwacht. Hercules – de enige volkssterrenwacht in Limburg – probeert de moeilijke materie die sterrenkunde toch is, voor het publiek toegankelijke te maken", aldus voorzitter Jan-Willem Souren.

In het afgelopen jaar kwamen ruim 5000 bezoekers naar de sterrenwacht. Toch voldoet het huidige gebouw niet aan de eisen. Het ligt in een drukke woonwijk, daardoor is het 's avonds niet donker genoeg om sterren goed te kunnen bekijken.

Er zijn dan ook plannen om voor een bedrag van 1,3 miljoen gulden een nieuwe sterrenwacht te bouwen nabij het bezoekerscentrum Schrieversheide op de Brunssummerheide. „Er bestaat een goede kans, dat binnenkort een positieve reactie van het provinciaal bestuur komt op deze bouwplannen en dat het gebouw op korte termijn gebouwd kan worden" meent de voorzitter.

In dat nieuwe gebouw zal de Volkssterrenwacht dan nog beter dan voorheen in staat zijn de brugfunctie tussen wetenschap en publiek te vervullen.

Van Rey wil SBDI-rapport openbaar

ROERMOND – VVD-Tweede Kamerlid Jos van Rey heeft tot minister Brokx van Volkshuisvesting het verzoek gericht het SBDI-rapport openbaar te maken. Waar de minister tot en met vandaag buitenslands vertoeft, zal het verzoek hem eerst morgen bereiken; Van Rey wil het hem zondagmiddag toelichten.

„Ik doe dat omdat de minister zijn relatie met de SBDI heeft hersteld aleer de officier van Justitie zich heeft uitgesproken. Zou de minister weigeren, dan zal ik hem tijdens het mondeling overleg van as. woensdag zeker om opheldering vragen" aldus Van Rey gisteravond. Kortgeleden heeft Brokx gezegd dat hij zich zal verzetten tegen openbaarmaking van het rapport om „hem moverende redenen". In het rapport worden vooral de contacten tussen de stichting SBDI en de Ruytersgroep ontrafeld.

Maastricht staakt kabeluitzendingen

MAASTRICHT — De uitzendingen die de gemeente Maastricht sinds medio mei van dit jaar verzorgde via het kabelnet, zijn stopgezet. Dit heeft een woordvoerder van de gemeente Maastricht vrijdagmiddag meegedeeld. Voor deze informatieve uitzendingen zonder politiek karakter bezat de gemeente geen zendmachtiging.De beheerder van het Maastrichtse kabelnet, de dienst gemeentebedrijven, verkeerde in de veronderstelling geen vergunning nodig te hebben, aldus de woordvoerder van de gemeente, maar van het ministerie van WVC heeft Maastricht inmiddels vernomen dat dit wel degelijk het geval is. Daarom zijn de illegale uitzendingen thans stopgezet. Maastricht zal geen zendmachtiging aanvragen, omdat een gemeente niet kan voldoen aan de voorwaarden die daarvoor door het ministerie worden gesteld.

Al eerder dit jaren werden gemeentelijke kabelnetten in Sittard en Geleen door de minister onderhouden over uitzendingen via hun kabelnet zonder vergunning.

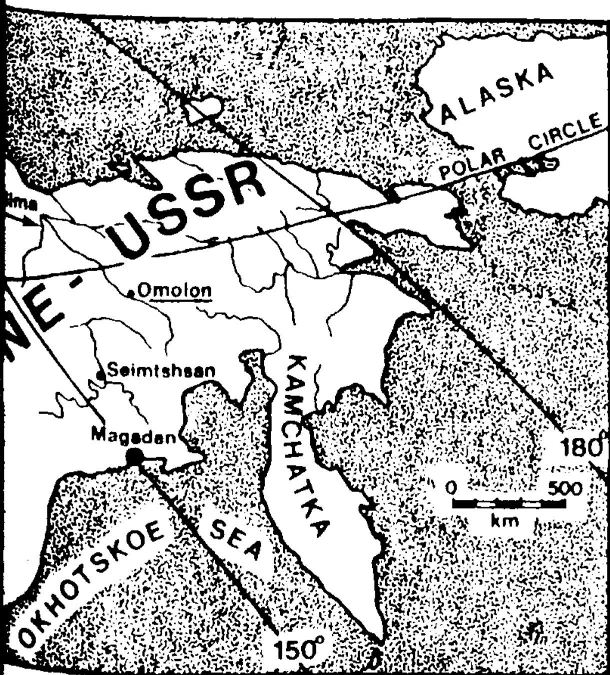
Op 18 oktober in Heerlen

Prominente leden bij vredesforum

Van onze verslaggever

HEERLEN – Dinsdag 18 oktober wordt in de Heerlense stadsschouwburg een discussie gehouden over vredesvraagstukken. Deze avond wordt georganiseerd door het Humanistisch Verbond Zuid-Limburg en telt de volgende forumleden: mr. J. van Iersel, Tweede Kamerlid CDA; A. Evenhuis, vice-voorzitter VVD Tweede Kamer; Dennis Janssen, PSP Statenlid; hoofdbestuurslid T. van Empen van D'66; professor Kees Zanterman, IKV-beraadslid en burgemeester C. de Ronde, voorzitter van het Humanistisch Vredesraad.

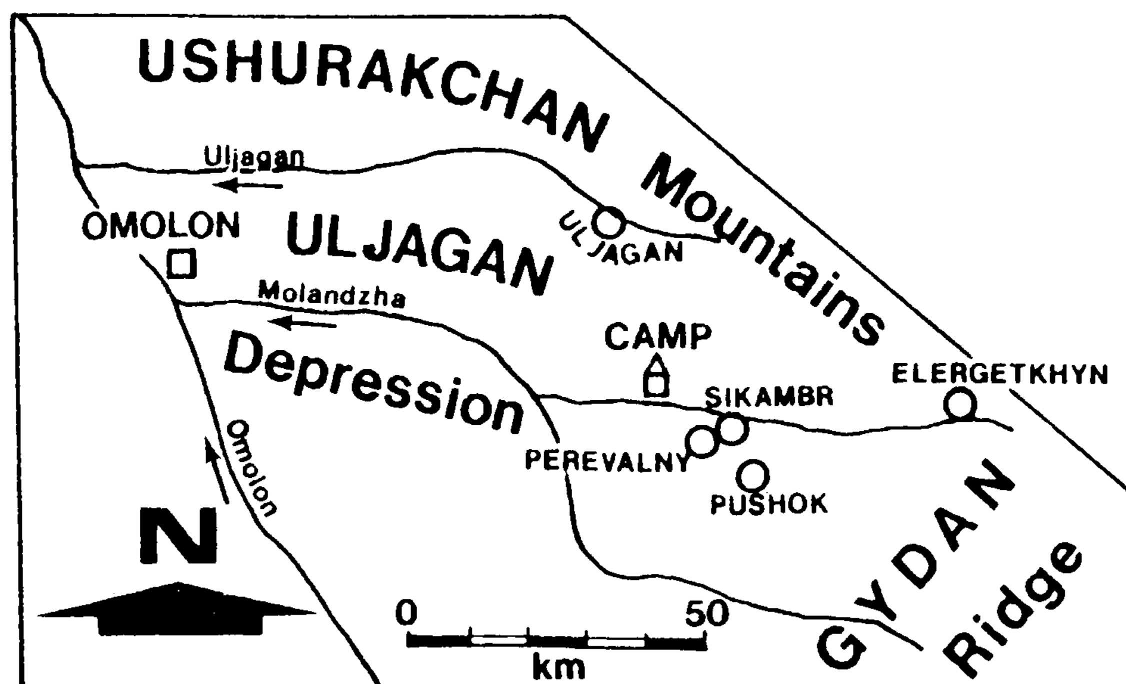
De bijeenkomst, die voor iedereen toegankelijk is, begint om 20.15 uur en wordt geleid door HV-hoofdbestuurslid ir. Schwartz.



Kaartje een

Siberië:

Aziatisch deel van de Sovjet-Unie, administratief vrijwel geheel behorend tot de RSFSR, oppervlakte ca. 12,8 km2, ca. 26 miljoen inwoners. Siberië bestaat uit het Westsiberische laagland, grotendeels ingenomen door moerassig laagland, naaldwoudgebied (taiga) en naar het zuidwesten toe door steppengebied, het Middensiberische hoogland met in het zuiden berglandschap; voorts Oostsiberie. Het gehele gebied kent een continentaal klimaat, in het n.o. in extreme vorm. Siberië is als industriegebied sterk in opkomst. Het schaars bevolkte gebied vormde voor de Russische verovering, welke eind 16de eeuw een aanvang nam, geen politieke eenheid. Met de Chinezen werd in 1689 het Verdrag van Nertsjinsk gesloten, dat het Stanovojgebergte als grens tussen China en Rusland vaststelde. Deze grens bleef gehandhaafd tot China in 1858 afstand deed van de Noordelijke oever van de Amoer (verdrag van Aigoen) en in 1860 van het oostelijk Oessoerigebied tot Vladivostok.



● *kaartje twee*

Dr. M. J. M. Bless

- geboren in 1943 te Nijmegen
- in Leiden geologie gestudeerd
- in 1968 gepromoveerd
- vanaf 1968 tot '81 verbonden aan Geologisch Bureau in Heerlen
- van 1978 tot '81 als hoofd
- sinds 1981 directeur Natuurhistorisch Museum Maastricht.

Heerlense geoloog als eerste en enige Nederlander in N.O. van Siberië

Werkvakantie voor mij een geestelijke bloedtransfusie

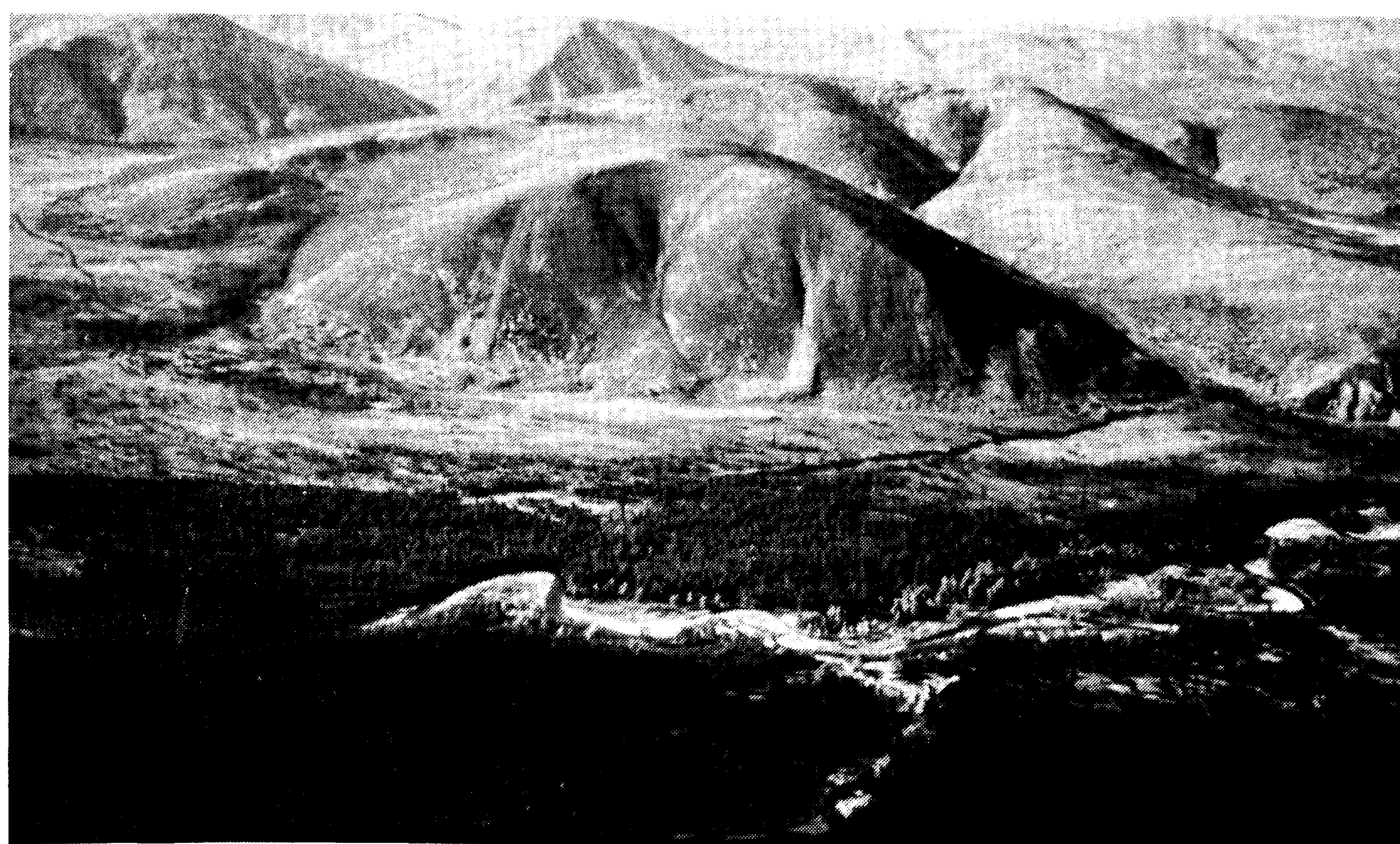
EERLEN – Na in 1974 al de erste aanzet daartoe te hebben gegeven, ontving de Heerlense geoloog dr M. Bless dit aar de vererende uitnodiging m samen met Russische en elgische vakbroeders drie eken lang veldwerk te verchten in het verre Siberië et Aziatische deel van de ovjet-Unie). De heer Bless, inds 1981 als direkteur veronden aan het Natuurhistosch Museum Maastricht, ond het een geweldige uitdaing om op uitnodiging van de ussische Academie van Weenschappen naar Siberië te omen. „Want", aldus Bless, hoeveel mensen krijgen zo'n niek buitenkansje op een resenteerblaadje? Het was oor mij des te vererender omat nog niemand uit Nederand in dat nog 'onontgonnen' ebied, waar een geoloog zich olledig kan uitleven, is geeest. Ik ben overigens van ening dat je je als geoloog iet tot één gebied moet beerken. Ik zie het meer als een eestelijke bloedtransfusie en oor dit avontuur offerde ik raag vijf weken (werk)vakanie op".

e direkteur dankt deze uitnodiging aan de goede ontacten met Belgische collega's die in 1981 ook al in iberië zijn geweest. Deze Belgen hadden al langere id een samenwerkingsverband met enkele Russische eologen dat weer voortspruit uit een excursie in het ader van een wetenschappelijk congres in 1974 in amen, waaraan een aantal Russische geologen deelam.

n 1930 is een Russische geoloog voor de eerste keer n het bewuste gebied (zie bijgaande kaartjes) op verenningsexcursie geweest en werden er van 1936 tot 938 werkkampen ingericht. Daarna is er in de vijftier jaren ter plaatse regelmatig onderzoek gepleegd.

aar in 1981 tot 1983 is er veldwerk verricht samen et enkele Belgische en (dit jaar) de Heerlense geoog. Dr Bless kwam in 1974 in Namen (België) voor e eerste keer in contact met enkele Russische geleeren. Met zijn Belgische collega's heeft hij al jaren een etenschappelijke 'verhouding' die met name is uitebouwd door zijn baanbrekend werk tijdens de boingen naar bronwater in Maastricht (hierover schreen wij al meerdere malen in onze krant). Zijn ervaringen op dat gebied en de kennis van onder andere bepaalde soorten microfossielen vormden een goede inalshoek die in het Siberiëteam zeer nuttig waren. Strikt genomen waren de algemene geologische kennis hier en in bijvoorbeeld Zuid-Amerika opgedaan oor het avontuur in Siberië zeer goed bruikbaar", alus de Heerlenaar.

p 1 augustus jongstleden was het dan eindelijk zo er. Dr. M. Bless vertrok samen met twee Belgische eologen per vliegtuig vanuit Brussel naar Moskou. Daar aangekomen werden we door enkele wetenchapsmensen en de expeditieleider zeer vriendelijk ntvangen en besteedden we de eerste dagen voornaelijk met voorbereidingen en andere noodzakelijke aken voor ons werkgebied. Vanuit Moskou, waarvan k jammergenoeg niet zo heel erg veel heb gezien, ging e reis per vliegtuig verder naar Magadan. Deze Sibesche havenplaats, die in het zuid-oosten aan de zee an Ochotsk ligt, bereikten we na ongeveer negen uur liegen. Vandaaruit ging het weer per vliegtuig meer et binnenland van Siberië in om via Seimtshsan in Omolon (in noord-oosten van Siberië vlak onder Poolcirkel) te landen. Dit plaatsje met zijn bijna 1.000 nwoners, kleine luchthaven en een rendierenfarm ormt een van de laatste noordelijke civiele nederzetingen in dat bijna onmetelijke Siberië. Dat hield dus in at we met het hele gezelschap, bagage en alle andere pullen die we voor deze expeditie nodig hadden, in


● ***Een gedeelte van het typische 'afgestompte' berglandschap, met in de laagvlakte (vooraan) de splitsing van de zijriviertjes met (midden) het kampje.***

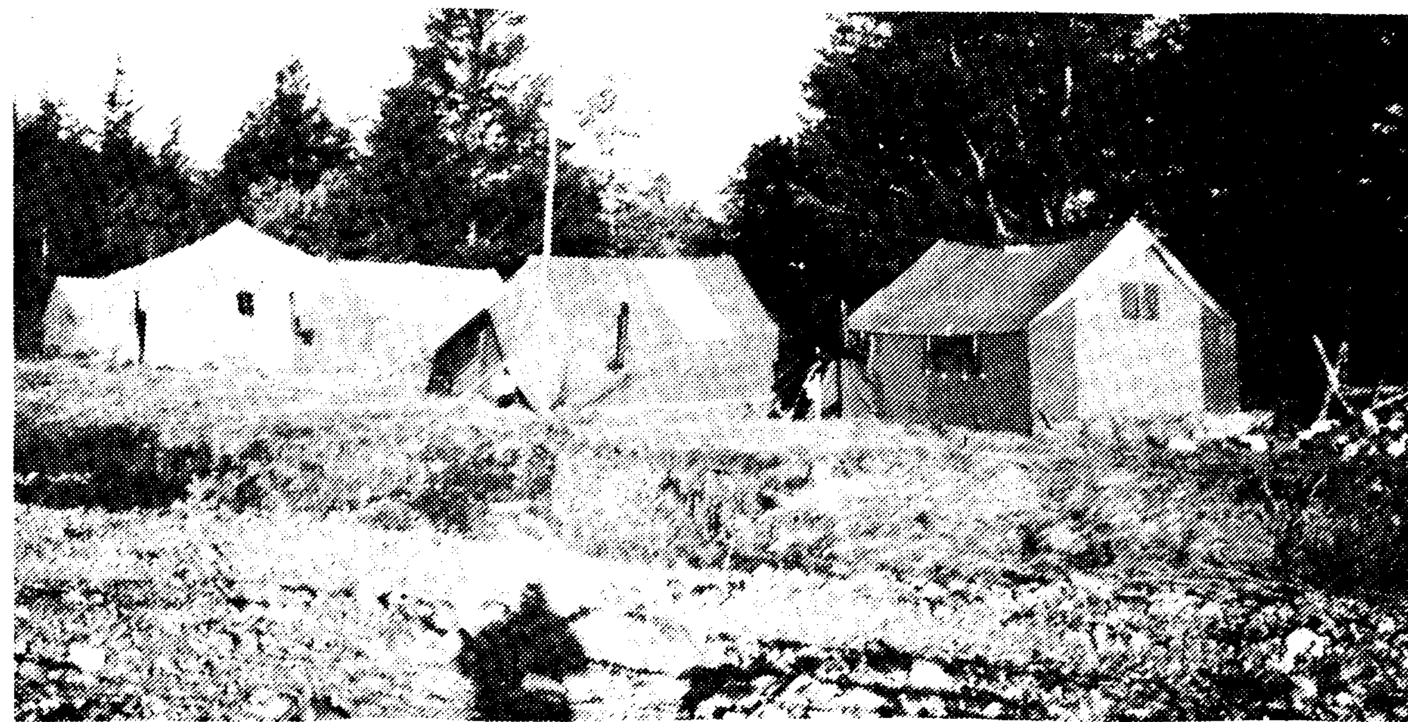
een helicopter van de Aeroflot de reis verder moesten voortzetten om op de plaats van bestemming te arriveren. Op 5 augustus kwamen we dan bij ons werkterrein aan, dat weer plusminus 125 km oostelijk van Omolon ligt, aan", aldus Bless die met veel enthousiame over zijn voor hem onvergetelijke reis vertelt.

Het kamp (zie kaartje 2) dat dicht bij de kruising van twee zijvivieren van de Omolon was opgezet, bestond uit ongeveer acht tweepersoonstenten, een soortement keukencomplex waar 's avonds gezamenlijk werd gegeten en een grote tent die als opslagplaats voor voorraden, stenen, materialen en dergelijke zaken dienst deed. Het gebied dat het illustere gezelschap – zes Russische wetenschapsmensen, twee Belgische geologen, dr M. Bless, een kok, 'chauffeur', en 'n tolk – tot hun onderzoeksgebied ter beschikking hadden, bedroeg ongeveer 50 bij 50 km. Het is een gebied met enorme dalen afgewisseld met typische moerassen (taiga) waar in de 'zomerperiode' de larix (naaldbomen) groeit zoals bijvoorbeeld in Nederland de boterbloemen. Daar groeit tevens een rijke schakering aan aalbessen, bosbessen en wilde aardbeien. Het gebied gaat vervolgens over van een toendraächtig gebied tot kale bergen, hier en daar 1.700 tot 1.800 meter hoog, die veel overeenkomst vertonen met een maanlandschap.

door Paul Vijgen



● ***Foto's dr. M. J. M. Bless.***


● ***Gedeelte van tentenkamp; aan weerskanten van tenten de 'schoorstenen'.***


● ***De carriër waarmee het bijna onbegaanbare gebied werd afgereisd.***

Dieren

„Hoewel er een serene stilte heerst, hebben we verbazingwekkend weinig dieren gezien. Dat ze er wel moeten zijn, blijkt uit het feit dat we heel veel uitwerpselen hebben gezien van bijvoorbeeld beren, elanden en een soortement berggeit. Het is ons tevens opgevallen dat er zich aanmerkelijk weinig vogels in dat gebied bevinden, terwijl we daartegenover weer massa's hollen hebben gezien van de lemming (knaagdier dat in het hoge noorden leeft en soms in grote groepen naar de dalen trekt; karakteristiek hierbij is dat ze met duizenden tegelijk 'zelfmoord' plegen in rivieren of zeeën – red.). De 'afwezigheid' van andere dieren werd volledig gecompenseerd door een overvloed aan muggen en kakkerlakken. Overdag liepen we dan ook vaak met een hoed op die voorzien was van een netwerk ter bescherming van het gelaat. Dit was uiteraard weer lastig bij het eten, want iedere keer als je hap of slok wilde nemen, moest je goed opletten dat er geen ongenode gasten mee in je buik belandden. Omdat de Russische gasten ook voor een goeie kok hadden gezorgd, die vaak onder moeilijke omstandigheden en met gebrekkige middelen moest werken, hebben we toch iedere dag een zeer gevarieerd en smakelijk menu op tafel gekregen. Ik ben namelijk twee kilo aangekomen. Het hoofdvoedsel bestond voornamelijk uit rijst, spagetti en macaroni omdat dat het beste bewaard kon blijven, want er was natuurlijk geen koelkast of iets dergelijks aanwezig."


● ***De Russische expeditieleider in zijn tent in gesprek met de 'buitenwereld' via de enige aanwezige radioverbinding.***

Sauna

Op de vraag hoe de dagelijkse gang van zaken er zo ongeveer uitzag, liet Bless weten dat er om 7 uur werd opgestaan, waarna men zich in de nabij stromende, koude rivier ging wassen. De Heerlense geoloog: „'s Morgens was 't zo om en nabij de 5 tot 8 graden". Daarna werd er vuur in de tent gemaakt, want iedere tent was voorzien van een soortement houtkacheltje met een heuse pijp naar buiten. Daarna hadden we tijd om de aantekeningen van de dag tevoren bij te werken en werd de tocht van diezelfde dag voorbereid. Houthakken hoorden ook tot de dagelijkse bezigheden. Als dat allemaal achter de rug was, ging we omstreeks 9 of 10 uur het veld in. „Omdat het werkgebied soms drie uur gaans van ons kamp verwijderd lag en over onbegaanbare paden voerde, aangelegde wegen zijn er niet, hadden we de beschikking over een carriër (soortement tank op rupsbanden) waar we met de hele ploeg in mee konden liften. Als we nog verder weg gingen, bijvoorbeeld Uljagan of Elergetkhyn (zie kaartje 2) dan werd de helicopter via onze enige radioverbinding met de 'buitenwereld' opgeroepen. Na een hele dag veldwerk, kwamen we 's avonds, variërend van zes tot negen uur, weer in het kamp terug. Als we een beetje aan de vroege kant waren, werd er een 'bad genomen'. Niet alleen uit hygiënisch oogpunt, maar ook om de vermoeidheid van het veldwerk weg te spoelen. Even buiten het kampje hadden de Russen een heuse sauna gebouwd met alles erop en eraan en zorgde de schone, nabij stromende rivier voor het onontbeerlijke dompelbad. Met meegebrachte berkentakken uit Moskou werd voor de massage gezorgd.

Omstreeks acht uur gingen we dan aan tafel voor het avondeten en daarna werden de gegevens van overdag uitgewerkt of iets dergelijks. Uiteraard was het niet contenu werken geblazen. 's Avonds werd er af en toe ook een borreltje (lees: wodka) gedronken. Als er iemand jarig was – dat hebben we in die tijd drie keer meegemaakt, waaronder ook een van de Belgische collega's – trokken we ons netste pakje aan en bij een hapje en een slokje werd het zo gezellig mogelijk gemaakt met gezangen en zelfs speeches. Ondanks de aanwezigheid van een tolk die Engels en Frans sprak, werd de communicatie af en toe met handen en voeten gevoerd."

Het veldwerk dat ongeveer drie weken in beslag nam, bestond voornamelijk in het bestuderen (karteren) van een bepaald gebied, het bestuderen van een pakket gesteenten en het nemen van monsters. Dan werd er een eerste interpretatie over de geschiedenis van dat pakket samengesteld. „De monsters worden in de verschillende laboratoria in België, Rusland en Nederland bestudeerd, om met een nog grote precisie een vergelijking te kunnen trekken tussen het N.W. van Europa en N.O. van Siberië", aldus dr Bless.
Op 25 augustus werd het boeltje gepakt en keerde het internationale gezelschap weer terug naar Moskou; daar vindt in 1984 een internationaal geologisch congres plaats. In Moskou werden tot begin september de laatste gegevens uitgewerkt, een kort bezoek gebracht aan de bekendste bezienswaardigheden en vond er nog een klein symposium plaats van een internationale werkgroep over onder andere het gesteente in Siberië. Op 2 september in Heerlen aangekomen, had de geoloog nauwelijks tijd om op adem te komen, omdat er een goede week daarna weer een samenkomst van geologen, waaronder ook weer enkele Russen en Belgen, in Madrid plaatsvond waar het eerste officiële rapport over de bevindingen en ervaringen in Siberië werd gepresenteerd.

Uitnodiging

Dr. Bless die zeer te spreken is over de onderlinge saamhorigheid („iedereen had, vooral tijdens het veldwerk, steeds een opgewerkt humeur en we stonden altijd voor elkaar klaar") gaf openlijk toe dat men veel van elkaar geleerd heeft. Hij hoopt dan ook volgend jaar weer uitgenodigd te worden voor deze, ook voor hem, zeer leerrijke excursie in dat maagdelijke en onontgonnen gebied.

Er wordt steeds meer bij relaties bemiddeld

Mensen hebben goede contacten nodig

Een weduwnaar van middelbare leeftijd zou vast en zeker meteen met háár willen trouwen. Met mevrouw Nettie Klein Nagelvoort-Oomens, een medewerkster van de Stichting Centrum Europa voor 'Dienstverlening voor Huwelijkscontacten en Duurzame man-/vrouw relaties'. Een huwelijksbemiddelaarster dus, maar met zo'n charmante en geweldig belangstellende uitstraling, dat haar bezigheden meteen iets 'verhevens' krijgen. En al pratend met haar ga je begrijpen: niets is mooier en beter dan het bijelkaar brengen van twee gelijkgezinde mensen die een grote behoefte aan contact hebben.

Mevrouw Klein Nagelvoort is één van de 50 medewerkers bij de Stichting Centrum Europa in Nederland. Naast haar zijn er in Zuid-Limburg, in Spaubeek en Maastricht, nog twee medewerksters. Dagelijks wordt de Stichting door ongeveer 500 mensen benaderd die op zoek zijn naar een partner. In de lijsten van de Stichting zijn permanent tussen 3500 en 4000 'zoekenden' ingeschreven en in de vijftien jaar van zijn bestaan heeft de Stichting al 42.000 mensen bijelkaar gebracht.

Veel mensen hebben blijkbaar behoefte aan een huwelijkspartner of een duurzame relatie. En die behoefte is blijkbaar zo groot dat die mensen niet willen wachten tot de 'ware Jacob' toevallig hun pad kruist, maar dat die juist actief op zoek willen gaan. Hoe enorm die behoefte werkelijk is heeft de socioloog Olde Daanhuis twee jaar geleden onderzocht: ruim een half miljoen Nederlanders zoekt een partner. Maar het is nog steeds een minderheid van die groep die daarbij een huwelijksbemiddelaar wil inschakelen.

„In Nederland leeft nog steeds het gevoel dat hulp zoeken bij een huwelijksbureau betekent dat je jezelf een brevet van onvermogen geeft", legt mevrouw Klein Nagelvoort uit. „In West-Duitsland bijvoorbeeld komt één op de zeven relaties tot stand via bemiddeling. Daar krijgt een zoekende gewoon een lijst met namen en adressen en kan dan zelf gaan bellen. Het gaat daar niet, zoals hier in Nederland, anoniem. In Engeland is er zelfs een speciaal huwelijksbureau voor de adel en in Rusland bemiddelt de staat".

Taboe

Maar ook in Nederland is de drempel toch een stuk verlaagd. Ook al omdat deskundigen het hebben of aangaan van een goede relatie propageren als heilzaam. „Vroeger was het onfatsoenlijk om een weduwe of weduwnaar voor te stellen om naar een nieuwe partner op zoek te gaan", vindt mevrouw Klein Nagelvoort, „maar kan een huisarts die ziet dat een patiënt na de dood van zijn of haar partner vereenzaamt, veel sneller het idee van huwelijkbemiddeling naar voren brengen". Reden ook, waarom er bij artsen, in de ziekenhuizen en bij het GGZ affiches hangen van de Stichting Centrum Europa.



● Mensen bij elkaar brengen die behoefte aan contact hebben. „Niets is mooier en beter", zegt mevrouw Klein Nagelvoort.

„Het is een kwestie van de mensen de kans geven om met elkaar contact te leggen", legt mevrouw Klein Nagelvoort uit. „We willen niemand 'bijelkaar' brengen door te zeggen: die twee passen goed bijelkaar, dus die moeten het ook maar proberen. Iedere ingeschrevene mag zelf het initiatief nemen en zelfs beslissen of hij een ander wil ontmoeten. En dan hoeft het ook niet bij één ander te blijven: hij of zij kan zoveel contacten leggen als hij of zij zelf wil".

Partnerboek

Het belangrijkste gereedschap van de Stichting Centrum Europa is het 'partnerboek'. In dat boek komt een jaar lang een beschrijving van iedere zoekende te staan; onder codenummer, zodat de anonimiteit gewaarborgd blijft. Iemand die zich laat inschrijven, en dat gebeurt middels een persoonlijk gesprek met een medewerkster van de Stichting, krijgt zo'n partnerboek mee naar huis. Dat kan hij of zij dan rustig doornemen en aan de hand van de beschrijvingen beslissen met welke andere ingeschrevene contact kan worden gelegd. Een brief aan diegene of diegenen komt dan via de Stichting op zijn plaats.

Mevrouw Klein Nagelvoort houdt er trouwens een beetje persoonlijke benadering op na. „Ik probeer altijd in de eerste week al een contact te leggen tussen een nieuwe ingeschrevene en een andere zoekende", vertelt ze. „Dat wordt heel erg gewaardeerd, merk ik". Ze is er bovendien trots op dat via haar al een behoorlijk aantal contacten tot stand zijn gekomen, waaruit nu een duurzame relatie is 'gebloeid'.

Raad van Toezicht

De Raad van Toezicht, die is ingesteld door het voormalige Ministerie van CRM en waarin de overheid en de consumentenbond vertegenwoordigd, houdt een je in het zeil op het werk van (eerlijke) huwelijksbemiddeli bureaux. Voluit is de naam 'R van Toezicht op de Dienstve ning voor Relatievorming'. Een ken dat die raad het ermee eel dat het leggen van contacten sen mensen niet per se tot een welijk hoeft te leiden. Maar h wel zaak dat een huwelijksbe delingsbureau dat serieus ge men wil worden, zorgt dat het kenning krijgt van de Raad Toezicht. Voordat de raad ec een bureau erkent, wil hij inzich de financieën van dat bureau. A teraf keurt de raad de contra die worden afgesloten met part zoekenden en ziet erop toe dat medewerkers van het bureau opleiding tot 'relatieconculent' gen.

Natuurlijk moet het werk een huwelijksbemiddeli bureau betaald worden. kantoor en de medewerk moeten betaald worden, m ook de vrij omvangrijke pierwinkel' kost het nod geld. Om zoveel moge mensen bijelkaar te bren

door lieke meijer

moet er natuurlijk de nod ruchtbaarheid aan een bure worden gegeven. Dat gaat affiches en advertenties. Me sen die eenmaal belangst ling hebben getoond krijg een brochure van de Sticht en vriendelijke uitnodiging eens persoonlijk contact op nemen. En dan is er het pa nerboek waarin zo'n 4000 b schrijvingen van mensen sta en dat regelmatig bijgewe moet worden. Voor partn zoekenden hoeven die fin cieën echter geen onover melijke hindernis te vorm Het inschrijfgeld wordt na inkomen berekend. „Ste schouders kunnen imm meer dragen dan zwakke", dus mevrouw Klein Nag voort.

ZILVEREN WETHOUDER MR HOUTAKKERS IN SITTARD:

'Vroeger was je een regent; nu verkoop ik tegenvallers'

SITTARD — Een kwart eeuw (dorps)politiek heeft Sittards wethouder van Financiën, Sport en Cultuur, tevens advocaat en plaatsvervangend kantonrechter mr Gerard — in de politiek heet hij „Sjra" — Houtakkers (56) erop zitten. In zes Sittardse „kabinetten" was mr Houtakkers verantwoordelijk voor de centen. Hij maakte de tijden mee van de bestedingsbeperking in de jaren zestig, de geef-maar-uit-periode in de zeventiger jaren en nu sinds de herindeling probeert hij gewoon de eindjes aan elkaar te knopen.



„Je staat er niet bij stil, maar een kwart eeuw, dat is een tijd met veel gezichten. In 1958 was je als wethouder zoiets als een regent, nu probeer ik tegenvallers te verkopen, want ik zie het als mijn taak, in tegenstelling tot vele andere politici, om gewoon te zeggen hoe het is. Als het mis is, zeg ik het, zelfs als je zelf fouten hebt gemaakt. Mijn ervaring is dat je daar het beste mee af bent. Het gaat om de inwoners van je stad die niet de dupe van de bezuinigingen — overigens hard en hard nodig — mogen worden. Als gemeente moet je voorkómen dat door gebrek aan geld een stad verloedert. Hier voorzie ik nog geen toestanden zoals in België, maar ik pas wel op mijn tellen."

„Het gaat er niet meer om nieuwe voorzieningen te realiseren, maar wel om de bestaande zoveel mogelijk te behouden. Daar heeft de burger recht op, zonder dat hij opnieuw voor enorme belastingverhogingen komt te staan. Eerlijk gezegd ben ik optimistisch dat het zal lukken maar dan wel met hulp van iedereen... Eigenlijk ook niet altijd want soms zie ik het echt niet meer zitten, wanneer de ene financiële tegenvaller na de andere opduikt."

„Streper"

Sjra Houtakkers heeft, sinds hij in 1978 na een afwezigheid van vier „vervelende" jaren, van de raadsbank teruggeroepen werd naar de wethoudersetel, een zekere faam opgebouwd als „streper" van nutteloze uitgaven. „Het einde is nog niet in zicht, maar dat is geen Sittardse aangelegenheid. Er zijn nog vele zaken waarin geschrapt kan worden."

Feestje

„Ik heb bijvoorbeeld de indruk dat er door bestuurders minder uitbundig wordt gegeten, niet dat het wegvallen van die uitstapjes een wezenlijke bijdrage levert aan de noodzakelijke bezuinigingsdrift, maar het publiek reageert gemakkelijk op het „feestvieren" van zijn stadsbestuur. Overigens zeg ik dat voor een gemeente hetzelfde geldt als voor een huisgezin: wanneer er reden toe is mag er best een feestje tegenaan".

Houtakkers kwam in 1958 als broekje van 31 bij toeval in de politiek. De KVP zette hem op een overkiesbare 17e plaats voor de gemeenteraadsverkiezingen. Sjra werd met voorkeur gekozen en tot zijn verrassing geroepen om meteen maar wethouder te worden. „Ik had me als leraar in Sittard gevestigd en daar zat je plotseling op de wethoudersetel. Gelukkig was ik gewaarschuwd door burgemeester Coenders. „Denk erom we zitten hier in Sittard, zei hij veelbetekend. Ik heb het geweten, al moet ik zeggen dat ik in al die jaren weinig problemen heb gekend. Alleen in 1974 toen een gelegenheidscoalitie ervoor zorgde dat ik uit de boot viel. Dat waren moeilijke jaren, enerzijds omdat je als wethouder 16 jaar was gewend terug te vallen op ambtenaren, anderzijds omdat er niets zo snel gaat vervelen als oppositievoeren".

Sjra Houtakkers is de wethouder van de scholen en sportvoorzieningen. Hij kent de tijd dat voor iedere school een reis naar Den Haag gemaakt moest worden. „De overspannen bouwmarkt van de zestiger jaren, maakt ontplooiing van de onderwijsstad moeilijk. Wij hebben er in de navolgende jaren heel wat scholen uit kunnen slepen. Nu denk ik wel eens... hadden we er maar houten gebouwen neergezet, want het moment is gekomen dat de schoolgebouwen leeg komen te staan.

Ik herinner me nog uit mijn beginperiode als wethouder dat wij de lagere scholen gingen bezoeken. Ik schrok van de erbarmelijke accommodaties, van de leermethoden waarin een ei nog drie cent kostte en als stadsbestuur hebben wij in die jaren schoolbesturen moeten zeggen: jullie zijn te zuinig. Het bedrag per leerling is toen met 4 gulden verhoogd tot 44 gulden. Nu is dat bedrag 500 gulden per kind. Een beetje overdreven gezegd heeft dan ook elk kind een computer en dan moet je zeggen dat het allemaal wat te excessief is gegaan. Dat geldt natuurlijk voor veel dingen want in de zeventiger jaren kon het allemaal niet op. Uitgeven was het parool en niemand heeft zich daarbij gerealiseerd dat weliswaar het geld voorradig was maar tot in de lengte van dagen hoge exploitatiekosten zouden blijven. Daar zitten gemeenten nu mee, maar die tijd van uitgeven was natuurlijk ook weer een reactie op de tijd van bestedingsperking in het begin van de jaren zestig. Veranderingen die heb ik van nabij meegemaakt. Toen ik begon werd er gewoon gebouwd. Geen mens die protesteerde. Nu heb ik wel eens het gevoel dat er in elk bestemmingsplan een gifbelt zit, gezien de storm van reacties. De voorschriften, de inspraak die stagneren noodzakelijke ontwikkelingen, al zeg ik natuurlijk niet dat meepraten en meedenken een slechte zaak is, maar dikwijls vergt het wel het uiterste."

„Hadden we vroeger maar houten scholen gebouwd"

Toekomst

Mr. Houtakkers zwemt in de arbeid. „Gelukkig heb ik op mijn advocatenpraktijk prima medewerkers, want anders kun je het vergeten. In 1958 deed je het allemaal op de gemeente in een paar uurtjes, nu nog niet in een paar dagen. Want er staat nog wat voor de deur. Natuurlijk kun je als gemeente zeggen: bezuinigingen niks hoor. Niet alleen loop je tegen het provinciaal bestuur op, maar je moet ook denken aan de mensen die straks in dit Sittard moeten leven, moeten die dan de rekening betalen? Daarom probeer ik een uitweg te zoeken, zonder de conflicten uit de weg te gaan.

Die conflicten komen, want bestaande voorzieningen lopen gevaar. Ik denk dat het bijvoorbeeld niet te vermijden is te sleutelen aan de enkele jaren geleden ingestelde regeling waarbij sport- en andere verenigingen gratis de beschikking krijgen over zaal of veld. Die regeling had er nooit mogen komen en dan is het hard om daar aan te komen. Het zal niet anders kunnen. Je moet gewoon toegeven, het is allemaal wat royaal geweest. Ook in de personele bezetting van het gemeentelijk apparaat moet gesneden worden, al hebben we dank zij de gemeentelijke herindeling wel kunnen saneren. Efficiency daar kunnen de meeste gemeenten nog heel wat aan doen, want in het ambtelijk denken is daar nooit wat aan gedaan. De serviceverlening aan de burgerij zal minder worden, al weet niemand natuurlijk waar de grens ligt."

Wethouder Houtakkers is lid van de plaatselijke groepering Nieuw Sittard. „Ik heb dat nooit als een slechte zaak voor het functioneren als wethouder gezien. Het is natuurlijk zo dat je in een kleine gemeenschap de mensen waarvoor en waarover je beslissingen neemt tegenkomt. Ik besef de risico's daarvan en daarom heb ik altijd ervoor gewaakt niet in zakelijke belangen verstrengeld te raken. Dat heeft

door rob peters



wel eens geleid tot een isolement. Ook in een tijd dat een wethouder financiën impopulaire maatregelen, ook al worden die collegiaal voorbereid, moet nemen voel je wel eens die eenzaamheid... De wetenschap dat het nodig is om de verworvenheden te redden, geeft me nieuwe kracht".

Sober

Sjra Houtakkers, 21 jaar wethouder en 4 jaar raadslid, wordt donderdag 13 oktober tijdens de raadsvergadering gehuldigd. Een sobere plechtigheid, met een klein drankje toe na afloop. Tenslotte leven we nog niet helemaal in de crisistijd...

Sexuele kindermishandeling vooral in Limburg nog taboe

EERLEN — In Nederland zijn veel taboes verdwe-en. Eén is er in ieder geval nog levensgroot: sexue- kindermishandeling door ouders of stiefouders. exuele kindermishandeling binnen het gezin, ook ncest genoemd, uit zich in velerlei vormen, en het ind blijft altijd als slachtoffer achter. Dat er zo weinig an aan het daglicht komt, heeft mede zijn oorzaak n de onbekendheid en de schaamte die over de aad ligt. De vaders of stiefvaders die het doen hou-en naar de buitenwereld de schijn hoog dat er bin-en hun gezin niets aan de hand is, althans niet op et gebied van sexueel wangedrag van hun kant. De inderen zijn, mede door hun afhankelijkheid van e ouders, niet bij machte hulp van instanties in te oepen. Doen zij dit wel, dan stuiten zij meestal op en barrière van ongeloof. Of zij horen: „Je fanta-eert maar wat". Afwijkend gedrag van de kinderen p school (teruggetrokkenheid, angst naar huis te-ug te keren) wordt ervaren als lastigheid van het ind of als een karaktereigenschap die het nu een-naal heeft. Het vertrouwen dat de leraar of lerares an zo'n kind geniet, is meestal niet voldoende om et zover te broegen zijn of haar hulp in te roepen. aatschappelijk werk of de Geestelijke Gezond-eidszorg vormen voor de slachtoffertjes een te oge drempel.
n Nederland hebben 1 à 2 personen op de honderd en incestervaring opgedaan, aldus een onderzoek an Kroth (1979); slachtoffers zijn voor het overgro-e deel vrouwen, daders mannen.


● *Psychiater Gerard Roelofs.*

it de provincie Limburg komen de eeste telefoontjes met de Stichting orrelatie na afloop van tv-program-a's over incest. Niettemin vond rovinciale Staten het niet nodig de ereniging tegen Sexuele Kinder-ishandeling binnen het Gezin' fi-ancieel tegemoet te komen, omdat et naar hun oordeel geen provin-aal belang betreft. Het ministerie an WVC daarentegen achtte het èl noodzakelijk deze vereniging fi-ancieel te ondersteunen met een artsubsidie van vierduizend gulden.

esultaten

u 'boven de rivieren' de taboesfeer ndom incest langzaam begint te erflauwen, mede als gevolg van ra-o- en televisieuitzendingen, wil het am sexueel misbruik in Maastricht, aarin o.a samenwerken het RIAGG egionale Instelling voor de Ambu-nte Geestelijke Gezondheidszorg), ureau Vertrouwensartsen en de VSH onder aanvoering van psy-iater/sexuoloog Gerard Roelofs, ook in Limburg iets doen aan de antoestanden die zich binnen som-ige gezinnen voordoen. Zeker om-at de resultaten van een tijdige en richte therapie als zeer bemoedi-end worden ervaren. Het recidief-ercentage (het percentage van her-alingsgevallen) is zeer laag, nl. echts 0,6%. Wordt er daarentegen et tijdig ingegrepen, dan is het achtoffer vaak voor de rest van zijn ven psychisch en sociaal verminkt.

aders

exuele kindermishandeling is niet n een bepaalde leeftijd gebonden. oms begint de sexuele aandacht n de man ten opzichte van het nd zich eerst te manifesteren nadat „vrouwelijke vormen" begint te ijgen. Doch de gevallen waarin het al op veel jeugdiger leeftijd van het slachtoffertje gebeurt zijn legio. Gevallen van bruut verkrachte kinderen van maar net zeven jaar vormen helaas geen zeldzaamheid. In vrijwel alle gevallen zijn mannen de daders. Gerard Roelofs spreekt van 97%. De slachtoffers zijn in 93% van de gevallen meisjes. Tot de daders kunnen niet alleen vaders worden gerekend. Behalve de vaders vormen ook ooms, broers of huisvrienden voor de meisjes een bedreiging. De schaamte die het kind na de daad met zich meedraagt, gecombineerd met de grote geheimzinnigheid er om heen en de dreiging van de dader dat er ongelukken gebeuren wanneer het kind 'ons geheim' verklapt, vormen meestal de oorzaak dat het gebeurde niet aan de dag komt.

Als kind misbruikt
vernederd vertrapt
verkracht en
in de kou gezet
Ik ben dat kind
ik vraag om liefde en bescherming
ik vraag om warmte
om verzorging en begrip
want ik ben ziek van toen
Uit het boek:
De straf op zwijgen is levenslang

(Uitgeverij Sara, Amsterdam)

Incest kan zich ook in verschillende vormen voordoen. Het kan variëren van voyeurisme, het bekijken, het strelen en betasten tot het onder bedreiging verkrachten van het slachtoffertje. Deze handelingen kunnen vaak jaren achtereen blijven plaatsvinden.

Frappant

Piet Willems, van het Centrum voor Maatschappelijk Werk te Kerkrade, zegt: „Het is frappant dat zo'n situatie binnen een gezin zo lang kan duren". De oorzaak ligt volgens hem in het feit dat de moeder vaak de situatie gedoogt, uit angst dat het in de eigen omgeving bekend wordt, met de veroordeling die daaraan vastzit. Ook de blindheid voor het leed dat het kind overkomt doet haar vaak niet besluiten hulp in te roepen. Het niet willen verbreken van de gezinsband is daarnaast ook vaak reden geen actie te ondernemen.

Rollenpatroon

Volgens Gerard Roelofs, die als enige psychiater in Limburg onderzoek op sexuele kindermishandeling binnen het gezin heeft gedaan, ligt de hoofdoorzaak bij de macht die de man nog vaak binnen het gezin heeft. Zou dit rollenpatroon veranderen, dan zou het aantal gevallen van incest afnemen.
Zijn therapie is er dan ook op gericht om de ouders weer een normaal levenspatroon te verschaffen. Hij wil geenszins dat de vaders uit het gezin verwijderd worden. In de Verenigde Staten is uitgebreid onderzoek gedaan naar deze verschijnselen. De cijfers zijn waarschijnlijk ook wel van toepassing op Nederland, meent Roelofs. Volgens dat onderzoek, waaruit alle cijfers in dit artikel afkomstig zijn, keert 97% van de vaders terug in het gezin. Het percentage van meisjes dat terugkeert in het gezin ligt op 90.

Voorlichting

Over het ontstaan van de oorzaken die leiden tot sexuele kindermishandeling zijn reeksen van boeken verschenen. De literatuur die de opvang, begeleiding en hulpverlening zou moeten weergeven, is echter beperkt.
Al bestaat er nog zo veel literatuur over een bepaald onderwerp, men neemt er eerst kennis van wanneer de belangstelling ervòor is opgewekt. En al bestaan er nog zoveel boeken over incest, de slachtoffers komen eerst bij de hulpverleners wanneer het leed reeds geschied is. Daarom wil de 'Vereniging tegen Sexuele Kindermishandeling binnen het Gezin' dan ook dat incestgevallen in de publiciteit komen. Hetzij door via de media over hun eigen incestervaringen te verhalen, hetzij door ontwikkeling en uitvoering van voorlichtingsprogramma's. Een aparte taak vormt het voorlichten van politiekorpsen. In veel gevallen vlucht het kind namelijk naar het politiebureau, omdat het van deze zijde meer hulp verwacht dan van welke andere zijde dan ook. Ook komt het voor dat kinderen een aanklacht tegen de incestpleger indienen. Vaak worden deze aanklachten weer ingetrokken nadat de gezinssituatie weer in betere banen is geleid, na voltooiing van een therapie. Wanneer een meisje uitzicht heeft op een overheidsfunctie, durft zij vaak geen aanklacht in te dienen. Dit is een gevolg van het antecedentenonderzoek. Zou het kind een aanklacht tegen bijvoorbeeld haar vader hebben ingediend, dan is haar milieu voor het Rijk niet meer onbesmet.

Ongeloofwaardig

Het zijn vaak de onbenulligste dingen die kinderen ertoe doen besluiten niet de weg van de hulpverlening te zoeken. Wanneer zij eenmaal over de drempel van het maatschappelijk werk gestapt zijn, en zij zien tegenover zich een man zitten aan wie zij hun verhaal kwijt moeten, dan klappen zij dicht. Het geringste vermoeden niet als geloofwaardig te worden aangezien, is vaak ook voldoende om niet verder uit te wijden over hun situatie.
De gevolgen voor de misbruikte kinderen, al of niet door geweld gedwongen handelingen te plegen die zij zelf niet wilden, kunnen erg groot zijn. „De op den duur passieve toestemming maakt dat de gevolgen nog problematischer worden", aldus Roelofs. Het kind heeft het gevoel een ernstig taboe geschonden te hebben.

Gevolgen

In een handboek over sexuologische hulpverlening, dat binnenkort uitkomt bij de uitgeverij Van Loghhum Slaterus in Deventer, en waaraan Gerard Roelofs meewerkt, komt een in een artikel van zijn hand een opsomming van een reeks gevolgen van sexuele kindermishandeling binnen het gezin voor:

— het kind krijgt een sterk negatief zelfbeeld;
— de moeder die de incest van haar man vermoedde maar er niets tegen ondernam maakt het kind nog machtelozer;
— de moeder voelt zich bedrogen door haar man/dochter;
— keer op keer mislukken later relaties door de afschuw van het mannenlichaam;
— sexuele identiteitsverwarring (lesbische levensstijl) als oplossing voor de problemen;
— psychosomatische reacties (chronische onderbuikspijn, hyperventilatie, etc.);
— de incestueuze vader die in een depressie schiet en geen woord meer durft te zeggen;
— de incestueuze vader die zich onttrekt van elke verantwoordelijkheid;
— de incest diende als stabilisator van de status quo in het gezin. Als het evenwicht wordt verbroken, komt de reële angst voor alternatieven naar boven (bijv. echtscheiding).
Het artikel bevat verder richtlijnen tot hulpverlening aan daders, moeders en incestslachtoffers.

Hulp

Er moet nog begonnen worden met de preventie-activiteiten. De Geestelijke Gezondheidszorg te Heerlen zal hierin misschien het voortouw nemen. In Utrecht heeft de gemeentepolitie al iemand in dienst genomen die de incestgevallen die de politie ter ore komen begeleidt. Zo ver is men in Limburg nog niet. Maar eerstehulpverlening in geval van incest kan nu al in principe worden verkregen bij elk bureau voor maatschappelijk werk en elk bureau voor de Geestelijke Gezondheidszorg.
Voor vrouwen die incestervaringen hebben gehad en deze tot nog toe niet hebben kunnen verwerken, staat de Vereniging tegen Sexuele Kindermishandeling binnen het Gezin open. Deze vereniging start binnenkort in Roermond een hulpgroep voor vrouwen met incestervaringen.

ROB KOOL

Inlichtingen hierover zijn te verkrijgen bij de contactvrouw voor Limburg van deze vereniging.

Sjanne
Postbus 3119
5931 PH Tegelen
Tel.: 077-30596

Het landelijk secretariaat van deze Vereniging is gevestigd:
Postbus 818, 3500 AV Utrecht.
Het landelijk contactadres is:
Betty Mijlof
Postbus 44 9350 AA Leek
05945-14898

Ook kan men hulp verkrijgen bij de Werkgroep SIR, p/a Infohuis,
Rechtstraat 20
6221 EJ Maastricht
Tel. 043-17036

Bureau Vertrouwensartsen Kindermishandeling:
Provincie Limburg,
Postbus 46,
6200 AA Maastricht.
Tel.: 043-14772.

En natuurlijk kan men zich altijd wenden tot de eigen huisarts, voor wie op 4 en 5 november in Veldhoven een congres plaatsvindt over sexuele kindermishandeling binnen het gezin.

Verzekeringsfraude groeit bij afnemen solidariteitsgevoel

MSTERDAM — „Misbruik van ociale voorzieningen en verze-eringsfraude zullen toenemen aarmate de verzekering geheel handen komt van de overheid van verzekeringsgiganten die ch als een postorderbedrijf tot consument wenden. Een der-elijk systeem maakt het verze-erden onmogelijk nog maar de geringste solidariteit te ervaren. Norm- en solidariteitsbesef vervagen". Dit zei de Tilburgse hoogleraar prof. dr. A.C.Zijderveld vrijdag op het congres 'Grondslagen van onze zekerheid' dat de Nederlandse Vereniging van Makelaars en Assurantieadviseurs NVA vrijdag in Amsterdam heeft gehouden.

Prof. Zijderveld concludeerde dat 'wij ernst zullen moeten maken met decentralisaties en dereguleringen, niet omdat zij budgettair voordeliger zouden zijn, maar omdat zij voor de kwaliteit van ons bestaan van essentieel belang zijn'.

Drs. G.Walstra, lid van de raad van bestuur van Delta-Lloyd, noemde als voorbeeld van een scheefgroeiende voorziening plannen voor een volksverzekering ziektekosten, omdat de systeemfouten van het huidige ziekenfondsstelsel daarbij worden vergroot en zullen leiden tot een ongeremde kostengroei en een grote mate van overconsumptie.
Volksverzekeringen ontnemen de burger de eigen verantwoordelijkheid. De overheid zou haar taak moeten beperken tot bodemvoorzieningen als de werkloosheidsvoorziening, de bijstand, een rampenfonds en de ouderdomsvoorzieningen, omdat op deze terreinen het verzekeringsprincipe niet of niet goed van toepassing is.

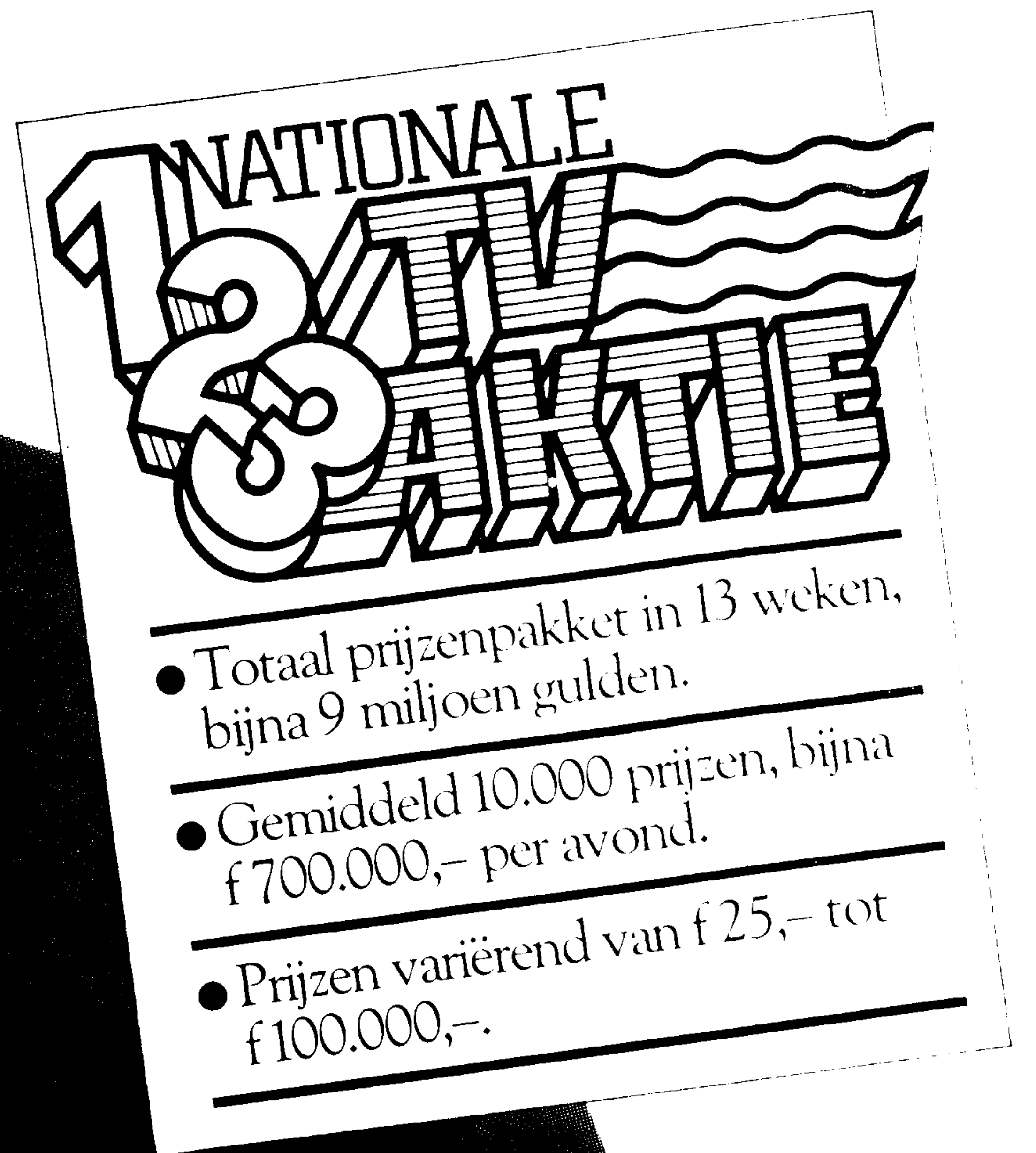
Pleidooi

De heer Walstra hield een pleidooi voor een verdere verschillende premiestelling van verzekeringen als brand-inboedel en particuliere aansprakelijkheid. Ook de NVA vindt dit een gezond principe. Als te grote groepen verzekerden dezelfde premie moeten betalen terwijl de risico-categorieën die zij vormen duidelijk te onderscheiden zijn, dan zou het particuliere verzekeringsbedrijf dezelfde vervreemding tussen premie en risico veroorzaken als zich thans in de sociale verzekeringen voordoet.

Risico

In de praktijk kan dat verschil ertoe leiden dat als er sprake is van een groot inbraakrisico de premie van de inboedelverzekering hoger zal zijn dan in gevallen, waar dat risico gering is. En volgens dat principe zal een echtpaar zonder kinderen een lagere premie voor zijn aansprakelijkheidspolis betalen dan een gezin met kinderen. De NVA verwacht dat een dergelijke differentiatie de solidariteit van de verzekerden zal vergroten.

MIS DE BOOT NIET. KOOP 1-2-3 KAARTEN!



Vergunning is verleend door de Staatssecretaris van Justitie, onder nr. I.O.692/086/091, d.d. 22 juni 1983.

KRO

Vanaf 11 november is 't dertien weken lang prijs bij de KRO. Want op uw TV (Ned. 1 om 20.30 uur) zorgt Rudi Carrell ervoor dat u kans maakt op geldprijzen waar zelfs 'n miljonair „U" tegen zegt. Zo is er maar liefst een totaal prijzenpakket van bijna 9 miljoen gulden. Dertien weken lang worden er per uitzending gemiddeld tienduizend prijzen uitgeloofd, bijna f 700.000,– per avond. Terwijl de prijzen variëren van f 25,– tot f 100.000,–.

Meedoen is makkelijk. Want u hoeft alleen maar 1.2.3 kaarten te kopen. En daarna kunt u gewoon thuis, vanuit uw luie stoel kijken of u prijs heeft. U heeft nog een hoop plezier op de koop toe. Want de Nationale 1.2.3 aktie is 'n gezellige quiz, waarin koppels het tegen elkaar opnemen. Hun score bepaalt uiteindelijk of u in de prijzen valt.

Maar hoe het allemaal precies werkt, vertelt Rudi u nog wel. In de uitzending. Dus . . . zorg ervoor dat u kijkt.

U EN DE ZONNEBLOEM VAREN ER WEL BIJ.

Doet u mee, dan helpt u ook de Zonnebloem. U weet wel, die vereniging die zoveel fantastisch goed werk doet voor langdurig zieken, lichamelijk gehandicapten en hulpbehoevende bejaarden van alle gezindten. Want van de opbrengst wordt voor hen een aangepast vakantieschip gebouwd.

U KOOPT TOCH OOK KAARTEN?

Vanaf maandagmorgen 10 oktober liggen de enveloppen met 1.2.3 kaarten klaar. Waar? Bij de Albert Heijn-winkels, de Rabobanken en de grotere Shell-stations. U herkent de verkoopadressen bovendien aan een affiche. Wat de 1.2.3 kaarten kosten? Voor een enveloppe met zeven 1.2.3 kaarten, voor de eerste zeven uitzendingen, betaalt u f 17,50. En u heeft niet 1 of 2, maar . . . 3 kansen per kaart. Dus elke vrijdagavond kunt u drie keer in de prijzen vallen.

U kunt ook tot 27 oktober a.s. via uw eigen postgiro of bankgiro het bedrag overmaken, u krijgt de enveloppe dan thuis gestuurd. Kortom, koop 1.2.3 kaarten! 't Is zonder meer de moeite waard!

Voor meer informatie:
Motorpassagiersschip „De Zonnebloem",
Postbus 24, 1000 AA Amsterdam.
Tel. 020-275 111.

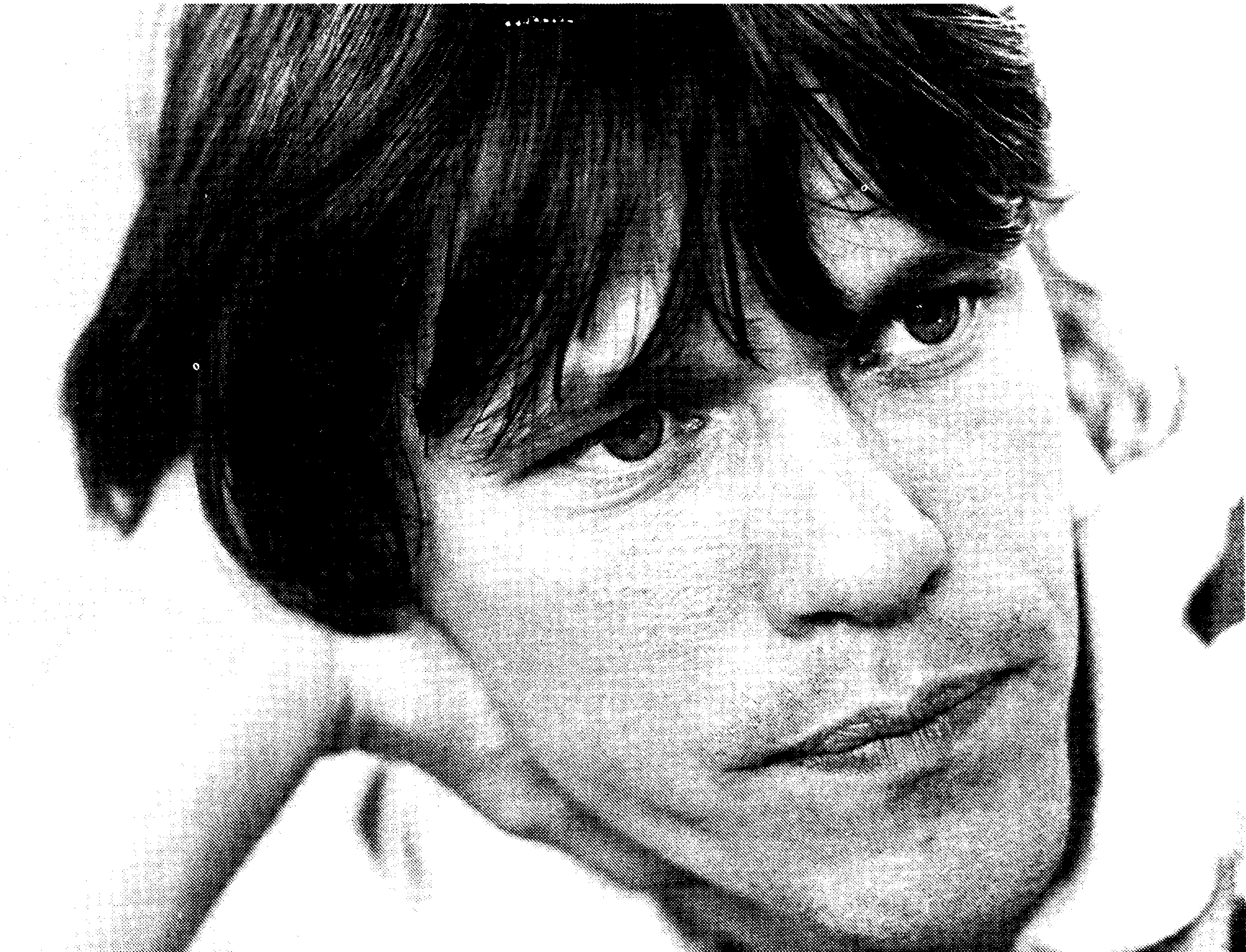
Vul zo uw bank- of girokaart in:

Wilt u meer enveloppen bijvoorbeeld 2, dan kunt u 2 x f 17,50 = f 35,– ineens overmaken op postgiro 123 of bankgiro 70.70.70.961. Dus betaal van uw eigen bank- of postrekening, en niet met een stortingskaart op het postkantoor.

albert heijn | Rabobank | Shell

Vanaf aanstaande maandag liggen de enveloppen klaar bij: de Albert Heijn-winkels; de Rabobanken; de grotere Shell-stations.

BRUSSEL – Exact kwart voor twaalf steekt de madam van staminee The Team met een thermoskan de Avenue Théo Verbeeck over en verdwijnt aan de overkant in de gigantische nieuwbouw van de Koninklijke Sporting Club Anderlecht. Ze wordt een kwartier later gevolgd door de patron zelf. Die torst achtereenvolgens een dekschaal Koninginnesoep en een chaudière met steak-aupoivre door het traliehek van het Stade Constant Vanden Stock, voorheen Astridpark. De culinaire libero beschermt zijn handen met paarswitte pannelappen. Taktisch goed bekeken. Bij Anderlecht branden ze niet graag hun vingers: vijfenzeventig jaar doeltreffend voetbal, vooral op de eigen helft...



● ...„Er zijn momenten dat je alle hoop opgeeft"...

FRANK ARNESEN

Er gebeuren nog wonderen

TEKST: **Harry Muré**

FOTO'S: **Dries Linssen**



Twaalf uur, tafeltje-dek-je bij de sjiekste voetbalploeg van België. Frank Arnesen: „We gaan nu een uur verplicht eten. Iedereen móét present zijn." Dat betekent dat onder meer Jean-Marie Pfaff een blauwtje loopt. De Bundesliga-buitenlander, deze week vrij in verband met Duitsland-Oostenrijk, wil even komen 'bijpraten' met Jacky Munaron, maar het onderonsje wordt onherroepelijk opgeschort tot na de lunch. België's beroemdste voetbalbrouwer, en dat is nog altijd Constant Vanden Stock, waakt er angstvallig voor dat zijn dure stokpaardjes van hun stokje gaan.

Frank Arnesen is, om vijf voor twaalf, maar net op tijd terug uit Leuven. Daar heeft hij zijn rechterknie moeten blootmaken voor dokter Martens, de orthopedische God de Vader van België. „Hij heeft me gerustgesteld. 'Perfect in orde,' zei-ie. Ik moet elke dag krachttraining blijven doen. De spieren sterk maken. Volgende week is Schotland-België. Twee weken geen competitie. Komt goed uit. Twaalf wedstrijden vlak achter elkaar gespeeld. Dat is nog te vermoeiend." Hij knipoogt tegen de zon. Die man heeft een beroerde tijd achter de rug. „Vijftien maanden geen voetbal. Je gaat van alles denken. Je wordt definitief afgekeurd. Er zijn momenten dat je alle hoop opgeeft."

Vorige week zaterdag, Anderlecht-Beringen. Ster van het veld: Frank Arnesen, even briljant als 'toen' bij Ajax. „Eigenlijk had dat pas mijn eerste wedstrijd moeten worden. Het herstel is erg snel gegaan." Drie voorzetten, drie doelpunten, van Goossens, Grun en Andersen. Half binnensmonds brabbelt hij iets van 'wonderbaarlijk dat ik nu weer zo voetbal'. Hij is bang voor de terugslag. „Want die komt. Dat voel ik. Zaterdag speelden we niet goed. Zwakke eerste helft. Tegen Beringen 6-1, tegen Club Brugge 6-1. Tennis dus, maar die grote uitslagen zeggen niets. Tegen Beringen klopte er niets van. Op die manier worden we geen kampioen."

Juan Lozano naar Real Madrid, Ludo Coeck naar Inter Milaan. Daar kraait geen haan meer naar sinds de komst van Frank Arnesen. „Tegen FC Luik ging het ongelooflijk goed." En met glimmende oogjes: „Ik heb zelfs al drie doelpunten gescoord. Ik heb het als speler altijd moeten hebben van techniek en inzicht, heel anders dan Søren Lerby. Maar Arnesen, de nieuwe vedette van Anderlecht? Dat kun je pas zegen als ik maanden achter elkaar goed heb gepresteerd."

Op weg naar het fitness-centrum Nautilus (vlakbij De Heizel en volgens de folder 'Nieuw! Beter!' maar in elk geval zéér luxe) slalomt hij even snel door het verkeer als over het voetbalveld; links en rechts passeren op de Brusselse Ring. Stuur tussen duim- en wijsvinger. Met de andere hand brengt hij zijn wapperende Vikinghaar in orde. Om de haverklap controleert hij in de achteruitkijkspiegel of 't goed zit. Hij stopt voor rood. Dat wel.

Tweeëneenhalf jaar geleden vertrok Ajax' beste buitenlandse voetballer à raison van acht ton („Maak er maar negen van") naar Spanje. Waarom het uitgerekend Valencia moest zijn, heeft nooit iemand begrepen. Het ging inderdaad goed fout. Ongeveer hetzelfde rampgeval als Johnny Metgod. Afgeknapt, afgeschreven, afgedankt.

Frank Arnesen op de Spaanse toer. Het werd een eindeloos drama. Wat heeft zich daar precies afgespeeld? „Het eerste jaar slaagde ik persoonlijk goed. Ik werd genoemd als beste buitenlander. Juventus wilde me hebben. De president belde zelf. Maar ik had een driejarig contract en Juventus heeft toen Boniek gekocht in plaats van mij."

Tijdens de voorbereiding op het nieuwe seizoen gebeurde het. „Na de training, thuis in een stoel bij het zwembad. Ik stond op, krak, buitenmeniscus gescheurd. Op dat moment besef je dat natuurlijk niet. De volgende dag steken en pijn. Ik kreeg acht dagen vrij om te rusten. Zo gaat dat in Spanje. Bij ons (hij bedoelt: in Nederland) word je meteen onderzocht en als het even kan voetbal je door met een bandage. 'Blijf een paar dagen thuis tot het beter is,' zeggen de Spanjaarden. Ontzettend aardige mensen, maar ik had zelf het idee dat er iets niet in de haak was."

De eerste statie van de kruisweg van Frank Arnesen. „Ted Troost gebeld, een fysiotherapeut in Rotterdam, vriend van me. Die vertrouwde het ook niet. Ik barstte van de pijn. Contrastfoto's laten maken. De dokter zei: 'Je kunt doorspelen totdat de meniscus helemaal breekt, of je meteen laten opereren.' Ik wilde het zo snel mogelijk achter de rug hebben. Dus naar dokter Honig in Nijmegen. Normaal stelt het verwijderen van een meniscus niets voor. Twee weken recuperatie. Na zes weken voetbal je weer." In het geval Arnesen werden het bijna zestig weken.

Kruiswegstatie nummer twee. Complicaties; vijf dagen na de ingreep raakte de knie ontstoken. „De kans dat je infectie krijgt, is één op duizend. Ik was de gelukkige. Toch hervatte ik de training. De knie werd steeds dikker. Terug naar de dokter, deze keer een beroemd chirurg in Barcelona. De infectie had het bot geperforeerd. Er zaten allemaal gaatjes in." Cru gezegd: de knie was rot.

Tweede operatie. Het aangetaste deel in het gewricht werd verwijderd en vervangen door een stukje bot uit het bovenbeen. „Een zware operatie, zo'n transplantatie. Twee maanden op krukken gelopen. Drie maanden later kon ik nog niets. Dan wordt 't psychisch heel moeilijk. Ik oefende elke dag met de hulptrainer van Valencia, een body-builder, prima vent. Die ging dood, hartinfarct. Zat ook thuis in een stoel toen het gebeurde. Ik wist niet meer hoe het verder moest. Ik kon niet lopen. Om gek van te worden."

Valencia-zonder-Arnesen was intussen een complete puinhoop geworden. „Salarissen werden niet meer uitbetaald. Mij konden ze niets verwijten. Ik bleef zonder te spelen de grote held."

Frank Arnesen vluchtte naar huis, naar Denemarken. „Er zat gelukkig weinig vocht in de knie. Dat is altijd een goed teken. Daar klampte ik me aan vast. Ik was nergens meer. Toch had Anderlecht al in januari belangstelling voor me getoond. In juni informeerde Ajax of ik interesse had om terug te komen, maar Ajax twijfelde, was bang voor die knie, terecht. Ik kon niets toezeggen, omdat ik zelf niet wist hoe het zou aflopen. Ted Troost is een paar weken bij ons in Kopenhagen op vakantie geweest. Ineens ging het goed vooruit. Ted leerde me de spieren weer goed gebruiken. Na een week oefenen was het honderd procent beter. We zijn samen naar dokter Martens in Leuven gegaan om een artroscopie te maken. Toen ik bijkwam uit de narcose, hoorde ik hem zeggen: 'Ik heb in de knie gekeken. Alles oké. Ik heb er vijf gram gewrichtsmuizen uitgehaald. Je kunt weer voetballen.' Alle angst viel van me af."

Twee weken later trainde Frank Arnesen bij Anderlecht „Constant Vanden Stock wilde me hebben. 'We hebben 't afgerekend met Valencia. Jij voetbalt drie jaar bij ons,' zei hij. Vanden Stock is via-via altijd goed op de hoogte. Hij heeft natuurlijk voortdurend contact gehad met dokter Martens. In het Barcelona-toernooi zou ik een helft debuteren, maar het werden twee wedstrijden. Het ging veel te goed. Ik kon het niet geloven."

> „Vijftien maanden geen voetbal. Je gaat van alles denken"

In de competitie sloeg hij alleen de wedstrijden tegen Beerschot en Gent over. Ook het Deense 1-0 sprookje op Wembley volgde hij vanaf de bank. „Ik denk dat ik volgende week ook niet tegen Luxemburg speel. Het genezingsproces is nog niet afgerond. Denemarken heeft spelers genoeg. Laudrup, Simonsen, Olsen, Berggren. Klasse-spitsen. Gaat 't goed met John Eriksen? Koele, bescheiden jongen, ook op het veld. Red het net niet in de concurrentie voor een plaats in het Deens elftal. Omdat hij niet bij Ajax, maar bij Roda JC speelt. Dat maakt toch verschil...Fortuna doet 't ook goed, ja toch?" Hij is goed ingelicht, al is de informatie waarover hij beschikt, niet altijd van de meest recente datum.

Als hij opstaat om een tweede kop koffie te halen, wrijft hij over zijn knie. Wordt na een half uur stilzitten nog altijd een beetje stijf. Maar kom op, een kniesoor die daar over begint!

„Van Ajax naar Valencia. Achteraf gezien een miskleun. Vijf jaar Ajax. Zoveel mooie dingen meegemaakt. Ik wilde gewoon iets anders. Nog eens vijf jaar Ajax, dat kon ik me niet voorstellen. Ik kon naar HSV en Bayern München, maar de Duitse mentaliteit spreekt me niet aan. Ik zocht het avontuur. België, dat was te dichtbij. Het ging tenslotte tussen Arsenal en Spanje. Barcelona had Simonsen en Schuster. Bij Real zaten Stielike en Cunningham. Valencia was op dat moment toch de derde grote club van Spanje."

Spanje is geen land voor topvoetballers. „Heb ik goed gemerkt. Wat met Maradona is gebeurd, is ontzettend triest. Ik heb ook tegen Bilbao gespeeld. Elke ploeg heeft drie of vier schoppers. Als je een man passeert, weet je zeker dat je niet levend langs de tweede komt. Om in Spanje te slagen moet je echt een heel grote allround-voetballer zijn. In Nederland kun je als technicus volstaan met drie of vier oplossingen. In Spanje krijg je daarmee geen voet aan de grond."

Frank Arnesen, 27 jaar, terug van weggeweest. „Ajax doet het beter dan ik had verwacht. Een massa talent. Ik vind De Mos in taktisch opzicht erg knap. Ajax is anders dan Anderlecht. Ik heb nooit zo'n problemen gehad met die verschillende systemen. Anderlecht is als altijd een van de grote kanshebbers. We zijn nogal wisselvallig. Pol van Himst heeft ons nog niet vaak in dezelfde opstelling laten spelen. Hij zit met een brede selectie. Frimann, Brylle, Peruzovic, Arnesen, allemaal buitenlanders. Gudjohnsen is geblesseerd, en ik zit eigenlijk nog in de revalidatie. Thuis speel ik achter de spits als meest vooruitgeschoven middenvelder van de 4-4-2 opstelling. In uitwedstrijden ben ik de tweede spits naast Dirk Goossens. De kritiek op de speelwijze van Anderlecht is zwaar overtrokken. Frimann, Vercauteren en ik schuiven om beurten naar voren. Dan zie je toch een aanvallend Anderlecht. We zijn echt niet minder boeiend dan andere ploegen."

De juf aan de balie van het fitness-centrum overhandigt hem een stencil met de voorgeschreven oefeningen. Wat knorrig neemt hij het papiertje in ontvangst: voetballers hebben de pest aan krachttraining. Maar het móét en hij is bovendien niet alleen de klos. Hij heeft elke dag gezelschap van René Vandereycken. Die werkt zich, anderhalf jaar na de 'beroemde' crash in de zevende minuut van België-Bulgarije, nu nóg uit de naad. „Ik weet maar al te goed wat Frank heeft doorgemaakt. Bij mij waren het de kruisbanden. Na zo'n operatie is het twijfelachtig of je ooit nog terugkomt. Ik ken dat gevoel." En met een grimas richting Arnesen: „Frank een aanwinst voor Anderlecht? Dat zullen we moeten afwachten, ha, ha!"

Het is warm, die dag in Brussel. De middagtraining vervalt. Frank Arnesen is blij dat hij een uur eerder naar huis kan, naar moeder de vrouw en de kinderen, een meisjestweeling van zeven en zoon Sebastian van elf maanden. „Sebastian hebben we in Valencia gekregen... Kate, mijn vrouw, heeft het erg moeilijk gehad. Elke dag dat gezeur over die knie. Kate is ijzersterk. Je kunt vechten wat je wilt. Als je geen goede vrouw hebt, red je het niet."



● *Anderlecht-duo Frank Arnesen en René Vandereycken: gedeelde smart is halve smart. Vandereycken: „Ik weet maar al te goed wat Frank heeft doorgemaakt."*

Te koop aangeboden

Eenmalige ELEKTRONICA-OPRUIMING! O.a. voedingen, trafo's, meetinstrumenten, flatcable, audio-app., lampen, dumpprinten, kl. motbren etc. Koopjes v.a. ƒ 1,–. Verkoop alleen op zaterdag 8 okt. van 9.00 tot 16.00 uur. Elzehof 2, Ubach o. Worms (wijk Namiddagsche Driessen).

Te k. 2 prachtige TAPIJTEN + leren bankstel en eetkamer + zilverkast. Tel. 04750-18902.

Te k. VOORZETOPENHAARD. Tel. 045-214441.

Te k. AANHANGWAGEN. Hertogenln. 156, Kerkrade. Na 17.00 uur.

Te k. AQUARIUM, 2 m., 70 d., 55 hg., volglas, eik. omb., ƒ 750,–. Tel. 045-723836.

Te k. PAPEGAAIENKOOI en kanariekooi, tel. 045-751751.

Te k.MENGPAN. Sony MX 16 8-kanaals, met 4 VU mtr. 04490-11823, na 17.30 uur.

Te k. Hohner PIANET T ƒ 395,–, Wildcat 100 W basinst. 625, koffer mod. Gibson customizer basgit. 650, actief stratocaster humbucking actief 825,–. 04490-27315.

Te k. weg. verhuizing TV-KAST eiken hoektafel en Philips-stereo. Past. Vonckenstr. 3J I, Geleen.

Te k. prof. 16K Mitec-mix dub. uitgev. nieuw ƒ 1950,– 8 tour mix m. 2x80 W eindv. ƒ 750,– 8 K LEM-MIX + 2 boxen 150 W ƒ 750,–. Div. mic. pewarl + shure + stands 2 Ibanez gitaren en een basgitaar t.e.a.b. Yamaha drumstel ƒ 1500,–, bascombo 100 W ƒ 500,–, tel. 045-223825.

Te k. mod. WANDMEUBEL, zwart wit, mod. salontafel met glasplaat ø 90 cm, rieten lektuurmand, standaard voor schemerlamp, ronde tafel voor eethoek + 4 stoelen, tel. 04459-2738.

Te k. KARREWIEL 1.40 doorsnee, grill RVS, kluis 55-30, scheepsromp, 5 ant. stoelen, rekenmach., 2 binnendeuren. Kruisstr. 51, Hrl.

Te k. SECRETAIRTJE m. afsl.bare klep, laadjes ect. bijpass. stoel. ƒ 325,–, shiraz perz. tapijt, 2 jr. oud ƒ 525,–. Tel. 045-320554.

Ronde blank eikehouten SALONTAFEL + nachtkastje van Galerie Intime. Samen ƒ 400,–. Te bevr. na 19.00 uur. Tel. 045-714458.

Te k. 2 stuks RADIATOREN, nieuw mod. AGA, 1×2400 PC 600; 1× 480 PC 800, sam. ƒ 150,–. 4 stuks steigerbokken, verstelbaar + 2 stutten uitschuifbaar ƒ 75,–. Maarstr. 23, Kerkrade.

Te k. VIDEO Philips 1702 + 8 banden, ƒ 750,–. Tel. 045-252309.

Te k. antieke POTKACHEL, i.z.g.st., hoog rendement. Tel. 04451-2219.

Te k. Union BRIKKETS, 100 kg ƒ 28 afgehaald. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstr. 49, Hrl. Tel. 045-214202.

AANHANGWAGEN met dekzeil, afm. 2.50 x 1.10. Thorbeckestr. 8, Heerlen, 045-723514.

Te k. dames- en HERENFIETS. Schrieversheideweg 58, Heerlen.

Te koop aangeb.: 3 GEVELKACHELS. Tel. inlichtingen: 045-714487.

Te k. BANKSTEL, tv-stoel, mimiset (za.-zo. v. 14-17 u.) De Tichel 130, Heerlen.

T.k. DIEPVRIESKIST 400 L. Spits gasstel, eiken eethoek, grenen eethoek rond, eiken kast, oliehaard, gashaard, TV-kast. Tel. 04490-10994.

Te k. antiek en ouderwets geloogd: 2-drs. eik. TOOGKAST van ƒ 1750,– voor ƒ 1250,–; zware eik. tafel met 4 stoelen van ƒ 1150,– voor ƒ 950,–; grenen boerenladencommode van ƒ 850,– voor ƒ 700,–; 2-drs. linnenkastje van ƒ 575,– voor ƒ 350,–. Verder keukenkastjes, eethoeken, commodes, nachtkastjes, eiken slaapkamer enz. Ook veel kleingoed o.a.: lampetstellen, veel saks emaille, oud kinderspeelgoed enz. Antiek en cadeaushop. 't Stoofje, Bokstr. 81, Heerlerheide, tel. 045-228940. 's Maandags gesloten. Geen koopavond. Open van 9 tot 18 u. Zat. tot 17.00 uur.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL als nw. ƒ 500,–. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Stalen RAMEN te k., ideaal voor serre. Tel. 043-646177.

Te k. 2 ant. KLOKKEN, 1 Franse schoolklok, 1 oude Boulle, beiden ingelegd met parlamour, 045-215704.

Te k. zwarte essen houten KAST 2.80 cm l. ƒ 600,–, z.g.a.nw. BMX-crossf. ƒ 200,–, wedstr. g. gek. Batavus renf. ƒ 450,–, is nieuw. Past. Broersstr. 6, H'broek, 045-220570.

Te k. eiken BEDJE, wieg, reiswieg, box, thermosfles, badstandaard, flessenwarmer en babyuitzet, maat 80. Tel. 045-422027.

Te k. eiken, rijk bestoken, HALBANK, gesig. en gedateerd 1803. Engelse staande klok, ca. 250 jr. oud. Peschbeemdenstr. 4, Kerkrade (Bleyerheide).

Te k. weg. verhuiz. 2 BANKSTELLEN + jugendstl. boekenkast + compl. aanrecht + antieke slp.kamer, 1 allesbrander + Renault 15 TS, bwj. '75. Alles moet weg. Voltalaan 32, Hoensbroek.

Te k. AANRECHT m. kastjes + servieskast, ƒ 100,–. Tel. 045-228750.

Te k. Miele WASAUTOMAAT + gr. ijskast met apart vriesvak. Sluisbeek 19, Geleen.

Te k. z.g.a.n. VIDEO ƒ 300,– (VHS), gasforn. ƒ 200,–, crossfiets ƒ 75,– voor 11 uur 's ochtends af te halen. Mergelsweg 112, Welten-Heerlen.

Opa-, OMAFIETS, dames- en herenfietsen, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. leren JAS m. 50, zwart. Erfstr. 14, Heerlen. Tel. 045-221125.

Te k. compl. GELUIDS-FILMUITRUST. Bell e. Howell m. toebeh. 045-410631.

Ant. SLAAPK. + Henri-II-kast + tafel. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Te k. alle soorten MEUBELS, ook antiek. Op tel. afspr. vrijbl. te bezichtigen. 045-451877.

Te k. draagb. KLEURENTV, als nieuw, ƒ 525,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. 2 Altec 808 mid-high HOORNS voor p.a. of disco sam. ƒ 850,–. Een Marshall 50 watt buizenversterker (Head) mv. ƒ 650,–. Tel. 045-324139.

Te k. BMW, stalen velgen m. banden van 5-serie, ƒ 200,–, motor Suzuki ƒ 125,– cross, bwj. '80, ƒ 900,–. Tel. 045-315918.

Te k. FLIPPERKAST Big Deal, vr.pr. ƒ 250,–. Tel. 045-250750. Na 18.00 uur.

Eiken BANKSTEL te k., i.g.st. ƒ 450,–; 1 pers. matras 80-190 ƒ 40,–. Straatsburgstr. 1, Vrieheide-Heerlen, tot 19.00 uur.

Te k. v. part. ant. HALBANKJE ƒ 375,–; div. ant. eik. stoelen ƒ 65,– p.st. ant. eik. kaptafel ƒ 375,–, ant. eik. secretaire ƒ 475,–. 04498-55083.

Te k. excl. witte EETHOEK met leverkleurige bekleding, ovale tafel met 4 stoelen, model van Wooncultuur België. Nieuwpr. ƒ 2500,–. Prijsopg. per tel. 045-442145.

Te k. 50 stevige STOELEN, rug en zitting met skai bekleed, iets voor café of bejaardensoc. Minimum afname 20 stuks. Tel. 045-442050.

Te k. SLAAPBANK. Vroenstraat 351, Kerkrade, tel. 045-454363.

Antieke eiken BALKEN, div. maten + olmen balk, goedkoop! Tel. 045-272203.

Te k. STEREOTOREN, compl. m. boxen + afzuigkap. Tel. 045-318653.

Wegens geleidelijke opheffing zaak tal van spotkoopjes o.z. massief eiken BANKSTEL ƒ 395,–, eiken slaapk., ƒ 395,–, massief eiken broodkast ƒ 695,–, eiken eethoek ƒ 595,–, moderne eethoek met 6 stoelen ƒ 395,–, moderne wandmeubels v.a. ƒ 195,–, modern zwaar bankstel ƒ 395,–, verder massief eiken eethoeken, bankstellen en wandmeubels, barok eethoeken en bankstellen, alles enorm afgeprijsd. Ook ruilen wij uw oude meubels nog in. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum vlakbij Alb. Heijn. Het prachtige winkelpand 600 m2 aan spotpr. te huur.

Te k. BRANDSTOFTANK 5000 l. en 1200 l., polyester tank 500 l. en 8 radiatoren, 300 bouwblokken voor binnenmuren en 700 Tuille du Nord-pannen. 043-629433.

Gebruikte RAAMKOZIJNEN, vele maten. Tel. 04450-1970. Lage prijzen.

DEUREN in Merbau hout, borstwering 89 cm in alle standaardmaten, prijs ƒ 225,– p. stuk. Houthandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

VLOERTEGELS – meer dan 100 soorten aan lage prijzen, 1e keus 20x20 cm al vanaf ƒ 19,95 p/m2. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Teakhouten VOORDEUR met klein foutje, halve prijs. Tel. 04450-1970.

Te k. antieke biedermeier TAFEL, plus 4 stoelen. In zeer goede staat. Tel. 04406-40446.

Te k. 4 rijen WIENER, merk Melodia + versterkerbox, Nieuwenhagerheidestr. 48, Ubach o. Worms.

Te k. EETHOEK, uitschuifbare ronde tafel + 4 stoelen, manou bankstel, 3- en 2-zits, z.g.a.n. met leuke stoffen b.kl. Tel. 045-424068, ma. t/m vr. na 17.00 u.

Te k. **BANG & OLUFSEN** Beogram 2402, platensp., 1 jr. oud, als nw. ƒ 600,–. Tel. 045-324177.

Te k. mod. WANDMEUB., pr. ƒ 100,–, electr. kookpl., 4-pits, ƒ 45,–. Tel. 045-324058.

Te k. bruine jemen BONTJAS, mt. 50, z.g.a.n. Pr. ƒ 500,–. Tel. 04406-15079.

Te k. STEREOINST. 3 in 1, z.g.a.n. Op gen Braak 41, Heerlerbaan.

GRASZODEN 1e kwal. m. gar., gr. thuisbez., 045-713357.

Modern BERGMEUBEL, donker wengé/wit 275 cm, als nieuw! Pr. ƒ 350,–. Tel. 045-416923.

Te k. smalle Philips koelkast, groot diepvriesvak, tafelmodel, gasfornuis met grill en gr. ruit in ovendeur. Mini bijzetkeukengaskachel, 045-320950.

Te k. goede **KOLENHAARDEN**, merk Bocal ƒ 200; gashaard ƒ 150; keukenbijzetkacheltje (op gas) ƒ 75; op kolen ƒ 200. Margrietstr. 12, H'broek, 045-228281.

LINTZAAG 380 V. i.z.g.st. Walem 112, Schin op Geul, tel. 04459-2780.

Te k. wegens verbouwing moderne AANBOUWKEUKEN, massief grenen, kompleet met AEG-apparatuur o.a. keramische kookplaat. 3 jaar oud. Tel. 04457-2165.

Te k. electrisch FORNUIS Atag met klok, oven en grill, ƒ 200,–. Tel. 216727, Erfstr. 33, Heerlen.

Te k. HALTERBANK met halter, ƒ 180,–. Tel. 045-253605.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL bekl. dralon 3 + 1 + 1 en bromfiets Kreidler '78 met acc. + sterw. Tel. 045-411377.

Weg. verh. te k. kompl. KEUKEN (3 jr. oud). Nw.pr. ƒ 11.500,– voor ƒ 4700,–. Tel. 045-724473.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,– per m3. Tel. 04492-1079. Gratis thuis bezorgd.

Antieke Biedermeier KAST + vitrinekasten 2 antieke dekenkisten. 045-242907.

Te k. MEISJESFIETS omamodel, z.g.a.n. (lft. 6-12 jr.). Tel. 045-352304.

Te k. antieke KASTEN, eethoek, grote spiegel (iets aparts), desserttafels, klok, zetels. Homertsweg 26, Schaesberg (Kakert).

Te k. teg. e.a.b. i.z.g.st. verk. OLIEHAARD (huisjesmodel) + tank (600 l.). St. Leonardusstr. 11, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. butagas FORNUIS ƒ 135,–, grassnijmach. ƒ 45,–, afwasmach. ƒ 220,–. Tel. 045-311120.

Te k. koperen WATERPOMP. Kampstr. 27, Kerkrade-W.

GASHAARDEN, olie- en kolenkachels v.a. ƒ 100,– tot ƒ 200,–. Tel. 045-228281.

Te k. Brabantse PLATTEBUISKACHEL, nog in gebruik. Tel. 045-252872.

Te k. aangeb. klassiek BANKSTEL, met DONSKUSSENS en twee eiken salontafels (Castle). Elbereveldstr. 304, Kerkrade-West.

Te k. 18 toets DRAAIORGELTJE. Tel. 04748-1662.

Te k. FILMPROJECTOR super 8 ƒ 175,–; filmcamera + tas ƒ 175,–; filmprojectorscherm 125×125 ƒ 30,–; 1000 Watt lamp ƒ 50,–; 1 bullworker + tas ƒ 50,–; 2 bruidsjurken mt. 38, winter, pr.n.o.t.k.; 1 staande vaaslamp; 1 mini fiets ƒ 50,–; verzilv. thee- en koffieservies ƒ 75,–; 1 vogelkooi staand ± ƒ 65,–; 1 vogelkooi hang met parkiet ƒ 35,–. Acht. 't klooster 37, Nieuwenhagen.

Te k. antieke eik. SLAAPKAMER. Te bevr. 045-713708.

Te k. voorz. OPENHAARD, tel. 045-254324.

BOD gevraagd: 1e dag uitg. Ned. postzegels, compl. Br.o.no.br. 383 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

Te k. BANKSTEL, zwart. Pr. ƒ 250,–. Tel. 04455-1954.

Koopje: POMPBUKS met vizier, 3 wkn. oud, nw.pr. ƒ 625,– nu voor ƒ 400,–. Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Te k. RACEFIETS merk Colnago, 61 cm, z.g.a.n. Past. Jacobsstraat 8, Sittard.

Te k. mooie CROSSFIETS, pr. ƒ 160,–, + prof. hometrainer. Tel. 04450-1625.

Te k. div. BANKSTELLEN. Zeer voordelig in prijs, Mohair-bekleding. Peschbeemdenstr. 4, Kerkrade (Bleijerheide).

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L. Tel. 045-242880. Ma 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2695,–, excl. BTW, tev. alle losse onderdelen bij Jo Knops, aanhangwagens Rijksweg Zd., 195, 04490-12718.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds, donderdagavond koopavond.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. KLEUREN T.V., voltransistor met tiptoetsen ƒ 450,–, tel. 045-454628.

KLEURENTEEVEES, video's en HiFi-installatie, u slaagt nergens beter dan bij Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655 (gespreide betaling mogelijk).

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. KLEUREN T.V., prima toestel. Tel. 04406-12875.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, houten balken, gegalvaniseerde golfplaten, radiatoren. Matrak Nuth, tel. 045-243736.

Te k. OOSTHOEK-ENCYCLOPEDIE, 25-delig, met 2 sprekende boeken. Laatste uitgave, 6 mnd. oud, nw.pr. ƒ 3900,– nu ƒ 1700,–. Tel. 04406-12875.

Te k. MOTORMAAIER Atco, i.z.g.st. ƒ 200,–. Tel. 04402-73090.

ZONNEHEMELS en lampen voor een eerlijk advies en de laagste prijs. Brozon 04407-1554 speciaalzaak in UVA zonne-apparatuur.

Zonnebanken - hemels - lampen - tegen sensationeel lage prijzen. Gebr. Aarts b.v. Kerkstr. 45 Born tel. 04498-51239.

Te k. GEVELKACHELS z.g.a.n. Pr. vanaf ƒ 375,– excl. BTW. Gebr. Aarts BV Haaskoul 6 Born tel. 04498-51525.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Oude POTKACHEL ƒ 60,–; kolenhaard + keukenkolenkachel. Tel. 04742-1501.

BIELSEN, balken, kepers, vl. planken, veldbr.stenen, radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250,–; zw./w. TV vanaf ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstraat 60, Eygelshoven.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondenhokken enz. v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

KLEURENTEEVEE grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle toest. Pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42 Landgraaf. Tel. 045-312817 of 460861.

Te k. Agust-Förster PIANO 1 jr. oud Nieuwpr. ƒ 6500,– Vr.pr. ƒ 5200,– Te bevr. 045-451550.

Te k. KNOPACCORDEON 120 bassen tel. 045-352549 na 18 uur.

Te k. POSTZEGELS Ned. postfris, 50%. Feldbiss 85 Kerkrade na 17 uur.

Antiek en curiosa „DE EGELANTIER", Willemstr. 107, Heerlen, 045-726326. Spiegels 75-125; nachtkastjes 150; trapn.-mach. 95-150; lampetstel 125; Westminster pendule 150; porc.klokken 65-175; spinnewiel 125-175; olielamp 65-165; hang-olielamp 195-275; emaille koffiekannen vanaf 35; viool 225; bijbels-misboeken etc. etc. Dagelijks 1-6 uur. Dond. koopavond.

Te k. VAPAZONE, ƒ 275,–. Tel. 04495-1629.

STEREOREK, hoog model; wedstrijdgolfbiljart; Raleigh damesfiets. Tel. 043-630103.

ONDERHOUDSMAN kan nog onderhoudswerk aannemen. Tel. 045-242295.

500 KACHELS plus alle toebehoren, gunstig in prijs, te koop. Wijshoff, Centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. KLEUREN T.V., klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Hoogste prijs voor alle GOUD, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. Spectrum of Larousse ENCYCLOPEDIE. Tel. 04406-12875.

Hoog bod alle GOUD, zilv. munt. en postz., armb., ring., kett. etc. Hoogste pr. ook zond. Inruil, kon direct bij ons. Groenstr. 109 Geleen.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

SLOOPWAGENS te k. gevr. van ƒ 25,– tot ƒ 1000, — tev. oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

Te k. gevr. HETELUCHTKANON tel. 045-216932.

Te k. gevr. CONTRABAS i.g.st. Tel. 045-714625.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIESKAST. Defect geen bezwaar. 045-224225.

Te k. gevr. KOLENHAARD. Tel. 045-425175.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Passap BEIMACHINE te k. gevr. Tel. 045-220393.

GOUD en zilver, bijv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Voor PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Gevr. korth. jonge HOND, liefst fox. Tel. 04406-40202.

Oude CARAVAN gevr. Tel. 04406-40202.

Te k. gevr. GASHAARDEN, kolenhaarden, potkachels, gevelkachels, diepvrieskisten en ijskasten. Bellen tussen 18-20 uur, tel. 045-228281.

Te k. gevr. gebruikte DRUKPERS v.h. drukken v. folders A3 en A4, tel. 045-425039.

Te k. gevr. BOOT-TRAILER ± 6.5 mtr., tel. 045-255812.

Te k. gevr. DRAAGBARE-TV, tel. 045-272027.

Te k. gevr. GASHAARD-huisjesmodel. Tel. 04742-3357.

Te k. gevraagd JUKE-BOXEN. Defect geen bezwaar. Hoge prijs. Tel. 04750-18535.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

In Nieuwenhagen nog enkele KAMERS te huur voor resp. ƒ 260,–, ƒ 300,– en van ƒ 325,– all-in. Appartement te huur ƒ 600,– p.mnd. all-in. Tel. 045-310690.

Gem. ZITSLAAPKAMERS van alle gemakken voorzien in keurig huis voor nette mensen in centrum Heerlen. Tel. 045-726377 of 045-720271 na 18 uur.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. 043-642943 Meerssen.

Gemeub. APPARTEMENT te huur. Tel. 04492-4539.

Te h. gemeub. ZIT-/SLP.KAMER, gebr. v. badkamer, keuken. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. KAMER m. eigen keuk. en eig. ing. Alle comf. M. park.vl. Voor nette werk. mensen. Na 16.00 uur. Schaesbergerweg 43, Heerlen. 's Zaterdags na 12.00 uur.

Eengez.won. te h. in ROTHEM-MEERSSEN m. gar. en c.v. Huurpr. ƒ 615,– p.mnd. excl. Br.o.nr. VA 896, LD Wilhelminastr. 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. riant gel. kl. BUNGALOW in Hulsberg. Huurpr. ƒ 702,50 p. mnd. excl. Br.o.nr. Va 895, LD, Wilhelminastr. 37, 6301 GG Valkenburg.

Te huur ZIT-/SLAAPK. in H'heide en Terwinselen-Kerkrade-W. m. gebr. v. keuk., douche en eig. opg. Inl. na 19 uur 223482, ƒ 95,– p. wk. all-in.

Te huur 2 mooie gem. KAMERS m. volpension, ƒ 500,– p. mnd., liefst oudere heer. Tel. 045-724745.

Te huur bruin CAFE in centr. v. Heerlen. Vr.pr. inventaris en goodwill ƒ 60.000,–. Tel. 045-717700, b.g.g. 425510.

Te huur in Klimmen SLAAPKAMER m. ontbijt, pr.n.o.t.k. Br.o.nr. VA 894 LD, Wilhelminaln. 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER met volpension. Tel. 04494-46159.

Per 1 nov. te huur vrijst. WONING m. gar. en tuin te Oirsbeek, Romenkamp 28. Ind.: w.k., keuken, hal, toilet, 3 slpkrs., badk. m. toilet en c.v. ƒ 853,50 p.mnd. Waarborg ƒ 1000,–. Inl. 04492-1965.

KERKRADE: vrijst. woonhuis te huur ƒ 750,– p.mnd. Br.o.no. KE 801 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur luxe ZOLDERAPPARTEMENT, ƒ 700,– incl., te Heerlen. Tel. 045-723350 of 313180.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER met eigen k., w.c. en d.c. Schaesberg, tel. 045-310839.

Te h. vrijst. HUIS m. 3 slpk., voor- en achtertuin + gar. te Amstenrade. Tel. 045-724690.

Te h. PAARDENSTALLEN te Ransdaal. Ransdalerstr. 60A. Tel. 04459-2580.

Te h. ZIT-/SLAAPK. met eig. k., w.c. en d.c. Terwinselen, t. 045-310839.

KAMERS te huur in centr. v. Heerlen en Sittard. Vrije opgang, 045-724690.

KAMERS te huur ƒ 300,– p.mnd. Rijksweg-Nrd. 12, Sittard, 04490-12078, na 11.00 uur.

Te h. in Hoensbroek nabij station grote KAMER ƒ 285,– p.mnd. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

Ter overname aangeboden

goedlopend café

Br. o. nr. HK 337 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. BENEDENWONING, aparte ing. 2 gr. doorl. kamers, halletje, keuken, w.c., m. douche, bergruimte, inrit met binnepl. autobox ± 100 mtr. tuin, borgsom, ƒ 500,–. Huurpr. ƒ 350,– p.mnd. Alleen voor ouder echtp. of alleenst. man. Br.o.nr. Br. 388 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BENEDENWONING t.h. te Kerkrade ƒ 700,– p. mnd., all-in. Tel. 045-462319.

Gr. ZITSLPK. douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

Te h. gemeub. KAMER m. gebr. v. keuken, douche, w.c., vrije opgang, tel. 045-421550.

Te h. ZITSLPKAM. m. gebr. v. c.v. t.v., keuk., douche, zitkam. Te bevr. 045-423917.

Te h. gestoff. ZIT-SLAAPKAMER keuk., Akerstr. Nrd. 104, H'broek, 045-221217 (voorkeur meisjes) ƒ 310,– p.mnd. all-in.

Te h. gemeub. zit- en SLAAPKAMER op rust. stand in Roermond, br.o.no. RO 108 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. OPSLAGRUIMTE ± 250 m2, gunstig gel. in Echt. Tel. 04754-3902 (18 tot 19 u.).

Verhuur centrum KAELEN-GULPEN voor al uw klussen en karweien huurt u bij ons het juiste gereedschap, Looierstr. 34, tel. 04450-3573.

Ter overname aangeboden goedlopende PRIVÉ-CLUB in Limburg. Br.o.nr. RO 105 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

KERKRADE-WEST. 1) Woningen met keuken, woonk., douche en wc, berging, 3 slpk., excl. ƒ 716. 2) Woningen met keuken, woonk., douche en wc, berging, 1 slpk., excl. ƒ 510. Inl. tel. 045-440887.

Te huur geheel nieuw gerenoveerde VRIJGEZELLENSTUDIO-APPARTEMENTEN, omvattende zit-/slpk. keuken, douche, toilet etc. gestoff. per oktober. 045-320079.

VALKENBURG, Trianon; te h. luxe 2-pers. app. geh. gestoff. Ind. ruime woonk. m. open keuken, 1 slp.k., badk. m. ligbad, w.c. berging en kelder. Hr.pr. ƒ 750,– p.m. Incl. ƒ 67.50 servicekosten. Lage stookk. Dir. te aanv. Inl. 04405-2104.

Te h. per 1-11 a.s. in Merkelbeek: comf. nw.vrijst. WOONHUIS, huur ƒ 900,– p. mnd. Tel. 04492-1742.

WINKEL met magazijn + 200 m2 te huur dicht bij centr. Heerlen. Winkel event. ook afz. te h. 04492-2261.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51 centr. Hrl.

Te h. APPARTEMENT, 2 slp.k., all-in ƒ 725,–. 045-212810.

KAMERS te huur vanaf ƒ 350,– incl., met gebr. van keuken, douche, w.c. en c.v. Burg. Lemmensstr. 210, Geleen. Tel. 53595.

Te h. aang. buitenwijk HEERLEN winkel-woonhuis halfvrijst. Ook aparte te huur. Br.o.nr. HK 340, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMER te huur aangeb. te Utrecht voor Limburgse studente. Tel. 030-315265.

Te h. WINKELRUIMTE, ± 100 m², aan de markt in Sittard. Huurprijs ƒ 900 p. mnd. Dir. te aanv. Tel. 045-724690.

Te huur APPARTEMENT te Schaesberg, ƒ 700,– p. mnd. 1 jr. oud. T. 045-411217.

Te h. gem. 1- of 2-pers. KAMERS m. keuk. + douche. Simpelveld, t. 045-443262.

Welke beschaafde dame of heer wil KAMER bij alleenst. dame, event. met pension te Brunssum. Br.o.nr. BR 385, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

Te h. gemeub. BOVENWONING, ƒ 150,– p. week. Tel. 045-452144.

Te h. gestoff. KAMER 16 m2, vlakbij station Sittard. Aanv. direct, tel. 04490-24347.

Weg. omst. ter overn. aang. goedlopend **DAMESMODEZAAK** in bek. winkelstr. Lage huur, gunst. overn. met of zond. goederen. Papieren vereist. Voor event. introd en begel. kan gez. worden. Br.o.nr. SI 809 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

KAMER Te huur ongemeub. Everts, Pieterstr. 38, Schaesberg, tel. 045-310206.

Te h. H'broek OPSLAGLOODS-magazijn met kantoorruimte garages en parkeerplaatsen, goede bereikbaarheid nabij centrum. Inl. v. Oost Ass. BV, Jul. Bernhardln. 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

KAMERS te huur met gebr. v. keuken en badkamer. Tel. 04498-53474.

KAMERS te huur in centrum van Geleen met alle comfort aanwezig. Inl. Graaf Huynlaan 2B.

Te huur gevraagd

Te h. gevr vrijstaand woonhuis of bungalow in SITTARD. Huurind. ± ƒ 900,–, tel. 040-512500.

WOONHUIs, huur ± ƒ 600,– omg. Geleen. Opknappen geen bezwaar. 04494-52916.

DRINGEND te h. gevr. Heerlen-Kerkrade woning met 2/3 slpk. Huur tot ƒ 700,–. Br.o.nr. HK 336 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. BOERDERIJ of huis met paardestallen en min. 3 ha weiland. Tel. 045-251964.

Te huur gevr. ouder WOONHUIS met tuin en garage. Tel. 04402-72592.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING aanv. dir. omg. Heerlen/Hoensbroek. Tel. 045-412031. Na 17.00 uur.

Te h. gevr. per 15-10-'83, WONING of bungalow in de gem. Landgraaf. Huur tot ƒ 1100,–. Aanbiedingen aan Kramer Makelaardij, Elsstr. 1, Beek. Tel. 04402-73601.

Echtpaar zkt. met spoed GEMEUBILEERD huis in omg. Hoensbroek-Heerlen. Tel. 045-226980 of 227178.

Met spoed te h. gevr. FLAT, etage of bovenwoning in Roermond of Swalmen. Tel. 04704-3499.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE, ± 70 m2, in centrum Heerlen. Tel. 04746-2201 na 18 uur.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING te Schaesberg m. garage en 4 slpks., tegen flat of evt. kleinere woning omg. Landgraaf of Kerkrade, tel. 045-324355.

3-KAMERFLAT Hrl. te ruil tegen eengezinswon. te Heerlen of omg. liefst met tuin. Br.o.no HK 345 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Hrl.

Dieren

PAARDENSPORT. Alles voor paard en ruiter. Wilemstr. 50 Heerlen.

Langh. en ruwh. tekk., yorkshire terr., korth. fokjes, dw.keesjes, alles m. stamb., Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. Duitse HERDERS pups, ontw. en geënt en stamb. Tel. 045-241610 na 18 uur.

Te k. Duitse HERDER met pap., reu, lief voor kinderen. Kerkraderweg 151, Hrl. tel. 045-423271.

Te k. BOBTAIL- + briardspups, van zeer goede afstamming. Tel. 04752-1885.

Te k. DWERGPINCHERTJES, yorkshireterriertjes, z. dwergpoedeltjes. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert. 04404-1527.

3 GREYHOUNDS te k. zeer goede afst. Goedkoop. Heidestr. 3 Brunssum tel. 045-257233.

Ter overname aangeboden:

koffieshop

Nog niet geheel afgebouwd. In uitgaanscentrum te Brunssum. Pr.n.o.t.k. Geen kooppand. Tel. 020-362705.

Te k. YORKSHIRE terrier, reu, 2 jr. oud. Tel. 04490-25658.

Zeer mooie PEKINEESJES met stamb., uitmuntende afstamming. Prov.weg-Zuid 143, Oirsbeek.

Verloren POES zwart/grijs gestreept, witte buik en witte pootjes. Susteren en omg. Teg. bel. ter. te bez. 04499-1332.

Te k. ZÜNDAPP met sterwielen, i.z.g.st. Tel. 045-443958.

FRETTEN te koop, Spoordijkstr. 62, Hoensbroek.

Te k. nest Duitse HERDERS, 9 wkn. oud, ingeënt en ontwormd, m. stamb. J. Roth, Reeweg 135, Ubach o. Worms.

Te k. KALKOENEN en bambo, patrijzen. Schut Crapoel 8, Gulpen.

Te k. jonge DALMATIERS en kamerhondjes. Kennel van het Hondenpaleis, Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. ROTWEILERPUPS, reu ƒ 450,–. Tel. 04459-1260.

Te k. KLEURKAN. o.r., zalm, goud, isabel, poppen en mannen voor T.T., kweek en zang. Henri Dunantstr. 177, Brunssum-Noord, flat beg. grond.

Te k. pr. HONDENHOK + gegalv. ren. (2.50m×2.50m). Tel. 045-711489.

Te k. kweek- en VOLIEREVOGELS o.a. Austr. vinken, meeuwtjes, rosseicollies en grote park. Schulteis, Kunostr. 13 Voerendaal. 045-751386.

Mooigetekende WHIPPETPUPS + stamb., moeder 1e prijzen gelopen. Tel. 04138-77227.

Te k. gekr. Mech. HERDER 9 mnd., scherp, goede waakhond. T. 045-351408.

Te k. nest Eng. COCKERSPANIELS. Zwart met stamboom, geb. 29-8-83. Jan Petersstraat 8 Roosteren. Tel. 04745-307.

Te k. jonge ROTHWEILERS m. samb. Looimolenstr. 12 Sittard na 18.00 uur of in weekend.

CYPERS-KATERTJE, gratis af te halen, zindel., 2 Siamezen te k. à ƒ 100,- m. stamb. Molenstr. 41, Brunssum.

2 BOUVIERS teven, 10 wk. Vader Wilson v.d. Boerenhof, Klein Welsden 25, Margraten.

Gegalv. draad of spijlelementen voor het zelf samenstellen van uw honderen. Tev. kunnen wij u alle soorten draad leveren teg. fabrieksprijzen. DIARSMA, Kl. Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

Te k. KANARIES g.groen en gr. Tel. 04459-2224.

Te k. wit Perzisch KATERTJE, ca. 3 mnd. m. stamb. ƒ 400,–. Tel. 04405-2281.

Jonge POESJES, 6 wk. oud, gratis af te halen. Conventuelestr. 6, Hoensbroek.

Te k. KRIELKIPPEN en siereendjes. Nieuwstr. 21, Schimmert.

Te k. PUPPIE, 6 wk., kruising Mech. herder ƒ 100,–. Tel. 045-228297.

Te k. zeer mooie zwarte middenslag SCHNAUTZER, 10 mnd., reu met papieren. Vijverlaan 4, Brunssum.

Wegens omstand. goed tehuis gezocht v. mooie FOXTERRIER, 3 mnd. oud. Julianastr. 31, Hulsberg.

PAPEGAAIEN met kooi v.a. ƒ 275,–; jonge congo grijze roodstaartpapegaaien met kooi ƒ 375,–, met spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'tricht. Tel. 627280.

Te k. D.H., reu, 11 mnd. gesch. voor afr. Eykenboom, 04498-54475.

Te k. KANARIE'S + 5 TT-kooien. Tel. 045-250309.

Te k. jonge siamezen met stamb. ingeënt en goed tehuis gez.voor gekast. KATER, tel. 045-223126.

Te k. Siamees POESJE + grijze roodstaart 045-270426.

Te k. 2 st. 2½-jar. RIJPAARDEN. Tel. 045-241732.

Newfoundlander PUPS te koop, tel. 045-226267.

Te k. AQUARIUM 90x40x40 m. omb. + vissen, compl. ƒ 350,–. Tel. 04406-14201.

Te k. jonge HONDJES, blijvend klein, pr. ƒ 25,– p.st. Emmastr. 34, Hoensbroek.

Te k. HERDERSHONDJES, 10 wkn. oud, ze zijn ontwormd en ingeënt. Tel. 04704-3499.

D.DOG dekreu, gevr. kl. zw./wit, of zwart, tel. 04495-7273.

Nog enkele zeer mooie BOUVIER pups, te k. m. stamb., licht gestroomd, Hovenstr. 72, Ubach o. Worms.

Te k. 3 STAMBOEKSCHAPEN (Texelaars), 2 ooien, 1 ram. Tel. 04493-2396.

Te k. PONYZADEL z.g.a.n. Merk Excellent. Tel. 045-220374.

Te k. v. eig. bedr. prima CONSUMPTIEAARDAPPELS kleibintjes 35-55 mm. Afhalen ƒ 0,40 gebr. met poeier ƒ 0,50. Te bevr. 045-721976.

Jonge BOUVIERS 6 weken oud ƒ 250,–, tel. 043-627308.

Te k. 2 JACHTHONDEN te bevr. Bovenkrijtstraat 7, Heerlen, tel. 722034.

Te k. of te ruil dam HERTENBOK en dwerggeiten bokje, Wolfsestr. 20, Voerendaal.

Te k. pracht FOKBOXER, oud 2 jr., m. papieren, tevens jonge welsh pony, 2½ jr. oud, merrie. Eiermarkt 11, Roermond. Tel. 04750-21621.

Te k. BOBTAIL, teef, 1 jr. oud. Zeer goede stamb. Pr. ƒ 1500,–. Tel. 04750-33459.

Huwelijk/kennismaking

Elke, 29, eine blo[nde] blauäugige Schön[e] trotzdem etwas sch[üch]tern u. kein Disco[-Typ,] möchte nicht mehr all[ein] sein u. sucht auf die[sem] Wege kein Abenteuer, [son]dern eine ehcte, tiefe P[art]nerschaft. Suchst Du [eine] zuverlässige, treue F[rau,] dann rufe sofort an. [Tel.] 09-49241155519. Als 39[jäh]rige Frau fühle ich [mich] sehr einsam. Mein N[ame] ist Ingriod u. es ver[geht] kein Tag, an dem ich n[icht] nicht nach geborgenhe[it und] Lieve sehne, in einer [Welt] die so gefühllos u. kal[t ge]worden ist. Sicher [hat] das Schicksal auch [Dich] so einmal hart geprüft [...] ben u. so wirst Du d[iese] Zeilen gut verstehen. [...] Familienstand u. die [...] deiner Kinder spielen [kei]ne Rolle, wenn wir uns [...] einmal kennenlernen. 09-49241-155519. Ma[...]na, 46, finanziell u[n]abhängig, aufgesch[los]sen, attraktiv, humor[voll,] sucht kein abenteuer[li]cher nette Mann bis [...] Jahren wünscht sich [eine] liebe, treue, gute Frau, der er glücklich sein ka[nn.] Hier ist sie. Tel. 49241155519. ELKE [...] HALL - Ehevermittl[ung] Roermonderstr. 44 (N[...] Ponttor), D-5100 Aac[hen] Tel. 09-49241155519. A[uch] samstags u. sonn[tags] geöffnet!

Elke, 21 J., ledig, ein [...]sches, junges Mädche[n mit] bestem Charakter, möchte einen ju[ngen] Mann finden zum lieb[en,] ben, f. gemeinsame U[nter]nehmungen u. f. eine [...] Freundschaft. Tel.: 0[9-49-]241-171036. Liana, 30[...] Witwe, 1 Kind, durch[...] Schicksal sehr ernst [ge]worden, im Grunde je[doch] ein fröhl., ehrl. Men[sch.] Sie sucht einen aufri[chti]gen Partner mit dem [sie] wieder glückl. wer[den] kann. Tel.: 09-49-[241-]171036. Beate, 41 [...] schuldlos geschie[den,] halbtags berufstätig [...] viel Liebe f. ein ge[mütliches] Zuhause, die Natur u. [gu]tes Essen. Sie mö[chte] einen neuen Anfang [ma]chen u. hofft auf e[inen] ehrl. Anruf. Tel.: 09-49-[241-]171036. Stefanie, 36[...] Krankenschwester [...] Intensivstation, hat bis[her] nur f. den Beruf gelebt [...] ist sehr verständnisvo[ll...] hat viel Herzensbild[ung.] Wer interessiert sich [für] sie? Tel.: 09-49-241-17[1036.] Gerda, 57 J., Witwe, o[hne] Anhang, sucht keine [fi]nanzielle Versorgung, [...] fehlt nur ein charakte[rvol]ler Mann, mit dem sie [...] gemeinsam erleben k[ann.] Tel.: 09-49-241-17[1036.] Winfried, 22 J., Ver[...]tungsangestellter, be[ruf]lich sehr erfolgreich, [pri]vat sehr einsam. Er se[hnt] sich nach einem net[ten] natürl. Mädchen f. ein[e] feste Freundschaft. 09-49-241-171036. Ho[...] 28 J., selbst. Kaufm[ann,] ein gutaussehender, s[ym]pathiser Mann, sp[...] männl. Erscheinung, [na]turverbunden, reise- u. [un]ternehmungsfreudig, häusl. u. familiär ei[nge]stellt, gute wirtsch[aftliche] Verhältnisse, wüns[cht] glückl. Ehe. Tel.: 09-[49-]241-171036. Ewald, 37[...] selbst. Unternehmer, [...] interessante Erschein[ung] m. vielen Interessen, [...] berh. Haus, hohem [Ein]kommen u. Vermögen, sympathiser, gutmüt[iger] Mann, für den eine har[mo]nische Partnerschaft [das] Wichtigste ist. Tel.: 09-[49-]241-171036. Hartmuth, [...] J., Architekt, schlank, [...]gendl. Aussere m. sol[ider] Lebenseinstellung, schätzt Harmonie, Hu[mor,] Gespräche, Kulturlebe[n,] sucht eine gebildete, fr[...] Lebensgefährtin. Tel.: [09-]49-241-171036. Horst, [...]wer, 60 J., eine marka[nte] gepflegte Erschein[ung,] weltoffen, gesund, re[ise]freudig m. breitgefäche[rten] Interessen, guter Auto[fah]rer, möchte charma[nte] Dame kennenlernen. T[el.] 09-49-241-171036. E[HE]VERMITTLUNG TH[...]NESSEN, Mitglied im [Ge]samtverband der Ehe[ver]mittlung, Roermonder[str.] 402, D-5100 Aachen-[...]rensberg, Tel.: 09-49-[241-]171036.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50 [...] opvoer mat. Tel. [...] 211941 Ganzeweide [...] Heerlen.

Te k. YAMAHA End[uro] '81. Tel. 04493-1206. [Sta]tionsstraat 59, Schinne[n.]

KREIDLER m. cock[pit,] knipperl. en v. acc. V[r.pr.] ƒ 625,–, Gravenweg [...] Ubach over Worms.

Te k. in nw.st. v[...] AUTOMATIEK brom[fiets] Vr.pr. ƒ 325,–, Graven[weg] 32, Ubach over Worms.

Te k. weg. beh. rijbe[wijs] YAMAHA RD 50 MX, [bwj.] '82, i.z.g.st. 045-315634.

HONDA MT 5 bwj. [...] 4300 km gel. Schutters[...]ke, Schutterspark-Br[un]sum.

Te k. BROMFIETS Ho[nda] Camino autom. kl. bl[auw] bj. '81, m. verzek. Tel. 353390, voor 2 uur.

Te k. SUZUKI ER 50, [...] '82, z.g.a.n. Akerstr.-N[...] 294, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER i.z.g[.st.] goedkoop. Achter [de] Winkel 212, Schaesberg.

Te k. MAXI Puch, bwj. [...] i.pr.st. ƒ 550,–, Graven[weg] 57, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA MTX + [...] risk verz. 1 mnd. oud, nieuw, koopje. Maasst[r.] Beersdal-Heerlen.

Te k. ONDERDEL[EN] nieuw en gebr. div. [...] bromfietsen o.a. Zünd[app,] Kreidler, Yamaha, P[uch,] Maxi, Honda. Tevens [...]kasrevisie. Daytona S[...] Maasstr. 3, Beersdal-H[eer]len.

Te k. PUCH Maxi, nieuw. Laanderstr. Heerlen (t/o kerk).

Te k. gevr. BROMFI[ET]SEN. Tel. 045-226603.

Te k. ZÜNDAPP KS [...] z.g.a.n. Horenweg Nuth.

Honkbal, basketbal, ijshockey en voetbal zijn niet „zuiver"

Sportwereld in Amerika ten strijde tegen drugsgebruik

NEW YORK – De Amerikaanse sportwereld heeft openlijk de oorlog verklaard aan het gebruik van drugs door de nationale topsporters in het honkbal, ijshockey, Amerikaans voetbal en basketbal. De sportbestuurders in de Verenigde Staten hebben de laatste weken harde maatregelen genomen om het wijdverbreide drugsgebruik in de professionele sportwereld tegen te gaan.

Levenslang

De basketbalbond (NBA) kondigde deze week aan, dat spelers die verdovende middelen nemen levenslang worden geschorst. „Onmiddellijk en voorgoed van de velden", die straf heeft de NBA in het vooruitzicht gesteld aan spelers die cocaine en heroine verhandelen of tot zich nemen. Het is de bonden na jaren van lijdzaam toezien duidelijk geworden, dat bij het grote publiek ernstige twijfel begint te ontstaan over de integriteit van de sport. Clark Gaines, een vroegere ster uit het Amerikaans voetbal die met een aantal collega-footballers een anti-drugsbehandeling ondergaat, omschreef het als volgt: „Wij sportmensen zijn lange tijd helden geweest, maar nu is ons imago aangetast. Het grote publiek denkt niet meer aan ons als atleten, maar als een stelletje verslaafden".

Arrestaties

Deze zomer zijn in de Verenigde Staten talrijke bekende sportmensen gearresteerd die werden aangeklaagd wegens handel en gebruik van drugs. In tal van bladen verschenen bekentenissen van sportlieden over hun verslaving aan verdovende middelen en drank.

Die „ziekte" komt ontluisterend en overklaarbaar over bij het publiek, dat voor de toegang tot de Amerikaanse stadions steeds meer moet betalen wegens de astronomische salariseisen van de sportsterren. Naar een recente schatting van de NBA slikt, snuift of spuit 75 procent van de basketbalprofs uit de hoogste divisies cocaïne. Topspelers als David Thompson (Seattle Super Sonics), John Drew (Utah Jazz), Michael Ray Richardson (New Jersey Nets) hebben dit jaar een ontwenningskuur ondergaan.

Hardere lijn

De hardere lijn van de NBA tegen drugsgebruik bij spelers was volgens de raadsman van de spelersvakbond, Larry Fleisher, hard nodig. Urinecontrole vormt een belangrijke schakel in de aanpak.

In de andere drie grote sporten van de Verenigde Staten, (honkbal, ijshockey en football), hebben de bonden zich ook een andere houding aangemeten over het gebruik van verdovende middelen. Lange tijd leefden de bestuurderen met de hoop dat er vanzelf een einde aan zou komen. Nu worden er daden gesteld.

Twee weken geleden schorste John Ziegler, voorzitter van de ijshockeyleague, Rick Nattress van de Montreal Canadiens voor 40 wedstrijden! Nattress was door de burgerrechter veroordeeld wegens het bezit van marihuana en hasjiesj.

Onthullingen

Ziegler gaf als toelichting op zijn houding: „Ik zeg tegen iedere speler die nu gebruikt of van plan is te gebruiken: wij willen jou niet meer. Verdwijn en kom nooit meer terug in onze ijshockeywereld".

Het drugsgebruik in het Amerikaanse voetbal en basketbal wordt nog verre overtroffen door dat van de honkbalwereld. De Amerikaanse sportpers onthulde deze zomer dat topspelers als Darryl Porter, Lonnie Smith (St. Louis Cardinals), Tim Raines (Montreal Empos), Alan Wiggins (San Diego Padres), Bob Welch, Ken Landreaux en Steve Howe (allen Los Angeles Dodgers) aan drugs verslaafd zijn.

Raines, een van de beste jongeren van het Amerikaanse honkbal, vertelde dat de cocaïne zijn verrichtingen van dit seizoen nadelig hadden beinvloed. „Ik kon op het laatst niet meer beoordelen hoe ver een recht toegeworpen bal van mij af was. Je reacties worden trager. Als je dacht al op weg te zijn naar het volgende honk, dan stond je in werkelijkheid nog stil. In het begin dacht ik de invloed van de cocaine gemakkelijk aan te kunnen. Ik verander niet, dat stond voor mezelf vast. Maar hoe meer je verslaafd raakt, hoe zwakker je wordt".

Geruchtmakend

Het meest geruchtmakende drugsgeval kwam dit jaar op naam van Steve Howe. In 1981 werd hij nog als de grootste belofte van het seizoen aangemerkt. De afgelopen winter moest Howe naar een afkickcentrum. De behandeling hielp weinig.

Howe werd dit seizoen drie keer geschorst, vooral na vreemd gedrag in de wedstrijd. De derde keer miste hij zijn vliegtuig en weigerde vervolgens een medisch onderzoek. De honkballer uit Los Angeles kreeg een boete van 150.000 gulden. Howe miste door die schorsing de twee laatste weken van de honkbalcompetitie en de play-offs. Howe is nu weer opgenomen voor een kuur.

„Ik begon met drugs omdat ik daardoor van niets en niemand bang was. Nu zijn het de drugs, die ik niet meer kan verslaan", zegt Howe.

Programma 1e ronde KNVB- beker

Vandaag:

Cambuur-PSV 19.30 uur
Drachter Boys-DS '79 14.30
Noordwijk-Heracles 15.00
ACV-Roda JC 15.00
Spakenburg-Groningen 18.00
NEC-Excelsior 19.30
Oranje Nassau-FC VVV 15.00
DOVO-Fortuna Sittard 14.30
Quick Boys-ACW 15.00
Helmond Sport-Haarlem 19.30
MVV-Vitesse 19.30
De Treffers-IJsselmeervogels 16.00
Rijnsburgse Boys-Willem II 15.00

Morgen:

TOP-RBC 14.30 uur
Emmen-AFC 14.30
Elinkwijk-Veendam 14.30
Wageningen-AZ '67 14.30
De Graafschap-SVV 14.30
DESK-Caesar 14.30
Rohda-Sparta 14.30
Blerick-Eindhoven 14.30
Geldrop-NAC 14.30
DHC-FC Den Haag 14.00
HOV-Ajax 14.00
Longa-PEC Zwolle 14.30
Achilles '29-GA Eagles 14.30
Heerenveen-Feyenoord 14.00
FC Twente-Telstar 14.30
DWV-Den Bosch 14.30
Breskens-DWS 14.30
FC Utrecht- Volendam 14.30

Spurs op de beurs

LONDEN – Tottenham Hotspur blijkt niet alleen populair bij de Engelse voetballiefhebbers, ook de beleggers op de Londense beurs hebben kennelijk een zwak voor de club. Anders is de enorme belangstelling voor de uitgifte van 3,8 miljoen aandelen voor de prijs van één pond per stuk (4,5 gulden) van de Spurs niet te verklaren. De operatie leverde Tottenham Hotspur, tegenstander van Feyenoord in de tweede ronde van het UEFA-cuptoernooi, een netto bedrag van 3,3 miljoen pond op (ongeveer 14,5 miljoen gulden) op, waarmee de schulden, ontstaan door de modernisatie van het stadion, kunnen worden betaald.

Limburgse profvoetbalclubs bekeren vandaag

Anne Evers weer present: „DOVO op tempo kloppen"

van onze sportredactie

SITTARD/KERKRADE/MAASTRICHT – De Limburgse voetbalprofs treden vanmiddag en vanavond in het strijdperk voor de eerste nationale bekerronde. Roda JC en Fortuna lootten een op het eerste oog makkelijke uitwedstrijd tegen respectievelijk de amateurverenigingen ACV Assen en DOVO Veenendaal, MVV krijgt eerste divisionist Vitesse op bezoek. „We kunnen allemaal echter de borst nat maken", stelt MVV-trainer Westerhof.

Fortuna Sittard mag zich verheugen in de come-back van Anne Evers, die zes weken uit de running was, maar kan nog niet beschikken over Wilbert Suvrijn, die kampt met darmstoornissen en Huub Smeets, die nog rust moet houden met verrekte kniebanden.

Snel hersteld

Anne Evers, hij speelde wel nog tegen Ajax vier weken geleden („Had ik beter niet kunnen doen") is toch nog verrassend snel hersteld. „Ik ben weer volledig fit en heb weinig last van mijn knie. Af en toe voel ik nog wat pijn, maar die gaat vanzelf weer weg", aldus de centrale middenvelder.

„Het wordt een pittige partij tegen DOVO", vervolgt Anne Evers. „Het is noodzaak dat we een snelle treffer forceren. De amateurploegjes zijn in de regel allemaal erg lastige tegenstanders. We moeten er voor waken dat we ze niet onderschatten. Het is een belangrijk duel dat misschien wel de ommekeer in de neerwaartse prestatiecurve teweeg kan brengen".

DOVO is een vrij onbekende ploeg voor de Sittardse formatie. „Natuurlijk hebben we de nodige informatie ingewonnen", antwoordt manager Joop Castenmiller. „Het is een geremoutmeerde tegenstander uit het zaterdagvoetbal. We realiseren ons terdege dat het een moeilijke wedstrijd wordt. We zitten thans in het verdomhoekje, maar daar komen we ook wel weer uit".

Evers voegt er nog aan toe dat DOVO een technisch erg vaardig ploegje is. „Conditioneel zijn ze natuurlijk iets minder. We moeten ze dan ook op tempo kloppen, met agressief voetbal".

De plaatsen van Suvrijn en Smeets worden respectievelijk ingenomen door Evers en Eleveld.

Cupsfeertje

MVV krijgt vanavond een gelouterd Vitesse op visite. Trainer Clemens Westerhof tilt behoorlijk zwaar aan de ontmoeting. „Ik wil persé de tweede ronde bereiken", heeft hij zijn spelers ingeboezemd. Om zijn woorden nog wat kracht bij te zetten, kladde hij op het 'schoolbord' in de kleedkamer: Groeten van Vitesse. „De ploeg uit Arnhem heeft donderdag een vriendschappelijk partijtje gespeeld tegen FC Utrecht en met 4-0 gewonnen. Dat is een waarschuwing voor ons. Vitesse komt met revanche gevoelens naar Maastricht, want enkele weken geleden hebben we ze voor eigen publiek met 4-1 aan de kant gezet. We kunnen de borst dus nat maken".

Overigens hoopt de oefenmeester op een leuk cupsfeertje. „Er wordt op het scherp van de snede gestreden en willen de volgende ronde in, zodat we zondag hoog kunnen springen wanneer we bijvoorbeeld Feyenoord loten".

Van Marwijk zit morgen op het 'strafbankje'. Quaden en Driessen zijn volop in training, maar kunnen nog niet worden ingezet. Robbie Delahaye is wel weer present.

Roda JC

„Normaliter moeten we tegen ACV een ronde verder komen", zegt Roda JC-trainer Hans Eijkenbroek. „Het wil overigens niet zeggen dat we een gemakkelijke zaterdagmiddag tegemoet gaan. ACV is een toonaangevende ploeg in het amateurvoetbal. Het team heeft 7 punten uit vier wedstrijden. De score bedraagt 8-2, hetgeen onderstreept dat de defensie sterk is. Vorige week moest ACV een groot deel van een competitiewedstrijd met 10 man spelen. Niettemin werd met 2-0 gewonnen. We zijn dus gewaarschuwd".

Eijkenbroek ziet vooral winstmogelijkheden als Roda JC tempo maakt.

De eredivisieploeg uit Kerkrade treedt aan in de navolgende samenstelling: Smits, Ehlen, Calderwood, Degens, Hanssen, Marijnissen, Cremer, Van Geel, Hofman, Zuidersma en Eriksen. Wisselspelers zijn Dacier (keeper), Klein, Rozenau en Grassi.



● Anne Evers heeft intensief gewerkt aan zijn come-back. Vandaag hoopt hij mee te helpen aan het bereiken van de tweede ronde door Fortuna Sittard in de strijd om de beker. Foto: PETER ROOZEN.

Onderzoek naar kanteldoelen

DEN HAAG – Staatssecretaris drs. Joop van der Reijden heeft een commissie ingesteld, die moet onderzoeken welk concrete maatregelen er kunnen worden genomen om ongelukken met zogenaamde kanteldoelen te voorkomen. Dit type verplaatsbare doelen wordt reeds geruime tijd door sportverenigingen, scholen en gemeenten op openbare grasvelden en trapveldjes gebruikt. Met een kanteldoel is onlangs opnieuw een dodelijk ongeluk gebeurd.

Peter Kox in formule Ford 2000

EINDHOVEN – Door het winnen van de Marlboro Challenge is het thans zeker dat de Eindhovenaar Peter Kox het volgend jaar uitkomt in de Formule Ford 2000. De 19-jarige Kox werd Nederlands kartkampioen in 1982. In 1979 en 1980 werd hij steeds tweede in de kampioenschap en onlangs derde tijdens de kampioenswedstrijden in Vaals. Peter Kox komt geregeld in actie bij de Limburgse kartwedstrijden van de I.S.B.L. Aan de Marlboro Challenge namen 600 aspirantautocoureurs deel.

Titel Watanabe

OSAKA – De Japanse bokser Jiro Watanabe behield zijn wereldtitel in het zwaarvlieggewicht. Hij versloeg de Zuidkoreaan Soon-Chun op punten, alhoewel de wedstrijd na elf ronden wegens een oogblessure van Watanabe werd afgebroken. De Japanner had evenwel de meeste punten.

Bokser dood

NEW YORK – De Mexicaanse bokser Gino Perez is in een ziekenhuis van New York overleden aan de gevolgen van verwondingen die hij vorige week tijdens zijn gevecht opliep in een partij tegen de Amerikaan Juan-Ramoz Cruz. De 24-jarige Perez ging in de zevende ronde knock-out. Hij is al het achtste dodelijke slachtoffer dit jaar in de bokssport.

Keizer: HSV

VOLENDAM – Jan Keizer uit Volendam leidt op 19 oktober de wedstrijd tussen Hamburger SV en Dinamo Boekarest in de tweede ronde van het EC-voetbaltoernooi voor landskampioenen. Egbert Mulder treedt als arbiter op bij Aston Villa-Spartak Moskou.

Kastelentocht

GULPEN – Morgen, zondag 9 oktober, organiseert wandelsportvereniging „De Veldlopers" in samenwerking met wandelsportvereniging „Wittem" voor de 21ste keer de Kastelentocht. Gestart wordt vanuit het ontmoetingscentrum „Timpaan", Rosstraat, naast de kerk, in Gulpen. Er kan gelopen worden op de navolgende afstanden: 5, 10, 15, 20 en 35 kilometer. Inschrijfgeld f. 2,75 voor personen tot 15 jaar; f. 3,25 voor overigens, behalve voor degenen die op de 35 kilometer uitkomen. Zij betalen f 7,50.

Op alle bedragen kan f. 1,25 in mindering worden gebracht indien men niet in aanmerking wenst te komen voor een herinneringsteken. Inlichtingen bij M. Everaers (tel 04450-1762) en Th. Tewissen (04450 1652), respectievelijk in Gulpen en Wittem.

Lancia superieur op Italiaanse wegen

Markku Alen houdt stand

SAN REMO – De Finse autocoureur Markku Alen heeft de rally van San Remo gewonnen, de tiende van twaalf wedstrijden tellend voor het wereldkampioenschap. Alen behield in de vijfde en laatste etappe (over 377 kilometer) met zijn Lancia de voorsprong op zijn Westduitse fabrieksgenoot, wereldkampioen Walter Röhrl. Attilio Bettega completeerde het succes van de Italiaanse stal door derde te worden.

In de strijd om de wereldtitel behield de Fin Hannu Mikkola, uitgevallen in Italië, met 105 punten de oppositie. Mikkola wordt op drie punten afstand gevolgd door Röhrl, volgend seizoen voor hetzelfde merk (Audi) rijdend als de Fin.

Alen staat derde met 100 punten. Voor de individuele wereldtitelstrijd van 1983 tellen nog de rally's van Ivoorkust en de RAC (Engeland).

Röhrl kondigde vorig seizoen aan nooit meer de als gevaarlijk bekend staande RAC-rally te rijden. In het merkenklassement heeft Lancia definitief de eerste plaats veroverd.



Markku Alen, reden om te juichen.

Van Boeckel verspert Wilborts de doorgang

BOSSCHENHOOFD – De goed geconcentreerde Huub van Boeckel heeft Eric Wilborts in het tennistoernooi van Bosschenhoofd, dat deel uitmaakt van het Satellietcircuit, geen kans gegeven op een plaats in de halve finales.

Van Boeckel versloeg het Tilburgse talent in een regelmatige partij met tweemaal 6-3. De Hagenaar moet het in de halve finales opnemen tegen de Tsjechoslowaak Miroslav Lacek, die de Amerikaan Andy Kohlberg met 6-3, 6-4 aan de kant zette.

In de onderste helft gaf René Moos de 34-jarige Westduitser Karl Meiler uitstekend partij. Hij won de eerste set met 7-5, maar de geroutineerde Meiler, van de spelers in het circuit het hoogst genoteerd (224) op de ATP-lijst, sloeg daarna terug: 6-4, 6-2. Bij de laatste vier ontmoet Meiler Hugo Nunez uit Ecuador.

FC Den Haag test Linford

DEN HAAG – De Engelsman John Linford traint momenteel bij FC Den Haag. Linford, die vorige week door DS'79 teruggestuurd werd naar Ipswich Town omdat hij niet paste in de selectie van trainer Hans Dorjee, zal de komende weken uitgebreid door trainer Rob Baan worden getest. Daarna wordt besloten of de 24-jarige Linford een contract in de residentie krijgt.

Waterpoloërs duiken weer op

HEERLEN – Na een rustpauze van vier maanden duiken de waterpoloërs weer het bad in. Op bonds-, districts- en kringniveau is Limburg deze competitie vertegenwoordigd met 55 teams.

In de bondscompetitie leveren vijf heren- en één damesteam strijd. MZ&PC Maastrichts is hofleverancier met drie ploegen. Het damesteam is ingedeeld in de tweede klasse B en de twee herenteams in 2 B en reserve 1 B.

In de derde klasse van de bondscompetitie komen KZ&PC Kerkrade, Gaina Geleen en De Rog Weert uit. Deze laatste twee verenigingen beschikken echter niet over de vereiste accommodatie en zijn 'verbannen' naar respectievelijk Nieuwhovenbach in Nieuwenhagen en De Wiemel in Deurne.

In de districtscompetitie gaan 14 formaties van start. ZON Heerlen is hierin de enige die de Limburgse kleuren verdedigt bij de heren-jeugd B, terwijl Glana en Spio Venray dit zijn bij de dames.

HZ&PC Horst, Mosa Regio Venlo, ZEPS Stein en ZON Heerlen vormen de heren eerste klasse. De tweede klasse bestaat uit o.a. Eszet Swalmen, Glana, Hellas Sittard, HZ&PC, KZ&PC, MZ&PC en EZ Roermond.

Dertig ploegen nemen tenslotte deel aan de kringcompetitie.

Bromfietsen

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '78, m. sterwielen. Op de Knip 96, Kerkrade-West.

Te k. nieuwe VESPA met sterw., 2 mnd. oud, Geulstr. 15, Beersdal-Heerlen.

T.k. ZUNDAPP KS 50, bj. '76 en rollenbank v.d. fiets. Tel. 424487.

Te k. PEUGEOT 102 met verz. ƒ 125,–. Tel. 043-642454.

Weg. verh. naar buitenland, SUZUKI Alto, ca. 1½ jr. oud, i.z.g.st. Tel. 045-254538.

Te k. YAMAHA FS1 bj. '78, ƒ 400,–. Schinvelderstr. 7, Brunssum.

Te k. YAMAHA Enduro eind '81. Markt 4, Treebeek, tel. 045-217299.

Te k. 70 cc CYLINDER met zuiger voor Vespa, tel. 045-215126.

Te k. KREIDLER met sterwielen en schijfrem. K. Doormanstr. 67, Ubach o. Worms.

YAMAHA DT 50, k. wit, bj. '82.Kochstr. 21, Schaesberg voor 13 uur 045-322383.

Te k. KREIDLER RMC zeer mooi, kl. groen ƒ 750,–. Rotterdamstr. 80, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bj. '76. Prijs n.o.t.k. Het Ambacn 72 Brunssum. Tel. 045-253297.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154 312709.

Te k. in nw.st. FIAT 127, nw. model, type '79, km.st. 45.000, kl. groen. Inl. 043-10140.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel en Ford aangeb., tevens auto's met schade gevr. Haefland 20 (ind.terr.) Brunssum. Tel. 045-254482.

T. k. RENAULT 16 TX, metaliek-blauw, bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 3900,–. Eygelshovergracht 45, Kerkrade. Tel. 045-460132.

Te k. v. part. GOLF diesel type '78, i.z.g.st., 5-drs., mistlampen, trekhaak. Tel. 04495-1902.

Te k. a. MAZDA Legato 929 bj. '78, 4 nieuwe banden, 6 weken oud, radio-stereo cass.rec. Kastanjestr. 3, Chevremont-Kerkrade, tel. 045-352490.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE met spuitcabine. Wagenschutsweg 41, Palemig Hrl. Tel. 045-721848.

Te k. RENAULT 4 GTL 46.500 km, blauw, bwj. eind '79. Milleveld 38 Voerendaal 045-753108.

Te k. SUZUKI 500, off the road, km.st. 800. Tel. 045-241201.

Te k. PEUGEOT 305 GL bwj. '78 km.st. 68.000, prijs ƒ 4750,– Na 18 uur tel. 045-318459.

Te k. HONDA 550 cc chopper veel access. Tel. 045-421155 na 18 uur.

MERCEDES 300 D, eind '79, bruinmet., autom., Pullman bekl., stuurbekr., lichtmet. velgen, Michel. band. 205, niveauregeling, schuifd., km.st. 120.000, orig. e.k.t., vr.pr. ƒ 24.750,–. Iedere dag tussen 18 en 21 uur, 04490-15748.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. KAWASAKI 400 cc. Tel. 04406-15206.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. GOLF L, bj. 1975, te bevr. Steengang 51, Schaesberg. Na 17.00 uur.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. tel. 04494-43481.

Te k. OPEL Ascona 20 SR, kl. rood/zwart, bj. '78. Resedastr. 1, Geleen, tel. 04494-49427.

Voor alle luxe en BEDRIJFSAUTO'S groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestellers, bussen, open laadbakken, ombouwers voor camping-/stationcars, enz., van licht tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Te veel om op te noemen. Donny Klassen b.v., in- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 648564, Maastricht.

Te k. VW KEVER opknappertje, t.e.a.b. Tel. 04499-2883, Benedictalaan 2, Susteren.

Te k. PEUGEOT 505 GR '81, VW-bus '77 geel kenteken. Wagenschutsweg 41 Heerlen.

Te k. weg. omst. z.g.a.n. CITROEN GS speciaal met schuifdak bj. aug. '79. Vr.pr. ƒ 3250,-. Te bevr. 045-351912.

Weg. omst. te k. FIAT Mirafiori 1400 CL, veel extra's, sportv., 5-gang, i.st.v.n., bwj. eind '82. Tel. 045-221418 (tuss. 17 en 19 u.).

SUZUKI jeep SJ 410, bj. '82, tel. 04408-2249.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '70, goed lopend, tel. 045-218050, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Manta 19 SR, '77, Ravensboschstr. 6, Hulsberg. Tel. 04405-3250.

Weg. omst. te k. HONDA Civic '81, 5-drs., km. 25000, ƒ 11.250,-. Laanderstr. 128, Hrl.

BMW 316 groenmet. '78; BMW groen '76; BMW 320 wit '75; BMW 320 rood '75; BMW 1502 '77 a.nw.; Kadett D rood '80; Kadett City '78 wit.; Kadett '73 z. mooi; Kadett '70 gaaf; Citroen GS Pallas '78; Dyane 6 '77 blauw; Allegro 4-drs. '76; VW Kever '74 autom.; Carina '72 4-drs. autom. puntgaaf; VW kever '73; Renault R5 Alpine '80; Mazda 929 '78 hardtop coupé zilver, zeer mooi. Gar., fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. OPEL Kadett '76, pr. ƒ 2750,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic + sportvelgen, bj. '78, i.g.st., Dek. Deutzln. 51, Kerkrade.

AUTO te k. gevr. teg. cont. betal. ± ƒ 3000,-. Tel. 045-425039.

Te k. VW GOLF, bwj. '75, 1100 cc. Feldbiss 117, Kerkrade. Tel. 045-462086.

Te k. YAMAHA XS 750, '78, met toerkuip, achterband nw., richtpr. ƒ 2950,–. 04493-3521.

Van part. te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, i.z.g.st., ƒ 1575,–. Tel. 045-443816.

Te ruil gevr. Z-1000 tegen ST. Tel. 045-319864 tussen 17.30+18.30 uur.

Te k. weg. omst. SUZUKI GSX 400 F, gel. 1400 km, '82, t.e.a.b. 045-311480.

Te k. YAMAHA 650 cc, ƒ 1850,–. Gravenweg 23, Ubach o. Worms, t. 045-321233.

Te k. RENAULT 18 TS '79, grijsmet. LPG, i.g.st. Vr.pr. ƒ 5000,–. 045-226674.

Te k. DATSUN 120Y coupé, bj. '75. Vr.pr. ƒ 700,–. Tel. 045-727653. Tuss. 18.00 en 20.00 uur.

Peugeot 504 FAMILIALE, 2e helft '80, met.blauw, met veel acc. Treebeekstr. 43, Brunssum, 045-221225.

Te k. 4 WOLFRACEVELGEN met banden, 215 br. voor Opel of BMW. Landgraaf 60, Nieuwenhagen, na 14 uur.

Te k. VW GOLF L, bj. '78, ƒ 6500,-. Mgr. Nolensstr. 87, H'broek, tel. 045-216075.

In en verkoop van auto's. Tevens verhuur van
moffelcabine
en hefbrug. Autohandel Marxer. Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

Door inruil verkregen
BMW 518, bwj. '82, nieuw model
Kleur wit, sportvelgen, electrische spiegels, getinte ramen, km.stand 16.000. Inruil en financ. mogelijk. Inclusief 6 mnd. garantie.
Theo Luyten Service Center
In de Cramer 50, Heerlen. Tel. 045-719335.

Grote Landrover/Rangerover-show
van 5 t/m 10 oktober
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Automobielcentrale „De Uiver" b.v.,
Provincialeweg Noord 87, Doenrade, tel. 04492-1931.

LANROVER 88 Hardtop benz. grijs 1978; Landrover 88 Hardtop gas blauw 1979; Landrover 109 pick-up benz. wit 1971; Landrover 109 Hardtop benz. wit 1971; Landrover 109 stationwagen diesel, groen, 1981; Landrover 109 V8 pick-up gas, beige, 1979; Landrover 109 V8 stationwagen gas, rood, 1982; Rangerover 2-drs. gas, wit, 1978; Rangerover 2-drs. wit, 1982; Rangerover 4-drs. aut. wit 1982; grote Landrover/Rangerover-show t/m 10 oktober. Automobielcentrale „De Uiver" b.v. Provincialeweg Noord 87, Doenrade, tel. 04492-1931.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen.
biedt aan: Fiat Argenta 2000 inj. 5V Direktiewagen, '83; Ritmo 85 Super Cabriolet demo '83; Fiat 131 1600 CL '82; Fiat Panda 34 '83. Fiat Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen.
Fiat Argenta 2000 inj. demo. '83; Fiat Ritmo Cabriolet '83; Fiat 131 1600 CL '82; Fiat Ritmo 85 Super '82; Fiat 132 2000 5 V, LPG '81; Citroën 2CV6 '81; Fiat 126, '80; Fiat 1050 '80; Fiat Ritmo 65 CL '80; Ritmo Sound, 5-drs. '80; Fiat 131 1600 LPG '80; Renault 5 GTL '79; Toyota Corolla '79; Toyota Carina '80; Hyundai Pony '81; Fiat 128 1100 '78; Citroën GSX 2 '78; Fiat 127 900 2- en 3-drs. '77; Renault 5 '78; Citroën Dyane '77; Mitsubishi Lancer Honda motor CX 500 '81; Volvo 244 DL LPG '75. Toyota Tercel automaat '80; Argenta Inj. 2000 SV '81; Mazda 626 1600 '80; Fiat 127 900 3-drs. '78. Bovag-garantie en snelle financiering. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Fiat Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. LADA 1500 combi m. LPG, bwj. '77, t.e.a.b. Kapelbergweg 6, Stein.

Te k. FORD Taunus Bravo, bwj. '82. Nieuwenhagerheidestr. 48, Ubach o. Worms.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett coupé, bwj. '78, ied. keur. toegest., vr.pr. ƒ 7400,-. Kerkstr. 49, Ubach o. Worms.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '77, ƒ 2500,-. Frisostr. 22, Hoensbroek.

Te k. HONDA CX 500, m. v. acces. Tel. 04492-3494.

Te k. sport. FORD Escort 1.3, '79, gasinst., sunr., stereo, vr.pr. ƒ 6500,–. 045-216635, tuss. 17.00-20.00 uur.

Te k. zeldz. mooie VW KEVER 1300, type '74, mot. 100% i.o. Vr.pr. ƒ 1350,–. Rdr. Hoenstr. 40, Hoensbroek, tel. 045-221852.

Te k. CITROEN Visa Super, bj. '80, Bergstr. 44, Hoensbroek, na 18.30 uur.

Te k. MERCEDES 300 D aut. '79, veel extra's ƒ 19.500,–, Oldsmobile diesel LS aut., '80, nieuwstaat ƒ 10.000,–, BMW 635 CSI aut. Alpina uitv. '79, ƒ 35.000,–, BMW 733i '78, aut., alle extra's ƒ 14.750,–; Rover 3500 '78, nieuwst. ƒ 5750,–; Datsun Violet 160 J, LPG '79 ƒ 4950,–; Alfa Alfette '78, ƒ 4950,–, Alfa Alfette '77, LPG ƒ 3250,–; Morris Marina super de luxe '78 ƒ 2250,–; VW Passat LS '78, LPG, ƒ 3250,–; Mazda 929 '77 ƒ 2250,–; Mazda 616 '76, ƒ 1250,–, Toyota Celica ST speed '75 ƒ 1750,–, VW Golf 1600 '76, ƒ 2250,–; BMW 2002 '74 ƒ 1500,–, Ford Taunus stationcar '76, ƒ 2250,–, Renault 17 TL sport coupé '74 ƒ 1500,–. Bedrijfswagens: exclusief BTW: Fiat Florino bestel '82 37.000 km ƒ 5950,–; VW-bus dubb. cabine '73 ƒ 950,–; VW dubb. cabine '78 ƒ 2950,–; 2x Daf vrachtwagen m. laadklep '76 v.a. ƒ 9500,–. Inruil en financ. mogelijk. Eigen werkplaats. Battenweg 3a, Maasbracht. Tel. 04746-4972.

V. part. te k. MERCEDES 450 SE (5.0 spec. uitv.) v. 12.00-20.00 u. Nieuweweg 18, Valkenburg.

TOYOTA Celica Liftback, ap. model, bwj. '77, kl. rood met access. I.z.g.st. Reeweg 60A, Ubach o. Worms.

Te k. BMW, bwj. '74, 1802, ƒ 1600,–, 04490-20822.

MINI speciaal bwj. '78, zilv.met., Mini 1000, bwj. '77, zw.met. Pr. Irenestr. 5, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 204, kl. blauw, bouwjr. '73, ƒ 300,–. Tel. 04405-1870.

Te k. weg. omst. RENAULT 5 GTL, in perfekte staat, kl. rood, bwj. '80, pr. in overleg, tel. na 19.00 uur 043-70772 of tot 18.00 uur 045-710254.

DATSUN type Cherry 100A FII, '78. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. zeldz.mooie OPEL GT 1900 S. tel. 045-316227, inruil mog. Sleinadastr. 71, acht. de Haesen, Schaesberg te bezicht. na 15 uur.

Te k. MITSUBISHI Saporro, eind '78. Tel. 045-453286.

MAZDA 323 de L. 4-drs. nieuw model '81, 30.000 km; Toyota Corolla de L. 4-drs. '81; Ascona 1600 S '79 en '80; Kadett 1200 S stationcar '80; Kadett 1200 S 3-drs. '80 en '81; Mitsubishi Colt de L. '80. Garantie, finc. en inr. P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Te k. FORD Capri 1600 GL, bwj. '81. Tel. 04490-18241.

RENT-A-CAR met Bovag-garantie: BMW 525 I, '83, 12.000 km; Ford Sierra 1.6, '83; Ford Escort 1.1 Bravo; 2X '83; Ford Granada 2.3 autom., '82; Opel Monza 2.5 E autom., '81; Opel Kadett Corsa 16 S, '82; Rekord, 1980; Alfa GTV 2.5, type '82; Citroën CX Athena, '81; BMW 733 I, '79; BMW 318, '78; Audi 100 GL 5E, 63.000 km, '79; Volvo 245 GL Station, '79; Golf C, '81; Pontiac Formula, '78; Mitsubishi 1.6 GL, '79. Dr. Nolenslaan 113, Sittard, 04490-10655.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO ook sloop. Tel. 045-411572.

Auto EKAS occasions Mercedes 230 coupé autom., m. alle extra's met.bruin, bwj. '80, in showroomconditie Opel Kadett Berlina autom. nov. '79, km 38.000 i.nw.st. Opel Kadett City SR, bwj. '79, Opel Kadett City SR zwart, bwj. '78, VW derby LX met sunroof, i.nw.st. km 39.000, bwj. '80, Triumph Spitfire, type '78, 1e eig. 53.000 km ƒ 6750,–, div. inruilers van ƒ 500,–, auto's boven ƒ 5000,– m. Bovag-gar. aut. Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade 045-454763.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen: PEUGEOT 504 TI '77 ƒ 2950,–, Ford Taunus 1600 '79, aut. ƒ 5750,-, Honda Accord '78, aut. ƒ 5950,–, Honda Civic type '77, aut. ƒ 3250,–, Mazda 818 '78, ƒ 3450,–, BMW 1802 '76 ƒ 3450,–, Opel Ascona 1600 SR op gas '80 ƒ 7500,–, VW Buggy Ruska ƒ 1950,–, Fiat 132 GLS, gas '79 ƒ 2950,–, Peugeot 304 combi '78, ƒ 2750,–, Allegro '77, ƒ 1950,–, Datsun 120 A FII ƒ 1950,–; Datsun 120 A FII '80, autom. ƒ 4950,–, Chrysler 1308 GT '78, ƒ 2950,–, Simca 1100 '79, ƒ 2950,–, Ford 1600 GL '77, gas, ƒ 2750,–, Mazda 818 combi '77, ƒ 2450,–, VW Golf '76, ƒ 2750,–, Mini '77 ƒ 2950,–, Citroën GS '78 ƒ 2250,–, Ford Capri II '76 ƒ 2750,–, inr. fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. DATSUN Micra 7, mnd. volledige garantie, kl. blauw, 04490-10785.

Te koop VOLKSWAGEN Passat TS, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 1250,-. Torenstraat 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

Te k. MERCEDES 300 D, zeer mooi, bwj. '79. Kerkweg 83, Puth-Schinnen.

Zastava Yugo 1
Honda Accord 3-deurs 1
Honda Civic automaat 1
Talbot Horizon 1.5 GL 1
Ford Taunus 2.0L 1
Renault R5 GTL 1
VW Golf Sprinter 1
Sunbeam automaat 1
Simca 1100 1
Mazda 323 HB 1
Mazda 323 NB 1
Mazda 626 ....1979, 1
Mazda Legato 1
Mazda 818 coupé 1
Mazda 929 coupé 1
De betere occasions staan bij
Mazda-automobielbedrijf
A. Caubo B.V.
Langheckweg 2, 6488 EL Kerkrade, tel. 045-4579

Suzuki SJ 410 Q
juni '83, 6000 km. div. accessoires, ƒ 3000,– onder nieuwprijs. Autobedrijf Bos b.v., Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545.

Te k. RENAULT 12 autom. '74, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04456-568.

In en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Van 1e eig. te k. VOLVO 343 DL, schakel met gasinst., bwj. 5-'79, km.st. 90.000. Kochsln. 5, Nieuwenhagen.

Te k. pracht. HONDA Accord, 4-drs., kl. zilver, 49.000 km, bwj. '79, pr. ƒ 7850,-, tel. 045-322179.

Te k. MERCEDES vracht auto v. kl. rijbewijs, met open laadbak type 406, bwj. '77, weg. plaatsgebr. Te bevr. Waalstr. 17, Hrl.-Beersdal.

KERA-OCCASIONS: Opel Ascona 1.8 SRE, 1982; Ford Escort 1600 L, 1982; Mercedes 200 D, 1981; Saab 900 EMS, 1980; Golf GTI, 1981; Honda Accord, 1980; Toyota Corolla DX, 1982; Peugeot 505 SR, 1981; Renault 18 TS, 1979. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. z. mooie RENAULT 4 TL, bwj. '77, kl. beige, absol. 100% gaaf en goed, pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-351214.

AUTOMAAT Opel Kadett Berlina, bwj. '79, km.st. 38.000, goudmet. auto verk. in nw.st. ƒ 9800,–, auto Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade. Tel. 045-454763.

Te k. HONDA Civic autom. 1974, i.g.st. 045-460734.

Te k. MERCEDES 406 bestelwagen, kl. rijbew bwj. eind '74, Haefland Brunssum.

Te k. v. part. RENAU R5, bwj. eind '74, in goede staat. Nieuwen straat 3, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus, '77, met fraaie sportwie km.st. 61.600, i.g.st., v n.o.t.k. Nijssenstr. 4, leen (tussen Eindstr. Knapenstr.). Tel. 04 53958 na 18 u.

VOLVO 144 Grand L 1970, 1e eig., 130.000 schuifd., led. bekl. Mot. + techn. 100%. V prijs ƒ 950,-. Tel. 211976 of 253024.

VOLVO 244 GL overd 1982-7, 49.000 km, g met., LPG + schu ƒ 27.000,-; Volvo 244 overdive 1981-12, 10 km, blauw, LPG ƒ 198 Volvo Albert Klijn, kas jelaan 82, Hoensbro 045-220055.

G.G. AUTO'S biedt degelijke occasions van bekende grote mer met volledige garantie onze auto's staan gep in ons bedrijf met ringsrapporten. Auto's, Heerenweg Hrl. Tel. 224172 (grote Hrl.-Brunssum).

FORD Taunus 1600 B '81. Ford Taunus 1600 '80 en '79. Datsun Ch GL '79 en '0. Reanult L '81. Renault R20 '79 GLS '80. Audi 100 5 E Toyota Corolla sports gon '79. Toyota Corolla '77 4-deurs. Honda Acc 3-drs. automat '80. P geot 305 GL '80. Citr Visa '79. Ford 1600 L ƒ 1000,-. VW Golf L ƒ 3250,-. Inruil en finan ren. Bovag-garantiebew Autobedrijf P. v. D Hompertsweg 33, Sch berg-Kakert. Tel. 3117

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen, kunststoffen. Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas 04495-6315.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. F.A. Straten Voerendaal bellen, tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Te k. ALFETTA 1.8 LPG bwj. '77 t.e.a.b. Tel. 04495-4885 Past. Erckensstr. 6 Meers-Stein b.g.g. 04494-43977.

Te k. HONDA CWX bwj. 1980, km 21.000. Achter de Winkel 313, Schaesberg na 18 uur.

PORSCHE 924, bwj. '78, v.v. 5-bak, LM-velgen, w.w. glas, radiocass., electrische buitenspiegel. Sublieme staat van onderhoud. ƒ 23.000,–, inruil Golf diesel mog. Tel. na 19.00 uur, 04450-1480.

Baksteenstrippen
vanaf ƒ 7,50 per m2
Vloertegels
nieuwste kollektie vanaf
ƒ 15,– per m2
Van Hees b.v.
Buizerdweg 6
Ubach over Worms
industriestr.
Abdissenbosch
tel. 045-310511.

Baksteenstrippen
vanaf ƒ 7,50 per m2
Vloertegels
nieuwste kollektie vanaf
ƒ 15,– per m2
Van Hees b.v.
Buizerdweg 6
Ubach over Worms
industriestr.
Abdissenbosch
tel. 045-310511.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

Voor al uw soorten KINDERKOPJES. Fa. L'Espoir, Simpelveld. Tel. 045-440895.

Nieuwe COMPRESSOR te koop, 220 V, 190 liter p. minuut. Eijskensweg 18, Geulle.

Te k. mooie BOUWLIER, te bevr. Locht 70, Kerkrade.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

SAAB 900 Turbo te k. partik. bj. '82, exclusieve kleur met winterbanden en skirek, tel. 045-420266, elke werkdag.

Revisie-werkzaamheden
Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Wij geven ƒ 125,- tot ƒ 15000,- voor uw AUTO of sloopauto. Gratis af te halen, tel. 045-422435.

Rentree Marjo Smeets bij Enzico Swift

Sentimenten spelen rol in handbal-ontmoetingen

Van onze sportredactie

BEEK – De wedstrijd tussen de herenteams van NCR Blauw Wit en het Eindhovense Arts Meteoor, vanavond om 20.45 uur in de sporthal van Beek, zal niet van sentimenten gevrijwaard zijn. Immers, trainer Hans Brouwers van de thuisclub had tot het einde van de vorige competitie de ploeg uit de lichtstad nog onder zijn hoede. Zoiets geeft altijd apart cachet aan een wedstrijd waarin de „oude" ploeg van de trainer moet aantreden tegen diens „nieuwe" formatie.

Overigens speelt nog iets anders een rol. Beide teams zijn in het vorige weekeinde gestart met een nederlaag. Zo'n verliespost roept om revanche.
Sentimenten zullen er morgenmiddag (15.00 uur) ook zijn in de Sittardse sporthal, waar de herenploegen van Sittardia en Enzico Swift tegen over elkaar staan. Een onvervalste derby dus, met de aantekening dat de thuisclub een week geleden bij Hermes niet verder kwam dan een gelijkspel en dat Enzico Swift in Roermond twee punten incasseerde ten koste van Quintus.

Sittardia mist Lambert Schuurs wegens een enkelblessure.

Regerend landskampioen Herschi/Vlug en Lenig moet morgenmiddag naar Drente, waar E. en O.(Emmen) ongetwijfeld de huid duur zal verkopen.

Routine

In de eredivisie zaalhandbal bij de dames vindt de come-back plaats van Marjo Smeets. De aanvoerster van het Roermondse Enzico Swift, die enige tijd geleden geblesseerd raakte, is dus sneller terug dan men destijds veronderstelde.

Enzico Swift zal de routine van Marjo Smeets opperbest kunnen gebruiken, want het thuisspelende PSV heeft moed geput uit het recente gelijkspel tegen het veelgeprezen Ookmeer. PSV ontvangt Enzico Swift zondagmiddag om 13.15 uur in de Eindhovense sporthal Achtste Barrier.

Ook voor de andere Limburgse ploeg in de eredivisie dameshandbal, Sittardia/DVO, staat morgen een uitwedstrijd op het programma: 13.00 uur in Amsterdam tegen AMC Niloc. En dat het een heel lastige opgave is, zal niemand in het Sittardse kamp ontkennen.

Eerste divisie

In de eerste divisie dames worden morgenmiddag Mosam-Loreal (14.00 uur), Iason-DES (14.10 uur) en o.a. Hercules Rijswijk-Vlug en Lenig gespeeld. Bij de heren in de eerste divisie moet Caesar om 14.40 uur tegen PSV aantreden (sporthal Achtste Barriere, Eindhoven). Sittardia 2 tenslotte speelt thuis om 13.40 tegen Brinker/Arnhemia.



● *Lambert Schuurs (links) zal morgen wegens een blessure ontbreken bij Sittardia dat thuis tegen het Roermondse Swift moet aantreden.* Foto: PETER ROOZEN

Blois-Chaville: slotfase op TV

HEERLEN/BLOIS – De slotfase van de klassieker Blois-Chaville, morgenmiddag, wordt door de TV rechtstreeks uitgezonden. Via Nederland I zal de ontknoping van dit wielertreffen over ongeveer 250 kilometer tussen 16.00 en 17.00 uur op de buis komen.
Blois-Chaville is de voorlaatste van de klassiekers. Volgende week zaterdag wordt de laatste van de reeks topkoersen verreden: Ronde van Lombardije.
Enkele jaren geleden kwam Blois-Chaville in de plaats van de Grote Herfstprijs, nadat in een nog vroegere periode de wedstrijd eerst als Parijs-Tours en naderhand als Tours-Versailles op het programma had gestaan.
Hoewel op de valreep van het wielerseizoen diverse cracks geen interesse meer hebben voor een koers van dit kaliber, zal Blois-Chaville morgenvroeg omstreeks 10.00 uur toch een groot aantal belangrijke figuren aan de start krijgen. Daartoe behoren o.m. wereldkampioen Greg Le Mond, onze landgenoot Jan Raas en de Ier Sean Kelly die allen nog kans hebben om de niet aanwezig zijnde Saronni van de eerste plaats in de Super Prestige Pernod-rangschikking te verdringen.
Startplaats Blois ligt ongeveer 200 kilometer ten zuiden van Parijs. Aankomstplaats Chaville is een randgemeente van de Franse hoofdstad.

Interland op TV

HILVERSUM – Via een rechtstreekse reportage zendt de NOS-televisie woensdag (Nederland 2, 19.27 uur) de voetbalwedstrijd Ierland-Nederland uit. De wedstrijd in het Dalymountpark in Dublin vindt plaats in het kader van de voorronde voor het Europees kampioenschap voor landenteams. Het programma „Van gewest tot gewest" wordt dan uitgezonden van 21.15 tot 22.00 uur.
In verband met de voetbalwedstrijd begint de NOS-radiorubriek „Langs de lijn" een half uur eerder (Hilversum 1, 19.30 uur).

Eddy Planckaert snakt naar debuut bij Panasonic-Raleigh

'Bij Post revanche nemen op De Kimpe'

door bennie ceulen

ERLEN/NEVELE – Als Peter Post er niet in slaagt Eric nderaerden volgend jaar voor zijn nieuwe Panasonicploeg laten rijden, heeft de lange Amstelvener toch nog een sneltroef achter de hand: Eddy Planckaert. Het contracteren n deze amper 25-jarige Belgische sprinter ging echter lang t met zoveel bazuingeschal gepaard als het aantrekken n Phil Anderson en de tot mislukken (daar ziet het tenminnaar uit) gedoemde transfer van Vanderaerden. Niettea verwacht Post in 1984 heel wat van de benjamin van het nckaert-broedertrio. Eigenlijk was Eddy Planckaert de ste nieuwe aanwinst van het Panasonicteam, want de ming bereikte vlak voor start van de Tour de France al reenstemming met Peter Post.

leiding tot de overstap van de o-Shop-Splendorformatie naar asonic was een hoogoplopende e tussen Eddy Planckaert en ploegleider Albert de Kimpe. gens ziekte had ik me voor de phiné Libéré, die ik als voorbeing op de Tour moest rijden, afeld. Albert de Kimpe weigerde er te geloven dat ik echt ziek . Sindsdien lig ik met De Kimpe rhoop en heeft hij me voor geen ele grote wedstrijd meer geseeerd," verduidelijkt Eddy nckaert.

elgië heeft de affaire Planckaert r de Tourstart het nodige stof n opwaaien. Vooral het feit dat jongste Planckaert sinds zijn fdebuut in 1980 het troetelkind De Kimpe was, droeg daaraan „Ik kon inderdaad heel goed rweg met Berten. Die ziekmelg is bij hem echter in het verrde keelgat geschoten. Ik zweer ik toen echt niet tot koersen in t was. Daarom begrijp ik nog ds niets van die vreemde houg van De Kimpe."

Kimpe had zich zo kwaad op y Planckaert gemaakt, dat hij passeerde voor de Tour de nce. Bovendien degradeerde de o-Shop-ploegleider zijn kopt tot een kermiskoereur. Plancrt: „Zelfs op dagen dat ik een tract voor een criterium op zak dwong De Kimpe me kermissen te rijden. Voor de nasklassiekers heeft hij me ook ten de ploeg gelaten. Ik heb me nooit zo rot gevoeld. Ik snak ook naar het volgende seizoen. duurt me allemaal te lang."

h beweert Eddy Planckaert dat niet van plan was De Kimpe aan einde van dit jaar de rug toe te en. „Ik had het best naar mijn zin Euro-Shop. Normaal gezien had nijn contract bij hem verlengd, maar toen ik ruzie met hem kreeg, ben ik meteen op zoek naar een andere ploeg gegaan. Jules de Wever vertelde me voor de start van de Tour de France al dat Peter Post me wilde hebben. Met Post kwam ik snel tot een accoord. Ik eiste ook een contract voor mijn broer Walter (de winnaar van de Ronde van Vlaanderen 1976 is inmiddels 35 jaar). Die wens ging ook in vervulling," lacht Planckaert.

Door onze zuiderburen wordt Eddy Planckaert, die vooral in de jeugdcategorieen een schrikbewind voerde, al enkele jaren als een van de grootste talenten beschouwd. Eddy Planckaert, die het vooral van zijn snelle eindschot moet hebben, is in de klassiekers steeds in de voorste gelederen te vinden en in de etappekoersen heeft hij al diverse ritten op zijn naam geschreven.

„Behalve de ruzie met De Kimpe, heb ik dit seizoen veel pech gehad. Vooral tijdens het voorseizoen. In de voorlaatste rit van Parijs-Nice kwam ik ten val. Ik kon zes dagen niet fietsen. Daarom startte ik niet in Milaan-San Remo. Voor de andere klassiekers betekende die val ook een lelijke streep door mijn rekening. Desondanks heb ik dit seizoen toch nog zeven wedstrijden gewonnen: onder andere een etappe in Parijs-Nice, twee ritten in de Vierdaagse van Duinkerken en de Brbantse Pijl," meldt Planckaert.

Rassprinter

De Belgische rassprinter hoopt dat hij volgend jaar naar de absolute top zal doorbreken. Planckaert: „Ik ben nu dolblij met mijn contract bij Peter Post. Hij heeft me als sprinter aangetrokken en verwacht natuurlijk veel van mij. Peter heeft me beloofd dat ik in de klassiekers beschermd zal zijn. Dat betekent veel in zijn ploeg, want er zitten veel goeie coureurs in. Phil Anderson is ook een goeie aanwinst. Ik hoop dat de transfer van Eric Vanderaerden ook doorgaat. Met al die andere jongens zullen we dan beslist een hecht en sterk blok vormen. Bovendien is Post een belangrijk persoon. Ik denk dat ik in de toekomst goed met hem zal kunnen samenwerken. Peter kan op mijn volledige inzet rekenen. Want denk eraan, ik ben geladen voor volgend jaar! Ik heb me dit seizoen helemaal niet kunnen verdedigen en mijn kwaliteiten kunnen tonen. Albert de Kimpe is de schuldige. Op hem wil en zal ik wraak nemen..."

● *Sprinten is de specialiteit van Eddy Planckaert (2e van rechts), die hier de Tour de France-rit in Zolder (1981) wint. De Postaanwinst versloeg toen vlnr. Ludo Peeters, Jos Jacobs, Freddy Maertens, Guido van Calster en Yvon Bertin.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



anderlijden aar Wenen

RLEN – Zwaargewicht Ar- Vanderlijden is opgenomen in Nederlandse boksploeg die van t 16 oktober in Wenen aan het er Neustadt-toernooi deelne. Ook Piet Xhofleer (lichtgeht), Said Kwyasse (veder), Reian der Hoek (lichtwelter), Ro- Kensmill (welter) en Pedro Raamsdonk (middengewicht) van de partij.

Geen problemen voor Romeo Hollandia

SCHAESBERG – Voor Anton Blok waren er met zijn Romeo Hollandia geen problemen in de koers van de hoogste klasse op de Schaesbergse baan. Hij liet al vrij snel geen twijfels over de uitslag. Zoals zo vaak, bleef Sjeng Hendrikx afwachten, maar bekeken rijden. Zijn eindsprint was weer goed voor de tweede prijs (Star of Goldstar). Gerard van Eykelenborg en Hans van der Pijl bezetten met respectievelijk Speed Westlandia en Petro H. de derde en vierde plaats.

Sjeng Hendrikx schreef met Wanna de openingsdraverij op zijn naam. Hij stond Wilhelm S. (Hetteling) tot even voor de laatste bocht de leiding toe, maar kwam vervolgens onweerstaanbaar naar voren. Pikeur Gosenson verraste met een derde plaats (Verony la Fusee). Eigenaar Claessen behaalde met Valiant C., getraind door Wim Duivenvoorden, een mooie overwinning in de Tjaikowsky-Prijs. Winning Girl (Langeweg) deed haar naam bijna eer aan. Ze liep geruime tijd in eerste positie, maar kwam te kort in de eindfase. Duivenvoorden zelf maakte het succes compleet met de derde plaats voor Vargar Amabilis. Hennie Grift versloeg in de derde draverij de concurrentie royaal. Zijn Veric Brach nam na goed duizend meter de koppositie van toen galopperende Valensia H. (Hans van der Pijl) over en behield die. Vedette Hanover (Hetteling) bleef voor de tweede plaats nog net Sjeng Hendrikx (Vicking Frisia) een streepje voor.

Met Volant Song tekende Grift voor zijn tweede overtuigende zege van de avond in de Lardenoye-Prijs. De ereplaatsen waren voor Ufried Norg (Smit) en Tadina J. (Mulders). Het lange tijd tempo maken brak Video Buitenzorg (Duivenvoorden) in de koers over 2600 meter op in de eindfase. Piet Smit stuurde Udeo naar de bloemen. Tuno W. (Rijnen) en Vidon Hazelaar (Wim Velis) eindigden nog voor Video Buitenzorg.

De uitslagen:
Mendelsohn-Prijs: 1. Wanna (J. Hendrikx) 2.58.1 km.tijd 1.23.2 2. Wilhelm S. 3. Verona la Fusee. Winn. 2.10; pl. 1.30, 2.00, 8.00; koppel 10.40; trio 300.00.
Ishamo-Prijs: 1. Dom. Perignon (R. v.d. Kraats) 2.10.4 2. The Crimson Pirate 3. Marmorera. Winn. 1.50; pl. 1.40, 5.90, 3.90; koppel 38.40; trio 599.20.
Tjaikowsky-Prijs: 1. Valiant (P. Claessen) 3.01.1 km.tijd 1.24.6 2. Winning Girl 3. Vargar Amabilis. Winn. 4.30; pl. 1.70, 1.40, 2.00; koppel 9.80; trio 142.50.
G.W. en C.V. Install. J.Gilissen BV-Prijs: 1. Veric Brach (H. Grift) 2.56.5 km.tijd 1.22.5 2. Vedette Hanover 3. Vicking Frisia. Winn. 1.90; pl. 1.00, 1.40, 1.10; koppel 18.90, trio 81.40.
Orinoco-Prijs: 1. Happy Raaphorst (H. Vandevuer) 1.58.4 2. Romeo Raaphorst 3. Madammeke. Winn. 2.50; pl. 1.50, 1.60, 1.70, koppel 16.20; trio 124.30.
Lardenoye Recl. Schilderw. Cadier en Keer-Prijs: 1. Volant Song (H. Grift) 2.55.1 km.tijd 1.21.8 2. Ufried Norg 3. Tadina J. Winn. 1.70; pl. 1.60, 2.60, 3.00, koppel 11.80; trio 234.40.
Wijnh. Imp. Caves Cadier en Keer-Prijs: 1. Udeo (P. Smit) 3.36.5 km.tijd 1.23.3 2. Tuno W. 3. Vidon Hazelaar. Winn. 2.50; pl. 2.30, 3.10, 4.40; koppel 19.80, trio 248.50.
Brozon Zonnehemel BV Cadier en Keer-Prijs: 1. Romeo Hollandia (A. Blok) 2.07.7 km.tijd 1.19.4 2. Star of Goldstar 3. Speed Westlandia. Winn. 1.70; pl. 1.20, 1.10, 1.40; koppel 3.30; trio 24.00.

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

Te huur: **VAKANTIEWONING** in nabijheid van zwemparadijs en strand te Wissekerke Zld. Inlichtingen: M.J. van Liere, Boerendijk 6, 4451 RK Heinekenszand. Tel. 01106-1520 (Zld).

N.-HOLLAND

St. Maartenszee

Bungalow, bungalow bij zee *f* 295,- p.w., herfst *f* 395,-. Tel. 02246-3109 (N.H.).

BUITENLAND

Herfstvakantie in België

Boerenhuisje bij boerderij 4- à 6-pers., gelegen tussen Maastricht en Ardennen *f* 235,– p.w. Kerstvakantie *f* 335,–. Tel. 09-3241786144. (Bu).

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen „Sauerland-Blick"

3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis „Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Duitsland. Tel. 09-49-2905-1038 (Bu).

Wintersport Oostenrijk per luxe bus

Nachtpendel vanaf *f* 130,– retour; 10-daagse hotelreis vanaf *f* 315,– L.O. Daar kunt u niet voor rijden.

Je bent Mol en je Pelikaant wat.

Ons bedrijf is oud en vertrouwd. Onze ideeën zijn jong en nieuw. Vraag onze brochure aan of haal hem bij uw regio-reisburo.

De Mol-Pelikaan

Industrieweg 19 Boxtel tel. 04116-75565
Gildelaan 41a Eindhoven tel. 040-446606.

Herfstvakantie aan zee

Camping Domburg 500 mtr. van zee. ANWB 5 sterren. In de herstvak. dagelijks kinderprogramma. Vraag folder 01188-1679.

Luxemburg

Natuurpark van de Ardennen, comfortabele 8-pers. chalets te huur. Nog vrij in de herfstvak. van 15-22 okt. Inl.: Petry Léon Bettel Vianden, tel. 09-35284187.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Ons hotel ligt dicht bij u in de buurt

in de Eifel aan de Ruhrsee

Wij bieden volpension vanaf Dm 33,- (v.a. 3 dgn.)
Een weekeinde volpension 2 dagen Dm 75,-.

Hotel Restaurant „Zum Kleinen Seehof"

Uferstrasse 6, 5107 Simmerath-Woffelsbach.
Tel. 09-4924732605. (Bu).

Onze herfstaanbieding apart. hotel vakantiepark Hochsauerland

7 d. VP 260,–; HP 230,–; 5 dag. zond.-vrijd. VP 180,–; HP 160,–, in komf. kamers m. douche/w.c./balk./te./TV/video/zwemb./sauna/solar/lig wei/tafelt. Vrijd. grillfeest, zaterd. dans met muziek bij open haard. Fant. panorama, veel vrijetijdsprogramma's v. kind. Gelegen aan Sauerl. mooiste skigebied. Rijkelijke maalt. VP 38,–; TP 32,–; L 28,–. App. 20,– p.p. Auf d. Ebenau 16-20 D 5788 Winterberg-Züschen (werd in 1983 gekozen tot het mooiste oord v. Dld.). Tel. 09-492981458.

Hotel Walsbachtal

Ideale vakantie in elk jaargetijde. Rustige mooie ligging in Hochsauerland. Eigen overd. zwembad met sauna, direct aan bos, ligweide, terras, forellenvijver, hoogte 500 mtr. Spec. aanb. herfst '83, pensionprijs *f* 1,– = 1 DM. Gesch. v. gezinnen. Vraag prosp. Fam. Surhove D 5788 Winterberg-Züschen, 09-4929811780.

Reisburo Paul Crombag nodigt u uit voor een cruise.

Laat varen die schroom, een cruise is voor iedereen. Wat dacht u ervan om deze winter een cruise te maken? Bijvoorbeeld 13 dagen naar de Canarische Eilanden, Spanje en Marokko, vanaf slechts **f995,- p.p.** Verzorgd door Holland International, specialist op het gebied van cruises. Belangstelling? Vul de bon van de kapitein in en u ontvangt de kleurrijke brochure Holland International Cruises, met meer dan 200 afvaarten.

Naam:
Adres:
Postkode: Plaats:

Reisburo Paul Crombag
Oranje Nassaustraat 45
6411 LE Heerlen
Telefoon 045-740000

CIRCUS VAN MOSKOU

"SENSATIONEEL!"

LUIK/Coronmeuse-SPORTPALEIS
Dinsd. 18 Okt. 20u
Woensd. 19 Okt. 15u & 20u
Dond. 20 Okt. 20u
Vrijd. 21 Okt. 20u
Zat. 22 Okt. 14u-17u15 & 20u30
Zond. 23 Okt. 14u & 17u15

Speciale prijzen voor groepen, kinderen onder 12 jaar en de derde leeftijd

Plaatsbespreking:
REISBUREAU SCHOONBROOD Tel:043/-13972, dagelijks van
Stationsplein 1 Maastricht 9 tot 17u30, zaterdag van 10-16u
THEATRE ROYAL LUIK 41/23 67 65

VERHURING JACHT WATERWILD.

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (Postbus 233), tel. 04920-36880, toestel 17, zal op 25 oktober 1983 om 11.00 uur v.m. te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verhuren:

"Het genot van de jacht op waterwild op de Afgesneden Maasbocht Roermond/Swalmen van ± km. 84.800 tot de uitmonding in de rivier de Maas ± km. 86.820, kadastraal bekend gemeente Buggenum, sectie B, nummer 918 ged. en gemeente Roermond, sectie B, nummmer 4930 ged. en gemeente Swalmen, sectie E, nummers 2504 en 2506 ged. samen groot ongeveer 20.00.00 ha."

De verhuring zal geschieden voor de tijd van zes jaren, ingaande 1 november 1983 en eindigende 31 oktober 1989.

Notitiën, voorwaarden en tekening worden op aanvrage toegezonden.

Vakantie

SCHWARZWALD, grote vakantiewoning te huur. DM 45 all-in p.d. Inl. 045-352156.

Te k. CARAVAN, 3 mtr., 400 kg., i.z.g.st. Schuttekampstr. 5, Heerlen. Tel. 212014.

Paradiso VOUWCAR. m. vast dak en gr. voortent. i.z.g.st. 045-455533.

Te k. CARAVAN De Reu, bwj. '74, in g.st., ijsk., verw. en nw. voortent. Berkenstr. 20, Brunssum.

2-pers. ZEILPLANK (geen surfplank) m. 2 zeilen *f* 450,–. Schanserweg 3, Landgraaf.

Te k. CARAVAN 13 jr. oud *f* 400,–, tel. 043-630706, na 17.00 uur.

Te k. CARAVAN merk Munsterland 3 a 4 pers. gewicht 526 kg, in st. v. nw. met grote voortent, te bevr. tel. 045-314685.

TABBART 4500 bj. '79, kachel, ijskast, ringverwarming, nw. voortent + wintertent, Gatestr. 66, Nieuwenhagen.

Te k. ZEILBOOT Laser 1974 *f* 1400,-. Tel. 045-215068.

Te k. polyester ZEILBOOT L 2,60 gew. 45 kg *f* 250,–. Stationstr. 30, Susteren.

WINSPAKKER: Rieto camping droogmolen, lichtgewicht alum. van *f* 89,50 nu voor *f* 59,50. Verder nagenoeg alle onderdelen en accessoires uit voorraad leverbaar. Speciaal voor zelfbouwers. De Olde Caravan BV Sittard, Nog enkele demonstratie en verhuur CI Wilk en Beverland tourcaravans. Walker en Raclet vouwwagens. Tevens ruime keuze uit gebruikte vouwwagens en caravans. Zoekt u service en kwaliteit dan naar Langs de Hey 7, Ind.park nrd. 04490-13634.

Zuidnederlandse CARAVANCENTRALE Jongen, Dr. Nolensln. 105, Sittard. Caravan occasionshow: Tabbert 3300 1978, Tabbert 390 1972, Adria 305 1972, Adria 390 1979, Fendt 390 KK 1978, Chateau 390 1976, Chateau 440 1976. Diverse overjarige modellen te verkrijgen tegen sterk gereduceerde prijzen. Vouwcaravans: Raclet 4-pers. 1976, Alpenkr. 4-6 pers. 1979, Gran-Paradiso 4-6 pers. 1982, Messager Nieuw! Met 20% kort. Tevens uw adres voor onderhoudsbeurten en accessoires. Geop.: ma. van 13.00 uur tot 18.00 uur, di. t/m vrijd. 9.00 tot 18.00 uur en za. 9.00 tot 17.00 uur, donderdagavond koopavond.

CARAVAN te k. Homecar Rally GTI met alle toebeh. bwj. '80, pr. *f* 9000,–. Goswijnstr. 26, Voerendaal, tel. 045-751835.

Te k. st. MOTORJACHT 8 m, 5 slpk., luxe keuken, Flying Bridge 2 l. Mercedes motor, diesel + trailer, *f* 25.000,–. Tel. 04494-48868.

Te k. weg. omst. STACARAVAN, 6 m. op camping Reigershorst te Montfort. Compl. inger. m. o.a. koelkast en tuinmeub. Groot overdekt terras, ruime fraaie standplaats in bos. Apart eigen toilet en wasgel. en berging m. 2e koelk. Stromend water, 220 V. t.v.-antenne, verwarming etc. etc. Te bevr. 045-752325.

Te k. CARAVANVOORTENT type 450, pr. *f* 95,-. 04494-48269.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

Caravan-import Feijts. VOUWWAGENS Alpen-Kreuzer nu met winterkorting vanaf *f* 2970,–, Trigano het snelste vouwsysteem. Caravans: I.F.A. nog steeds de goedkoopste *f* 4995,–, Bürstner: nieuw 350 club voor *f* 9890,– met kachel en koelkast. Verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Schout CARAVANING dealer van De Reu, Graziella en Predom toercaravans. Camp-let em Marechal vouwwagens. Nu met hoge najaarskorting. Julianastr. 5 Merkelbeek. 04492-1870.

Casita vouwbare CARAVANS m. vaste wanden, 370 kg. v.a. *f* 5895,–. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te koop gevr. alle soorten tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. STACARAVAN, z.g.a.n., merk Silverline. Voor verdere inf. tel. 045-442103 na 17.00 uur.

Te k. CARAVAN Tabbard Majesteit met voortent (dubbel asser) 04490-19538.

CARAVANSTALLING Geleen. Tel. 04494-49990.

U lest toch ook bij een GRK 81-RIJSCHOOL? Herkenbaar aan de gele stickers.

Autorijschool Roy HEINENS, Grefkenstr. 45, Brunssum. Tel. 045-258765. 5 lessen gratis. Lessen v.a. *f* 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

GRATIS lessen dat geven wij niet, die moet u extra rijden. Maar wel *f* 32,50 per uur in BMW schakel of automaat. Rijkserkend en aangesloten bij Aban. Velen slaagden de 1e keer. Boeken ter inzage. Beroepsrijschool S. Heynen, Maastrichterstr. 128, Brunssum. Tel. 045-255289 of 252765.

Bedankt rijschool J. QUADAEACKERS, tel. 462000, voor de prima theoretische en praktische begeleiding tot het behalen van mijn motorrijbewijs. J. Bertram.

Autorijschool Ingenbleek, Populierenstr. 20, Brunssum. Bedankt voor het 1e maal behalen van mijn RIJBEWIJS. Duijkers.

PIANOLERARES geeft privéles in Heerlen en Maastricht, tel. 043-51390.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à *f* 25,–.

Auto's en motoren

BMW 730 AUT. met.zilver, bjr. nov. '77, 106.000 km, 1e eig. Serv.pap. ter inz. Veel access. *f* 12.650,–, 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault & TL. 66.000 km, sept. 1977, zeer mooi m. gar. *f* 4350,–. Inl. 04498-54510.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 sport '79; Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '81; Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs. '81, met gas; Fiat Ritmo 75 CL, 5-drs. '80; Fiat Ritmo diesel '80; Fiat 132 '78; BMW 518 '77; Citroën GSA special '82; Chrysler Sunbeam 16S, aut. '79; Daihatsu Charade '81; Honda Civic '80; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore '82; Peugeot 604 '78; Renault 5 L '78; Renault 4 GTL '82; Toyota Corona 1800 '75; VW Derby S '78; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Onderwijs

Inpulse int. dance centrum

Klassieke ballet - jazzballet
speciale kinderklassen
spec. trainingen voor vergevord. en docenten
Aerobic dancing
Jazzgym
Bevoegde docenten
Unieke studio vlakbij station Maastricht.
Tel. 043-19287.

Rijkserkende m.i. autorijschool **RELO** te Brunssum helpt u goed op de weg naar uw rijbewijs. Redelijke lesprijs. Tel. 256148 b.g.g. 250932.

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

HEDEN: zaterdag 8 oktober
BIER- EN WIJNFEEST
Orkest: **Het Koempeltrio**
Café: Neerlandia Papenhoven-Grevenbicht

DANCING HOUSMANS

Heden **zaterdag** 8 okt. **FLEUR**

WIE KOK* WIL WORDEN PAKT NU Z'N KANS.

BINNENKORT START DE PART-TIME OPLEIDING IN SITTARD

SVH is het onderwijscentrum van de bedrijfstak Horeca en verzorgt in tal van plaatsen in ons land doelgerichte Horeca opleidingen.

Iedereen die opgeleid wil worden voor Restaurantkok kan daarvoor nu terecht. Eind oktober start de 2-jarige part-time opleiding voor het SVH Praktijkcertificaat. Voor deze praktijkgerichte opleiding is geen vooropleiding nodig.

In dezelfde periode gaat in Sittard ook een éénjarige opleiding tot **Restaurantkelner/serveerster** van start. Het krijgen van een belangrijke bijdrage in de studiekosten kan tot de mogelijkheden behoren.

Wilt u meer informatie, bel dan vandaag nog SVH Zoetermeer, telefoon 079-511014.

SVH Horeca Praktijk opleidingen
Onderwijscentrum van de bedrijfstak Horeca
Postbus 303, 2700 AH ZOETERMEER.

*Vanzelfsprekend kunnen ook vrouwen aan deze opleidingen deelnemen.

Wintervakantie

Kies voor het sneeuwzekere en dichtbije Brandnertal Vorarlberg (Oostenrijk). Onze Brandnertal-specialiste in Nederland Helen Hagoort vertelt u alles over ons dal, magnifique voor ski en langlauf. Vraag bij haar ook de speciale prijzen aan voor het tussenseizoen, tel. 03474-2087.

Waarom werken bedrijven met RAET samen bij hun automatisering?

Daar zijn drie goede redenen voor:

1. RAET kan voor het topmanagement **partner** zijn bij het opstellen van informatie- en automatiseringsplannen; (diensten o.m.: consultancy, facilities management)
2. RAET kan de automatiseringsafdeling konkreet **assisteren** op alle gebieden; (o.m. met opleidingen, projekten, kantoor-automatisering)
3. RAET heeft voor de afdelingen of voor de eind-gebruikers **tal van oplossingen** voor operationele problemen. (o.m. financiële planning, produktie en financiële administratie).

Bedrijven werken samen met RAET aan een integrale aanpak van de automatisering, via één kommunikatie-kanaal!

bron van vele diensten
computer-systemen
opleidingen
adviezen
turnkey-projekten
beheer computer-centra
Tel.: 045-719270
programma-bouw
computer services

Bedrijven werken samen met RAET, aan kwaliteit en kontinuïteit van hun automatisering.

RAET Software & Computer Services

Informatiebon

Wij willen graag telef./schriftelijk geïnformeerd worden over:
☐ Produkten en Diensten van RAET

Bedrijf:
Adres:
Postcode: Plaats:
T.a.v.: Hr./Mevr./Mej.
Tel:

HNAD3.27 LD

ongefrankeerd sturen aan: RAET Software & Computer Services
Antwoordnummer 37 · 6400 VB Heerlen

DAMES, HEREN ORGANISATOREN RESERVEER TIJDIG UW BESTELLINGEN.

Tentenbedrijf E.VELDEMAN biedt U het grootste leveringsprogramma.

TENTEN

Wij beschikken over een gevarieerd aanbod van tenten in alle formaten en vormen en geschikt voor praktisch elk feest, manifestatie of welk doel dan ook.

Bovendien zorgt Tentenbedrijf VELDEMAN ervoor dat iedere tent op maat, korrekt en snel wordt op- en afgebouwd. U kan er tevens terecht voor dekoratie, meubilair, sanitair, verlichting, verwarming enz.

NEEM GERUST KONTAKT MET ONS VOOR MEER INLICHTINGEN EN EEN VRIJBLIJVENDE OFFERTE. NATUURLIJK OP MAAT.

EDUARD VELDEMAN
TENTENVERHUUR EDUARD VELDEMAN N.V.
PEERDERBAAN 96, P.B. 25, B-3690 BREE
Tel. vanuit Nederland: 09-32.11.46.17.77
Telex: 39.572

OPENING OPENING

PERZENCENTRUM-IRAN

Limburgs grootste oosters-tapijtzaak

Handelsweg 42, 6114 BR Susteren
Tel. 04499-3002

Opening op maandag as. 10 oktober 13.00 uur
Wij BIEDEN de grootste keuze in Limburg met ca. 25.000 TAPIJTEN uit alle knoopgebieden van de wereld.
Gunstige prijzen op grond van internationale Oriënt-ervaring.
Een 1e klas service; tapijten die door ons geleverd zijn, worden ook gerepareerd.
Niet voor particulieren. Enkel met inschrijving van K.v.K.

HARTELIJK WELKOM

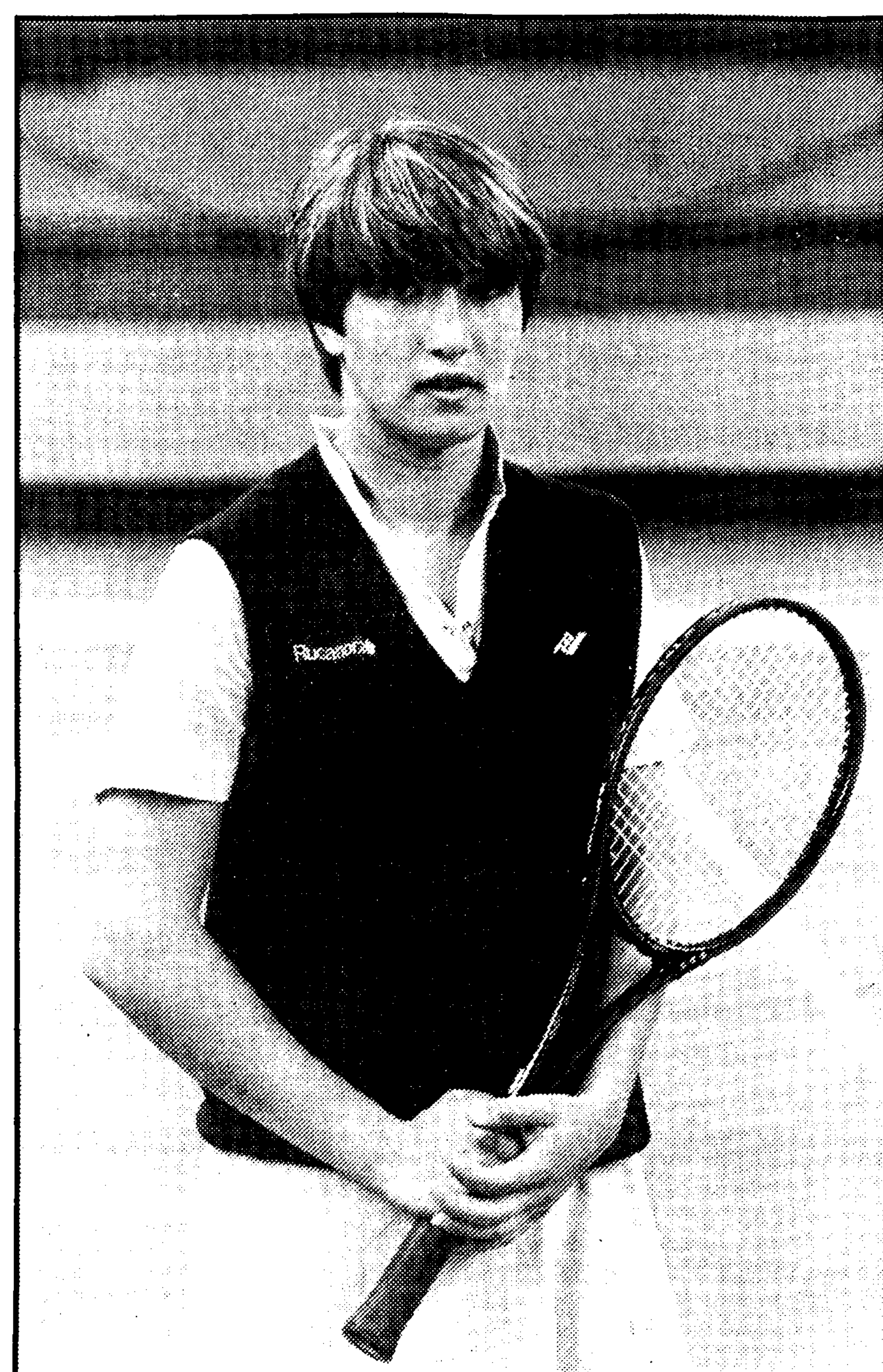
PERZENCENTRUM-IRAN
Handelsweg 42, 6114 BR SUSTEREN

Stoomcursus voor Pascalle Druyts

Limburg heeft weer een troef op tafel

MAASTRICHT – Een Nederlands tenniskampioenschap in de B-categorie levert doorgaans een huiskamer vol bloemen en vele felicitaties op. De betreffende speelster loopt echter meer op de concrete aanbiedingen van Nederlandse topclubs, die na zo'n prestatie op het deurmatje staan. Voor Pascalle Druyts was het niet anders. Zij baarde opzien door de nationale B-titel binnen te halen. Een dag later opperde bondscoach Jan de Rook al de mogelijkheid om 'in het Westen' te gaan spelen. Een verbetering voor Druyts, de zoveelste aderlating voor het tenniswereldje in Limburg.

Diezelfde Jan de Rook heeft een nieuw trainingschema voor Pascalle in elkaar gedraaid. Twee maanden zal de 15-jarige Maastrichtse niet meer aan toernooien of wedstrijden deelnemen. „Ik moet mijn tennis-stijl veranderen", zegt Pascalle. „Ik had te weinig variatie in mijn spel. Als ik hogerop wil, moet ik een flink arsenaal aan slagen beheersen. Volgens de insiders wachtte ik steeds geduldig af, tot mijn tegenstandster in de fout ging. Mijn dubbelhandige backhand hield hen meestal van scoren af. De forehand moet echter verbeterd worden".



● Pascalle Druyts, vijftien jaar en nu al B-kampioene van Nederland bij de dames.

John van Heck

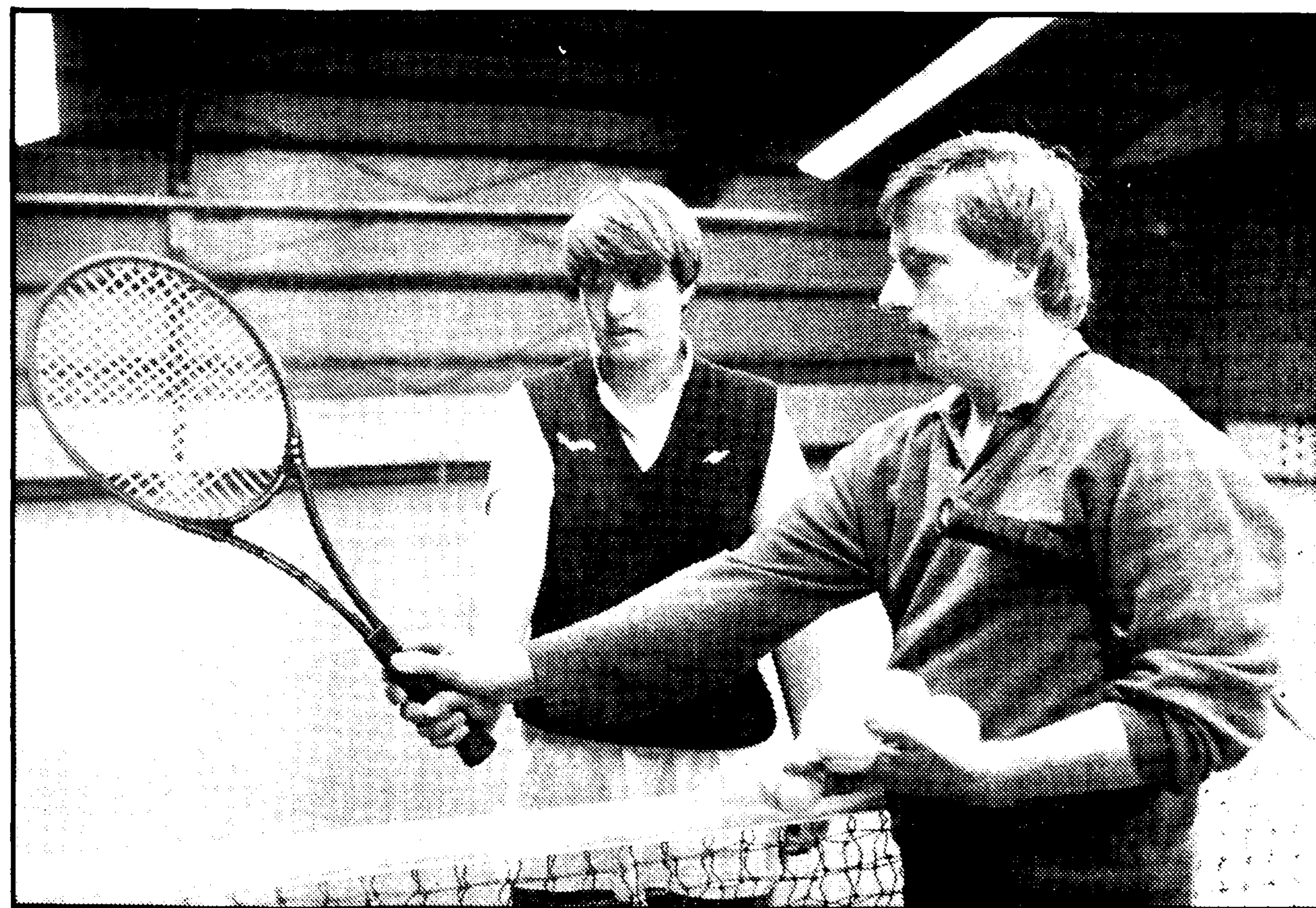
In nauwe samenwerking met de bondscoach heeft John van Heck, de ontdekker en trainer van Druyts, een trainingsschema samengesteld, dat Druyts binnen twee jaar aan de Nederlandse dames-top moet brengen.

TEKST:
jo gerards



FOTO'S:
Frits Widdershoven

Net terug van twee uur forehandslagen, onderbroken door vele aanwijzingen en opmerken over de stijl, het moment van raken van de bal en de beheersing van het lichaam, praat Pascalle Druyts nogal nuchter over zichzelf en de tennistoekomst. „Ik ben pas vijftien jaar en Havostudente. Ik heb niet gewacht tot ik mijn studie beëindigd heb. Nu al wil ik naar de A-groep overstappen. Als B-kampioene mag ik waarschijnlijk, samen met Manon Beltgens, naar de hoogste groep overstappen. Voor mij een echte uitdaging. In Limburg had ik bij de twaalfjarigen drie maal, bij de groep tot en met veertien jaar, ook drie maal en één maal bij de oudere jeugd het kampioenschap behaald. Natuurlijk krijg ik ook in dit distrikt nog wel eens een pak slaag. Maar goed ook, dan blijf je tenminste wakker. Maar om andere tegenstanders te ontmoeten, andere slagen te moeten pareren en onder hoge druk te kunnen spelen, moet ik in de hoogste nationale afdeling spelen. Pas dan bestaat de kans, dat ik een topper-naar-Nederlandse-begrippen word".


● John van Heck, trainer en manusje van alles voor Pascalle Druyts, geeft technische aanwijzingen. Beiden hopen op doorbraak naar de tennistop.

Vijftien uur

Om op zo'n jeugdige leeftijd in de B-groep te zegevieren is niet niks. Daar moet je wel wat voor doen. Pascalle staat vijftien uur per week op de baan te trainen. Ze zit zes uur in de auto heen en terug naar Gorichem, waar de Nederlandse dames- en herenploegen door de bondscoaches onder handen worden genomen en speelt in het seizoen bijna elk weekeinde een of meerdere partijen.

„En toch verveelt mij de tennissport nooit. Als ik in het buitenland ben geweest, baal ik wel eens van tennis. Dan zijn we 's morgens om zeven uur al bezig, tot 's avonds laat. Daar is geen lolletje aan. Tijd voor een disco heb ik dus niet. Als ik mijn vrije tijd opvul met studie, kan ik misschien de Havo afmaken. Dat papiertje is trouwens sowieso meegenomen. Er kan me altijd iets gebeuren, waardoor ik geen bal meer kan slaan".

Het heeft er de afgelopen maanden naar uit gezien dat Pascalle Druyts moeilijke weken tegemoet ging; zelfs met tennissen zou moeten stoppen. Zij had veel last van de achillespees, moest gebandageerd spelen en had, vooral bij vermoeidheid, veel last van die blessure. Gelukkig voor haar is dat leed geleden.

Buitenland

Verder heeft Pascalle weinig problemen. Ze past zich snel en goed aan, in elke situatie. In het buitenland deelt zij het liefst de kamer met meisjes uit andere landen. „Ik hou daar vriendinnen aan over. Het is niet zo, dat we elke week elkaar schrijven, maar een briefje en dan is de gein weer over. Ontmoeten we elkaar daarna weer, dan is het nog leuker".

En dan de trainingen. Daar hangt veel, zo niet alles van af. John van Heck, de idealist, traint Pascalle vanaf haar tiende jaar. Hij was destijds trainer bij Margraten en had Druyts 'op les'. „Ik heb Pascalle de ballen nog aangegooid. Slaan was er nog niet bij. Maar zij is als een van de weinigen erg leergierig en correctiegevoelig. Het is bij haar zó, dat eenmaal een correctie aangebracht, ze probeert geen enkele keer de oude fout te herhalen. Voor het overige is het ontzettend prettig werken met Pascalle. Bevalt haar iets niet, dan krijg ik dat onomwonden te horen. Andersom is dat natuurlijk ook het geval. Dat Pascalle op deze leeftijd al een dergelijk peil heeft bereikt, dankt ze aan de positieve instelling ten opzichte van de sport".

Dat Pascalle Druyts geen genoegen neemt met de trainingsuren van Van Heck en Jan de Rook, maar ook nog Tom Nijssen vraagt enkele uurtjes met haar te tennissen, toont aan dat de Maastrichtse van tennis niet genoeg kan krijgen. „Van Tom Nijssen leer ik veel. Hij heeft meer ervaring, zegt me ook duidelijk elke fout die ik maak".

Prestatie

Alles is dus gericht op prestatie. Nevenzaken, die toch erg belangrijk kunnen zijn, regelt John van Heck. Hij praat met sponsor Rucanor als er materiaal aan te pas moet komen. Hij geeft raad om in te schrijven voor sommige toernooien, hij geeft tactische adviezen, kortom hij is manusje van alles. Pascalle hoeft alleen maar te tennissen en dan liefst zo goed mogelijk. Want niet alleen Druyts droomt van een mooie tenniscarrière, ook Van Heck wil zijn 'oogappel' zien slagen.

Amerikanen pionieren in Weert

LEWIS en BLAIR:

stuwende krachten achter basketbalclub Coveco

WEERT – Amerikaanse basketbalprofs zijn lui, rijden in grote limousines rond en verdienen zakken vol Nederlandse centen, die later worden omgezet in harde valuta. Het bekende imago van de Stars-and-Stripes-elite in Nederlandse dienst. Bij het Weertse Coveco liggen de verhoudingen echter niet zo scheef. De twee Amerikanen, Rusty Blair en Ricky Lewis, leiden beslist geen luizenleventje en zijn niet aangetrokken om maar lustig mee te dribbelen in de eredivisie. Zij worden nauw betrokken bij de opleiding van jeugdspelers en het verzorgen van 'clinics' (lessen) op Limburgse scholen; een clausule die in hun contract is opgenomen. Onze verslaggever zocht het tweetal op in Weert en registreerde het relaas van twee zwervers'; pioniers die met basketbal hun brood verdienen en die Coveco naar grote hoogte moeten stuwen.

Even voorstellen: Rusty (Russel) Blair, 2 meter 06, 33 jaar en forward-player. Blair kwam anderhalf jaar geleden via Oregon en enkele Belgisch clubs naar Coveco en wordt vooral gevreesd voor zijn afstandschoten. Zijn schotpercentage ligt om en nabij de 55 %.

Ricky (Rick) Lewis, 2 meter 03, 29 jaar en center. Lewis is uit de school van Alcorn en stond op de nominatie voor het profteam Seatle Supersonics uit Memphis. Via de Nederlandse verenigingen Frisol en Tristars kwam hij in Weert terecht. Hij staat te boek als een van de beste rebounders in Europa. Scoringspercentage: 75 %.

In feite hebben de twee 'yanks' noodgedwongen in het buitenland moeten solliciteren. Elk jaar verschijnt een groot boek op de markt met zo'n 2000 Amerikaanse namen, waaruit de ploegen dan hun keus kunnen maken. Hard werken is een prestatie die in de Verenigde Staten niet wordt gehonoreerd met een profcontract. Alleen de besten tellen en worden voor hun inspanningen dik beloond. De rest moet het stellen met een schamel loontje bij een of ander collegeteam. Ook Blair en Lewis hebben nooit de echte profleague gehaald. Een tikkeltje frustrerend, maar daarom de basketbaloutfit voorgoed in de klerenkast stoppen?

„Nooit", zeggen Blair en Lewis eensluidend. „We zijn ermee opgegroeid en blijven spelen totdat we zijn opgebrand. Eén ding staat echter vast: we keren over enkele jaren beslist terug naar Amerika, al zal het dan zeker niet bij een topclub zijn".

Aanpassen

Heimwee heeft het duo niet meer. „In de beginfase had ik het wel eventjes moeilijk", erkent Ricky Lewis, die op alleen woont. „Je bent de taal niet machtig, kent amper iemand en bovendien is het klimaat erg slecht. Hier wen je echter gauw. De mensen zijn aardig, de meisjes mooi en ik hou wel van rust en stilte om me heen. Je moet gewoon accepteren dat je familie ver weg woont", stelt Lewis, die net als Blair de Amerikaanse versie van het CIOS doorliep.

Blair kende eveneens aanpassingsmoeilijkheden. „Ik was amper enkele maanden in België toen ik vreselijk heimwee kreeg. Toen ben ik ook een jaartje terug gegaan naar Amerika. Het viel me echter vies tegen. In die paar maanden was ik zo gewend geraakt aan België dat ik weer terugvloog. Daarna heb ik toen ook nog mijn vrouw leren kennen en nu wil ik voorlopig nog niet voorgoed terug".

Verveling

In tegenstelling tot bijvoorbeeld Dave Lawrence, ex-speler van Nashua Den Bosch die zich in de Maasstad stierlijk verveelde en leefde als een kluizenaar (hij sliep de hele dag of luisterde radio), houden Rusty Blair en Ricky Lewis zich ook met andere dingen bezig dan alleen basketbal. „Er zijn mensen, die staan ermee op en gaan ermee naar bed", vertelt Blair. „Mij persoonlijk zou het basketbal me op de lange duur de strot uit komen. Ik ben er nu ruim veertig uur per week mee bezig en dat is ruimschoots voldoende". Lewis knikt instemmend en voegt eraan toe dat „mensen als Lawrence gauwer geneigd zijn om bijvoorbeeld drugs te gaan gebruiken. Je hebt nu eenmaal veel vrije tijd, maar die kun je volgens mij beter besteden. Doe je niets dan draai je op een gegeven ogenblik door. Ik luister bijvoorbeeld graag naar muziek. Rock, jazz, reggea. Rusty leest veel, doet aan jogging en tennist graag. Dat is een leuke onderbreking van de dagelijkse sleur."

Symbolisch

De twee Coveco-'sterren' leven duidelijk op minder grote voet dan hun schoenmaten (Rusty maat 54 en Ricky maat 47) doen vermoeden. „We hebben inwoning en een trip naar Amerika vrij, maar verdienen niet echt veel boven modaal. Het is slechts een symbolisch bedrag als je het vergelijkt met de echte full-profs in Amerika. Zelfs in Italië zou je vijf maal zoveel kunnen verdienen als hier in Weert, maar zij moeten jonge basketballers. Amerika is natuurlijk het grote Walhalla, daar droom ja als jongetje maar van en daar wordt het nog 'puur' gespeeld. De basketbaltop is echter smal. Plusminus 240 profs telt de USA maar. Er staat meer prestige op het spel, komt veel in de publiciteit en dat tikt aan".



● De Weerter Amerikanen: Rusty Blair (rechts) deponeert de bal in de basket, terwijl Ricky Lewis klaar staat voor de rebound. Foto: PIETER VAN DAAL

TEKST:
frans dreissen

Blair, de oudste van het tweetal, was aanvankelijk door de Belgen 'afgeschreven' voor topbasketbal. Bij Coveco bloeide hij echter enorm op en speelt hij thans de sterren van de hemel. Lewis daarentegen is volgens manager Wim Caris net de man die Coveco de afgelopen jaren duidelijk heeft gemist. „Hij vertegenwoordigt reboundkracht, scoort inside met souplesse en brengt net dat vleugje spektakel dat bij Coveco ontbrak".

Promoten

Ze zitten met een belangrijke taak opgezadeld: het promoten van basketbal. „We doen geen gekke dingen. Ik coach en train enkele ploegen en heb daarnaast de damesteams van Maaseik onder mijn hoede", merkt Rusty Blair op. „We geven ook veel les aan clubs en verenigingen in Zuid-Limburg. 's Zomers vliegen Ricky en ik echter weer over de Grote Plas naar huis voor drie maanden. Bezoeken familie, spelen hier en daar wat en komen dan weer terug en proberen het Limburgse publiek warm te maken voor basketbal".

„Het is ons in Weert tamelijk goed gelukt. Hier en daar kom je de baskets tegen aan de garagemuur of ergens in de tuin". „Zelf hebben we er geen thuis. We kregen van Coveco immers geen grote villa en kunnen dat ding dan ook nergens kwijt", haakt een glimlachende Lewis in.

Vanavond staat Coveco BSW een lastige partij te wachten. In het hol van de leeuw treedt de formatie aan tegen landskampioen Nasua Den Bosch. „We maken zeker een kans om te winnen", stellen beide Amerikanen vast. „Nashua is de nummer één in Nederland, maar wanneer wij een goede dag hebben kunnen we ze inmaken. De krachtsverschillen onderling zijn niet zo groot. Vorig jaar gingen we in de slotseconden net de boot in".

Auto's en motoren

Terugname van FINANCIERINGSBANK Ford Fiesta 1,1 L. 76.000 km, okt. '76, zeer mooi, met gar. ƒ 4650,–. Inl. 04498-54510.

Te k. geweldig mooie KADETT 1200 de luxe, kl. rood, m. trekh. enz. Vr.pr. ƒ 4650,–. Staringstr. 29, Heerlen-Molenberg.

VW GOLF L. i.z.g.st., ƒ 2750,–. Rotterdamstr. 24, Schaesbergerveld-Heerlen.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '80, km.st. 95.000, inruil mog. Bautscherweg 116, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Admiraal, bwj. '75, goed onderh., m. LPG, schuifd. en trekh., inruil evt. mog. Belvauer 15, Nieuwenhagen.

Te k. STATIONCAR, i.z.g.st.: OPEL Rekord 2.0 S, 5-drs., bwj. '79, km.st. 59.600. Vialle gasinst. Bautsepln. 24, Voerendaal. Vrijd. na 17 u.

Te k. Alfa Romeo ALFETTA 2.0, type '78, kl. crème, n. banden, radio, trekh., getint glas, km.st. 72.000, zeer mooi, ƒ 3350,–. Koopje. Piet Heinstr. 22, Geleen-Lindenheuvel. Tel. 04494-40382.

Te k. VOLKSWAGENBUSJES en Peugeot J 7, zeer geschikt als campingbus. Groenseykerstraat 8, Geleen.

Te k. MAZDA 818 bj. '75 kl. zwart. Vr.pr. ƒ 1250,- en Suzuki jeep L.J. 80 V bj. 10-'80. Veel acc. 40.000 km. Gaat weg voor hoogste bod. Litscherveldweg 6 Heerlen.

VW Golf L. bj. '75. Prijs n.o.t.k. Tel. 221020. Marconistr. 19 Hoensbroek.

Te koop MERCEDES 220D, bwj. okt. '75, ƒ 4000,-, Rennemigstr. 25c, Heerlen.

Te k. BMW 318, bwj. '76, Opel Kadet m. open dak, pas gespoten. Chr. Quixstr. 34, H'broek. Tel. 227716.

Autorama b.v. biedt aan: Datsun 280 ZX '80 kl rood-metall., veel acc. ƒ 22.000,-; Silvia cuopé dec. '81 1e eigen., kl. grijs ƒ 12.750,-; Cherry i.z GL hatchback '79, kl. blauw ƒ 7500,-; Porsch 911 SC Targa '79 1e eigen., kl. grijs 35.000 km, ƒ 42.000,-; BMW 323I '79, kl. rood spec. uitv. ƒ 18.500,-; 320 '79 kl. bruin ƒ 12.500,-; 318 '80 gas kl. grijs ƒ 12.750,-; 525 '81 1e eigen., kl. grijs ƒ 18.750,-; 520 '79 gas, kl. bruin ƒ 13.250,-; 2× 525 '78 v.a. ƒ 8750,-; 520 '76 gas kl. wit ƒ 4750,-; Mercedes 190 E '83 kl. grijs 9000 km ƒ 45.000,-; 250 '82, kl. rood 10.000 km ƒ 33.000,-; 280 S '75 gas kl. blauw ƒ 8000,-; 280 S '73 kl. geel ƒ 3750,-; 240 D '74 kl. bruin ƒ 2250,-; 2× Matra Bagheera S '78, '79 v.a. ƒ 7500,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLX combi '80 gas, kl. rood ƒ 8750,-; Colt GL '79, kl. grijs ƒ 8250,-; Celeste 2.0 '78, kl. bruin ƒ 5500,-; 2× Galant '78 v.a. ƒ 3750,-; Sapporo '78 kl. grijs ƒ 7250,-; Opel Ascona 19 '81 gas, kl. blauw ƒ 9750,-; Ascona 2.0 dies. aut. '80, kl. bruin ƒ 9000,-; Ascona 19 SR '79 kl. groen ƒ 7750,-; Manta 2.0 '80 gas kl. blauw ƒ 9500,-; Rekord 2.0 '80 kl. bruin ƒ 10.000,-; 2× Rekord '79 v.a. ƒ 6750,-; Rekord dies. '78 kl. groen nw. motor ƒ 8250,-; Rekord v. '79 gas kl. rood ƒ 6250,-; Kadett '75 kl. blauw ƒ 2000,-; Commodore '80 kl. geel ƒ 9500,-; Senator 3.0 E '79 kl. rood ƒ 9500,-; 3× Mazda 929 coupé '76, '77, '78 v.a. ƒ 2000,-; Honda Accord Sedan '80, kl. blauw ƒ 10.000,-; Accord autom. '78 kl. blauw ƒ 6500,-; Accord '78 kl. blauw ƒ 6000,-; Innocenti 90 L '81 1e eigen. kl. rood ƒ 6750,-; Lada 2105 '81, kl. rood ƒ 8250,-; 1200 '79 kl. grijs ƒ 3750,-; Renault 14 GTL '80 kl. blauw ƒ 7000,-; 2× 14 GTL '78-'79 v.a. ƒ 5000,-; 4 GTL '79 kl. blauw ƒ 6000,-; 5 GTL '80 kl. groen ƒ 7000,-; Rover 2600 S aut., '79, gas, kl. wit ƒ 8750,-; 3500 aut. '78 kl. bruin ƒ 6000,-; Saab 99 GL 2.0 auto '78 gas, kl. bruin ƒ 6900,-; VW Golf '79 kl. rood ƒ 8900,-; Kever Cabriolet '73, kl. bruin ƒ 11000,-; Toyota Carina DL '81 kl. rood ƒ 9750,-; Celica GT Liftback '77, kl. groen ƒ 6500,-; Ford Taunus 1.6 L '80 gas, kl. grijs ƒ 7750,-; Escort 1.6 sport '79 kl. bruin ƒ 6250,-; Escort 1.1 L '79, kl. bruin ƒ 6250,-; Citroën GSA Break Club '81 kl. blauw ƒ 9000,-; GS Break '80 kl. bruin ƒ 5000,-; GSA Pallas '80 gas kl. blauw ƒ 8500,-; Visa '80 kl. groen ƒ 6000,-; Chevrelot Camaro Targa '78 gas kl. bruin ƒ 8500,-; Alfa Alfetta 2.0 GTV '79 kl. groen ƒ 7500,-; 1.6 GTV '78 kl. zwart ƒ 5500,-; 2× 1.8 2.0 Sedan '78 ƒ 4250,-; Club 100 L 5 S '78 kl. groen ƒ 6000,-; 3× 100 LS '77-'78 v.a. ƒ 2500,-; Pacer X '76 kl. bruin ƒ 2750,-; Honda XL 500 R pro link off the road '82 ƒ 3900,-. ANWB-keuring toegest. Inruil, inkoop en direkte financ. mog. Moderne all-roundservice-afd. AUTORAMA BV, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov. weg Sittard-Heerlen.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij Autocentrum Kerkrade. BMW 320, kl. rood, Kamel-uitv., alle acc., zeer apart, 9750,–; BMW 318, kl. ivoor, 320-uitv., 11-'78, 9900,–; Cadilac Seville, '77, 4900,–; Ford Capri 2.0 GL 6-cyl., 2× '78 en '79, 8750,–; Audi, '80, luxe, nw. model 802 X, 2-drs. en 4-drs., vanaf 8750,–; Ford Taunus Bravo-uitv., 4-drs., kl. zilvergr.-met., 10.750,–; Taunus 2-drs., 4-drs., ook LPG, n. model, '80-'81, vanaf 7000,–; div. Ford stationcars, '77-'78-'79, vanaf 2500,–, ook LPG; Volkswagen pers.bus., nw. mod., '80, 9750,–; VW Derby, kl. rood, bwj. '79, 8500,–; Derby, kl. grijs, 2×, vanaf 3900,–; Golf diesel, kl. rood, nieuwst. 7750,–; Fiesta 1100 luxe, kl. grijsmet., '80, 8750,–; Fiesta, kl. rood (kl. schade), 2900,–; Escort 1100, kl. met., 3900,–; Opel Manta 1600, '77, 4900,–; Kadett en Chevette City, div. bwj. '78, vanaf 2900,–; Citroën GS station, bwj. '79, 3900,–; Citroën GS, div. '78-'79, vanaf 2000,–; Fiat 128 Panorama zast., kl. rood, bwj. '80, 4250,–; Fiat 128 Panorama zast., kl. rood, bwj. '78, 3450,–; Mazda 323, 2× '78-'79, vanaf 4900,–; Toyota Corolla 30, 3750,–; Datsun Cherry 1200, bwj. '79, 3900,–; Cherry 1200 coupé, vanaf 2900,–; Datsun Sunny, bwj. '79, 5750,–; Lada 1200, div. bwj. '78-'79, vanaf 2000,–; Bonito FT sportwagen, kl. rood, 8500,–; 2× Taunus, nw. model, '77, vanaf 2750,–; VW bus Transport, 2750,–; VW pers.bus, vanaf 1000,–; Fiat 126, kl. rood, bwj. '82, 6500,–; Austin Allegro, '79, 3750,–; Sunbeam stationcar 1300, bwj. '79, 3900,–; AMC Pacer met LPG, bwj. '78, 6500,–; Renault 4, '77, 1500,–; Renault 6, '77, 1750,–; Renault 4 bestel, 2750,–; Fiat Mirafiori, 2250,–; Kever semi-oldtimer, 1250,–; Peug. 504, 3× vanaf 1000,–; Mini spec., '77, 2750,–; Datsun Violet, '79, 3500,–. ± 10 inruilauto's vanaf 350,–. Inruil, ruil, inkoop, garantie, financiering, onderhoud. Autocentrum Kerkrade. Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast nieuwe politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

BMW 316, bwj. '77, groenmetal., open dak, lichtm. velg., stereo. Kan weg tegen ieder aannem. bod. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

SIMCA Chrysler, type 1308 GT, '78, i. abs. n.st., vr.pr. ƒ 3250,–. Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

In perfecte staat verkerende FORD Escort 1100 L, bwj. midd. '76, met radio, ƒ 3600,–. 045-452848.

Te k. zeer mooie SPEEDBOOT m. regenkap, bwj. 1981, 40 pk motor, geh. gerevis., compl. m. waterski's en alle toebeh., incl. trailer. Vaste pr. ƒ 5500,–. De Lange Akker 46, Vaals, tel. 04454-3472 (na tel. afspr.).

Te k. OPEL Kadett 1200, i.g.st., bwj. '77, pr. ƒ 3950,–. 04490-17956.

AUTO'S hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 10.000, voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. CITROEN GS spec. met neerklapbare achterbank, bj. '80, km.st. 55.000, ƒ 5800,–. All. te bereiken na 17.00 uur. Hertogenln. 96, Kerkrade, tel. 452685.

Te k. FORD Taunus 1600 L, autom., bj. '75, vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. 045-412584.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S, bussen, bestelauto's, ook met schade en/of defect. Tel. 045-456963.

FIAT 131 '75. Prijs ƒ 1500,-. Heideveldstr. 5 Elsloo. Na 14 uur.

Te k. t.e.a.b. FORD Escort 1300 GL bj. '75. Vóór 17 uur. Voorsterstr. 52 Nuth.

Te k. OPEL Rekord 19 N bouwj. '78 met gas. Tel. 045-750933.

Te k. SUZUKI GS 1000 bj. '78. Tel. 04454-1318.

RENAULT 9 TL 5 versn. met.grijs bj. '82 ƒ 12.750,-. Tel. 045-255416.

Te k. JAWA 350 cc '71 ƒ 175,-. Tel. 045-721331.

Koopje RENAULT 4 Safari bj. '76. Vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 04492-1079.

Koopje! ALLEGRO i.z.g.st. pr. ƒ 950,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

te k. BMW 320/4 bwj. 11-'75, kl. metall.blauw, alu. velg., 1e eig. banden, uitlaat, radiator nieuw. J. van Maerlantstr. 5, Brunssum.

Te k. MAZDA 1300, '74, vr.pr. ƒ 1200,–. Tel. 04494-41424.

Te k. FORD Fiesta GL (met zonnedak), type '82, inr. mog. 043-612975.

Te k. FORD 1.6 L 4-drs. stereo radio-cass. en trekh. bj. '78. Vr.pr. ƒ 4350,–. 04498-52813.

Te k. DS BREAK. Vr.pr. ƒ 1400,–. Moet weg. Tel. 04494-48071.

Te k. MITSUBISHI Lancer, zeer mooi, bj. '77, nw. type, vr.pr. ƒ 3450,–. 04498-52813.

Te k. gesloten BUS, bj. '76, motorisch + plaatwerk 100% in orde. Prijs ƒ 2250,-. Tel. 045-719132.

Te k. zeer mooie BMW 320, bj. '77, z.g.a.n., pr. ƒ 9250,-. Tel. 045-241590.

Te k. VW GOLF MX, bj. '79, 5-drs., radio-cass. + extra's, km.st. 56.000, z.g.a.n. Inr. mogl. Pr.n.o.t.k. Ridderweg 18, Heerlerbaan.

RENAULT 4, 1977 te k., km.st. 60.000, ƒ 1700,-. Te bevr. 04405-1687.

Met spoed te k. gevr. jonge schade- en SLOOPAUTO'S. Autosloperij Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade, tel. 045-411480.

Te k. GOLF 1100, 4-drs., bwj. '76. Tel. 045-460684.

Te k. TOYOTA Carolla, bwj. '74, vr.pr. ƒ 1200,–, Pr. Mauritsstr. 31, Hoensbroek, na 13.00 uur.

Te k. PONTIAC Firebird, bwj. '76, kl. parelmour, wolfr. velg. br. band. witler. bekl., LPG, pr. ƒ 4900,–. tel. 045-212898, Wyenweg 147, Treebeek.

Te k. MOTOR 4 cyl. Honda 550 K3, i.pr.st. Tel. 04492-3576.

Te k. MINI Combi-bestel, uitv. 80, goed onderh. 44.000 km, Parmentierstr. 3, Heerlen. Tel. 045-410504, na 18.00 uur.

Te k. met garantie OPEL Rekord 2.0, type '78; Opel Ascona 1.6, '79; VW Polo's, '79; Manta SR, '78. Inr. + financ. mog. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. UITBOUWSET m. velgen en banden van Ford Escort, nieuw model. Keekstr. 62, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus 2000 L, i.z.g.st., kleur groen, bwj. '80. Keekstraat 62, Heerlerheide.

Te k. TAUNUS 1600 L combi, bwj. '75. Inl. tel. 045-216567.

Te k. OPEL Kadett, '74. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

OPEL Kadett C, type '75, i.z.g.st., m. sportvelgen, vr.pr. ƒ 2350,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Koopje MAZDA 323 bj. '78. Citroën GS bj. '79. Kanaalstr. 17 Heerlen.

Te k. OPEL Manta Hatchback 19 N '79; Honda Prelude LPG '79; Ford Taunus 1600 '77 LPG; Opel Manta 1600 '76; Opel Ascona 1600 '77 LPG; Talbot Horizon '78; Ascona 1600 '77; Ford Fiesta 1100 '77; Opel Rekord 2E '80 LPG. Auto Wever, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, 045-314175. Financiering, garantie.

Te k. MERCEDES 280 S automatic, bwj. '75. Extra uitgevoerd gr. model, moet weg, vr.pr. ƒ 7250,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg. Inruil kleinere auto mog.

Te k. MERCEDES 207 D '79, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Te k. BMW 1802, i.z.g.st. Bwj. '75, m. sportv. + trekhaak, vr.pr. ƒ 4200,–, 045-215704.

Te k. RENAULT Fuego GTL '81, Saab 900 Turbo met gas, bwj. '79, Peugeot 104, bwj. '77, Renault Service City-garage. P.J. Wiennen, Montfortstr. 3, H'broek, 045-212152.

Te k. MERCEDES 200 '79, 87.000 km, als nieuw. Tel. 045-220940.

Van part. te k. FIAT 127, goed lopende, bwj. '75, pr. ƒ 400,–, 04492-3517.

Koopje! OPEL Kadett, bwj. '76, i.z.g.st. Inr. mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. OPEL Manta, bwj. '78, bijz. mooi. Tel. 045-258650.

Te k. ALFA Spider 2000 cabriolet, 1973, weg. omst., vaste pr. ƒ 4250,–. Nieuw gespot. en nw. banden. Tel. 045-462349.

Te k. KAWASAKI Z 1000, bwj. eind '77, en div. acc., event. m. verzek. Tel. 045-422098.

Te k. TRIUMPH Spitfire cabriolet 1500, bwj. 1979, ƒ 9500,-. Inr. mogl. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

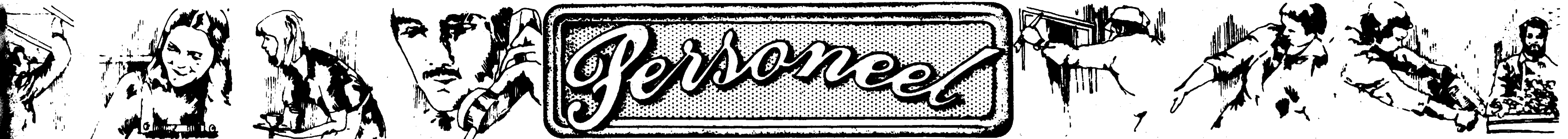
Te k. HONDA Corssmotor 125 R, zonder motorblok, bwj. '82, ƒ 800,-. 045-216100.

OPEL Manta type autom. ƒ 5450,-; VW type '78 ƒ 5750,-; VW '77 cabriolet; VW Golf '77 ƒ 4250,-; Toyota Co '79 4-drs. ƒ 5250,-; To Corolla '78 ƒ 4950,-; B 2002 '75 ƒ 3250,-; Volvo L '74 ƒ 2450,-; Opel Asc 16 S type 4-drs. ƒ 47 Bedford V.A.N. 6 autom. '79 ƒ 6750,-; Kadett spec. type ƒ 1950,-; Fiat 128 combi ƒ 3750,-; Ford 1600 L mooi ƒ 4950,-; Dat Cherry '76 ƒ 2250,-; P geot 104 '77 ƒ 1950,-; H da Civic autom. ƒ 22 Mazda 929 hardtop co type '78 ƒ 3250,-; Ford L type '77 ƒ 2450,-; F 1600 combi (m. scha ƒ 950,-; Toyota 1000 ƒ 350,-; Citroën GS ƒ 650,-. Inr. mog., tev auto's te koop gevr. Ga weide 146, H'heide'

Autobedrijf G. SIMO biedt te koop aan Ford Escort 1.1 Luxe B vo, blauwmett. maart Escort 1.1 Luxe Bravo tracit met zomerpak febr. '83; Escort 1.1 Lu Bravo blauwmett., m '83; Siesta 1.6 luxe zil oktober '82; Fiesta 1.1 F tival febr. '83; Fiesta 1. brons '79; Opel Kadett S Hatchback, groenm '870; Kadett 1.2 S bla '79 automatic; Kadett 1. brons '78 luxe uitv. au matic; Kadett 1.2 S co oranje '77; Kadett 1.2 signaal groen '76; Asc 1.9 N luxe bruinmett. BMW 315 rood nov. 1ste eign. nieuwst BMW 316 zwart '80; Mer des 200 crème div. ext '79. Inr. en fin. mog. Ei servicedienst, garan Autobedrijf G. Simo Nieuwstr. 127, Hoe broek. Tel. 045-215691.

Te k. OPEL Kadett 1.3 gas, 3-drs., 69.000 km, 7-'80, kl. grijsmet. P taanstr. 20, Heerlen-P sart.

Wegens omstandighe voordelig te koop D SUN Cherry GL Jubile uitv., bwj. 1980, zilv. Pulmann bekl., 60.000 gel., i.st.v.nw. Prijs ƒ 87 . Te bevr. Mevr. Drij Wilgenstr. 7, Passart, H len-Noord.



ODEKERKEN-MAREBOS B.V. is een werkmaatschappij van MENEBA N.V.
MENEBA is een concern dat voornamelijk aktief is in de meel-, mengvoer- en bakkerijsektor.
Odekerken-Marebos B.V. maakt deel uit van de bakkerijdivisie en is als zodanig een vooraanstaand bedrijf in de voedingsmiddelenindustrie. De brood- en banketprodukten vinden voornamelijk via supermarkten en winkelorganisaties hun weg naar de konsument. Naast de landelijke en regionale leveringen neemt de export een belangrijke plaats in.
Het bedrijf telt ca. 390 medewerkers.

ODEKERKEN-MAREBOS B.V. BRUNSSUM

In onze organisatie is de funktie vakant van:

HOOFD TECHNISCHE DIENST (M/V)

Plaats in de organisatie:
Het hoofd technische dienst ressorteert direkt onder de produktiedirekteur. Onder het hoofd technische dienst ressorteren 10 medewerkers: elektriciens, mecaniciens en een magazijnmedewerker.

Het takenveld bestaat uit:
- leidinggeven aan, organiseren en koördineren van de werkzaamheden van de technische dienst;
- het in optimale staat van beschikbaarheid brengen en houden van produktie- en transportapparatuur en de voor de produktie noodzakelijke energienetten;
- het adviseren van de direktie inzake technische en economische verbeteringen.

Funktie-eisen:
- een opleiding op H.T.S.-niveau richting werktuigbouwkunde met een applikatie elektronika;
- een ruime ervaring in een soortgelijke op onderhoud gerichte funktie en leidinggevende kapaciteiten;
- gevoel voor procesautomatisering;
- leeftijd van 35 tot 45 jaar.

Salarisinformatie:
Salariëring volgens rechtspositieregeling MENEBA.

Procedure:
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.
Schriftelijke sollicitaties zijn binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Odekerken-Marebos B.V., Maastrichterstaat 185, 6444 GE Brunssum en wel t.a.v. de heer H.A. van der Zanden, afdeling Personeelszaken (tel. 045-251777; na 19.00 uur 045-270660).

174951



de koning elektrotechniek bv
eindhoven
adviserende technische groothandel

Al meer dan 45 jaar vervullen wij onze funktie als adviserende elektro-technische groothandel in het bijzonder bij vele grote en middelgrote industriële bedrijven in Nederland. Wij zijn een dynamische en zelfstandige onderneming en maken nog steeds een gezonde groei door, mede dank zij ons specialisme en optimale serviceverlening.

Ter versterking van onze verkooporganisatie zoeken wij voor de regio oostelijk Noord-Brabant en Limburg op zeer korte termijn kontakt met een energieke en zelfstandig opererende

VERKOPER BUITENDIENST

Tot zijn taak zal behoren:
- het verwerven van nieuwe relaties;
- het onderhouden van kontakten met bestaande relaties;
- het in de markt brengen van nieuwe produkten;
- het informeren en adviseren van afnemers in de toepassing van onze produkten.

Voor een goede funktievervulling verwachten wij van de kandidaten:
- een niveau MTS-elektrotechniek met kennis van moderne besturingstechnieken;
- een ervaring in het leggen en onderhouden van technisch-commerciële kontakten;
- een grote mate van zelfstandigheid en flexibiliteit;
- een grote inzet en sterke motivatie;
- een leeftijd bij voorkeur tussen 25 en 40 jaar.

w uitgebreide schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, kunt u richten aan:
Direktie De Koning Elektrotechniek BV, Postbus 630, 5600 AP EINDHOVEN.

174355

nv luchthaven zuid limburg

heeft zich een plaats veroverd op de markt van het internationale luchtvervoer. Aan de uitbreiding van faciliteiten en diensten wordt voortvarend gewerkt: zo werden dit jaar de hoofdstartbaan vernieuwd en een moderne passagiersterminal opgeleverd. De luchthaven is volledig uitgerust voor alle soorten luchtverkeer. De N.V. Luchthaven Zuid-Limburg is een semie-overheidsbedrijf met thans circa 90 medewerkers.

Gevraagd wordt een

bedrijfseconoom of bedrijfskundige m/v

die als algemeen staffunctionaris deel zal uitmaken van het managementteam.

De functionaris zal direkt werkzaam zijn onder de direkteur en in hoofdlijnen worden belast met:
- de beleidsvoorbereiding inzake bedrijfseconomische, organisatorische en maatschappelijke vraagstukken;
- het verwerken van gegevens en het verrichten van studies ten behoeve van voorgenomen uitbreidingen en de ondernemingsplanning;
- de deelname aan studiecommissies en werkgroepen en het daartoe onderhouden van contacten met bedrijven en overheidsinstanties;
- tevens zal hij belast worden met het secretariaat van de Raad van Commissarissen.

Voor deze veelzijdige functie zijn goede contactuele kwaliteiten noodzakelijk. Naast een duidelijk managementgericht zijn, worden de navolgende eisen gesteld.
- doctoraal examen economie of bedrijfskunde;
- beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift;
- enige jaren vergelijkbare ervaring;
- leeftijd 30 - 40 jaar;
- kennis van luchtvervoersaspecten en een commerciële instelling gelden als aanbeveling.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan een salaris aangeboden worden tussen *f* 4.572,- en *f* 6.561,- per maand. Bij verdere ontwikkeling van het bedrijf en goed functioneren van betrokkene wordt een verdere doorloop niet uitgesloten. De rechtspositie is gelijkwaardig aan die van het personeel van de Provincie Limburg.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen ingewacht door de heer W.F. Jense, direkteur van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg, die desgewenst bereid is telefonisch nadere inlichtingen te verstrekken (tel. 04402-99444).
Op de enveloppe "persoonlijk" vermelden. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

MAASTRICHT AIRPORT

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen zijn momenteel vakant de funkties van

a. gediplomeerd o.k.-assistent/ o.k.-verpleegkundige (m/v)
b. gediplomeerd anaesthesie-verpleegkundige (m/v) (20 uur per week)

vakaturenummer PW 2.

Kandidaten dienen bereid te zijn alle voorkomende diensten te verrichten.
Kandidaten voor de funktie onder a. genoemd dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A, aangevuld met O.K.-opleiding, studierichting chirurgie, danwel opleiding O.K.-assistent, studierichting chirurgie.
Invulling van deze funktie in deeltijdarbeid behoort tot de mogelijkheden.

Kandidaten voor de funktie onder b. genoemd, dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A, aangevuld met O.K.-opleiding, studierichting anaesthesie.

Nadere inlichtingen over deze funkties worden graag verstrekt door de adjunkt-direktrice, telefoon 04494-46666, toestel 1113.
Sollicitaties zien wij graag binnen 10 dagen tegemoet.

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard komt op korte termijn vakant de funktie van

automatiseringsfunktionaris (m/v)

vakaturenummer AS 31.

voor de afdeling Automatisering, die de beschikking heeft over een Honeywell Bull 64 DPS-2 met data-communicatiefaciliteiten.

De betreffende funktionaris zal o.a. worden belast met de navolgende werkzaamheden:
- het deelnemen aan en uitvoeren van toepasbaarheidsonderzoeken;
- het vervaardigen van systeemontwerpen;
- het voorbereiden van en deelnemen aan systeeminvoering in de meest ruime zin;
- het evalueren en onderhouden van ontwikkelde systemen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die
- een vooropleiding op VWO/HAVO-niveau (met wiskunde en Engels) hebben gevolgd;
- kennis hebben van informatica op H.B.O.-niveau (HEAO-B.I., HTS-H.I.O., e.d.);
- beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- ervaring hebben in een soortgelijke funktie, bij voorkeur in een data-communicatie-omgeving.

Salaris is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring. Sekundaire arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Sittard zenden aan:
Dienst Personeelszaken, Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, telefoon 04490-18666.
Voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

4453

STICHTING FONDS VOOR SOCIALE INSTELLINGEN

Wij zoeken voor het conferentiecentrum kasteel Vaalsbroek

medewerkers (m/v) voor de HUISHOUDELIJKE DIENST

op wie wij een beroep kunnen doen
bij drukke gelegenheden;
bij voorkeur afkomstig uit de regio VAALS
en beschikkend over eigen vervoer.

Voor inlichtingen en sollicitaties kunt u zich richten tot de heer Droog, afd. personeelsbeheer.

Stichting Fonds voor Sociale Instellingen
Horizonstraat 75, 6446 SC BRUNSSUM,
postbus 81, 6440 AB BRUNSSUM.
Telefoon: 045-214466, toestel 216.

174341



tandtechnisch laboratorium miekel rottier



vraagt: allround medewerker
speciaal ervaren in prothese en frame-werk.
associatie niet uitgesloten.
brieven voor 25 oktober
keerweg 28, 6418 ad heerlen

Een groeiend K.M.O.-bedrijf, gelegen in Belgisch N.O.-Limburg, gespecialiseerd in verkoop en plaatsen van PVC-ramen, zoekt voor spoedige indiensttreding een

vertegenwoordiger (m/v)

Hij/zij moet voldoen aan de volgende voorwaarden:
- 2 à 3 jaar ervaring in de verkoop, bij voorkeur in de bouwsektor;
- 25 tot 30 jaar oud;
- vlot in omgang en kontakten kunnen leggen;
- kennis van Frans strekt tot aanbeveling.

Er wordt een salaris geboden in functie van de prestatie.
Een firmawagen is ter beschikking.

Kandidaturen met pasfoto en c.v. worden ingewacht op onderstaand adres:

N.C.M.V. CENTRALE PERSONEELSDIENST VOOR DE K.M.O.
t.a.v. V. Engelen,
Maastrichtersteenweg 254, 3500 HASSELT

174352

U bent een praktisch ingesteld werktuigbouwkundige,
U hebt een opleiding op tenminste MTS en liefst HTS-niveau,
U hebt een goede spreekvaardigheid in Duits, Engels en Frans.

Dan hebben wij een interessante baan voor U als

hoofd technische service
technical service manager

Onze opdrachtgever is een belangrijke handelsmaatschappij in de mijnstreek. Binnen deze maatschappij houdt een nog kleine groep zich bezig met de levering, installatie en service (onderhoud en reparatie) van gespecialiseerde bewerkingsmachines voor de industrie en -handel: snijmachines, slijpmachines, boormachines, zaagmachines. Deze machines worden verkocht en geplaatst in Nederland en enkele andere West-Europese landen.
Een verdere groei van de aktiviteiten is waarschijnlijk.

Het Hoofd Technische Service leidt de installatie en service ten behoeve van de afnemers. Hij heeft daartoe kontakt met de fabrikanten/ leveranciers en met de afnemers/kliënten.

Het betreft een interessante en uiterst veelzijdige job: de afhandeling van inkoop, verkoop, voorraadadministratie, voor- en nakalkulatie, fakturering, technische dokumentatie en de planning, organisatie en koördinatie van de werkzaamheden.

Funktie-eisen:
* opleiding MTS/HTS-werktuigbouw
* ervaring met bewerkingsmachines en met elektronische regelingen en hydraulische en pneumatische besturing
* goede kommunikatieve vaardigheden, vooral de kapaciteit om met buitenlandse technici over de telefoon in Duits, Engels en Frans te kommuniceren
* verder worden eisen gesteld aan technisch inzicht, technische administratie en dokumentatie, organisatie-vermogen en management-kwaliteiten.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer J.P.C. ten Hove, Direkteur van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht. Eventuele telefonische informatie wordt gaarne verstrekt (04451-1990). De sollicitaties worden door het adviesbureau strikt vertrouwelijk en zorgvuldig behandeld. Het bureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

adviesbureau
dr. joseph L. herold

Graaf van Waldeckstraat 11, 6211 AM Maastricht.
Lid van de Orde van Adviseurs voor Werving en Selektie.

Volvo Car Produktie Born B.V. zoekt een

HTS-ingenieur E

met minimaal 5 jaar ervaring als werkvoorbereider

Het bureau Onderhoud maakt deel uit van de technische dienst en houdt zich specifiek bezig met het voorbereiden en begeleiden van door de onderhoudsafdelingen en/of buiten-firma's uit te voeren werkzaamheden zoals reparaties, nieuwbouw en wijzigingen.

Als werkvoorbereider binnen het bureau Onderhoud krijgt u tot taak:
- het optimaal voorbereiden, coördineren en begeleiden van de bovenomschreven werkzaamheden
- het bepalen en verzorgen van de noodzakelijke reserve-onderdelen van nieuwe en van aanwezige installaties en machines, inclusief het bepalen van het voorraadniveau.

Onze eisen voor deze functie zijn:
- diploma HTS-elektrotechniek/elektronica
- minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie

In verband met doorgroeimogelijkheden op korte termijn vragen wij tevens leidinggevende capaciteiten.

Sollicitatieprocedure:
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer W. de Veer, personeelsdienst Volvo Car Produktie Born B.V., Postbus 150, 6130 AD Sittard.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

De Nederlandse Volvo-organisatie:

Volvo Car B.V. – Helmond
centrale stafafdelingen, vormgeving en ontwerp, produktie procesvoorbereiding, ontwikkeling, inkoop, marketing en verkoop

Volvo Car Produktie Born B.V. – Born (L)
carrosseriebouw en assemblage

Volvo Car Produktie St. Truiden N.V. – St. Truiden (België)
produktie mechanische componenten

B.V. Spuitgieterij Brabant – Oss
produktie aluminium spuitgietdelen

Volvo Nederland Personenauto B.V. – Beesd
verkoop en service in Nederland

Volvo Car B.V., de enige Nederlandse personenautoindustrie, is op de goede weg. De verkoopcijfers van onze 300-serie vertonen een aanzienlijke stijging. In de tweede helft van de tachtiger jaren moet er tevens een nieuwe Nederlandse Volvo op de weg zijn, als versterking van de huidige uiterst succesvolle 300-serie. Dat betekent dat bij Volvo Car B.V. het ontwikkelingswerk in volle gang is, terwijl ook de voorbereiding van de produktie inmiddels van start is gegaan. Uiteraard zullen we in de tussentijd daar waar mogelijk de 300-serie verder aanvullen en nieuwe ontwikkelingen erin toepassen.

VOLVO
Volvo Car Produktie Born B.V.

Steenfabriek Linssen, een modern produktiebedrijf, zoekt een enthousiaste

HTS'er elektrotechniek

Zijn taken zullen zijn:
- onderhoud van de elektrische schakelapparatuur;
- ontwikkelen en installeren van elektronische besturingssystemen;
- ontwikkelen van computerbestuurde meet- en regelsystemen;
- leiding geven aan de technische dienst.

Wij bieden u:
- een zelfstandige funktie;
- prettig werkklimaat;
- goed salaris.

Wij zoeken:
een jongeman die niet bang is om zijn handen uit de mouwen te steken en die met het nodige enthousiasme ons produktieapparaat wil optimaliseren.

Schriftelijke sollicitaties richten aan:
Steenfabriek Linssen BV, postbus 1006, 6460 BA Kerkrade-West.

174345

SAAB SAAB SAAB SAAB show '84 modellen **Garage Kompier** Akerstraat 150, HEERLEN. Telefoon: 045-717755. SAAB SAAB SAA

"Uitnodiging aan mensen met initiatief en vakkennis"

De Sociale Verzekeringsbank is belast met het beheer van het Algemene Kinderbijslagfonds (AKW), het Algemeen Ouderdomsfonds (AOW) en het Algemeen Weduwen- en Wezenfonds (AWW). De uitvoering van de betreffende wetten is mede opgedragen aan de 22 Raden van Arbeid die over het gehele land zijn gevestigd.
Hun werkzaamheden betreffen de toekenning en betaalbaarstelling van kinderbijslagen en de toekenning van AOW- en AWW-uitkeringen die door de Sociale Verzekeringsbank betaalbaar worden gesteld.

De Accountantsdienst van de Sociale Verzekeringsbank is o.m. belast met de controle van de werkzaamheden die zowel door de Bank als door de Raden van Arbeid t.b.v. genoemde fondsen worden verricht.

T.a.v. de Raden van Arbeid wordt deze controle sinds kort districtsgewijze door controleteams van 5 assistenten uitgevoerd. Elk district bestaat uit twee rayons.
Een controleteam bestaat uit: een eerste assistent, twee tweede assistenten en twee derde assistenten.

Wij zoeken:

een eerste assistent (m/v)
voor het rayon Zuid-Oost-Nederland.

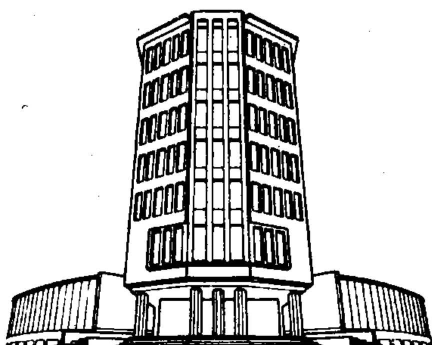
Het werkterrein omvat:
het coördineren van de activiteiten van het controleteam, de rapportage over de controlebevindingen en het doen van aanbevelingen over de aanpak van de controle.
Voorts wordt geadviseerd over de administratieve organisatie en de interne controle van de door het team gecontroleerde administraties.

Vereisten:
- opleiding op HBO-niveau, zoals volledig SPD, NIVRA-opleiding t/m algemeen deel, kandidaats economie;
- ruime controle-ervaring;
- vermogen om in teamverband te werken, alsmede leidinggevende capaciteiten;
- redactionele vaardigheden.

Wij bieden:
- salariëring conform de rijksregeling voor accountantspersoneel;
- overige voorwaarden gelijk aan die van de rijksoverheid, met o.m.:
- welvaartsvaste pensioenregeling;
- variabele werktijden;
- gunstige studiefaciliteitenregeling;
- functiegerichte opleiding;
- arbeidsvoorwaarden die in overeenstemming zijn met het ambulante karakter van de functie.

Voor meer informatie of het aanvragen van een sollicitatieformulier kunt u contact opnemen met de heer J.A. Pauwels, personeelsconsulent, telefoon (020) 572 21 39.
Uw schriftelijke sollicitatie, gaarne onder vermelding van nr. 83/51, richten aan de afdeling Personeel van de Sociale Verzekeringsbank, Apollolaan 15, 1077 AB Amsterdam.

Een inspraakprocedure zal en een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure behoren.



SOCIALE VERZEKERINGSBANK AMSTERDAM

mtb stichting maastrichtse toeleveringsbedrijven

De Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven is belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening. De stichting omvat een industrieel werkverband, een kultureel-civieltechnisch werkverband en een administratief werkverband met in totaal ruim 1100 werknemers.

Het bestuur van de Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven zoekt gegadigden voor de funktie van

DIREKTEUR (M/V)

Funktie-informatie:
Belast met en verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding van de MTB fungeert hij-/zij als voorzitter van het managementteam en van het stafoverleg. De direkteur is verantwoording verschuldigd aan het bestuur van de stichting.
Betrokkene dient een allround manager te zijn, die op democratisch-participatieve wijze leiding geeft aan het totale bedrijf. Binnen het kader en de doelstellingen van de Wet Sociale Werkvoorziening dient hij/zij zorg te dragen voor optimalisering van zowel produktiemethoden als werkverhoudingen binnen het bedrijf.

Funktie-eisen:
- akademisch niveau, bij voorkeur kommercieel-technisch danwel bedrijfskundig gericht, met aanvullende opleidingen o.m. op het gebied van automatisering, marketing, e.d.;
- leidinggevende bedrijfservaring in de kommerciële/produktietechnische sektor;
- ervaring in het leggen van kontakten met opdrachtgevers in zowel profit- als non-profit-organisaties;
- een sterke sociale gerichtheid en het vermogen een hedendaags personeelsbeleid te voeren, o.m. gebaseerd op de uitgangspunten van de Wet Sociale Werkvoorziening;
- leeftijdsindicatie: 35 tot 45 jaar.

Aanstelling:
Aanstelling zal geschieden tegen een salaris dat – afhankelijk van opleiding en ervaring – gelegen is tussen ƒ 6275,– en ƒ 7798,– bruto per maand. De bepalingen van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet zijn van toepassing.

Selektieprocedure:
De Centrale Personeelsdienst van de gemeente Maastricht is als extern adviseur belast met de begeleiding van deze voorziening. In de selektieprocedure is voorzien dat vertegenwoordigingen van o.m. het personeel en de staf van de MTB mede inspraak hebben. Tot de onderhavige procedure behoren een psychologisch geschiktheidsonderzoek alsmede een medische keuring.

Profielschets:
Op verzoek wordt een profielschets van de nieuw te benoemen funktionaris gaarne toegezonden.

Sollicitaties:
Belangstellenden die aan de gestelde eisen menen te voldoen, worden uitgenodigd hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot het bestuur van de Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven en in te zenden aan de afdeling Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht. In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature direkteur MTB".

174360

Te k. FORD Taunus 12 M, voor de liefhebber. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

DATSUN 1600 cc, 4-drs., trekhaak, radio, nw. banden, i.g.st. Koopje! ƒ 750,–. Klingbemden 53, Brunssum. Tel. 045-272203.

RENAULT 4 TL, bwj. '77, i.g.st., pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-258972.

Te k. FORD Capri, Daf 55, goedlopend, 4 magnesium velg., 2 brommers Yamaha, Boudewijneik 49, Kerkrade-W.

Te k. z.m. ASCONA bj. '78, sportv. brede bnd. Sportst., hoofdst., Schrijnenstr. 2, Kerkrade.

Te k. VW KEVER 1303 bj. 1973, i.z.g.st. vaste pr. ƒ 1950,–, Lindelaan 124, Chèvremont-Kerkrade.

te k. TOYOTA Carina 1600 Gt 110 pk, 2 kl. gespoten, alles nw. Bj. '77, te bevr. Rumpenerstr. 17, Brunssum.

Automaat DAF 66 bj. '74 ƒ 500,–, tel. 045-259868.

Te k. ALFA Junior Bertone '73, gaaf + veel vernieuwd, all. velgen, techn. 100% vaste prijs ƒ 4000,–, tel. 043-643450.

Weg. omst. SUZUKI Alto 3-drs. sept. '82, 18.000 km, vaste pr. ƒ 7250,–, tel. 045-251557.

OCCASIONS te koop. Opel Kadett 13 SR in staat van nieuw, 1e eig. bj. '82; Mercedes 240 D met schuifdak, get. glas, stereo,stuurbekr. zeer mooi, type '77; Mazda 626 4-drs. 2.0 automaat!! in staat van nieuw, 1e eig. bj. '80; Opel Kadett Rally 1600 S coupé, zeer sportief, origineel 2 kleuren, brede banden '78; BMW 320 mooie auto bj. '76; Honda Civic 1200 S 4-drs. automaat!! km.st. 30.000 als nieuw, bj.'78; Mini 1000 special, km.st. 22.000 als nieuw, bj. '80. Voor de liefhebber originele Willy's Jeep uitstekende staat; Mitsubishi Celeste coupé 1600 luxe, bj. '76; Audi 80 LS met radio +sunroof, bj. type '77; Subaru 1400 Dl, km.st. ± 39.000 bijna '79. Inl. Leyenbroekerweg 102 (bij Shell tankstation). Inruil + financ. mogelijk. Vanaf ƒ 5000,- 3 mnd. garantie. Tel. 04490-15009, na 18.00 uur 04490-10072.

Te k. i.z.g.st. ALFA Romeo type Alfetta 2.0 L. '78. Kl. ivoor. ƒ 3600,-. Inl. 04490-24993.

OCCASIONS te k. Mercedes 230/4, nw. model m. gas, radio/cass., trekh., type '77, als nw. Ford Fiësta 1100 d.l. grijsmetal. bj. '77. Opel Ascona 1900 d.l. 4-drs. roodmetal. m. gas, bj. '79. Mini 1000 type Lady, bj. '80 als nw. Alfasud Sprint 1300 sportcoupé, bj. '78, zeer mooi. Ford Taunus 1600 GL, bruinmetal., leren dank, bj. '78. Mini 1100 special, grijsmetal., bj. eind '78 m. alle extra's. Mitsubishi Colt 1600 GL bj. eind '77, zeer mooi. Opel Ascona 19 SR autom. m. radio en trekh., type '77. Ford Taunus 1600 GL, zeer mooi, type '77. Exclusief autootje Fiat 500 m. open dak, als nw. Keur. en fin. mog.Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. DATSUN Cherry 100A F II met gasinstall. bj. '77. Gerbergastr. 29, Beek. Na 18.00 uur.

Te k. mooie R16 TL, bwj. '78, goed onderhouden. Pr. ƒ 2450,–. Tel. 04450-1625.

Te k. CITROEN 2 CV 6 spec., 9-'81, 16.000 km. Pr. ƒ 7500,–. 04450-3058.

Te k. VW PASSAT, '74. 04492-4321.

ALFETTA 2000, bwj. 1980, ƒ 9750,–. Bel op en kom kijken. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Te k. MINI Clubman '76, i.z.g.st. Tel. 0 1201.

Te k. 2CV6 special juni '82, pr. ƒ 6900, 045-224521.

Te k. RENAULT 4 bwj. '78, kl. rood, Vraagpr. ƒ 2750,–, te 213729.

Bijz. mooie en MERCEDES 280E, o.a. electr. schu warmtewerend autom. blauwe pul bekl., Merc. sportv stereo, centraal slot, metall. ƒ 16.500,– 1515.

Te k. TRIUMPH D te, in perf. staat ƒ tel. 04750-26326.

Te k. DODGE Aspen '78 m. LPG en alle extra's. Nw. bande Vraagpr. ƒ 3950,– ev ruil mog. Tel. 04750-1

Te k. ALFA Romeo S duetto, bwj. '69, i.g. winterdak. Rijdt nieuw! Vraagpr. ƒ en Alfa Junior, opkn evt. inruil mog. Tel. 0 19806.

Te k. nest Mechelse DERS tel. 04951-4135

Te k. CHEVROLET ro bj. '78, type '79, a met LPG 8 cyl. i.g.s mogel. Te bevr. Pust Born.

Te k. EEND bj. '77, kmst. 95.000, tel. 0 16585.

Te k. VOLVO 343 D '80, 52.000 km, radio trekh., get. glas, kl. ro nw. st. ƒ 11.700,– 04459-2626.

Te k. VW GOLF zeer type '76, kl. geel, nw den, uitl. schapeva radio, vr.pr. ƒ 1750, 04459-2626.

Te k. FIAT Ritmo donkerblauw, 59.000 sunroof, LPG + vr.pr. ƒ 10.500,–, bj. '80, tel. 04459-2433.

Te k. OPEL Ascona SR 4-drs. + schuif '77, verk. i.z.g.st. ƒ 5500,–, Schoolstr. Hulsberg, tel. 04405-2

Te ruil of te k. CAM Sport ST m. dubb. roof, sportvelg. be. tel. 045-414935.

Te k. MAZDA 1300 b 4-drs. ƒ 650,–, tel. 719068.

Te k. FORD 20M zeer mooi ƒ 2750,–, nault 5 bj. '78, m. ba uitl. ƒ 3950,–, Fiat 12 Kissel 3, Heerlen.

Mercedes

300 TD nov. '80 brui
190 E demo '83
280 SE '82 petr
280 SE aut. '82 bl.
230 E '82 zilve
300 D '82 blauw
250 '79 groen
300 D '79 zilver ai
300 D type '79 zach
300 D '77 groen ai
220 D '78 ivoor
280 S aut. '75 opkn
BMW 323i '82
Mazda 929 aut. '
Ford Granada GL D
Mitsubishi Turbo dies

Jurgen b.
Industrieterrein Den bach-Kerkrade, tel. 452570; 's-zaterdag opend van 10.00 tot uur.

Te k. mooie en i.g.st. OPEL MANTA autom. bj. '73, Pat. pertzstr. 1, Ubach Worms.

Te k. PEUGEOT 50 '76, tel. 045-323347.

Te k. MINI 1100 speci '78, kl. blauw met. nw. den, i.z.g.st. ƒ 3500,– 045-315364.

Horn b.v. is een detailhandelsbedrijf met een 40-tal vestigingen dat gespecialiseerd is in enerzijds elektrisch/huishoudelijke apparatuur, KTV- en audio-apparatuur en anderzijds in aanbouwkeukens.

Voor onze winkels in Limburg op het gebied van KTV-, stereo- en elektrisch/huishoudelijke apparatuur, vragen wij

VERKOPERS AUDIO / VIDEO / WITGOED (m/v)

Verwacht wordt, dat zij talent hebben om met mensen om te gaan, een middelbare schoolopleiding hebben genoten, als hobby audio- en video-apparatuur of op z'n minst gevoel hebben voor elektronika.

Verkopers met ervaring in dezelfde branche genieten de voorkeur. Bovendien is het rijbewijs BE vereist.

Wilt u karrière maken in een dynamisch en expansief bedrijf, schrijf dan een beknopte sollicitatiebrief, voorzien van een recente pasfoto, aan het hoofdkantoor van Horn b.v., t.a.v. dhr. J.G.A. Schoens, Loperweg 8, 6101 AE ECHT.

HORN

Middelgroot loodgietersbedrijf gevestigd in Zuid-Limburg zoekt wegens uitbreiding van haar aktiviteiten een

TECHNISCH-COMMERCIEEL MEDEWERKER CENTRALE VERWARMING

Vereisten:
- in het bezit zijn van de nodige vakdiploma's
- goede organisatorische en commerciële eigenschappen
- in staat zijn tot het zelfstandig uitvoeren van aquisities, transmissieberekeningen en offertes t.b.v. onze clientèle
- ruime ervaring in soortgelijke functie
- leeftijdsindicatie: 25-40 jaar

Geboden wordt:
- prettige afwisselende werkkring in een jong, expanderend bedrijf
- salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de functie

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Alleen zij die zich herkennen in deze profielschets worden verzocht vóór 20 oktober hun uitvoerige sollicitatie te richten onder nr. MA 348 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

174942

Auto's en motoren

T.k. CAPRI 23 S bjr. '79, blauwmet. i.z.g.st. Te bevr. Achter de Hoven 67, Buchten, 04498-55866.

FIATDEALER biedt aan: Mini van '80, beige; Princess 2000 HL, '79, goudmet., Fiat Ritmo 65 CL '79, roodmet., Fiat Ritmo 75 CL, '79, oranje; Renault 14 TS '79, geel; Citroën GSA club '80, wit; Renault 5 TL, '82, blauw; Fiat Ritmo 65 CL '79, oranje; inruil en financiering mogelijk. Fiatdealer Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

SIMCA Horizon 1.3 GL, bwj. '79, km stand 87.000, technisch 100%, div. extra's prijs, ƒ 7300,–. Tel. 045-713587.

te k. 2× OPEL Rek. 2 L '78, 1 automaat. Hoogstr. 61, Nieuwenhagen.

MERCEDES 250 6 M '78 ƒ 14.250,–; BMW 316-318 va. ƒ 6500,–; Opel Rec. 2 ltr. S '78, koopje; Manta Irmsher uitv. ƒ 3950,–; Kadett 3× va. ƒ 1750,–; Ford Fiesta '79; Mustang 2 ƒ 2750,–; Escort 13 L '76 ƒ 2500,–; Renault 5 TL '78 ƒ 4750,–; Citroën Break '78 ƒ 4500,–; Honda Civic '77 ƒ 4550,–; Volvo 66 de L autom. '76 ƒ 2450,–; DAF 46 autom. '76 ƒ 2000,–; Simca 1308 GT '77 ƒ 950,–. Ink., inr., fin. en gar. Auto Center De Bongerd 35A, Spaubeek, 04493-4106.

Te k. MINI 850, bwj. '78, groenmetal. Pr. ƒ 2500,–. Tel. 04746-4972.

Te k. CITROËN CX 2400 GTI, model '82, i.st.v.nw., vele extra's. Te bevr. tel. 045-452483.

Te k. OPEL Ascona, bj. '73, i.z.g.st. Tel. 04405-1558.

Doorlopend grote SKODASHOW. De goedkoopste auto van Nederland. Hoge inruil voor uw oude wagen. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Ook 's zaterdags geopend.

Door inruil te k. aangeb. SKODA 120 L '83; Opel Ascona 1900, '78; Escort 1300 autom., '76, enz., tevens nieuwe en slooponderd. van Skoda. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. VW GOLF, bwj. '76, met veel access., vr.pr. ƒ 3250,-. Hommerterweg 288, Amstenrade.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '76, 4-drs., i.z.g.st. ƒ 1150,-. Overhogen 70, Sittard.

Te k. HONDA Civic 3-drs., bj. '77, km.stand 69.000, ƒ 2450,-, tel. 22333, Overhoven 72, Sittard.

OPEL Kadett 1,2 de luxe oktober '81, Prov.weg 66, Limbricht.

GEMEENTE MAASTRICHT

In het kader van het Volwassenen-Edukatie-beleid wordt voor de uitvoering van het ontwikkelingsprojekt Beroepskwalificerende Edukatie (BKE) gevraagd een:

Koördinator (m/v)

TAAKOMSCHRIJVING:
- het tot ontwikkeling brengen van het projekt in samenwerking met de beleidsgroep BKE en de participerende instellingen;
- het voeren van het secretariaat van de beleidsgroep BKE en de organisatie van het projekt;
- het begeleiden en ondersteunen van de docenten/medewerkers van de participerende instellingen bij de uitvoering van de ontwikkelingstaken inzake de organisatie van het onderwijs-/vormings-/scholingsaanbod, de inhoudelijke vormgeving ervan in leerstofeenheden en een op de doelgroep afgestemde methodiek;
- het rapporteren en evalueren van (ontwikkelings)aktiviteiten van het projekt;
- het onderhouden van externe kontakten en het voeren van overleg met (landelijke) ondersteuningsinstellingen.

VEREISTEN:
- een opleiding op akademisch of tenminste een H.B.O.-niveau, bij voorkeur sociale wetenschappen;
- kennis en ervaring op het gebied van het beroepsonderwijs en/of scholing;
- affiniteit met het (beroeps)onderwijs aan volwassenen;
- leidinggevende en organisatorische kwaliteiten;
- goede kontaktuele en redaktionele vaardigheden.

AANSTELLING:
Aanstelling geschiedt voor de duur van het projekt (vooralsnog tot 1-1-1986). Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan het aanvangssalaris variëren van ƒ 2848,– tot maximaal ƒ 4409,– bruto per maand. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen worden verstrekt door de huidige koördinator van het BKE-projekt, mevrouw F. Jessen, tel. 043-54671, toestel 235.
Op aanvraag wordt een informatiepakket toegezonden.

SOLLICITATIES:
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten aan de Commissie Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature no. 2146; Koördinator BKE-projekt".
175056

Commissie Volwassenen - Educatie
Maastricht

Te k. 4-drs. OPEL Ascona diesel, bwj. '79, veel extra's, inruil mog. Houwer 14, Schaesberg (bij draf- en renbaan).

Te k. SAAB 96 V4, bj. 1976. Tel. 04490-17413.

Te k. YAMAHA XT 250, '80, i.z.g.st., 7600 km, met nw. a. band. 04497-2412.

Te j. CHEVETTE type Kadett City, 3-drs. + trekh., bj. '77. Vr.pr. ƒ 2150,-. Inr. mog. 04490-20857.

Te k. RENAULT 4 L, bj. '77, 66.000, 100% gaaf, ƒ 1800,-. Overhoven 72, Sittard.

Te k. acoustic key + BASVERST., Ibanex Eff VE 405, Fl. case Ed Bopp, 04490-19750.

JAGUAR XJS, '77 wit, prima staat, 12 cil., autom., origin. km.stand 62.000. Exclusieve auto, ƒ 14.800,-. Bel voor afspr. 043-620208.

Te k. TOYOTA Corina 1982, Baakhoverweg 4a, Susteren.

Te k. FORD Capri 1600 GT, bj. '77, 100%, ƒ 3350,-. St.-Jozefstraat 45, Sittard.

T.k. motor HONDA CB 650 Z, 12.000 km, bj. okt. '80, tel. 045-318906.

Te k. GOLF GTI bj. '82, incl. alle extra's. Tel. 045-451243 (tot 15.00 uur).

In z.g.st. LANDROVER 109 H-top, koopje. Oud-Lemiers 18, Lemiers.

Te k. MINI Special bj. '78, brede banden, trekh., Pullman bekl. enz. Inr. mog. Tel. 045-414214.

T.k. AANHANGWAGEN, 045-414214.

Te k. VOLVO 343 DL 2 liter, 5-speed van mei '83 voor ƒ 18.000,–. Tel. 045-244338.

Te k. 2 CV 4, eind '77, i.g.st. kleur rood, vr.pr. ƒ 1300,–. Tel. 043-625523. Burg. Hemquinstr. 62, Maastricht.

Te k. HONDA CB 750 four, bj. '76, i.g.st. Vr.pr. ƒ 1300,–. Tel. 043-642494.

OPEL Senator 2.8 S CS-uitvoering, met lichtmetalen velgen, extra brede banden, rallye-dashbord, zonnedak, trekhaak en LPG-inst., opaalgroen, juni '80; Opel Ascona Berlina 5-drs. 1.6 S met speciale velgen, schuifdak, alarminst., opaalgroen. Auto Mergelland, Opel-dealer, Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141.

Kerngezonde INRUILWAGENS! Opel Kadett 2- en 4-drs. va. '77; Opel Ascona 2- en 4-drs. va. '78; Opel Manta coupé 3-drs. '81; Opel Rekord 20 S m. LPG '81; Opel Rekord diesel '79; Ford Taunus 1600 L, 4-drs. okt. '79; VW Polo GT '80; VW Golf diesel '78; Honda Civic aut. '80; Opel Kadett 1300 sport aut. nov. '81; Opel Ascona aut. '79; Mitsubishi Galant GL '78; Austin Allegro MK 3 '81, 12.000 km. Auto Mergelland, Opel-dealer, Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, 100% in orde, ƒ 1750,–. Spireatr. 25, Kerkrade-W.

AUTOMATIC Daf 66, bwj. '74. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. 045-255304.

Ford ESCORT 1300, '76, zéér mooi. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 255304.

Te k. GOLF L bj. '75 m. spuitwerk ƒ 1250,–, tle. 045-453368.

Te k. i.z.g.st. DAF 66 LS vr.pr. ƒ 975,–, Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 Coupé, get. glas, lpg, tr.haak, bj. '77, vr.pr. ƒ 2250,-. Inr. mog. 04490-20857.

Te k. MAZDA 1300, bj. '76, i.g.st., ƒ 1150,-. 04754-5580.

Te k. RENAULT R5 GTL, bwj. dec. '77, i.z.g.st.. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade, tel. 457129.

INRUILKOOPJES!! Datsun Cherry '75 ƒ 1250,-; Opel Kadett combi '75 ƒ 1750,-; 3× Citroën GS '77 ƒ 1500,-; 2× Simca TI '75, '76 v.a. ƒ 400,-; Ford Capri '74 ƒ 900,-; Ford Escort '74 ƒ 450,-; BMW 520 '73 ƒ 1250,-; Peugeot 504 '75 ƒ 1000,-. Autorama B.V. Tel. 04490-24697.

STICHTING „DE BRON" TE EIJSDEN

In verband met de benoeming tot direkteur in een ander bejaardentehuis, van de huidige adjunkt-direkteur vraagt de stichting „de Bron" voor indiensttreding bij voorkeur per 1 januari 1984 een

ADJUNKT-DIREKTEUR (m/v)

tevens Hoofd Verzorging

De stichting „De Bron" heeft, naast het beheer van een 15-tal aanleunwoningen, het beheer en de exploitatie van het bejaardentehuis, waar 95 mensen wonen. Het personeelsbestand bedraagt, op full-time basis, 30,5 personeelsleden.

De adjunkt-direkteur zal, naar leiding en begeleiding van de personeelsleden in de sektor verzorging, verantwoordelijk zijn voor de juiste verzorging van de bewoners in „De Bron".
Met de direkteur zal hij/zij het beleid van het bestuur voorbereiden, medebepalen en uitvoeren.
In overleg met de Ondernemingsraad en de Bewonerskommissie dient de kandidaat mede zorg te dragen voor een goed werk- en woonklimaat.
Bij afwezigheid van de direkteur is de adjunkt-direkteur diens vervanger.

Funktie-eisen
- goede organisatorische capaciteiten
- contactuele eigenschappen
- goed empathisch en expressief vermogen
- ervaring in leiding geven
- opleiding op MBO/HBO nivo
- minimaal diploma verpleegkundige A en/of B
- bereidheid tot het volgen van de noodzakelijke kursussen
- leeftijd vanaf 30 jaar

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn komform CAO voor de bejaardentehuizen. Salariëring volgens schaal 8/9 (minimaal ƒ 2541,– maximaal ƒ 3697,– per maand)
Pensioenregeling volgens PGGM voorwaarden.

De benoeming geschiedt door het bestuur na overleg met de Ondernemingsraad en Bewonerskommissie.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
U gelieve uw sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, vóór 22 oktober 1983 te richten aan de secretaris van het bestuur, Spauwenstraat 14, 6245 BW EIJSDEN.

175078



Vandaag en morgen 'open dag' in Born

Derwijn BV lanceert doe-het-zelf-kozijn

ORN – Vandaag en morgen is er bij de firma Derwijn BV an de Heirweg 10 op het industrieterrein Born 'open dag'. an lanceert het bedrijf zijn kozijn voor doe-het-zelvers; een roduct, bedacht en vervaardigd binnen de eigen onderneming en bovendien, zo verzekert Derwijn, een zaak die iederen die graag klust buitengewoon zal interesseren. „Dit unstofkozijn – vervaardigd van slag- en krasvast, onderoudsvrij polyurethaan, een soort hardschuim – is op het geied van vensterbouw revolutionair. Ik geloof dat wij de eerten en de enigen in Nederland zijn, die hiermee op de markt omen. Het is gewoon een goede vondst, die ook nog deugt in e praktijk en bovendien vijftig procent goedkoper is dan en conventioneel kozijn, dat men moet laten maken en laatsen". Aldus een stellige André der Haag, die samen met ijn partner Jos Wijnands (vandaar de firmanaam Derwijn) e directie voert over een bedrijf, dat al een jaar of zes in unststof raam- en deurwerk 'doet'.

ormaal worden de Derwijn-producten al vervaardigd van polyurehaan, maar tot nu toe waren die iet bestemd voor de doe-het-zeler. Dat wordt nu dus anders. „De ou zit 'm in de hoekverbinding." egt André der Haag. „Wij hebben er ang genoeg over geprakkizeerd, aar wij zijn er uit gekomen. Het ozijn leveren wij als een set profieen met een stevig aluminium sket, waar omheen de oersterke unststof zit. De hoekprofielen kunen eenvoudig, maar onwrikbaar a tweecomponentenlijm en penen aan elkaar geklonken worden. elfs iemand met twee linker hanen kan zo'n klusje aan".

leetwerk

erwijn BV heeft berekend, dat een oe-het-zelver zijn kozijnen voor de elft van de gangbare prijs kan vereuwen middels de hardschuimensterbouwmethode. Bovendien an men zijn eigen tempo kiezen, aar het de vervanging betreft. Dat il zeggen, dat men dáár kan verngen, waar dat het hoogst nodig is dan, als men wil, successievelijk erder werken. Het opmeten doen aklieden van Derwijn, omdat dat n precies werkje is. „Wij willen de oper geen enkel risico laten lopen. ou hij zich met dat meten vergisen, zit hij met de brokken. Dat willen wij niet en daarom doen wij de meetarbeid voor hem. Een eenvoudige, maar duidelijke beschrijving maakt hem het verdere werk gemakkelijk en zou een doe-het-zelver desondanks ergens problemen mee hebben, kan hij bij ons een monteur huren om hem daar over heen te helpen. Zo'n man kost hem dan 40 gulden per uur. Langer zal hij hem ook echt niet nodig hebben," weet André der Haag heel zeker.

Garantie

Wat voor raamkozijnen geldt, geldt ook voor deuren, schuifdeuren en noem maar op. Samen met de vensterraam- of deurprofielen wordt ook een mal geleverd, waarin de te boren gaten zijn aangegeven. Voor de doe-het-zelver een makkie.

Schroeven, hang- en sluitwerk worden eveneens meegeleverd. „Er zijn zeven kleuren, net als de bekende zeven smaken", lacht André der Haag. „Wij hebben veel vertrouwen in wat wij met deze profielen te bieden hebben en geven er dan ook grif tien jaar garantie op".

Zowel vandaag als morgen kan men van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags bij de firma Derwijn terecht. Daar zal men dan tevens demonstreren hoe de kozijnen in de praktijk moeten worden geplaatst en tegelijk alle informatie verstrekken, die de bezoeker over het nieuwe systeem wenst. Voor meer inlichtingen kan men ook bellen: 04498 - 53636.



● *Derwijn-medewerkster Truus Verweij laat zien hoe de hoekverbinding van het doe-het-zelf-kozijn 'in elkaar steekt'.*

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente eerste week oktober 1983.

Deze week heeft de ABN als eerste een belangrijke daling – 0,6 procent – doorgeroerd. Deze wordt wel wat geflatteerd door de overschakeling van kwartaal- naar maandbetaling. De meeste andere banken volgden dan ook snel. Vermeldenswaard is nog dat de ABN de ontwikkeling van de huizenprijzen zó positief inschat, dat basishypotheken thans tot 90 procent van de executiewaarde worden verstrekt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
	5 jaar[3]	1,5	9,3	9,90	9,5	10,12
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,1	9,77	9,1	9,77
	renterust[3]	1,5	9,1	9,77	9,1	9,77
	30 jaar[3]	1,5	9,5	10,21	9,5	10,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,60	8,3	8,82
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	3 jaar[3]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
	5 jaar[3]	1	9,0	9,50	9,2	9,72
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,9	9,46	9,0	9,57
Postgiro en	2 jaar[3]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[3]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[3]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[2]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[2]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[2]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[2]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[3]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[2]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[2]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	2	8,6	9,38	8,8	9,60
standaard	5/10 jaar[4]	2	9,1	9,94	9,3	10,16
standaard	11/15 jaar[4]	2	9,5	10,39	9,7	10,61
no-risk	5 jaar[1]	2	op aanvraag		op aanvraag	
4e kw. 1983 budget	var.[1]	2	9,1	9,94	9,1	9,94
Nat. Nederl. (optie)	10 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,2	9,79
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,8	9,09	8,8	9,09
Centraal Beheer	5/10 jaar[1]	–	xxxx	xxxx	8,8	9,09
	5/10 jaar[3]	–	8,7	9,06	8,7	9,06

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit

● *Een van de aangedragen onderwerpen in de Knutselkrant: glas beschilderen. Eenvoudig, maar veel voldoening gevend.*

Knutselkrant nu ook in boekwinkels

Het nieuwe nummer van de 'Knutselkrant van Nederland' (herfst '83) is uit, in een oplage van honderdduizend exemplaren. Voor het eerst is dit inspirerende blad op het gebied van hobbyactiviteiten nu ook in de boekwinkels verkrijgbaar. Uiteraard ook nog steeds in de hobby- en handenarbeidzaken. Voor niet meer dan een kwartje krijg je aardig wat informatie over allerlei creatieve bezigheden: glasgraveren, poppen, sieraden en zijdebloemen maken, gips gieten, glas beschilderen en vazen maken zonder oven.

Alles bij elkaar weer een inspirerende inhoud, aangevuld met allerlei tips en wetenswaardigheden.

redactie max schmeetz

postbus 3100, 6401 dp heerlen, tel. 045-739266

'PAPIER EN ZO'

Papier moet (behalve geduldig) wel een uiterst boeiend materiaal zijn want Proost en Brandt (bekende groothandel in papier) slaagt er nu al zo'n kleine 35 jaar lang in er met de regelmaat van de klok boeiende en altijd weer spits geschreven boekjes over te maken. 'Proost-Prikkels' zijn befaamd geworden en wie zich nog de oude 'Prikkelopedie over papier' herinnert, zal wel blij zijn met een geheel herziene uitgave van dit bescheiden standaardwerkje. Er staan interessante wetenwaardigheden in over papier... de oorsprong, produktie, toepassingen, en ook over letters. Proost en Brandt hebben het toegestuurd aan hun relaties, maar vonden het zo aardig geweest om een extra oplage te drukken voor iedereen die in papier geinteresseerd is. Gratis aan te vragen, althans zo lang de voorraad strekt. Even bellen naar Proost en Brandt, Amsterdam, 020-5207366.

Nieuwe surforms: mooier en goedkoper

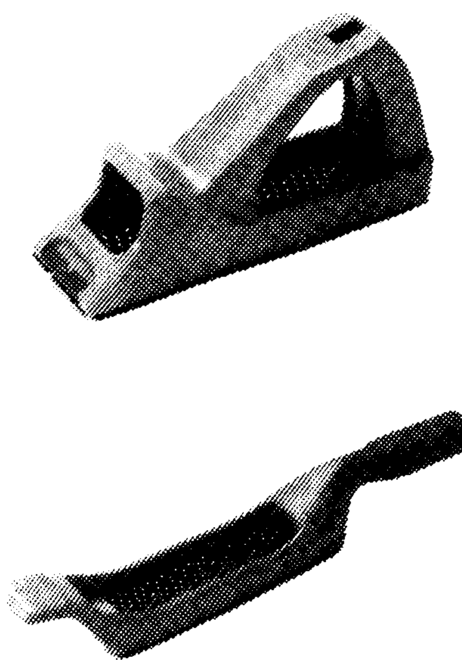
HEERLEN – Het surform-gereedschap dat door zijn grote veelzijdigheid de wereld veroverde, heeft een nieuw gezicht gekregen. De 'gewone' uitvoering blijft bestaan, maar daarnaast is een serie surforms in een heel nieuwe vorm ontwikkeld, en vervaardigd van kunststof.

De nieuwe surform-vijlen, schaven en blokschaafjes liggen erg goed in de hand en dit vergemakkelijkt het werken met dit gereedschap waarmee hout, plastic, rubber, gips, zachte metalen, hardplastic en vele andere materialen geschaafd en gemodelleerd kunnn worden.

Evenals bij de 'traditionele' surforms kan het schaaf- of vijlblad gemakkelijk verwisseld worden. Ook de schuur- en polijstbladen voor de grote schaaf en het blokschaafje zijn op de nieuwe uitvoering bruikbaar. Een niet minder belangrijk punt is dat de kunststof-surforms een stuk goedkoper zijn dan de 'oude' metalen uitvoeringen; het prijsverschil beloopt vele guldens.

Principe

Het principe van de surforms berust op een stalen blad, waarin talloze heel kleine, vlijmscherp geslepen beiteltjes zijn uitgestanst. Ze behouden hun scherpte lange tijd en als het blad op de duur bot wordt, kan er een nieuw op gezet worden.



● *Nieuwe surforms: nu van kunststof.*

HOBBYWEDSTRIJD

Limburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ HET GRATIS DEELNAME[illegible]
naam
adres
postcode woonplaats
○ individueel ○ groep
(aankruisen wat van toepassing is)
naam groep
Stuur deze bon in een envelop [illegible]
LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd afdeling P.P.
Postbus 3100 6401 DP HEERLEN

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





De heer Palmen in Schinveld meldt mij dat hij een grootbloemige chrysant heeft ('ingebogen lint'), naar de regels van de kunst opgevoed en geplozen, die dus maar één bloem heeft geleverd en die ene bloem vertoont een zeer eigenaardig verschijnsel, ik heb er althans nog nooit van gehoord: de bloem lijkt precies in het midden doorgesneden, de ene helft is rose en de andere is goudkleurig. Palmen weet niet welke kleur er eigenlijk uit had moeten komen, en hij vraagt zich, terecht, af of deze spontane afwijking zich wellicht zal herhalen bij stekken van deze plant. Ik weet zelf helaas te weinig van deze materie om daar een zinnig antwoord op te geven, maar ik heb de betrokkene wel gevraagd zo mogelijk stekken van dezelfde plant te nemen, en mij van het verloop op de hoogte te houden. Intussen zou ik willen vragen aan de lezers van deze rubriek: hebt u ooit iets dergelijks gezien bij chrysanten? Telefoon, op kantooruren en doordeweekse dagen: 045-739261.

Ik zag dinsdagmorgen om half zeven vanaf de fiets een oude heer die zijn moestuin helemaal stond om te spitten. Die tuin blijft kennelijk de hele winter zo kaal liggen. Fout dus. Het is veel beter de hele zaak rustig tot in het voorjaar ongespit te laten liggen en dan op te ruimen. Dat geldt ook voor andere delen van de tuin. U kunt wel erwte- en bonestro vernietigen, en het blad van pioenen en dergelijke. Omgevallen vochtrijke planten die gaan liggen rotten kunnen ook naar de composthoop, maar de rest laat u rustig staan: het komt de grond ten goede, hoe 'slordig' het er ook bij ligt. De natuur heeft nu eenmaal iets slordigs over zich...

De Groenboekerij is (even) op haar schreden teruggekeerd en heeft nu aan de 'Stap voor stap-'serie, waarover ik reeds herhaaldelijk in gunstige zin heb geschreven weer enkele van de voortreffelijke oorspronkelijk Engelse serie toegevoegd. Daar is eerst 'Planten onder glas', een onderwerp waarover in feite geen behoorlijk boek voor amateurs bestaat. Dit boek maakt zeer veel van dat gemis goed. Eindelijk een boek waarin helder uiteen wordt gezet hoe dat zit met de lichtinval in een kas, met de warmte- en koudestromen, en dergelijke. Ook gaat het in op zonne-energie, die bij een zorgvuldig geconstrueerde kas veel mogelijkheden biedt – ten slotte is een kas in wezen een soort zonnepaneel. Het boek is een bewerking van een Engelse uitgave, en dat brengt ook vreemde trekjes mee. Zo wordt wel gesproken over kolenkachels, waarmee Nederlandse kassen nauwelijks worden worden verwarmd, en niet over gevelkachels, die wel veel worden toegepast. Een voordeeltje van de 'Engelse' afkomst is wel, dat er ook een klein hoofdstukje is gewijd aan de alpiene kas. Het boekje kost overigens ongeveer 20 gulden, en is net zo handig uitgevoerd als de andere in de langzamerhand indrukwekkende serie.

Hetzelfde geldt voor het boekje 'Tuinwerk' in dezelfde serie. Grondbewerking maar ook bestraten en dergelijke komen er in aan de orde. Over dit onderwerp bestaan uiteraard wèl zeer goede en uitvoerige boeken, ik denk bijvoorbeeld aan die van 'Het Beste.' Maar als u toch al aan deze serie bezig bent is het mooi hem ermee te completeren, natuurlijk...

Vijverboeken zijn er ook niet zo verschrikkelijk veel, dus is aanvulling altijd welkom. 'Het vijverboek' van Ada Hofman is zo'n aanvulling. Het is typisch een boek voor de liefhebber van de natuurlijke vijver. En dan heb ik nog een aanmerking: ik vindt de tekeningen aan de amateuristische kant. Maar verder veel lof. Het boek bevat relatief veel over water- en oeverplanten. Interessante trekjes zijn de hoofdstukken over waterkwaliteit, over de vissen – wist u dat goudvissen en andere karperachtigen niet thuishoren in een siervijver? – en uiteraard de lijst van gemeenten met de Duitse hardheden van het in die gemeente geleverde leidingwater. Gelukkig is de lijst opgemaakt toen bijvoorbeeld de gemeenten Ubach over Worms, Nieuwenhagen en Schaesberg nog niet tot Landgraaf waren samengevoegd, anders was het niet mogelijk geweest aan te geven dat de hardheden daar 14.6, 14.6 en resp. 3.4 zijn, en dat scheelt nogal wat. Bovendien meen ik juist uit die drie plaatsen te weten, dat de hardheden er per wijk verschillen, afhankelijk van de herkomst van het water. De hoeveelheid kalk in het water speelt uiteraard bij de kwaliteit van de vijver een belangrijke rol, ook al omdat de regen die valt in ieder geval veel te weinig kalk bevat...

Onroerend goed

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Dedenborn Rurtal Nord-Eifel. **VAKANTIEWONING** ca. 48 en 78 m2, terras, eigen entree, aan zuidkant van bos vanaf DM 116.000,– Inl. tel. 09-49-247-32-845.

BRUNSSUM: Vrijst. herenhuis m. gar. en c.v. en mooi aangel. tuin, gel. aan bosrand. Grondopp. 470 m2. Ind.: hal, woonk., o. keuken, o. haard. 1e verd.: 4 slpk., badk. m. 2e toil. 2e verd.: hobbykamer + berging. Pand is ged. voorz. van rolluiken. Ben. verd. isolatieglas. Vr.pr. ƒ 225.000,- k.k. Voor inl. 045-253031.

Uw huis verkopen?
Wij zoeken voor onze relaties woonhuizen tot ƒ 200.000.
B.O.G. Kerkrade
Telefoon 045-455432

Ter overname goed lopend **CAFÉ** annex kamerverh. + kegelbaan in middelgrote stad (centrum) in Z.-L., zonder contanten + papieren niet refl. Br.o.nr. GE 675 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Brunssum
Het Ambacht
Fraai halfvrijst. woonhuis met inpandige garage, royale woonkamer met open haard, 3 ruime slaapkamers, badk. m. douche en ligb. Zolder via vaste trap. Koopprijs ƒ 149.000,– v.o.n.

Geulle
Mevr. v.d. Meystraat
Zeer luxe uitgevoerd vrijstaand landhuis. Zeer geschikt als woonhuis met praktijk of kantoor. Ind. o.m. sout., garage voor 2 auto's, kantoor, grote hobbyr., b. gr. hal, woonk. met leist. vloer, open haard, open keuken met compl. inr. ca. 65 m2, badk., slaapk. 1e verd. 3 slpk., badk., dakterras. Perc. opp. 680 m2. Aanv. n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 375.000,– k.k.

Beek
b.p. „Molenberg-Adsteeg" Diverse percelen bouwgrond te koop variërend van 418 m2 tot 933 m2. Prijzen vanaf ƒ 49.500,– tot ƒ 79.500,– incl. BTW.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601.

BORN: te k. 3/4 vrijst. woonhuis mooi gel. bwj. 1973, met gar. v. en a. tuin, kelder, zolder, bijkeuken en serre, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52837 b.g.g. 51495.

Bij **MAASEIK (B.),** mooi vrijst. landhuis, voll. geisoll., living, eetk., luxe eiken keuken m. 2e w.k. en bijkeuk., kant., 3 slpks., 2 badk., gar., terras, tuin, voll. onderkelderd. Tel. 09-32-11-865884.

Gr. **WOONH.-BOERDERIJ** te k. gevr. m. grondst. tot 5000 m2 en gr. loods of schuur in Klimmen of dir. omg. T. Dohmen Schepenbank 5 Klimmen 04459-1904.

SCHINNEN: te k. halfvrijst. boerderijtje m. 4000 m2 grond. Pr. ƒ 115.000,– k.k. Inl. 04951-32643.

KERKRADE-HAANRADE: te k. bungalow. Ind. keuken, grote hal, w.c., L-vorm. woonkamer, alles geheel betegeld, badkamer, 3 gr. kelders, garage, 2 slaapkamers, m. parket, tel. 045-417150.

ƒ 105.000,–
Halfvrijst. kl. tuin. Kelder, zolder, 2 sl.kam., badcel (douche). Gas-c.v.
Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Vakantiebungalows
op ca. 5 km van Vaals met prachtig uitzicht. Park met tennisbanen, midgetgolf, zwembad etc. Goede belegging. V.a. ƒ 85.000,–.
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. **NETTENHOVEN** (Berg a.d. Maas). landel. gel. solide ruime woning m. 5 slpkrs. en gr. tuin. Tot. opp.: 1490 m2, vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Bij 1190 m2, vr.pr. ƒ 157.000,- k.k. 04495-5683.

Riant halfvrijst. woonh. te k. in **BRUNSSUM,** Maastrichterstr. 100, 045-256308.

DOENRADE groot riant vrijst. woonhuis. Ind.: begr. gr., gr. hal, toilet, L-woonk. 48 m2 m. o. haard, zonneterras m. mooie tuin, keuken, wask., inpand. garage, gr. provisie- en hobbyjekder m. o. hard, 4 ruime slpks., gr. badk. m. ligb., douche, 2e toilet, gr. zold. Prijs n.o.t.k. Tel. 04492-3566.

Beek
Margrietstraat: goed verbouwde halfvrijst. 3 slpk.woningen met o.a. kelder, ruime woonk., mooie keuken, bijkeuken en gar. Perceel 278 m2. Vraagprijs ƒ 122.500,– k.k.
Dr. Beckersstraat; goed gel. halfvrijst. woning met o.a. hal met marmervl., woonk. met parket, luxe keuken, kelder, 3 garages, uiterst luxe badk., 3 slpk. en zolder, besloten tuin. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.
Olterdissenstraat: jonge luxe afgewerkte vrijst. woning. Ind.: geheel onderkelderd met o.a. portaal, hobbyruimte, speelruimte, zwembad met tuincontact, hal, bijkeuken c.q. kantoortje, woonkamer met parketvloer, luxe open keuken, gar., 4 slpk., badk. en dakterras, balcon, zolder, tuin met optimale privacy, perceel 426 m2, spoedig te aanv. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.
Polychemstr./Weth. Sangersstr.: industrie/handelsterrein, kavelgrootte naar keuze 900 tot 3000 m2, uitstekende ligging nabij Makado. Prijs op aanvraag.

Elsloo
Koolweg: jonge en ruime vrijst. woning met o.a. hal, kantoortje, L-vorm. open keuken, bijkeuken, 4 slpk., luxe badk., zolder; bedrijfsruimte ca. 300 m2, voor diverse doeleinden gesch. Perceel ca. 1000 m2, spoedig te aanv. Vraagprijs ƒ 315.000,– k.k.

Geleen
Wilderbeek: jonge ruime tussenwoning met berging. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken met mooie install., berging; verd.: overl., badk. met ligb. etc., 3 slaapk., vaste trap naar zolder. Terstond te aanv. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

Schinnen
Moutheuvellaan: zeer ruime goed afgewerkte vrijstaande woning met o.a. grote L-kamer met open haard, keuken met compl. install., bijkeuken en gar. Verd.: overl., 3 slaapk., bergruimte en luxe badk., zolder, ruime tuin, perceel ca. 1000 m2, geen bebouwing aan de achterzijde. Terst. te aanv. Vraagprijs ƒ 242.500,– k.k.

Schimmert
Uitstekend gel. vrijst. landhuis met o.a. hal, woonkamer-ensuite, keuken met eiken install., diverse kelders, 4 slpk., zolder, kantoor cq. praktijk best. uit hal, directiekantoor, administratieruimte, portaal, toilet etc., gar. en tuin met optimale privacy alsmede weiland. Totale perceelsoppervl. 4000 m2, woning voorzien van alu. kozijnen en dubbel. glas, vr.pr. ƒ 415.000,– k.k.
Mareweg: wij vragen namens de eigenaar een medebouwer voor een te bouwen dubbel woonhuis. Kavelgrootte in overleg te bepalen. Tekening ter inzage op ons kantoor.

D.H.M. Kerkhoffs
Makelaar en beëdigd taxateur o.g.
Kleingenhouterstraat 50 te Beek, tel. 04402-73427.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers b.v. Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
W. Schweitzerlaan: vrijst. bung. m. mooi aangel. tuin. Ind.: hobbyr. annex slaapk., toilet, douche, berging, wijnk., cv-ruimte, entree: L-vorm. woonk., mod. keuken, 3 slpk., badk. met ligb., toilet. Vraagprijs n.o.t.k.
Welterlaan: halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelders, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. met ligb. en mooie tuin; alum. ramen en dubb. beglaz. Vraagprijs n.o.t.k.
Sintermeertenhöfke: luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. met open haard, toilet, badk. met ligb., 2 slaapk. met thermopane glas, mooie patiotuin. Vraagprijs n.o.t.k.
De Hoof: vrijst. won. met gar. Ind.: hal, toilet, berging, eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. met ligb., douche, dak geïsoleerd en ramen woonk., goede ligging. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.
De Kommert: schakel-bungalow. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met open haard, gr. luxe keuken, c.v.-ruimte, luxe badk. met ligb. en aparte douche, toilet, 3 slpk., buitenberg. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.
Ruys de Beerenbroucklaan: tussenl. won. Ind.: kelder, entree, toilet, gang, gr. doorzonk., keuken, 5 slaapk., badk. met ligb. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

Nijswiller
Rijksweg: woonhuis. Ind.: keld., entree, woonk., bijkeuk., keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slaapk., zold. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

Amstenrade
Hommerterallee: vrijst. landh. gel. in mooie buurt. Grondopp. ca. 780 m2. Ind.: entree, hal, L-vorm. woonk. ca. 65 m2, open haard, luxe keuken, toilet, 4 slaapk., luxe badk. met ligb., douche, toilet, bidet, berg., gar., gr. hobbyruimte en kantoortje, mooi zwembad. Koopsom ƒ 485.000,– k.k.

Landgraaf
Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m2. Ind.: gar. voor 2 auto's, keld., sauna, douche, wask., prov.kelder, entree, hal, toilet, L-vorm. woonk., badk., kantoortje, kastenk., keuken, slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, 2 slaapk., geh. geïsoleerd, alarminst. bwj. 1974. Prijs op aanvraag.

Voerendaal
Caldenbornstr.: halfvrijst. won. met gar. Ind.: entree, toilet, doorzonk., serre, keuk., 3 slpk., badk., douche, vliering. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

Nieuwenhagen
Vrouwenraetslaan Hoefveld: bung. m. gr. tuin, ca. 900 m2. Ind.: entree, gard., toil., 4 slpk., 1e et.: badk. met ligb., 2e badk. m. douche, zeer gr. woonk. met ruime luxe keuk., gr. gar.; mooi aangel. patio m. veel privacy. Vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

Valkenburg
Vilt Zwaluwstr.: halfvrijst. won. met mooie tuin. Ind.: hal, toil., Z-vorm woonk. 52 m2, hobbyr., open keuk., 4 slaapk., badk., douche, 2e toil., zold., berg., c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.

I.v.m. de vele aanvragen, panden in diverse prijsklassen ter bemiddeling tot verkoop gevraagd.

Te k. in het centr. v. **EYGELSHOVEN** zeer goedlopend café m. 5 kmrs., badk., c.v. Vr.pr. ƒ 95.000,– Bezicht. na afspr. tel. na 14 u. 045-351588.

Te huur **KERKRADE-CENTRUM** kantoor-/winkelruimte. Goede ligging. Voorz. v. c.v., water, licht, w.c., kl. bijkeuk., tot. opp. 65 m2. Huurpr. ƒ 650,– p. mnd. incl. B.O.G. Kerkrade, tel. 045-455432.

HOENSBROEK, gunst. gel. halfvr.st. woonh. met kelder, woonk., keuken, berg., 2e verd. 3 slpk., badk., zolder. Ruime tuin. Vr.pr. ƒ 110.000,– k.k. Tel. 045-210306.

Te k. **OIRSBEEK,** woon-/winkelhuis, ook als woonhuis te gebruiken, met garage, veel bergruimte en grote tuin. In goede staat van onderhoud. Prijs in overleg. Inl. A. Bakker, Moazartstr. 17, Eijsden. Tel. 04409-3532.

Te k. oud **PAND** te Rimburg, goedgek. tekening en aantrekkelijke subs. beschikb. voor verbet. pand. Vr.pr. ƒ 69.000,– k.k. Tel. 045-353540.

Kerkrade-Haanrade, **HOEKHUIS** m. garage. Vr.pr. ƒ 149.500,–. 045-456448.

Te k. vrijstaande luxe **BUNGALOW,** landelijk gelegen, Colmond 2a, Ubachsberg. Tel. 045-752098.

HOLTUM-BORN: Ruys de Beerenbroucklaan 18 te k. leuk halfvrijst. woonhuis m. vrij uitzicht, 3 slpkrs., badk-/douche, woonk., keuken met eiken install., garage 11 m en tuin. Pr. ƒ 120.000,- k.k. 04498-51854.

Te k. **RECR.BUNGALOW** in Baarland (Zeeland). Vrijstaand, steen, 6-pers. Prima ligging nabij de Schelde. Alle comfort, eigen grond. Pr. slechts ƒ 60.000,- k.k. Fam. Lemm. Tel. 013-676716.

COSTA DEL SOL te k. of te h. bungalow en appartement. Tel 045-210190.

Te k. 3 **WONINGEN** in matige staat van onderhoud in centr. v. Schinveld (waaronder 1 zakenpand), inl. 04746-1285, na 20.00 uur 045-719796.

Te k. omg. Brunssum, deels gerest. **BOERDERIJ** m. carport en hof, goed geïsol., gas., c.v., woonk., keuken, was/hobbyruimte, w.c., stal, 3 slpks., 10 m3, vaste kasten, comf. badk., douche, bad., w.c., en 2 ingeb. wast. vliezotrap n. zolder, sier- en groentetuin, weiland, tot. 1500 m2 ƒ 245.000,– k.k. Tel. 04492-2290.

BRUNSSUM: Rozegaard te k. hoekwoning m. tuin, serre, oprit, c.v., Ind.: woonk., keuken, w.c., 4 slpks., douche, zold., keld. Vr.pr. ƒ 90.000,–, tel. 045-257963.

Te k. halfvrijst. **WOONH.,** L-vormige woonk., eiken aanbouwkeuk., 3 slpk., douche, besch. zolder, gr. tuin en berging, geh. huis geïsol., pr. n.o.t.k. Jonker Cluttstr' 13, Brunssum. Tel. 045-254021, na 17.00 uur.

Woning snel verkopen met gratis opname in ons huis aan huisblad. Oplage 28.500 st. **VAN OPPEN BV** Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM te koop Hoofdbroekerweg 19, Brunssum, Koolhofstr. 12. Brunssum, Grefkensweg 15. Brunssum, Prins Hendriklaan 147 met 5 slpks. Brunssum, Pastoor Heusschenstr. 11. Brunssum, Keizerstr. 50. Brunssum, Jonker Cluttstr. 20. Hoensbroek, Paadweg 46. Heerlen, Gaardstr. 13. Dit zijn maar enkele panden uit de voorraad die wij te koop aanbieden. Voor meer informatie kunt u op kantoor ons informatiebulletin ophalen, waarin uitgebreide informatie over ons woning aanbod. Van Oppen BV, Lindeplein 5, postbus 116, Brunssum, el. 045-254543.

Zeer gunstig te koop van particulier
vrijstaand landhuis
te Vlodrop, 10 km van Roermond op 750 m2 grond nabij prachtige bosrijke omgeving. Ind.: L-vormige woonk., 48 m2, keuken (eiken), bijkeuken, gr. inp.garage, vide, 3 slpks., ruime badk., voll. geïsol. en geh. onderkelderd m. sauna. Dir. te aanv. Pr. ƒ 300.000,–. Te bevr. 04742-2540 b.g.g. 3143.

Stein, café-restaurant
dit uitstekend bereikbaar recent gebouwd complex (vloeropp: ± 800 m2.) is gesitueerd naast o.a. Dolfirado, tennishal en het Steinerbos-recreatieoord (met rechtstreekse toegang). Geen brouwerijverplichting. Prijs op aanvraag (nu nog hoge WIR-premie). Ruime parkeergelegenheden aanwezig. Inlichtingen en voorwaarden zijn te verkrijgen ten kantore van Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

TREEBEEK, Brunssum te k. tussenwoning met uitzicht op plantsoen en tennisterrein ATV. Ind.: v.- en a-tuin, opstal. Beg. grond: entree, gang, kelder, toilet, keuken, doorzonkamer 7×3,5, 1e etage: 3 slpk., 2e toilet, badk. m. ligb., beschutte zolder met vaste trap. Vrij te aanv. Pr. ƒ 93.000,- k.k. Inl. tel. 04454-3784.

Te k. **SWEIKHUIZEN,** mooi gelegen luxe afgewerkt halfvrijst. woning. Volledig geïsoleerd. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Tel. 04493-2312.

Te k. oud geren. **WOONHUIS.** Ind.: o.a. kelder, open haard, aanb.keuken, achterom en tuin. 4 slp.kam., zolder en gar. Gelegen te Amstenrade. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04492-2340.

SPAUBEEK: te k. vrijst. woonh. bj. 1967, m. c.v., hardh. koz. en dubb. glas, woonk. 28 m2, aanb. 15 m2, keuk. gar. 3 slpk., zolder met vliezotrap, grondopp. 265 m2, bl. vrij achter- en zijuitz. pr. ƒ 155.000,– k.k. Tel. 04493-1745.

PUTH riant halfvrijst. woonhuis met veel luxe. Tel. 04493-3541.

Te k. gevr. vrijst. **WOONH.** landel. gel. tot. opp. 750m2. omg. Gulpen, Simpelveld, Voerendaal. Tel. 04456-262.

Te k. woonh. m. gar. en schuur gel. te **H'BROEK.-Z.** Grote L-kamer, keuk. 20 m² m. compl. aanb.keuk., 3 slp.kam., badk. m. ligb. en douche, vaste trap n. zolder, afw. schoonm.werk, sierpl. en balkplafond, ruime bet. tuin. Inl.: tel. 045-216830.

FRITURE ter overname aangeb. Tel. 04492-1129 na 17.00 uur.

KERKRADE-CENTRUM, groot halfvrijst. woonhuis m. kleine tuin en winkelruimte voor div. doeleind. gesch. Voor de snelle beslisser ƒ 98.000,– k.k. B.O.G. Kerkrad, 045-455432.

KERKRADE: Ursulastr. 25, ruime halfvr.st. woning. voor- en achtertuin, garage m. hobbyruimte, goed onderh. bj. 1970, rolluiken. Ind.: hal, woonk., keuk., 3 slpk., badk. kelder, zolder. Dir. aanv. pr. ƒ 149.000,–. Tel. 459582.

Te k. te **SITTARD** halfvrijst. woonhuis m. garage, v.-en a.tuin, serre, w.k. m. open keuk., 3 slpkrs., badk. m. 2e wc, vaste tr. n. gr. zold. Daelenbroekstr. 10.

GELEEN, Geleenbeeklaan 29: riant gel. goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en privé-tuin op het zuiden. Ind.: leuke entree, woonk. 36 m² met schoonmetselwerk, moderne keuken en eetbar. Verd.: 3 ruime slpks., geh. bet. badk. met ligb. en 2e toilet en zolder. Prijs ƒ 150.000 k.k.

MAASTRICHT te k. 2-kamerappartement met c.v., gunstige ligging, tel. 043-430338.

Brunssum
gr. luxe hoekwoning, 3 slpks., hobbyk., 2 badk., 2 wc.'s. ruime woonk. m. open ingeb. keuken, balkon, parkettegels, dubb. begl. tuin op het zuiden, pergola, carport/garage, vraagpr. ƒ 168.000,– k.k. Tel. 045-254662.

SCHINVELD: mooi beboste bouwkavel voor de bouw van een vrijstaand landhuis met garage. Ong. 700 m². Prijs ƒ 40.000 k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard.

HOENSBROEK-Mariarade: te k. halfvr. woonhuis, woonk., m. open h., 3 slpk., badk., dubb. garage, ƒ 130.000,– k.k. Tel. 045-220672.

Valkenburg a/d Geul
Nieuweweg 202. Te k. vrijst. woonh. m. tuin, gar. en c.v. gas, geh. onderkelderd. Ind.: hal, toilet, keuken, serre en woonk.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en v.w., besch. zolder m. vliezotrap. Aanv. nov. a.s. Vraagprijs ƒ 168.000,– k.k.

Kerkrade-West
Agathagracht 45. Tussenwon. m. tuin, carport, c.v. gas en berging. Ind.: hal, toilet en halfopen keuken. 1e verd.: 4 slpk. en badk. met douche, 2e toilet en v.w. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

Valkenburg a/d Geul
Reinaldstraat 31. Tussenwon. in centr. m. kelder, zolder, c.v. gas en kl. binnenplaats. Ind.: woonk., keuken en serre; 1e verd.: 2 slpk.; 2e verd.: 3 slpk. Renovatie noodzakelijk. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k.

Neerbeek
Neerbeekerstraat 69. Halfvrijst. woonh. met tuin, gr. gar., kelder, wasruimte en c.v.-gas Ind.: hal, keuken m. aanbouwkeuken en woonk.; 1e verd.: 3 slpk. en badk. met ligb. en v.w. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 118.000,– k.k.

Valkenburg a/d Geul
Nieuweweg 104. Vrijst. woonh. m. tuin, kelder, gar., zolder en c.v.-gas. Ind.: gr. woonk. m. open haard en bar, gr. keuken met aanb.keuken, badk. met ligb., douche en v.w. en toilet; 1e verd.: 2 slpk. Aanv. in overl. Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k.

Inl.: Steens Assurantiën c.v. te Nuth tel. 045-241534.

Te k. gevr. **BOUWGROND** omg. Schimmert, Spaubeek, Ulestraten en Hulsberg. Merkelbeek. Doenrade. Aanbiedingen v. Oost, ass. Juliana Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

Te k. **HOENSBROEK** Weustenradtstraat ruime tussenliggende woning met tuin en berging. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k. Inl. v. Oost ass. b.v., Juliana Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

Gemeente Maastricht
Verkoop panden bij wijze van inschrijving
De gemeente Maastricht biedt te koop aan de panden Franciscus Romanusweg nrs. 29 en 30. Toewijzing zal in principe geschieden aan hoogstbiedende. Inschrijving zo mogelijk tot uiterlijk 1 november as. en wel per brief waarin door u vermeld het inschrijvingsbedrag te richten aan directeur Grondbedrijf, Helmstraat 12, 6211 TA Maastricht, nadere informatie te verkrijgen via tel. 043-841811 toestel 467.

Hoensbroek
Café met bovenwoning. Goed gesitueerd langs drukke doorgangsweg. Geen brouwerijverplichting. Prijs ƒ 68.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Beek
Winkel-woonhuis uitstekend gesitueerd langs Rijksweg in centrum. Ind. b.g.: winkelruimte (60 m2), keuken, toilet, berging, tuin, kelder. Verd.: woonkamer met open keuken, badkamer, toilet, 2e verd.: 2 slaapkamers. Kooppr. ƒ 85.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

UBACH O. WORMS: Kerkstr. 109. Vrijst. winkel/woonh. met bedr. geb. en garage. Inhoud 1000 m3 grondopp. 436 m2. Koopprijs ƒ 126.000,- k.k. L.M.H. Smeets beëdigd taxateur o/g, Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118.

Te k. gevraagd: vrijgelegen alleenst. **WOONHUIS** met ruime tuin, omgev. Brunssum-Amstenrade tot ƒ 180.000,–. Br.o.nr. 382, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

PATIO-BUNGALOW (geschak.) te k. in Nuth, zeer rustig gel. perc. opp. 425 m². Bijz. geschikt voor kl. gezin of werk./gep. echtp. Tax.rapp. aanw. Kooppr. ƒ 160.000,– k.k. Aanv. i.o. 045-244581.

Te koop in Heerlen, hoek Venlostraat-Zwollestraat, Schaesbergerveld, 300 m².
winkel-/bedrijfsruimte
met ruime bovenwoning. Grote parkeerruimte aanwezig. Inl. 045-724472. Vrij te aanvaarden.

Limburgse vakwerkboerderij
te k. te Margraten met weide en tuin. In halve carré met binnenhof via poort naar huisweide, met div. fruitbomen. Evt. bouwplaats naast boerderij opp. 1750 m². Rustig gelegen doch gunstig ten opzichte van Rijksweg Maastricht-Vaals. Inl. 04457-1989 of 045-725687.

NUTH: woonhuis te k., goed onderh., centr. gel. in mooie rust. omg. ruime ind. CV-gas, garage, voor- en achtertuintje, pr. ƒ 129.000,-. Tel. 045-242813. Platsmolenweg 10.

Schinveld
mooi bebost bouwkavel voor de bouw van een vrijstaand landhuis met garage, ong. 700 m2. Prijs ƒ 40.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop **"PETIT RESTAURANT",** ook zeer geschikt voor Grieks of Joegoeslavisch of specialiteitenrest. Br.o. no. Br. 379 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

M'STRICHT: huis te k., living 40 m2, tegelvl., keuk. met app., 3 sl.k., zolder, v. en a.tuin. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 043-610376.

Antiek
ALPHA-ANTIEK, Valkenburg nog steeds het beste adres voor uw antieke meubels. Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874, Plenkerstr. 35, Plenkerstr. 45, (oude kerkje), ook iedere zondag geopend.

Te k. compl. SLAAPKAM. uit oma's tijd, pr. ƒ 375,-, tel. 04406-12090.

BRUNSSUM
Akerstraat. Vrijst. villa, cv, garage, mooie besl. tuin, div. kelders, zeer courante ind. o.a. 5 slk, 2 badk, nieuwe cv. Vraagprijs ƒ 245.000,–

BRUNSSUM
Treebeek. Nog 2 direct te aanv. premie-A app. cv, tuin, eigen parkeerpl. Door oude premieregel. van ƒ 124.300,– Maandlasten vanaf ƒ 164,– Doc. of bezichtiging op afspraak.

OIRSBEEK
Vrijst. landh, praktijk c. q. kantoren, cv, garage, unieke ligging, zeer luxe afgew. Voll. geïsol. 3 slk, logeerkamer, hobbyruimte. Opp: 1100 m2. Bwj '79. Vraagprijs ƒ 325.000,–

SCHINNEN
Deken Keulenplein. Karakteristiek herenh, cv, garage, div. bergingen, sfeervolle ligging aan gezellig plein. Royale vertrekken. Zeer geschikt als praktijk c.q. kantoorpand. Vraagprijs ƒ 169.000,–

SCHINNEN
Stationsstraat. Degel. vrijst. herenh, cv, garage, gr. tuin, voll. onderkelderd, woonk, eetkamer, eetkeuk, garage (2 auto's), 4 slk, zolder, vaste trap. Opp: 1600 m2. Vraagprijs ƒ 189.000,–

SCHINNEN
Hegge. 50 Modern vrijst. landh, cv, garage, gr. tuin, div. kelders, woonk. (70 m2), dure aanbouwk, 4 slk, badk, ligbad, zolder. Opp: 880 m2. Over deze woning is onlangs uitvoerig gepubliceerd in „EIGEN HUIS", Wip rustig even binnen. Dit moet u gezien hebben. Vraagprijs ƒ 245.000,–

N.M.W. Quaden,
Makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Mairestraat 14 Munstergeleen 04490-19644

Speelgoed zelf maken is ook 'spelen'

zult vorige week in het Limburgs Woonblad al gelezen hebben dat van 12 tot 16 oktober in de RAI in Amsterdam de eerste Nederlandse speelgoedbeurs wordt gehouden. De moeite waard om (mét de kinderen) een dagje aan te besteden. U zult er ongetwijfeld veel dingen zien waarvan u het bestaan niet had vermoed.

Het is ook schier onmogelijk om te weten wat er allemaal op speelgoedgebied bestaat; het aantal artikelen beloopt zo'n 40 à 45.000 stuks. Zelfs de best gesorteerde speelgoedwinkel heeft daarvan hoogstens een derde in huis. Speelgoed is een 'grote markt' in Nederland, per jaar wordt er ongeveer 750 miljoen gulden aan besteed; dat is dus een dikke vijftig gulden per hoofd van de bevolking, alle volwassenen inbegrepen. Met een natte vinger in de lucht zou je kunnen zeggen dat er per jaar per kind gemiddeld minstens 100 gulden aan 'speeltjes' wordt besteed. Hoewel... speelgoed is niet alleen voor kinderen!

Technisch

Wat de bezoekers aan de komende Speelgoedbeurs zal opvallen is de opmars van het technische speel- en hobbymateriaal. Ook hier marcheert de 'chip' onweerstaanbaar op. Spelcomputers en ander chipgestuurd technisch speelspul vormt op het ogenblik al tien procent van het totale aanbod en dat zal ongetwijfeld de komende jaren nog sterk stijgen.

De één vindt het een verarming in de speelwereld. De ander meent juist dat het educatief is; de kinderen leren daardoor letterlijk spelenderwijs vertrouwd te raken met de techniek waarmee ze later in de maatschappij onvermijdelijk te maken krijgen. De deskundigen ('toyologen') moeten daarover maar vrolijk verder discussiëren.

Wat naar onze mening op de komende beurs te weinig aandacht krijgt is het leukste spel dat er bestaat: zelf speelgoed maken. Logisch, want die beurs is er voor fabrikanten en handelaren. Aan door pa, ma of grote broer in elkaar geknutseld speelgoed kunnen ze geen cent verdienen. Ga fijn met de kinderen een dagje speelgoedbeurzen, laat u imponeren door de show, en als bruintje het kan trekken, beknibbel dan niet op het speelgoedbudget. Maar bedenkt dat u zelf met heel eenvoudige middelen en voor heel weinig geld misschien het meest succesrijke speelgoed voor uw kinderen kunt maken.

Suggestie

Opgespaarde restjes 'doe-het-zelf-hout', opgezaagd in stukjes in verschillende formaten en netjes geschuurd, vormen een pracht van een 'ouderwetse' blokkendoos. Boor in een aantal van die blokken gaatjes en zaag een flink aantal ronde stokjes op diverse lengten. Dan zult u eens zien wat een kind met zo iets simpels weet te bouwen! 't Is maar een willekeurige suggestie.

Een van afvalhout in elkaar getimmerde houten auto, een garage of poppehuis, ze kunnen concurreren met de slimste speelcomputer, want pa heeft het zelf gemaakt! Iets om na de speelgoedbeurs, en met Sinterklaas in aantocht, eens te overdenken...

Waarschuwing KEMA:

„Beperk gebruik van elektronische snufjes"

Van onze correspondent

ARNHEM – De consument zal zich moeten beperken in het kopen van allerlei elektronische snufjes die op oneigenlijke wijze gebruik maken van het elektriciteitsnet als transportweg voor signalen. Gebeurt dat niet, dan onkomt de PTT er niet aan om over enige jaren verbodsbepalingen in het leven te roepen die het gebruik van dergelijke apparatuur aan banden leggen.

zegt KEMA-woordvoerder G. Wijk in Arnhem desgevraagd het toenemend aantal storin- dat de elektronische apparatuur het lichtnet veroorzaakt. Het gaat daarbij vooral om babyfoons en afstandsbedieningsapparatuur, waarvan steeds meer varianten de markt overspoelen.

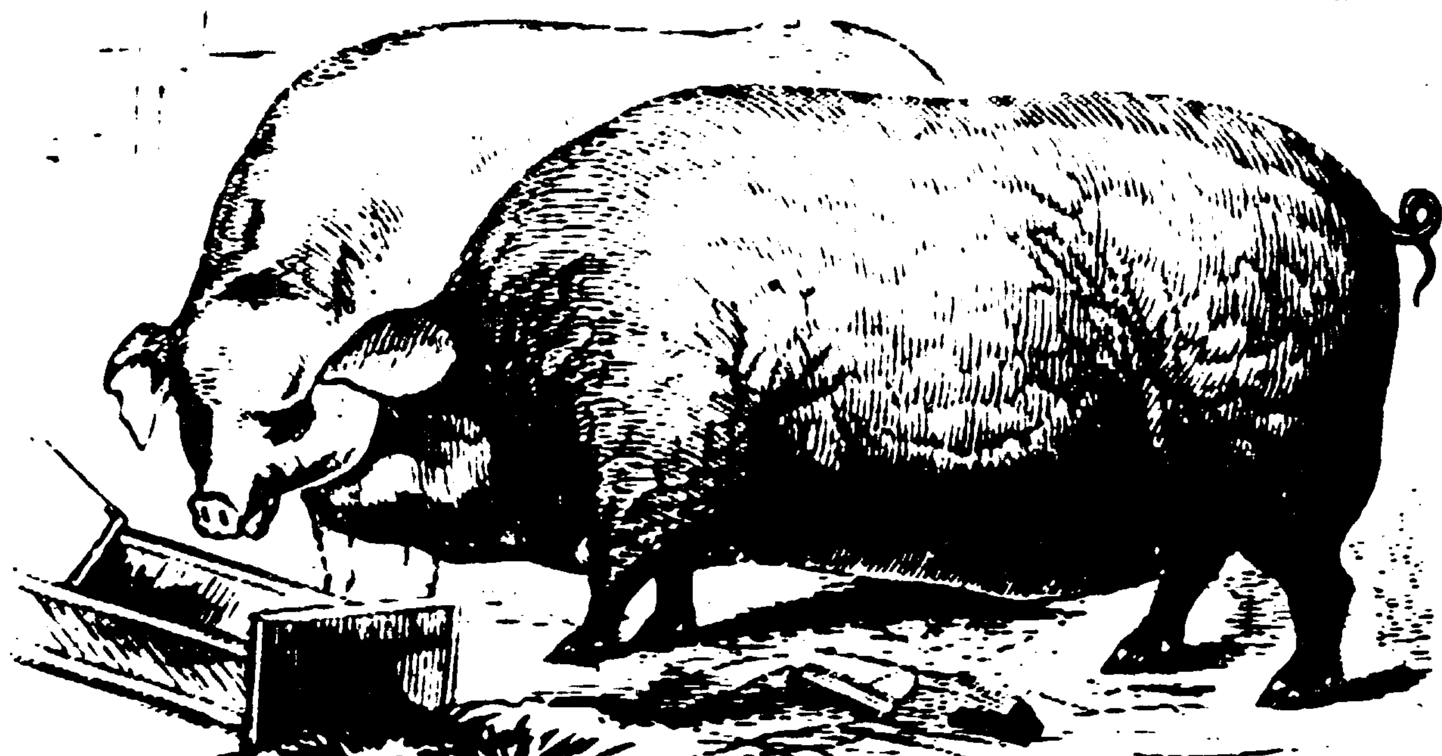
Volgens Van Wijk zullen de elektriciteitsproduktiebedrijven in Neder- niet de eerste zijn die om verbodsbepalingen zullen vragen, om- het aantal storingen tot nu toe meevalt. Zodra echter de alge- stroomvoorziening wordt gestoord, zullen de elektriciteitsproduktiebedrijven bij de PTT aandrin- op maatregelen. Van Wijk wijst op dat met name in de Verenigde Staten de overlast van deze storin- al gigantische vormen heeft aangenomen. En ook in Nederland neemt het ongenoegen op dit punt toe, zo meent de KEMA-woordvoerder.

storingen worden veroorzaakt doordat de nieuwe elektronische apparatuur hoogfrequentiegolven verzendt via het lichtnet. Bijvoorbeeld: een afstandsbediening voor aan- en uitschakelen van een lamp. Het KEMA is van mening dat daardoor het elektriciteitsnet extra belast wordt, wat op den duur – bij een grote toename – tot storingen kan leiden.

De PTT voert al enige tijd op internationaal niveau besprekingen met collega's in het buitenland. In Nederland is er permanent overleg met de PTT om het aantal inbreuken op het lichtnet zoveel mogelijk te beperken.

Van Wijk wijst er verder op dat de toeneming van het aantal apparaten ook een regelrechte inbreuk op de privacy zal betekenen. Nu al komen bij de PTT regelmatig klachten binnen over bijvoorbeeld een plotseling van zender veranderd televisietoestel, omdat de buren met een tv van hetzelfde type toevallig een ander programma kozen.

Opmerkelijk is dat het vaak om apparatuur gaat waarop een plakkertje met het KEMA-keurvignet zit. Van Wijk: „Bij de KEMA-keur kijken we alleen naar de elektrische veiligheid van het apparaat, niet naar de vraag of het apparaat inbreuk pleegt op het elektriciteitsnet."



Is het varken van vroeger ook het varken van de toekomst?

In de toekomst zullen er ongetwijfeld nog meer hongerige magen gevuld moeten worden dan nu al op deze overbevolkte wereld. Het ziet ernaar uit dat we in sommige opzichten onze eetgewoonten wat zullen moeten aanpassen, anders is het straks niet genoeg. Vele varkens maken de spoeling dun, is een oud gezegde. Voor al te veel mensen geldt ongetwijfeld hetzelfde, maar juist over die varkens gaat het ditmaal.

Van ongeveer 10.000 jaar voor Christus tot het midden van deze eeuw speelde het varken in onze streken drie belangrijke rollen. In de eerste plaats als afvaleter, een taak die hij samen met kippen en honden op zich had genomen. Niets uit het huishouden ging verloren zolang er varkens in de buurt waren. Ten tweede produceerde het varken, door eenvoudigweg achter zijn neus aan te lopen, vrij goed bewerkbare landbouwgrond. Al wroetend naar wortels ruimde het dier het onkruid op, doorploegde het bovenlaagje van de aarde en voorzag het van vruchtbare mest. In de derde plaats paste het varken precies in de levenscyclus van andere dieren en gewassen. Het dronk het overtollige wei als er kaas was gemaakt. Het groef de laatste aardappels op, en had geen hinder van allerlei parasieten en insecten die het land ontoegankelijk maakten voor schapen en runderen.

Spilziek

In onze dagen gooien we in het rijke Westen veel meer voedsel weg dan we vroeger deden, en dan bijvoorbeeld de Chinezen doen. Die zijn veel zuiniger en lang niet zo spilziek. Ze gingen er dan ook pas kort geleden toe over de varkens met granen te voeden – de beestjes moesten het maar met de karige restjes doen. Toch waren er tien jaar geleden per hoofd van de bevolking méér varkens in China dan in de Verenigde Staten. De Chinezen aten echter minder varkensvlees dan de Amerikanen, omdat hun dieren langzamer groeiden en kleiner waren ten tijde van de slacht. Niettemin laten de Chinezen ons zien wat eigenlijk iedere Europese boer van zo'n honderd jaar geleden ook wel wist: met moed, beleid en trouw kan een zuinige bedrijfsvoering voldoende varkens fokken om de hele familie in leven te houden.

Smaak

De smaak van alle vlees is afhankelijk van de manier waarop het dier zich voedde, het tempo waarin het groeide en de leeftijd waarop het wordt geslacht. Varkens die in boomgaarden rondwoelden, kregen vlees met een aroma dat aan appels deed denken. Het vlees van schapen en geiten geurde naar allerlei kruiden. Met de moderne fokmethodes is van dat alles geen sprake meer, en daarom maskeren we het gebrek aan smaak door allerlei kruidige sauzen over ons vlees te gieten.

Als de toekomst opnieuw soberheid van ons vraagt, zullen we er goed aan doen de varkens opnieuw als afvaleters te beschouwen. Hun opbrengst aan vlees en spek zal kleiner zijn, maar dat vlees zal een geurenrijkdom hebben die we sinds lang zijn vergeten. En is het niet vooral om de smaak dat we vlees zo waarderen. Het is belangrijk als eiwitleverancier, maar die noodzakelijke voedingsstoffen kunnen we profijtelijker uit andere bronnen betrekken.

Mogelijkheden

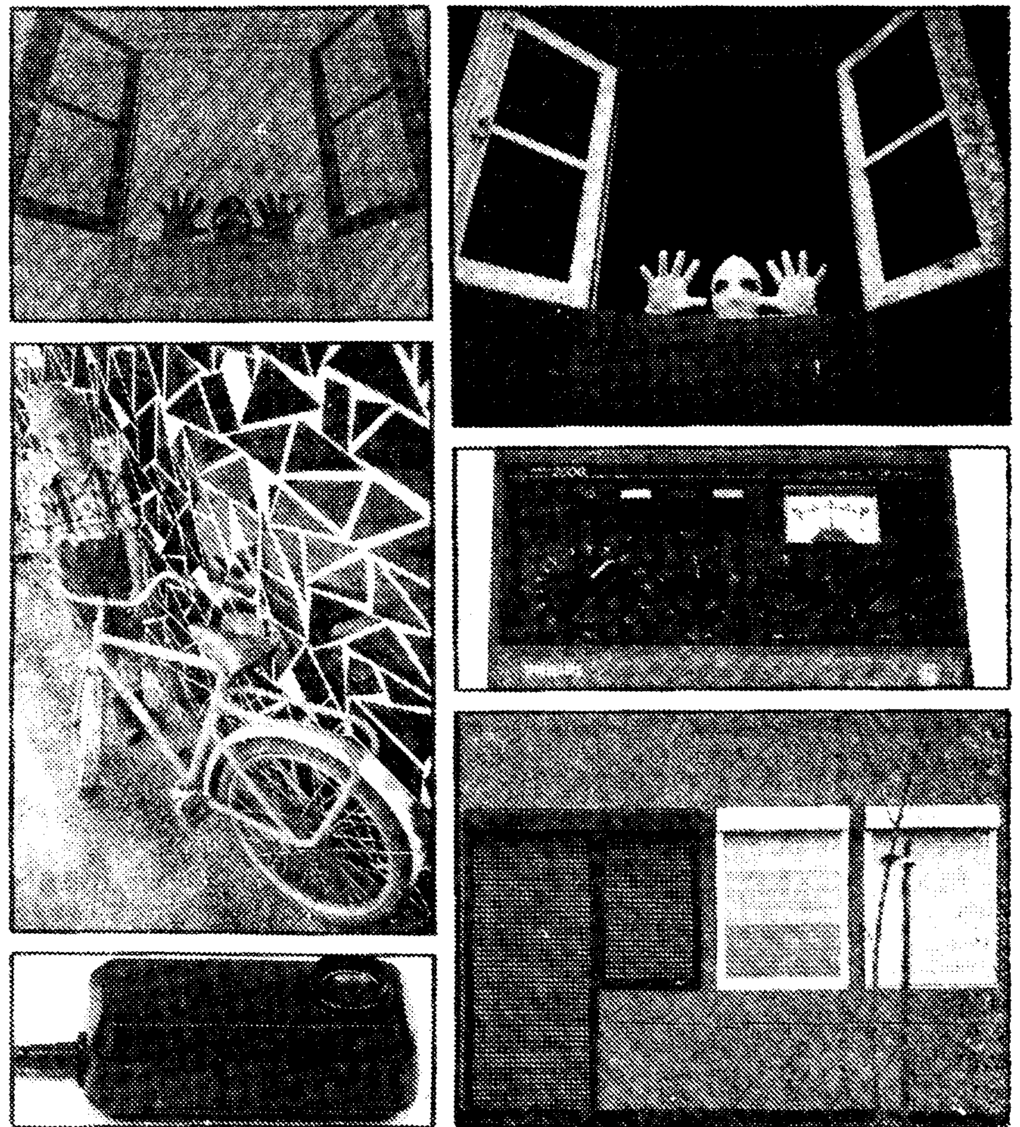
We zullen de culinaire mogelijkheden met alle delen van het dier opnieuw moeten leren – en niets overtreft in dit opzicht het varken. De organen, de huid, de pootjes, zelfs van de oren kan een heel subtiele bouillon worden getrokken. Dat varken van de toekomst zal minder vet zijn dan het huidige produkt van de bio-industrie, maar het aroma van dat vet biedt gastronomische mogelijkheden die in onze tijd onbekend zijn.

Minder dierlijk vet consumeren komt ongetwijfeld de mens ten goede. Dat is geen pleidooi voor het vegetarisme, maar wel een poging u te laten nadenken over de wenselijkheid van een in de toekomst noodzakelijke kleinere vleesconsumptie. Maar dan wel vlees dat zijn ouderwetse smakelijkheid heeft teruggekregen, en niet het produkt is van een industrie welke in de eerste plaats op de kilogrammen let.

fotografie

Ad Hoogenboezem

filteren bij kleurvergroten



Focus Foto Pocket

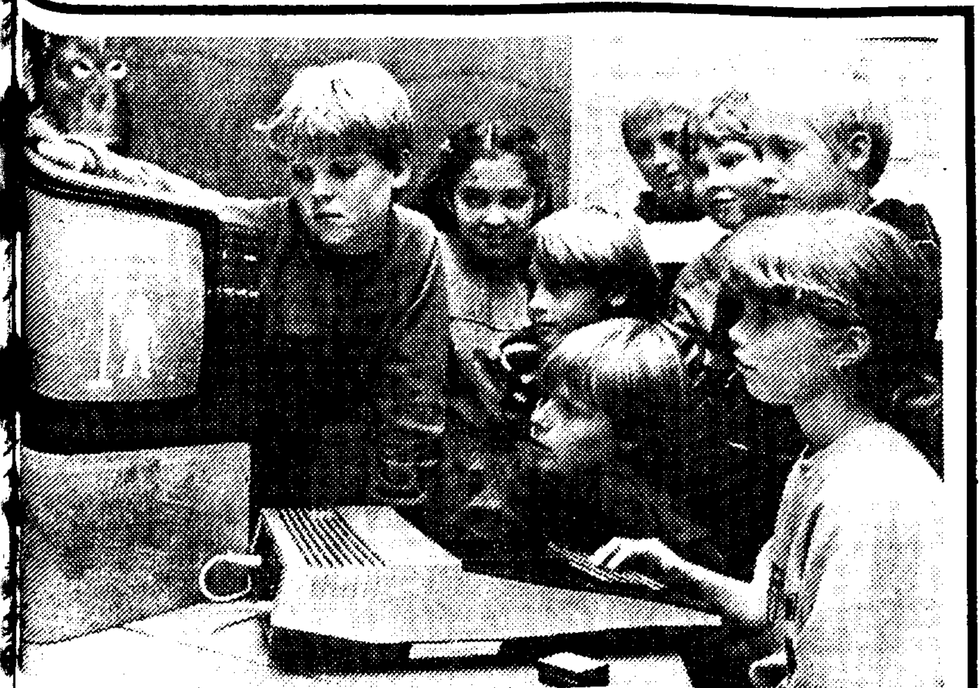
NIEUWE FOTOBOEKEN

Bij uitgeverij Elsevier is weer een hele stoet nieuwe fotoboeken verschenen. Deze serie Focus, waarvoor men overigens aardig in de portemonnee dient te grijpen, biedt aan iedere geïnteresseerde in fotografie en video voldoende studiemateriaal en tips om zijn hobby te verdiepen. Voor de gebruikers van een reflexcamera is er een complete en veelzijdige vraagbaak samengesteld door Jan Vorst. Het boekje is getiteld **„Reflex zakboek"**. Volgens het voorwoord van de auteur is het boek erop gericht om de lezer praktische en gerichte informatie te geven over de uiteenlopende onderwerpen, die hij met zijn reflexcamera wil aanpakken van archeologie tot watersport, fotografische technieken, licht, films en objectieven. Onder de titel **„Fotograferen buiten"** geeft Michael Freeman heel systematisch een overzicht van alle aspecten, die er bij het fotograferen buitenshuis komen kijken. Deze schitterende gids, die een goed naslagwerk kan zijn, is verlucht met tabellen, tekeningen, foto's en voorbeelden van het besprokene. Een bijzondere lay out maakt van „Fotograferen buiten" ook een aangenaam kijkboek.

Voor een ietwat kleiner publiek heeft Ad Hoogenboezem het boekje **„Filteren bij kleurvergroten"** geschreven, een handige hulp bij het zelf maken van kleurenafdrukken. Tot nu toe is het moeilijkste punt in dit proces de bepaling van de juiste filtering. En voor dat probleem biedt Ad Hoogeboezem de nodige oplossingen.

„Alles over filters" heet het boek van Peter Ijsseldijk. Het is een boek, dat geschikt is voor de gebruikers van foto, film en video. Het is een plezierige handleiding, die de lezer stapje voor stapje vertrouwd maakt met de vaak ongekende uitwerking van bepaalde filters. Al lezend leert men hoe en wanneer men ze dient te gebruiken en welk effect ze hebben.
Een heel uitgebreide videogids is er van de hand van Piet Joosten verschenen. Het heet **„De videocamera in de praktijk"** en het staat boordevol waardevolle tips voor de gebruiker van het voor de consument nog vrij nieuwe medium video. Over sommige onderwerpen lijkt hij ietwat te uitvoerig te zijn, omdat de meeste lezers, die zich dit boek zullen aanschaffen, al zelf met video geëxperimenteerd zullen hebben. Waarschijnlijk was het onontkoombaar, omdat Piet Joosten zo volledig mogelijk wilde zijn en dat is hij ongetwijfeld in dit leerzame boek.

De prijzen: **Reflex zakboek – fl 19,50; Fotograferen Buiten – fl 34,50; Filteren bij kleurvergroten – fl12,90; Alles over filters – fl 29,50 en De videocamera in de praktijk – fl29,50.**



Computeronderwijs op basisscholen

HAARLEM – Op ongeveer honderd basisscholen in Nederland start 15 oktober dit jaar een proef met computeronderwijs.

Leerlingen van de vijfde en zesde klassen kunnen daardoor gedurende drie maanden leren met een microcomputer om te gaan. Als die proefperiode naar wens verloopt, is de bedoeling dat computeronderwijs in 1984 op meerdere lagere scholen wordt ingevoerd.

Het project, dat „input" is genoemd, is een initiatief van de Nederlandse spaarbanken, die daarvoor 300.000 gulden hebben uitgegeven, werd vrijdagmiddag verteld bij de presentatie van input in Haarlem. De start van het project gaat buiten het ministerie van onderwijs om. De spaarbanken gaven als reden voor dit initiatief de band die het basisonderwijs vanouds met de spaarbanken heeft, te versterken.

Tot nu toe hebben slechts enkele basisscholen in Nederland al uit eigen initatief met computeronderwijs geëxperimenteerd. Het input-project wil nu alle lagere scholen de kans geven met dit soort onderwijs te beginnen.

De lagere-schooljeugd maakt hierdoor kennis met de microcomputer. Het lasprogramma is tot stand gekomen in samenwerking met Chriet Titulaer en het oorspronkelijk Engels lesboekje is vertaald door Jan Terlouw. De aanschaf van een microcomputer bedraagt 1500 gulden, terwijl het lesmateriaal op 7,50 gulden per leerling komt.

autoinfo

MET FIAT REGATA TIJDPERK AFGESLOTEN

Met de introductie van de Fiat Regata wordt het tijdperk Fiat 131 afgesloten. Na ruim negen jaar is dit model met zijn hoekige uiterlijk niet meer van deze tijd om nog enige resultaten te boeken in verkoopvolume. De nieuwe middenklasseauto zal moeten oproeien in een marktsegment waar velen al een fors aantal slagen voor liggen. Maar met een positie in totaalverkopen ligt Fiat voor op Ford en VW; daar weten ze dus iets van management af. Om bijvoorbeeld in Duitsland een toppositie in te nemen met 60.000 verkochte Uno's tot 1 september is een redelijke prestatie. Te meer daar dit het meest moeilijk te penetreren land is.

Met een luchtweerstandscoëfficiënt van 0.35 lijkt de Regata niet op een strakgepolijste skiff om in de roeitermen te blijven. Fiat zegt, dat het omlaag brengen van dat cijfer de auto moeilijker bruikbaar maakt en de vorm die nu is ontstaan is voor de cliënten in die klasse aanvaardbaar.

'Citymatic'

Het motorenprogramma is talrijk en de uitvoeringen daarop eveneens. Er zitten onder meer een twin-cam van 100 pk, een diesel en een zuinige versie tussen. Vooral de laatste heeft een aardig nieuwtje. Op deze Regata ES met 1300-motor en 65 pk zit een 'citymatic', een fuel-cut-off en een digiplex-ontsteking. Die citymatic is een stop- en startsysteem: bij verkeerslichten of files heel handig en zuinig. Na vijf tellen stilstaan slaat de motor in de vrijloop en met onbelaste koppeling automatisch af. Bij het intrappen van de koppeling om verder te rijden slaat hij weer aan. Het zou 10 procent in een stadscyclus besparen. Nu is dit systeem onderdeel van een totaal zuinigheidspakket en moet er dus nogal wat stadswerk worden verricht om dat 'terug te verdienen'.

De Regata zal leverbaar zijn voor een prijs onder de 20 mille en de duurste voor onder de 26 mille. Begin januari komt de auto naar ons land.

SIEM LEEUWENKAMP



● *Fiat Regata: binnenkort in Nederland.*

vdp

* makelaarskantoor
* taxatiebureau

* assurantiekantoor
* hypotheekcentrum

KERKRADE-Industriestr. – ƒ 99.000,– k.k.
Tussenliggend woon- zakenpand met berging en tuin. Het pand beschikt over een ruime indeling. Dank zij de centrale ligging voor diverse doeleinden geschikt. Aanvaarding terstond. Zie foto.

KERKRADE-WEST-GRACHT – ƒ 115.000,– k.k.
Moderne tussenwoning met c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, woonkamer, open keuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers en komplete badkamer, vaste trap naar 2e verd. waar 4e slaapkamer is. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

HOENSBROEK – ƒ 139.500,–
Moderne halfvrijstaande schakelwoning met c.v., inpandige garage en tuin. Bouwjaar 1978. Hal, woonkamer, keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, mooie badkamer met 2e toilet. Spoedig te aanvaarden.

NIEUWENHAGEN-Apollolaan – ƒ 139.000,– k.k.
Moderne woning met c.v., garage en flinke tuin. Bouwjaar 1972. Op schitterende wijze is de woonkamer uitgebouwd (ca. 40 m2), de keuken eetkamer uitgebreid, een overdekt terras aangebracht e.d. Op de verdieping bevinden zich 4 slaapkamers alsmede een komplete badkamer. Kortom een zeer aantrekkelijke woning voor de gevraagde prijs.

KERKRADE-Kaalheidersteenweg – ƒ 195.000,–
Goedlopend cafetariabedrijf met bovenwoning en tuin, goed gelegen aan drukke verkeersweg. De totale bedrijfsruimte is ca. 100 m2 groot. Overname van inventaris is mogelijk. In overleg te aanvaarden.

VOERENDAAL-Lambrechtstraat – ƒ 179.000,–
Zeer gunstig gelegen, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1974. Keurige staat met veel luxe en extra's. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken met complete inr. Verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4e kamer en grote zolderruimte

MERKELBEEK-Beatrixstraat – ƒ 239.000,–
Vrijstaande semi-bungalow met c.v., garage, carport en tuin (600 m2). Deze in 1977 gebouwde bungalow verkeert in uitstekende staat. Veel extra's en luxe. Ind.: hal, prov.kelder en hobbykelder (40 m2), keuken met komplete inr., L-vorm. living met open haard, parketvloer, 2 royale slaapkamers, komplete badkamer. Op de 1e verd. bevinden zich nog 2 slaapkamers. Uitstekende isolatie. Volop privacy in mooi aangelegde tuin.

HULSBERG-AALBEEK – ƒ 247.000,– k.k.
Rustig en landelijk gelegen vrijstaand landhuis met inpandige garage en tuin. Bouwjaar 1977, fraaie architektuur en keurige staat. Ind.: hal, L-vormige living met open haard, eetkamer keuken met luxe inrichting, werk-/speelkamer en wijnprovisiekelder. Verd.: 3 royale slaapkamers en mooie badkamer. Fraaie tuin met volop privacy.

KLIMMEN – ƒ 199.000,– k.k.
In de kern van Klimmen gelegen herenhuis op 730 m2 grond. Bouwjaar 1900. Ind.: woonkamer, hal met trappenhuis, 2 extra kamers, keuken, bijkeuken, eetzaal, toiletten en badkamer. 1e verd.: overloop, douche en toilet en 10 slaapkamers. Vaste trap naar zolderverd. met 2 mansardekamers. Dit statige pand is na renovatie zeer geschikt als praktijkpand of pension. Zie foto.

HOENSBROEK-CENTRUM – ƒ 99.000,– k.k.
In rustige woonstraat gelegen goed onderhouden woning die in 1972 werd gerenoveerd. Indeling: royale hal, doorzonkamer (30 m2), keuken met bijkeuken. Verd.: overloop en 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vaste trap naar geïsoleerde zolder. Het achter het huis gelegen terras van 3×4 meter is ook bereikbaar via een pad.

RIMBURG-premiewoning – ƒ 129.000,–
Leuk gelegen moderne woning met c.v. en tuin. Bouwjaar 1979. Ind.: hal, woonkamer, open keuken, berging. Verd.: 2 slaapkamers, komplete badkamer en bergzolder. In sommige gevallen is een gedeelte van de rijkspremie overdraagbaar.

NIEUWENHAGEN-Kerkstraat – ƒ 135.000,– k.k.
Moderne tussenwoning met c.v., dubbele garage en tuin. Bouwjaar 1976. Ind.: hal, toilet, Z-vormige woonkamer, open keuken en trap naar verdieping met 4 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en wastafel. Zolder is bereikbaar via vliezotrap.

KERKRADE-Doverau – ƒ 149.000,–
Moderne schakelwoning met c.v., tuin en garagebox. Bouwjaar 1978. Ind.: hal, living, open keuken met zeer luxe inr., bijkeuken. Verd.: 3 slaapkamers, fraaie badkamer, vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapkamer. Uitstekende isolatie. Direkt te aanvaarden.

BRUNSSUM-Trichterweg
Vrijstaand karakteristiek en sfeervol woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Ind.: diverse kelders, fraaie hal, woonkamer-suite, tuinkamer, woonkeuken. Verd.: 3 slaapkamers, zolder met vliezotrap. Een degelijk pand waar men zelf nog enige luxe moet aanbrengen. Terstond te aanvaarden.

HOUTHEM-VALKENBURG – ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaande hoekwoning met blijvend vrij uitzicht op het Geuldal. Ind.: souterrain met ruime hal, 2 slaapkamers, prov. kelder en berging met c.v. Bouwjaar 1968. Beg. grond: ruime entree, 1 slaapkamer, berging en inpandige garage. Verd.: overloop, keuken, woonkamer 8×4 met open haard en balkon op het zuiden. Verder badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. De zolder is via een vliezotrap bereikbaar. Zie foto.

HEERLEN-Schaesbergerweg – ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaand ruim woonhuis met c.v. en bedrijfsruimte (ca. 150 m2). Het geheel is gelegen aan de Schaesbergerweg, terwijl de bedrijfsruimte aan de achterzijde goed bereikbaar is. Het woonhuis, gebouwd in de jaren dertig, heeft een ruime indeling. Met aparte koelcel en bakkerijtje.

VOERENDAAL-Tenelenweg – ƒ 179.000,–
Ruim en degelijk halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuintje. Aangebouwd in een zijstraat ligt een praktijk kantoorruimte van 60 m2. Hierdoor voor diverse doeleinden geschikt. Met WIR-premie.

SCHIMMERT – ƒ 239.000,– k.k.
Idyllisch vakwerkboerderijtje voor mensen die karakter- en stijlvol wonen boven modern woonkomfort stellen. Rustig en landelijk gelegen, 2600 m2 groot. Ind.: entree, keuken met open haard, living met open haard en vide. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, atelier met open haard. Direkt te aanvaarden.

HEERLEN-Molenberglaan – ƒ 298.000,–
Sfeervol halfvrijstaand herenhuis met c.v. en fraaie tuin. Ind.: entree, hal, toilet, div. kelders, fraaie living met parketvloer (60 m2), keuken met kunststof inr. met apparatuur. Verd.: 3 ruime slaapkamers met kasten, balkons e.d., komplete badkamer vaste trap naar 2e verd.; met 2 kamers en ruime zolder. Dit zeer gunstig gelegen object is direkt te aanvaarden.

NUTH-HUNNECUM – ƒ 345.000,– k.k.
Centraal aan de weg Hulsberg-Nuth kunnen wij u deze woonboerderij te koop aanbieden. Deze werd in 1973 door de huidige eigenaar op smaakvolle wijze gerestaureerd. De indeling is ruim en practisch en luxe afgewerkt. Een gedeelte van de schuur is met weinig kosten geschikt te maken als extra woonruimte ofwel een kantoor of praktijkruimte. Het totale perceeloppervlak is 1700 m2. De fraai aangelegde tuin is geheel ommuurd. Beslist een bezichtiging waard.

SCHINNEN – ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaand boerderijtje op 1370 m2 grond. Ind.: woonkamer, eetkamer, keuken en bijkeuken en badkamer. De eerste verdieping heeft 3 royale slaapkamers. Het woongedeelte verkeert in redelijke staat. De naast en achter gelegen schuren zijn geschikt te maken voor verschillende doeleinden, b.v. voor atelier. De tuin geeft uitzicht over de achtergelegen landerijen.

vdp van de pas b.v. Lid NBM
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

HABOVEX B.V.
ONROERENDGOED

WINKELPANDEN:

* **MAASTRICHT - Markt 64:**
  winkel ± 90 m2, souterrain 60 m2 en bovenwoning
  Aanvaarding: 1-12-1983.
  Huurprijs: ƒ 45.000,– (5 jaar vast) per jaar.
* **MAASTRICHT - Wijcker Brugstraat 59:**
  winkel ± 90 m2 alsmede achterhuis voor kantoor/magazijn
  Aanvaarding: 1-12-1983.
  Huurprijs: ± ƒ 27.000,– per jaar.
* **MAASTRICHT - Grote Gracht 6:**
  winkel ± 35 m2 en gerenoveerde bovenwoning
  Aanvaarding: 1-12-1983.
  Huurprijs: ƒ 15.300,– per jaar.
* **HEERLEN - Saroleastraat:**
  winkel geheel gerenoveerd van 70 m2.
  Frontbreedte: 3.30 m.
  Aanvaarding: direkt.
  Huurprijs: ƒ 45.000,– (3 jaar vast) per jaar.
  Branche: kado-art./tijdschriften/schoenen

BELEGGINGSOBJEKTEN:

* **VENLO-WEST:** 650 m2 doe-'t-zelfzaak
  Huuropbrengst: ƒ 63.000,– per jaar
  Koopsom: ƒ 500.000,– k.k.
* **MAASTRICHT-OOST:**
  a) Verhuurd bedrijfscomplex van 2250 m2 B.V.O. met een rendement van 13% bruto per jaar.
  b) Verhuurd kantoorcomplex in uitstekende staat van ± 450 m2 B.V.O. met een aanvangsrendement van 9% bruto per jaar (geïndexeerd).
* **MAASTRICHT - Nabij BEATRIXHAVEN:**
  Vrijstaand woonhuis annex garage van ± 45 m2 en werkplaats van ± 180 m2
  Alles in goede staat van onderhoud.
  Kadastraal groot: 650 m2
  Koopsom: ƒ 270.000,– k.k.
  Aanvaarding: in overleg.

175029

Heerderweg 146, 6224 LJ Maastricht
Telefoon 043-620165 en 630286
Makelaar-taxateur H. G. J. C. Franken

Antiek

1000 antieke klokken

2000 schilderijen 19-18-17e-eeuws, alles met garantiecertificaat, zeer gunstige prijzen. Carpe Diem, Markt 26, Meerssen, tel. 043-641408 of 642173. Zaterdags geopend va. 10.00 uur tot 17.00 uur, andere dagen afspraak. 200 staande klokken met extra grote korting.

KERKRADE/AKERSTRAAT
Op een hoek gelegen winkelpand met magazijn en bovenhuis. Het pand moet nog worden opgeknapt. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

MARGRATEN
Karakteristieke vrijstaande boerderij met ruime indeling, stallen, oprit en ca. 1300 m² grond. Uitbreiding via achterliggend perceel mog. tot 3 ha ƒ 245.000,– k.k.

HULSBERG
Op een hoek gelegen vrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage en exclusieve afwerking. Prijs in overleg.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MHEER
Mooi op een hoek gelegen landhuis met c.v., garage en tuin met veel privacy. Riante indeling en smaakvolle afwerking (witte tegelvloer, houten plafonds, luxe inbouwkeuken), ƒ 245.000,– k.k.

WIJLRE
Vrijstaand landhuis met c.v., inpandige garage en grote tuin met veel privacy. Prijs en aanv. in overleg.

HULSBERG/AALBEEK
Landelijk gelegen en fraai gerestaureerd vrijstaand landhuis (vovormalige boerderij) met kleine stal, garage, binnenplaats en 6600 m² grond. Prijs n.o.t.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Riante vrijstaande villa met c.v., dubbele garage, kelders, keuken, werkkamer/kantoor, ruime living, 6 slaapkamers met inbouwkasten, badkamer met ligbad en douche, zolders, ƒ 350.000,– k.k.

nicolai makelaardij Lid NVM
stationsstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

MOOIE SEMI-BUNGALOWS IN AMSTENRADE TE KOOP
MÈT RIJKSSUBSIDIE

Op een centrale ligging, direct bij snel bereikbare autowegen, ligt bij het kasteel in Amstenrade het bestemmingsplan Achter den Hof. Een rustig plan met veel groen, waarin enkele aantrekkelijke representatieve semi-bungalows gebouwd worden. Een uitstekende mogelijkheid voor diegenen die van een eengezinswoning naar een andere woonstijl willen overstappen. Maar *ook* voor diegenen die door een afgebouwde gezinssituatie van een grotere woning naar een andere woonaccommodatie willen, zonder concessies te doen aan woon- en leefstijl.

Op ons kantoor is een maquette van dit woningtype aanwezig, zodat u zich optimaal kunt oriënteren.

De semi-bungalow heeft een leuke, attractieve vormgeving, een frontbreedte van ruim 10.50 m, een voor- en achtertuin en een hoge mate van privacy. Indeling: Op de begane grond ruime hal met toilet; royale woonkamer met aansluitmogelijkheid voor open haard; eethoek; open keuken; 2 slaapkamers; badkamer met ligbad en vaste wastafel; garage/berging. Op de verdieping is de derde slaapkamer, een bergruimte en een cv-ruimte. De semi-bungalow is goed geïsoleerd, o.m. met dubbele beglazing, spouw- en dakisolatie.

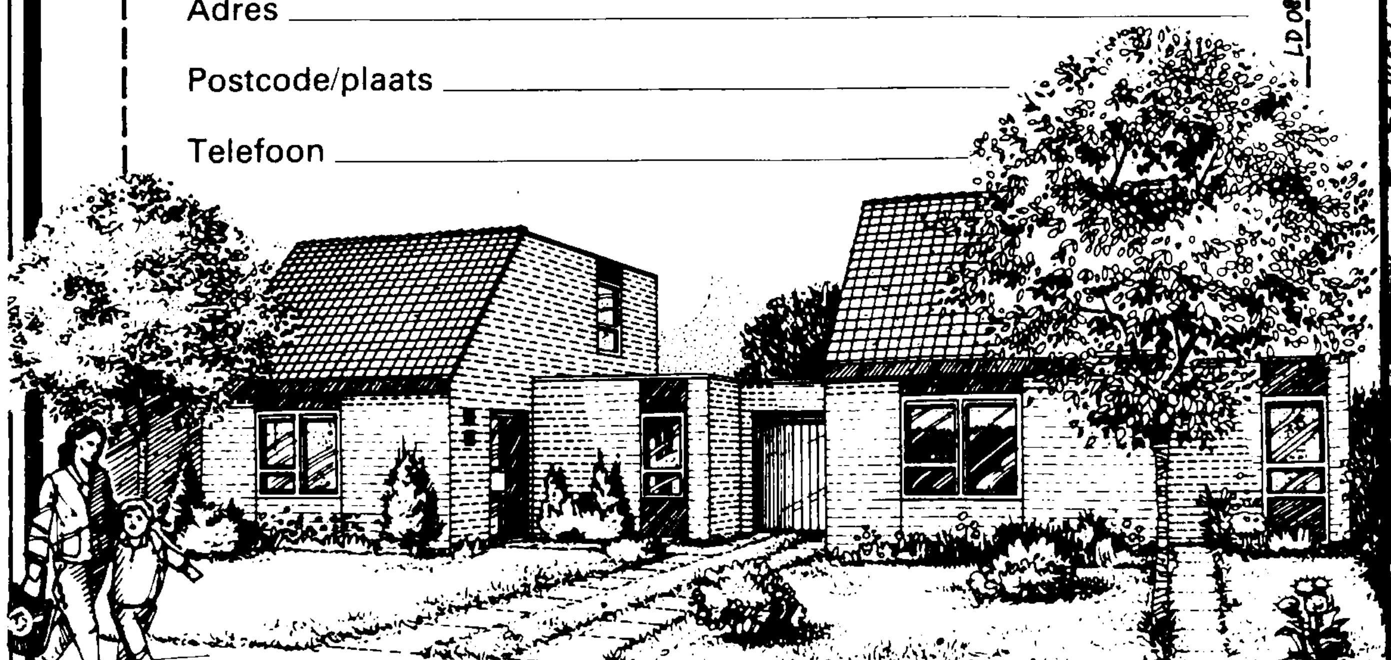
Koopprijs vanaf ƒ 176.480,– v.o.n.

COUPON

De leuke semi-bungalows in Amstenrade spreken mij wel aan. Ik wil graag meer informatie over deze aantrekkelijke woonvorm.
O Stuurt u mij de documentatie.
O Maakt u met mij een afspraak om, geheel vrijblijvend, mijn mogelijkheden voor deze semi-bungalows te bespreken.

Naam ______
Adres ______
Postcode/plaats ______
Telefoon ______

LD 0810



Inzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

Wat is het verschil tussen designkeukens en moderne keukens

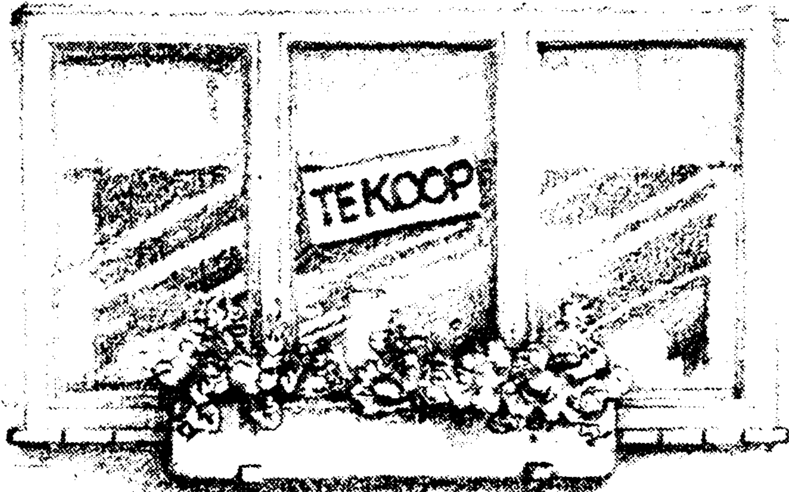
PLAN KEUKENS

met 'n Frans tintje!

Rijksweg 21
Gulpen
*04450-2490**

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

OVER DE VERKOOP VAN UW HUIS GESPROKEN...



Door de hoge verkoopsnelheid van bestaande woningen is de vraag belangrijk groter geworden dan het nog voorradige aanbod. Daarom willen wij gaarne op korte termijn in contact treden met diegenen die hun huis willen verkopen. De vraag richt zich op vrijwel elke prijscategorie.

Voor directe informatie: 04490-19151

Overleg eens met Kantoor Ruijters over de mogelijkheden voor de verkoop van uw pand. Een garantie dat uw huis snel verkocht wordt kunnen wij u niet geven. Dat kan niemand. Wèl heeft u met onze bemiddeling de zekerheid dat de verkoop van uw pand onze directe aandacht en een optimale begeleiding krijgt om tot een snelle transactie te komen. Ons inzicht in en onze kennis van de markt zijn daarbij van doorslaggevende waarde.

De talrijke, in korte tijd door onze medewerkers met succes afgeronde bemiddelingsopdrachten zijn daarvan een overtuigend bewijs.

COUPON

Ik wil graag met u overleggen welke mogelijkheden er zijn om met uw bemiddeling mijn pand te verkopen. Maakt u daarvoor met mij geheel vrijblijvend een afspraak:

naam
adres
postcode plaats
tel.

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard.

LD0810

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

Door het verbindend worden van de slotuitdelingslijst is het faillissement van **Thomas Johannes Nicolaes,** voorheen schildersbedrijf en wonend aan de Velijndonk 22 te Maastricht geëindigd.

De curator:

Mr. H.A.J. Stollenwerck
Tongersestraat 43
6411 LM Maastricht

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29 september 1983 is het faillissement van **Wilhelmus Gerardus Maas**, wonende te Sittard aan de Veestraat no. 117, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. A.G.M. Jansberg
Advokaat en proc.
Postbus 123
6130 AC Sittard

Bij beschikking van de arrondissements-rechtbank te Roermond d.d. 22 september 1983 werd Anna Sophia Roelofs, geboren te Amsterdam op 24 december 1910, wonende te Weert in het verpleeghuis St. Martinus aan de Emmasingel 25 onder curatele gesteld, met benoeming van Adriana Wijsman, e/v Planting, wonende te Weert aan de Piet Heinstraat 8 tot curatrice en van Aagje Wijsman, e/v Langedijk, wonende te Weert, aan de Keltenstraat 10 tot toeziend curatrice.

Weert, 6 oktober 1983.

Mr. A.Th.J.M. de Vocht, advocaat.

Een eigen huis in Simpelveld kan nu nog voor f320,- per maand door de 'oude' hoge rijksbijdrage

Het bestemmingsplan „Sweyer" ligt ten noordoosten van de kern Simpelveld in een geaccidenteerd natuurrijk gebied.

Keuze uit 2 typen.
Indeling type B.
De huizen die door ons gerealiseerd worden hebben een vriendelijke architektuur. Het sterk hellende bouwterrein maakt het mogelijk de garage in het souterrain onder te brengen. Het achtertuin nivo ligt gelijk met het nivo van woonkamer en keuken, dus optimaal tuinkontakt.

Indeling type A.
De indeling van de woningen is ruim en gezellig. Royale woonkamer met open keuken. De eerste verdieping omvat 3 slaapkamers en een badkamer met douche. De zolder is te bereiken via een schuiftrap.

Type A

INFORMATIE-AVOND
Op maandag 10 oktober a.s. in café Audriolo, Kloosterstraat 7, Simpelveld. Aanvang 19.30 uur.
De besproken onderwerpen zijn o.a.:
* Voor wie is de bijdrage en hoe werkt de regeling;
* Hoeveel bijdrage kunt u krijgen;
* Uitleg financieringsvoorbeelden en kostenbegroting;
* Belasting voordelen;
* Vergelijking tussen kopen en huren.
Er is tevens gelegenheid voor een persoonlijk gesprek met één van onze adviseurs.

Op deze woningen is de hoge oude subsidieregeling van toepassing met een maximale rijksbijdrage van f 10.900,- in het eerste jaar.

Verkoopprijzen van 136.600,-- tot f 150.000,-- v.o.n. (excl. renteverlies)

MAANDLAST VANAF f 320,-*

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

RENTE
8% 3 jaar vast
8,5% 5 jaar vast
8,5% stabielhypotheek
8,9% 30 jaar vast

BON
Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan "Sweyer" te Simpelveld.
Naam..........
Adres..........
Postcode/plaats:..........
Telefoon:..........
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

LD 0610

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Telefoon 045 712255*

HEERLEN

Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

...op donderdag 20 oktober 1983 om 16.00 uur n.m. in het ...ncratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, krachtens art. ...223 van het Burgerlijk Wetboek publiek verkopen bij opbod:

HET DUBBEL-WOONHUIS

...et bergruimten, ondergrond, binnenplaats en verdere ...nhorigheden, staande en gelegen aan de Willemstraat ...s. 52 en 54 te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sectie ... nummer 5253, groot 1.45 are.

...deling:
...uisnr. 52:
begane grond: toilet,
1e verdieping: één kamer, keuken en douche.
zolderverdieping: twee kamers.

...uisnr. 54:
begane grond: winkelruimte, twee kamers en ...uken.
eerste verdieping: twee kamers, keuken, douche ... toilet
...olderverdieping: twee kamers.

...ide woonhuizen zijn onderkelderd en voorzien van c.v.
...ezichtiging: in overleg met de notaris.
...anvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in ...en bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de ...oopsom, uiterlijk op 29 november 1983.
...adere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de ...erenbroucklaan 16 te Heerlen (tel: 045-719777).

KERKRADE

Notaris J.H.P. CLAESSENS te SITTARD

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgever op DONDERDAG 13 OKT. 1983 om 15 uur in het cafe van de heer H. Muller te Kerkrade, Bleyerheidestraat 76 ex. art. 1223.2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:
Het woonhuis met verdere opstallen, ondergrond, erf en tuin, zomede garage met oprit te Kerkrade, Bleyerheidestraat 127a, kad. bekend gemeente Kerkrade sectie F nr. 2122 groot 10.96 aren en sectie F nr. 3766 groot 1.40 aren.
Indeling: 3 kelders, cv.-ketel (gas) en boiler; hal, toilet, woonkamer en keuken; 1e verd.: badkamer met toilet, 4 slaapkamers; 2e verd.: 2 slaapkamers.
Aanvaarding in eigen gebruik en genot na betaling van koopsom en kosten. Betaling koopsom: uiterlijk op 24 november 1983 ten kantore van de notaris. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging op zaterdag 8 oktober 1983 om 15.00 uur. Nadere informatie ten kantore van notaris J.H.P. Claessens te Sittard, Walramstraat 24, tel. 04490-10547.
170860

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op WOENSDAG 12 OKTOBER 1983, om 15.00 uur, in café de Koeljaas, Straterweg 2, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever overgaan tot de OPENBARE VERKOOP ex art. 1223 B.W. van:

WOONHUIS MET GARAGE, TUIN,

gelegen Caplei 20, Kerkrade, kadaster Gem. Kerkrade, Sectie F nummer 3934 ged., groot ca. 2,10 aren.
Het pand is in 1981 gebouwd en bevat:
begane grond:
hal, toilet, woonkamer met open keuken;
verdieping:
3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet.
Aanvaarding:
Koper is gerechtigd na betaling van de koopsom onmiddellijke ontruiming van het gekochte te vorderen en te bewerkstelligen.
Betaling:
De koopsom dient te worden voldaan uiterlijk op 25 november 1983.
Gegadigden dienen eventueel op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging:
In overleg met de notaris, op vertoon van een toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.
170970

BINGELRADE EN BRUNSSUM

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek gem. Onderbanken

zal op dinsdag 11 oktober a.s. om 15.00 uur in het Gemeenschapshuis te Bingelrade, Dorpsstraat 145, in het openbaar verkopen, krachtens artikel 1223 B.W.:
A. bakkerij met loodsen, erf, woning en bovenwoning te Bingelrade, Dorpsstraat 102, 104 en 106, kad. bekend gemeente Bingelrade, sectie C nr. 226, groot 10,50 are;
B. bakkerij, winkel, woonhuis en garages te Treebeek-Brunssum, Wijenweg 195, kad. bekend gemeente Brunssum, sectie G nrs. 166 en 171, resp. groot 3,05 are en 1,75 are.

Indeling:
Dorpsstraat 102: bakkerij, loodsen en erf.
Dorpsstraat 104: bovenwoning: keuken, woonkamer, 2 kamers, w.c., badkamer en 3 slaapkamers.
Dorpsstraat 106: parterre: kamer, keuken, bijkeuken, w.c., douche, kelder. 1e verdieping: c.v.-kamer, 3 kamers en zolder.
Wijenweg 195: parterre: winkel, naastliggende woonkamer, keuken, bakkerij. 1e verdieping: keuken, badkamer, 2 slaapkamers. 2e verdieping: 4 slaapkamers.
Aanvaarding: leeg bij betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 22 november 1983.
Bezichtiging: in nader overleg met de notaris.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek, tel. 04492-2222.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.

KERKRADE

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL KERKRADE-WEST

zal op vrijdag 14 oktober aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café Rolduc, Zonstraat 33 te Kerkrade op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

gemeente Kerkrade
het winkel-woonhuis met erf, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Zonstraat 17 hoek Prins Hendrikstraat 2, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie G 711, groot 2,54 are.
Indeling: benedenverdieping: bedrijfruimte. 1e verdieping: woonzitkamer en 3 slaapkamers. 2e verdieping: 3 slaapkamers.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van koopprijs uiterlijk 1 december aanstaande.
Bezichtiging: maandag 3 en maandag 10 oktober aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

ECHT

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

...op **donderdag 20 oktober 1983,** te **15 uur** in het ...anjehotel aan de Rijksweg-Zuid **te Sittard,** in collegiale samenwerking met notaris J.G.M. Bos te Echt, ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod in één zitting verkopen:

GEMEENTE ECHT:

HET VRIJSTAAND WOONHUIS

...et tuin, staande en gelegen te Echt, aan de Ruytersweg 14, kadastraal bekend sektie K nummer 3464, groot 3,60 are.
Indeling: begane grond: ruime woonkamer met open haard en eetkamer met open keuken (zonder ...bouw), bijkeuken, hal, toilet en zit-/slaapkamer met douche; 1e verdieping: 4 slaapkamers, toilet, badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafels en bidet. Geheel onderkelderd met toegang – ook – van buiten; centrale verwarming, gedeeltelijk vloerverwarming. Een en ander op enkele punten nog niet afgebouwd.
Aanvaarding: terstond, vrij van huur, na betaling van koopsom en kosten.
Betaling: uiterlijk 1 december 1983. Gegadigden dienen eventueel op de veiling van hun financiele gegoedheid te doen blijken.
Nadere informaties, ook inzake bezichtiging, ten kantore van notaris, J.H.P. Claessens, Walramstraat 24, Sittard, tel. 04490-10547.
175005

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

deelt mede dat de aangekondigde

VEILING

van de percelen:

MAASTRICHT: Sint Amorsplein 7 en 7B
Heggenstraat 12
Sint Nicolaasstraat 26a/b/c
Brusselseweg 429

REYMERSTOK: Provincialeweg 20

op donderdag 20 oktober a.s. in de Groote Sociëteit te Maastricht

NIET DOORGAAT

Onderwijs

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel!!!

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit. Kies een van onderstaande de BBRO-rijscholen.

!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. 675 v. RB 550 v. ZB extr. kwal. f 25.-, bov. not. Brouwers. tel. 04498-51645.

LANDBOUWGROND te k. gelegen Kunderberg. opp. 2,09 ha. met nog 5 jr. pachtrecht. Br. m. pr.opgave o.no. HK 344 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te k. v. eig. bedr. prima consumptie AARDAPPELS. kleibintjes 35-55 mm. afhalen 0,40 ct. gebracht m. poeier f 0,50. Te bevr. 045-721976.

ABLAS paardetrailers. Nieuwe 1½ en 2 p. uitv. Ook regelmatig inruil trailers en vee-auto's. Steeghs Schepenstr. 12 Keup 1b Helden tel. 04760-2772-2778.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73. Nuth. Tel. 045-241563.

Te k. houten kipkar en BRANDSTOFTANK 1250 l. Te bevr. 045-751786.

FRUITWEEGSCHALEN te k. J. Huntjens, St.-Jozefstr. 58, Eijsden, 04409-1956.

CIRKELMAAIER 2.40 m maaibreedte en landbouwspuit. J. Huntjens. St.-Jozefstr. 58, Eijsden, 04409-1956.

Alle soorten draad gecreos. PALEN tegen fabrieksprijzen. Houtvezel f 2,50 per zak. Kl. Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

Kongskilde WENTELPLOEGEN. Licht trekkend en verrassend goedkoop, b.v. 2 schaar uitvoering met metskoutrs en voorscharen. hydr. wentelend f 6660,– excl. 4% BTW. Mech.bedr. J. Hermans B.V., Schimmert. Tel. 04404-1224, vert. V. van Kan, Hulsberg. Tel. 04405-1727.

Te k. gebr. 2 SCHAARPLOEGEN o.a. Goudland, Huard en Rumpstadt i.g.st. Mech.bedr. J. Hermans B.V. Schimmert. Tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan, Hulsberg. Tel. 04405-1727.

Wegens inruil te koop: 1 Jabelman aut. ZAKKENWEEGAPPARAAT, instelbaar van 25 tot 50 kg. i.z.g.st. Mech.bedr. J. Hermans BV, Schimmert. Tel. 04404-1224 vert. V. van Kan, Hulsberg. Tel. 04405-1727.

Te k. 4½-jarige WPN MERRY, schofthoogte 1.68 m. Tel. 045-418662.

Te k. 3½-jarige MERRIE ¾ volbloed v. Godolphin. Zadelmak. W. Vestjens, Gielenhofweg 1, Helden (L.).

Te k. B-PONY summertime z.dr. m. spr. 043-629167.

RIJPAARDEN in- en verkoop, Meerstraat 3, Bunde, tel. 043-641806.

Door inruil op nieuwe LEMKEN-PLOEGEN kunnen wij u steeds een ruime keuze bieden uit een 40-tal gebruikte 2 en 3 schaarwentelploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

SCHAPEHOOI, voorraad beperkt. Na 13.00 uur, 043-641493 Geulle.

PAARDEHOOI kruidig, droog geoogst, geen berm of vliegveld, na 13 uur 043-641493 Geulle.

STALSTROOISEL 40 m3, vezelgemalen stro (beter dan gehakseld) los gestort franco f 625,–, na 13.00 uur, Geulle 043-641493.

Te k. AARDAPPELS: f 7,– per 10 kilo en f 16,– per 25 kilo afgehaald. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28 (voorheen Hoofdstr.) Eygelshoven, tel. 045-351760. 's Zaterdags de hele dag open.

Kippen-, varkens- RUNDVEEDRIJFMEST met subsidie. Mestbank Limburg, schuimaarde en zuiveringsslib. Mestreclycing Stassen tel. 04493-2083.

Gevonden/verloren

VERLOREN: portefeuille m. pap., teg. bel., ter. bez. Fred. Gracht 4, Kerkrade. Tel. 045-410653.

Huwelijk/kennismaking

Br.no. GE 662 welk postbusno. heb je. JOHN POSTB. 5179 Sittard.

All.st. HEER 65+ wenst kennismak. met nette dame die ook het alleen zijn moe is, om samen nog wat te genieten. Br.o.no. HK 348 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg Zd. Sittard houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl.: 04494-47962 of 42064. 04490-20168.

ZAKENMAN, 44 jr. 1.70 m, zkt. lieve vriendin. Indien nodig bereidt te helpen. Br. ond. nr. Si 808 LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Ongeb. charmante j. VROUW z.k.m. slanke intell. man, 37-42 jr. uit beter milieu, met niveau en functie. Vr. inspir. vriendschap op basis van wederz. vertr. en resp. Alle uitv. br. m. foto en adres/tel.nr. worden beantw. Discretie verz. Br. ond. nr. Ge 676 LD, Markt 3, 6162 GE Geleen.

Leuke weduwe 53 jr., 1.73 m. gr. alleenst., zou graag kennis willen maken met nette solide HEER, c.q. deze leeftijd. Br.o.nr. BR 384, L.D. Rumpenerstr. 81. 6443 CB Brunssum.

Wed., 63 jr., zoekt leuke VRIENDIN of vriend om eenzaamheid om te lossen. Br. ond. nr. SH 658 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

MAN 42 jr. zkt. kennism. m. vriendin. Br.o.no. RO 109 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Nette sportieve jongeman, 39 jr., zkt. kennism. m. charmante slanke jonge VROUW, 25-35 jr., om eenzaamheid op te lossen en een serieuze relatie op te bouwen. Br. m. foto ond. nr. SI 805 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Australiër op vakantie zou graag lieve VROUW, 35-52 jr., ± 1.68 m, slank, meeter. nemen voor goed getrouwd leven in heerlijk land. Pionieren hoeft niet, wel warme vriendschap. Br.m.f.o.nr. HK 334 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette serieuze jongeman, 28 jr., rustig en eerlijk kar., zkt. een serieuze jonge VROUW tot 28 jr., om wederz. de eenz. op te lossen en een fijne relatie op te bouwen. Geen uitgaanstype. Br. liefst m. foto o. nr. HK 335 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WEDUWE, 54 jr., m. kind. financ. onafh. zkt. kennism. met nette, eerlijke en ser. heer voor een duurzame relatie. Br. liefst m. foto op erew. ret. o.nr. HK 341 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gescheiden man 30 jr. m. goede baan zkt.kennism. m. VROUW tot ± 35 jr. Br. m. foto altijd beantw. Br. o. no. Ro 104 L.D. postb. 46. 6040 AA Roermond.

8 oktober zaterdag voor ALLEENSTAANDEN dansen. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, 04494-47595.

Belangengroep alleenst. Z.L. zondagavond 9 okt. gezellige DANSAVOND in Os Kaar Overhoven-Sittard. Inl. 04494-42798 of 04498-51075.

JONGEMAN 22 jr. zkt. kennism. m. meisje 19/23 jr., voor een gezellige en goede relatie, liefst brieven m. foto. Br.o.nr. BR 381, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

Jongeman 29 jr. ongehuwd, vaste baan, zoekt VRIENDIN voor vaste relatie. Br. m. foto o.e.r. o. nr.HK 338 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gesch. j. vrouw, 30 jr., z. kind., zou graag kennism. m. ser. J.MAN. Br.m. foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 146 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette alleenst. weduwnaar, 52 jr., zkt. nette alleenst. VROUW, omstr. 58-59 jr. Br.o.no. SB 738, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Aantrekkelijke WEDUWE, geen kinderen thuis. Slank en sportief met auto, zoekt kennism. m. heer tot 55 jr. Gesch. of weduwn. geen bezw. Br.m. foto worden op erew. beantw. Gaarne m. tel.nr. Postbus 5422, Geerweg, Sittard.

JONGEMAN, 30 jr., vrijgezel m. vaste baan zkt. kennism. m. eerlijke, serieuze jonge vrouw tussen 25 en 35 jaar. Alle br. worden discreet en eerlijk beantw. Br.o.no. RO 106 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Un. KANS v. atract. jond. v. nivo die norm. hierop niet reag.! Sport. leraar (35), veelz. bel. en Hob. ruimdenk. rom. levensgenieter (o.a. natuur, muz., uitg.) zkt. ma misl. romance (h)eerlijke vriendin (z. kind). Stuur open br. l. m. f. o.nr. RO 107 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond. Vertrouw. behand.!

ZAKENMAN, 51 jr. g romantisch, zorgzaam danks drukke werk eenzaam: zkt. een sl representatieve j vrouw, zacht karakter (weer) gelukkig wil w ne. Bij voorkeur zo (thuiswonende) kind Trefwoorden: liefde, meraadschappelijkhe huiselijkheid, reizen. jij ook geen bar- of da pe, waardoor het le van kontakten moeili vertrouw dan je gevo eens d.m.v. een br graag met foto, op woord retour. Br.o.nr 677 LD, Markt 3, 616 Geleen.

VROUW 60 jr. zoekt vriendin of vriend eenz. op te lossen, br. HK 346 LD Postbus 3401 DP Heerlen.

Laat ik nu alles in hebben. Behalve een mij zeer nette VRO ontbreekt. Tot 50 jaar eigen werk geen bez Voor beslist duurzam latie. Br.o.nr. HK 342, burgs Dagblad, pos 3100, 6401 DP Heerlen

N GAAN DE DEUREN VAN GENWIJD VOOR U OPEN.

PASSAT '84
V.A. 21.995,-



Nieuw ontwikkelde motoren bieden kracht op maat. Allereerst is er de 1,3 liter-motor van 44 kW (60 DIN-pk) die de zuinigheid zelve blijkt.

De 1,6 liter-motor van 55 kW (75 DIN-pk) kent een nieuwe technische ontwikkeling: bij afremmen op de motor wordt de benzinetoevoer automatisch afgesloten.

Verder is er de unieke 5-cilinder 2 liter-motor van 85 kW (115 DIN-pk). De Passat is er bovendien in 2 dieselversies waaronder een 51 kW (70 DIN-pk) turbodiesel en leent zich uitstekend voor gasinbouw.

SCIROCCO '84
V.A. 26.497,-



De sportiefste onder de Volkswagens kent 4 motorversies. Nieuw is de 1,8 liter-motor van 66 kW (90 DIN-pk) die meer kracht onder de kap biedt. De grotere cilinderinhoud betekent veel souplesse bij lage toerentallen.

Door een wijziging in de overbrengingen van de versnellingsbak wordt bovendien een lager benzineverbruik gerealiseerd.

Toppunt van sportiviteit is de GTI-uitvoering, voorzien van een 82 kW (112 DIN-pk) motor, goed voor een top van 190 km/h.

SANTANA '84
V.A. 24.998,-



Het vlaggeschip van Volkswagen heeft een uiterst luxueuze uitrusting.

Met z'n royale interieur, z'n riante kofferbak en z'n sublieme rijkwaliteiten is de Santana de reislimousine bij uitstek.

De Santana wordt geleverd in 3 benzinemotorversies: een 1,6 en 1,8 liter carburatiemotor en een 5-cilinder 2 liter injectie-motor met 85 kW (115 DIN-pk).

Ook zijn er 2 dieselversies waaronder een 51 kW (70 DIN-pk) turbo-diesel. De Santana leent zich uitstekend voor gasinbouw.

oorwielaandrijving in combinatie met de geavanceerde vering en wielophanging speelt hierbij een belangrijke rol. Ook uit een detail als een gelaagde voorruit die standaard is, spreekt de aandacht voor veiligheid.

De degelijkheid en de betrouwbaarheid die iedere Volkswagen eigen zijn, worden vertaald in een aangenaam hoge restwaarde aan het einde van de rit.

6 Jaar carrosseriegarantie op doorroesten van binnenuit en 3 jaar lakgarantie zijn inclusief. Dure anti-roest behandelingen worden daarmee overbodig. Bovendien geeft Volkswagen 1 jaar totale garantie ongeacht het aantal kilometers. Dat zijn allemaal punten die iedere rechtgeaarde automobilist ongetwijfeld aanspreken.

Maar één van de meest aansprekende punten betreft de nieuwe prijzen van onze '84-modellen. Die liggen voor u nu op een veel interessanter niveau dan voorheen. Met andere woorden: degelijkheid is een stuk betaalbaarder geworden. Dat maakt dat 1984 voor u nú al goed van start gaat.



VOLKSWAGEN. DEGELIJK DUURT 'T LANGST.

Huwelijk kennismaking

ette alleenst. weduwe uit esch. milieu, 53 jr. met ef spontaan karakter, 1,63 , r.k., brunette zkt. kensm. met nette huisel. RIEND. weduwn. lft. 53- jr., niet kl. dan 1.78 m, nerl. besch. en een lief en pen kar., liefst gevoelsens om samen de eenamh. op te lossen, maar et om samen te wonen. r. liefst met foto o.e.r. Br. no. HK 343 Limb. Dagbl. ostbus 3100, 6401 DP eerlen.

Contacten/clubs

43-623416: Claudia ieuw jong meisje bij privé Maastricht 14-23 uur.

rivé bij **NICOLLE.** Tel. 45-421038.

ONJA v.a. 12.00 t/m 8.00 uur, 04494-53846.

r. Hendrikln. 70A, **FILM-CLUB**, ontspanning, harm. girls. Ma.-vr. 15.00 ot 02.00 uur.

lub **ROMANTIQUE** privé n escort met leuke meises en jongens. Open van 2 tot 1. Ook zaterdags. russelsestr. 6, M'stricht, 45-50339. Hoi-Hoi.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag, ook za. + zondag. 045-228431.

ESCORT, lief meisje bezoekt u thuis. Zeer discreet. 04498-52028. Tev. ass. gevr.

Escortservice: voor een lief en discreet meisje bij u thuis. Alleen in het **WEEKEND.** Tel. 045-226384.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Welke **VROUW** wil, tegen fin. vergoeding, jongeman discreet ontvangen voor privé-contact. Geen beroeps. Reacties: br.o.nr. BR 387, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

ESCORT, jonge charm. dame komt bij u thuis, ook weekends. 045-425311, ass. gevr.

Escort: leuk meisje bezoekt u thuis ook weekends. **045-727335.** Ass. gevr.

Te huur **WOONHUIS** voor privé-werk. Rustig gelegen. Huur ƒ 700,– p. m. Inl. 04951-32643.

Nieuw! **MIEKE.** Leuke spontane meid. Tev. meisjes gevr. 04494-50999.

Mooi **MEISJE** „Privé", tevens escort service, tel. 045-227542.

VIDEOCLUB Heerlen. Leuke films. Leuke meisjes, Parallelweg 71A.Tel. 045-718067.

Club te Maastricht vraagt **HOSTESSEN** voor overdag (12 uur tot 22.00 uur). Hoog loon. Intern mog. Kom naar Jodenstr. 2, Maastricht.

Welke lieve, serieuze scholier of student zoekt lieve serrieuze **OUDERS** (veertigers, gezondheidszorgsector) voor fijn kontakt? Misschien vriendschap? Br. o. no. MA 339 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

PRIVERELAXEN: elke dag geopend. Meisje gevraagd. Tel. 04490-23522.

Privé **SAKYRA,** tel. 045-227873.

NIEUW in Herzogenrath-Strass. Im Strasserfeld 46 charmante gastvrouwen verwennen u dag. Ma.-zat. v. 10.00 tot 23.00 uur.

BETROUWBAAR en discreet relaxen. Tel. 04750-31693.

Gezellig en warm in **TALLY'S,** privé- en filmclub v. 14.00 tot 1.00 uur. Tel. 045-462809.

MIRA en Windy. Streeperstr. 3c, 2e etage, Schaesberg, v.a. 11 uur. Ook weekends.

Bar **„LA STRADA".** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, Maria, Rosie, Samanta, Kathy, Tony, Elli en Hannie, heten u dag. welkom van 14.00-2.00 uur.

JEANETTE ontvangt u privé, net, jong en lief. Tel. 045-444159.

Privé bij **JANINE,** Bernadette 04490-20464 v.a. 14.00 uur iedere dag.

ATTRAKTIEVE dame ontvangt privé v.a. 9.00 uur, tel. 045-721759.

ANITA, privé escort, ook in weekend. Tel. 045-256939.

Vindt u het ook moeilijk om een homofiele, lesb. of bisexuele **RELATIE** aan te gaan? Wij kunnen u wel helpen op zeer discr. wijze. Schrijf ons voor verdere informatie. Contactbem. John en Carla, Postbus 447, 6160 AK Geleen.

NOENDA: privé 10-22 uur. 04492-4518. Assistente gevr.

ONGELOOFLIJK goed. Body to body massage. Dit alles en nog veel meer in Club Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade-Spek-'heide vanaf 20 uur.

Nieuw, privé **SITTARD.** We zijn leuk, jong en voor alles in. F.m., s.m., liveshow. Van maandag t/m zat. v. 10-20 uur. Tel. 04490-23730.

VIDEOCLUB Beek, Molly en Anja vervullen uw gekste wensen. Nieuwe films. Tel. 04402-74689, tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE, charmante jongedame komt bij u thuis of in hotel, 045-225009.

Terug van weggeweest, we zijn weer daar en staan weer voor u klaar. **ESCORTSERVICE** voor een mooi meisje bij u thuis of in hotel. Bel. 045-222802.

Knappe slanke en sportieve **KNUL** (25) zkm. dito (echt)paar voor moderne vriendschap. Br.o.nr. BR 386, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CB Brunssum.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Liveshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!

Heerlijk **AVONDJE** met romantisch meisje in exclusieve spiegelkamer van 18 tot 2 uur. Tel. 045-721759. Ook weekends.

COUNTESSA Christina alle behandelingen, s.m., ook weekends v.a. 9 uur 's morgens, tel. 045-721759.

Gevr. zo spoedig mog. enkele leuke **BARDAMES.** Oben Ohne Bar, Akerstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 415654. Bel na 16.00 uur.

CONTACTBURO: privé voor uw discreet relaxadres. Stationsstr. 31, Sittard, t. 12526.

BRITTA: sjiek jong meisje bij videoclub 390, Geleen, 04494-48933, 14-22 u.

SITTARD: Stationsstr. 31, 10-22 u. Leuke meisjes m. video. Privé-relax.

SEXFILMVOORSTELLINGEN: doorl. 10-22 u, Stationstr. 31, Sittard. Meisjes aanw.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre, tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelstr. 64, tel. 09-49240593838.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

KATJA'S escort! 3 meisjes verwennen u, van 9.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-422564.

Hallo heren, wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

REPARATIES met garantie: diepvriezers, koelkasten, café-, friture- en slagerijkoeling, wasautom. Bel direct Lesseg T.D. 045-224225.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-Ladders B.V. Tel. 04490-20406.

„Sauna-Club" Spaubeek

Een sfeervolle, gezellige, sociëteit, met een fijne sauna, comfort, in een rustieke bosrijke omgeving. Geopend: m., d., w., vrijdag 15.00-23.00 uur, 's zaterdags 11.00-23.00 uur; 's zondags 11.00-18.00 uur. Op het Broek 6 (zijstraat Dorpstr.). Telefoon 04493-1996.

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

STOELVLECHTERSBEDR. repareert rieten en biezen stoelen. Gratis halen en brengen. 045-216592.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

Shirtreklame-sticker

Textieldruk, flock-print, zeefdruk, linnen tassen, sporttassen, sportkleding, reklameborden, lichtbakken, autodakreklame.

Rekl.buro Drukkerij Antwan, Groenendaal 79, Ubach over Worms.Tel. 045-316550.

Kasteel Rivieren Voerendaal. Gezellige KASTEELBAR voor feestjes en partijen. Prijs ƒ 22,50 per persoon inclusief. Tel. 045-751960, na 18.00 uur.

Het Ned. Bureau Occulte Wetenschappen geeft de praktijkgerichte cursussen: HANDLIJNKUNDE, magnetisme, hypnose, leer der getallen, meditatietraining/zelfhypnose, uittreden en pendelmagie. Info: 070-887807.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko tel. 045-727342.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Handelaren nog enkele vrije plaatsen voor de overdekte snuffelmarkt

Hartje Heerlen

Interesse? Bel snel 045-710389 of 045-717273.

PARAGNOST voor toekomstvoorspelling, kosmopsychologie en alternatieve genezing. Tel. 04498-51963.

GEZOCHT: Groningers die ca. 40 jr. in Limb. wonen. T.b.v. dialectonderz. T. Knoop. 071-120911.

AEROBICLESSEN op dinsdag en donderdag. Heerlen, Molenberg. Aanmelden bij Max Munnich. Tel. 045-715796/412886.

Wie wil s.v.p. als FÖHN-MODEL dinsdagmorgen komen van 9-12 uur. In Heerlen, tel. 04498-55351, na 19.00 uur.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

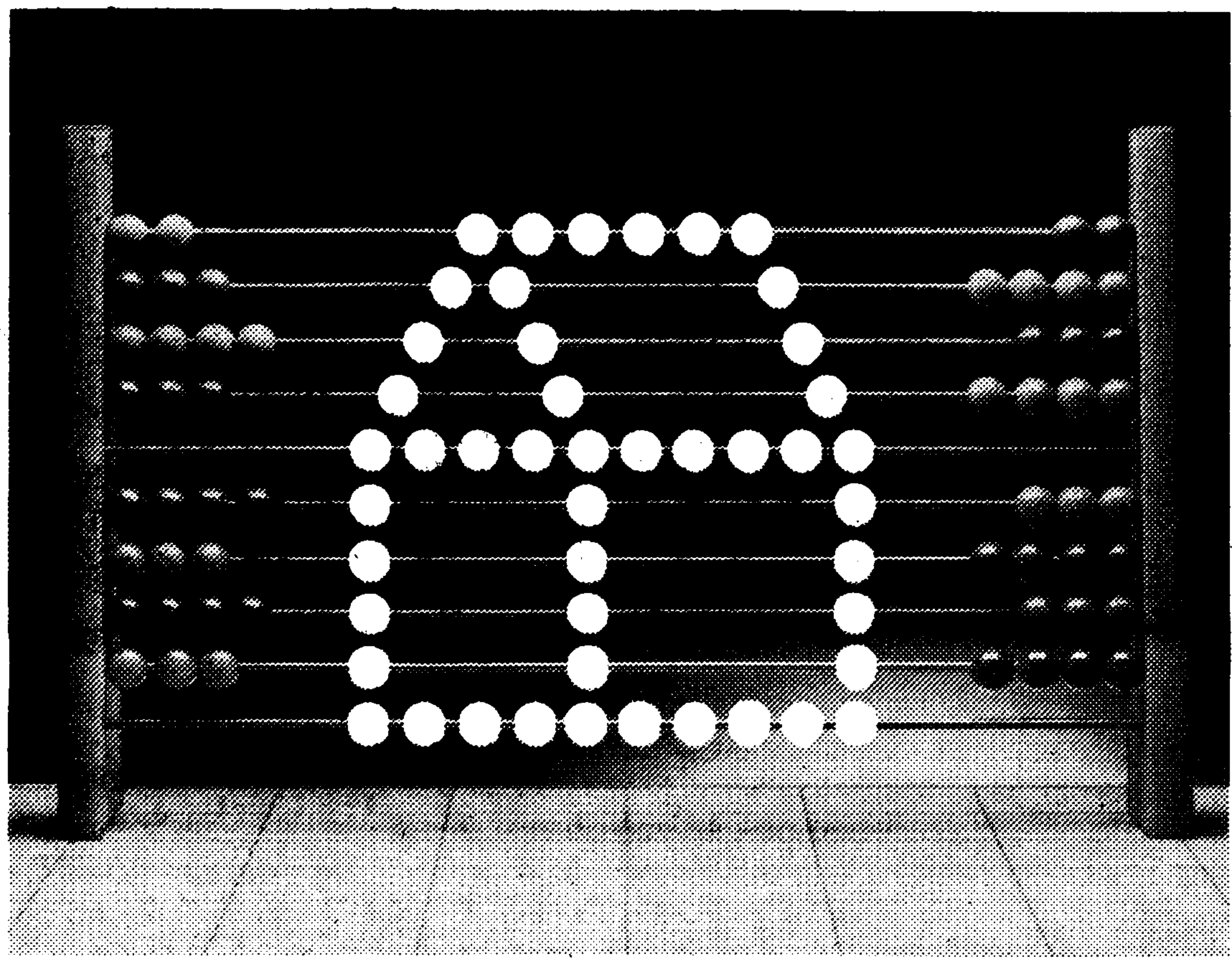
Reisgenote

Vanwege mijn gezondheid zoek ik (65+) tijdens de wintermaanden warmere streken op, graag heb ik dan gezelschap van a sophisticated lady, femme de monde, anstandige, nicht weltfremde frau, leeftijd 45-60 jaar, goedogend, vitaal, sportief en in bezit van rijbewijs. Brieven graag o. nr. MA 347, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

De Rabobank heeft méér voordelen dan alleen de lage hypotheek-rente!

Een advies op maat.

Bij de Rabobank hebt u de zekerheid dat u altijd een hypotheek krijgt die bij u past.
Alléén bij de Rabobank kunt u kiezen uit zoveel mogelijkheden. Dat kan de Variabele Rente Hypotheek zijn, de 3- of 5-Jaar Vaste Rente Hypotheek of de unieke Rente Stabiel Hypotheek.
En voor iedere hypotheek geldt: de rente, die de Rabobank u biedt, is altijd laag. Maak daarom een afspraak met de hypotheekadviseur van de Rabobank.
Hij geeft u een advies op maat en kan u precies vertellen wat de voorwaarden van uw eigen Rabobank zijn.



De Variabele Rente Hypotheek.

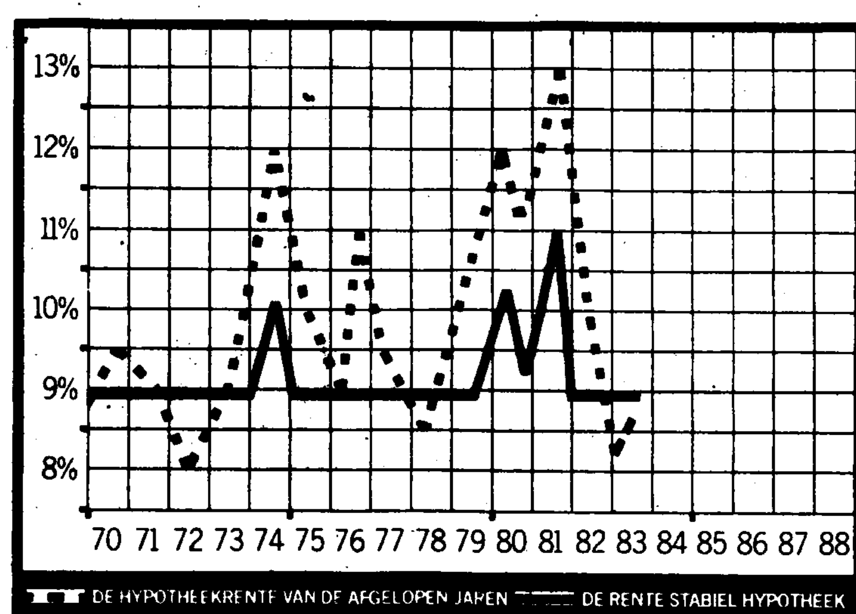
Wilt u maximale vrijheid? Neem dan de Variabele Rente Hypotheek.
Bij een hypotheek met een variabele rente betaalt u nooit meer dan de geldende marktrente. Aanpassingen vinden geleidelijk plaats. Stijgt de marktrente, dan betaalt u meer. Daalt die, dan worden uw hypotheeklasten lager.
Bovendien kunt u bij de Variabele Rente Hypotheek onbeperkt boetevrij aflossen. En meestal de afgeloste bedragen opnieuw opnemen, zonder notariskosten.
De huidige, variabele rente bij maandbetaling en gemeentegarantie bedraagt **7,9%.**

De Vaste Rente Hypotheek.

Wilt u absolute zekerheid voor enkele jaren? Neem dan de 3-of 5- Jaar Vaste Rente Hypotheek.
Wat de rentestand ook is, bij een Vaste Rente Hypotheek hebt u de zekerheid dat de hypotheeklasten gedurende de afgesproken termijn niet hoger worden. Daarna wordt de rente opnieuw voor een volgende, zelfde periode, vastgesteld. Aan de hand van de dán geldende marktrente. Het rentepercentage voor een hypotheek met 5 jaar vaste rente met gemeentegarantie en maandbetaling bedraagt thans **8,4%.**

De Rabobank Rente Stabiel Hypotheek vangt 30 jaar lang de schokken in uw hypotheeklast op.

Wilt u zekerheid op lange termijn? Neem dan de Rente Stabiel Hypotheek. Een nieuwe en unieke hypotheekvorm van de Rabobank. Deze vangt 30 jaar lang de schokken in uw hypotheeklast op. Het principe van de Rente Stabiel Hypotheek is simpel. Stel, dat de hypotheekrente op het moment van afsluiten 8% is. Zolang de hypotheekrente tussen de 6% en 10% blijft, gebeurt er met uw rente niets. Stijgt de rente verder, naar 11%, dan wordt uw rente 9%. Daalt de rente weer tot 10%, dan gaat uw rente weer terug naar 8%. Daalt de rente naar 5%, dan wordt uw rente 7%. De rente van de Rente Stabiel Hypotheek is bij maandbetaling en gemeentegarantie momenteel **8,5%.**



De stippellijn geeft de rente-ontwikkeling van de afgelopen jaren aan. De volle zwarte lijn geeft het rente-percentage aan dat u betaald zou hebben met een Rente Stabiel Hypotheek.

Rabobank
geld en goede raad

HG05

BRUNSSUM: Grote vrijstaande villa met goed aang... de tuin (totaal ruim 2600 m²), garage, carport, be... gas-c.v. Ind. o.a.: 3 kelders, living met open haard, e... mer, TV-kamer (allen met parket), keuken met insta... bijkeuken, 7 slaapkamers (waarvan 5 met vaste was... 2 badkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 590.000,– k.k.

BRUNSSUM: Goed en rustig gelegen woonhuis me... c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, luxe kun... keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, ... badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraa... ƒ 117.500,– k.k.

HEERLEN-Zuid: Royaal halfvrijstaand woonhuis me... c.v., grote garage (2 auto's) en prachtige tuin (tota... 900 m²). Muren en dak zijn geïsoleerd. Het geheel i... goed afgewerkt en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.... visieruimte, royale hal met marmervloer, woonkame... parketvloer en open haard (ca. 40 m²), keuken, 4 sla... mers, badkamer met o.a. lidbad en douche, zolder. V... prijs ƒ 275.000,– k.k.

HEERLEN-Douve Weien: Vrijstaand landhuis met... luchtverwarming, garage en mooi aangelegde tuin m... rassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m²) met open... en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuu... slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïso... en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwe... Vraagprijs ƒ 379.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Te huur. Luxe appartement... gas-c.v., garage en berging. Lift. Ind. o.a.: living, luxe... keninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badk... balkon. Huurprijs ƒ 1040,– per maand incl. servicek...

HEERLEN-Welten: ... gelegen drive-in woning... gas-c.v., garage en tuin... o.a.: woonkamer met pa... vloer, royale eetkeuke... slaapkamers, badkame... ligbad. Goed onderho... Vraagprijs ƒ 109.000,–...

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen ... voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken... droogruimte. Vier slaapkamers. Doucheruimte. Koo... ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen ... voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken... droogruimte, vier slaapkamers. Doucheruimte. Koo... ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK: Royaal halfvrijstaand woonhuis... praktijk/kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goe... derhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard e... ketvloer, eetkamer met open verbinding naar de ke... hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. R... praktijkruimte (ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkame... der. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

HOENSBROEK-Schuureik:



Vrijstaande semibungalow met gas-c.v., dubbele g... en rondom tuin. (totale opp. 1400 m²). Het geheel ... een speelse indeling. De totale livingopp. bedraagt ru... m², plavuizenvloer, eiken plafonds, luxe keukenins... met apparatuur. Drie slaapkamers, twee badkamers... toorruimte (of 4e slaapkamer). Diverse kelderruimte... voorzieningen voor een binnenzwembad zijn aanw... Vraagprijs ƒ 495.000,– k.k.

KERKRADE-Terwinselen: Halfvrijstaand woonhuis... gas-c.v., dubbele garage en tuin. Goed onderhouden... o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 33 m²) met p... vloer, eethoek, luxe eiken keukeninstallatie met ap... tuur, badkamer, 2 grote slaapkamers, 2 mansardeka... zolder. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE: Woonhuis met dubbele garage, bergi... tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: twee kelders, wo... mer, keuken, 2 royale slaapkamers, badkamer, ... (mogelijkheid 3e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 105.000,–...

KERKRADE: Goed gelegen vrijstaand herenhuis... hete lucht en vloerverwarming, dubbele garage en ro... tuin. Bouwjaar 1982. Zeer luxe en degelijk van uitvo... Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: living met eethoek, werk... te, speelhoek, keuken (totaal ca. 95 m²), geheel voo... van marmervloer, open haard en een complete luxe... keninstalaltie met apparatuur, vier slaapkamers, ... compleet ingerichte badkamers, diverse kelderrui... Vraagprijs ƒ 580.000,– k.k.

KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande ... galow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bou... 1973. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (totaal ruim 60... drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,–...

KERKRADE-Bleyerheide: Rustig gelegen woonhuis... gas-c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1981. Nagenoeg... heel geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizen... keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer, zolder (... trap). Koopprijs ƒ 109.000,– k.k. Totale rijksbijd... ƒ 14.000,–.

SCHAESBERG: Nabij groot recreatiegebied. Goed ... gen bungalow met gas-c.v. en tuin. Geheel onderke... Zeer geschikt voor wonen met praktijk en/of kantoor... te. Ook geschikt voor 2 gezinnen. De afwerking is de... en goed verzorgd. Het pand is geheel geïsoleerd en... rolluiken voorzien. Indeling: souterrain: grote L-vor... kamer met komplete keukennis en met open haard, ... slaapkamers, badkamer, berging, grote hobbyruimte. ... terre: royale hal, L-vormige living ruim 50 m² met ... haard en plavuizenvloer, keuken met luxe eiken insta... met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraa... ƒ 375.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., g... ge en tuin. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer met ... haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatu... slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en douche, ... der. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Tussengelegen woonhuis... gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woo... mer, keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer... ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Halfvrijstaand woonhuis ... gas-c.v., overdekt terras en tuin. Mogelijkheid voor g... ge. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-ensuite (ca. 38... keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zo... Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen en direkt grenzend... het centrum van Schaesberg woonhuis met berging... kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 s... kamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis... gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer... open haard, keuken met moderne eiken installatie, w... kamer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.0... k.k.

UBACH OVER WORMS: Zeer goed uitgevoerde dri... woning met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1975. ... o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en ba... Luxe eiken keukeninstallatie, 4 slaapkamers met so... tenplafonds, luxe badkamer. Nagenoeg geheel van ro... ken voorzien. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand landhuistype ... gas-c.v. en garage, grenzend aan een zeer mooie om... ving (perceelsopp. ca. 660 m²). Zeer goed afgewerk... onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale hal met plavui... vloer, living (ca. 50 m²) met niveauverschil en met o... haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, ... badkamer met o.a. ligbad en douche, 3 slaapkamers, h... byruimte. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

VOERENDAAL: Riant gelegen semibungalow met ... c.v., garage en tuin met blijvend vrij uitzicht. Goed on... houden. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1978. Ind. ... royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 45 m²) met pla... zenvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met ap... ratuur, waskeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Vr... prijs ƒ 340.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-4148...
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, Tel. 043-641355.

Wegens kleiner wonen te k. prachtige zwaar besneden Mechelse KAST met org. glas in lood deurtjes. Iets moois ƒ 1875,-. L. v. Deysselstr. 32, Kerkrade (Haanrade).

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: brakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Gr. assortiment MEUBELS, kachels, kl.goed, rariteiten v. handel en part. Antiekhandel T. Dohmen, Schepenbank 5, Klimmen.

Antiek massief eiken SLAAPKAMER te k. Te bevr. Landsteinerstr. 68, Geleen, tel. 04494-51014.

Steeds meer dan 500 antieke KACHELS plus alle toebehoren voorradig. Daarnaast een unieke collectie antiek in onze 3000 m² toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Ma. gesl., dond. koopavond.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, T kasten, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

ANTIEK. Kasten, eethoeken, kleingoed en div. Einderstr. 40, Kerkrade.

Antiekhandel Simons, Dorpstraat 45a, Nuth t.o kerk, door eigen import Franse en Engelse meubelen, groot assortiment in eethoeken, lampen enz. enz. Betaalbare prijzen. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

Te k. Hollands KABINET, Hollands secretaire. Hompertsweg 26, Schaesberg (Kakert).

Te k. antieke eik. SLAAPKAMER. Te bevr. 045-713708.

Te h. aang. buitenwijk HEERLEN, winkel-woonhuis halfvrijst. Ook apart te huur. Br.o.nr. HK 340, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. eik. NACHTKASTJE, wascommode, klokjes en kleingoed, t. 045-315918.

Antieke Engelse ETAGEREKAST t.k. ƒ 2500,-. Tel. 045-412004.

Te k. weg. plaatsgebr. 1-pers. antieke SLAAPK. Bed, comm. m. marmerpl. en spiegel, nachtk. Pullmann matr., Franse rol en sprei. Tel. 425608.

Te koop KLOK regulateur. Eijkskesweg 18, Geulle.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Cont. GELD v. alle goud, zilv. munt. + postz. Groenstr. 109 Geleen.

GELEEN

openbare verkoping ten overstaan van:

notaris Mr. M.J. Schyns te Geleen.

op 11 oktober 1983 des namiddags te 3 uur in Café-Restaurant van de Wall te Geleen, Pastoor Vonckenstraat 83, van:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, berging, erf en tuin gelegen in een rustige omgeving, zonder druk straatverkeer, nabij het Station-Oost, plaatselijk bekend als De Katstraat 6, kadastraal bekend als gemeente Geleen, sectie F nummer 886, groot 2,52 aren.

bestaande uit: hal, toilet, keuken, doorzonkamer en kelder, eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer met lavet.

tweede verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap.

Het pand is geheel gestoffeerd.

Het pand is vrij te aanvaarden uiterlijk op 1 februari 1984. Betaling van de koopsom dient te geschieden uiterlijk op 22 november 1983.

Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

166385

GELEEN

De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans

te Geleen zullen op woensdag 12 oktober 1983 om 15.00 uur in het café-restaurant Van de Wall aan de Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen, ex artikel 1223 BW bij opbod in het openbaar verkopen:

halfvrijstaand woonhuis met garage, erf en tuin, gelegen te Geleen, aan het Pietersplein 13, kadastraal gemeente Geleen, sectie B, nummer 6206, groot 2.67 aren.

Indeling:
begane grond: woonkamer met open haard, keuken, hal uitgevoerd in schoonmetselwerk, toilet, meterkast en kelder; parterre geheel betegeld; 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche en toilet; 2e verdieping: bereikbaar via vaste trap, berging, cv.-ruimte en 1 slaapkamer.

Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling op uiterlijk 23 november 1983 dient te geschieden.

Het pand is momenteel geheel ontruimd.

Bezichtiging na afspraak met het notariskantoor waar ook verdere inlichtingen worden verstrekt.

Notarissen Huyben & Wagemans
Kummenaedestraat 60 te Geleen, 04494-47175.

170880

MEERS-STEIN

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op vrijdag 21 oktober a.s. om drie uur in café „de Villa" te Meers-Stein, Kerkstraat 27, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar, bij opbod verkopen:

het woonhuis met garage — een en ander met ondergrond – tuin en verdere aanhorigheden, te Meers-Stein, Kuilenweg 2, kad. bek. gem. Elsloo Sectie D nummer 2635, groot 3.53 aren.

Indeling:
begane grond: garage met smeerput; hal, badkamer met ligbad en vaste wastafel, toilet, meterkast; woon- eetkamer met open haard en open keuken;

1ste verdieping: 3 slaapkamers, was c.q. bergruimte.

het pand is voorzien van boiler en c.v.-gas.

Aanvaarding, in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande, dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingakte.

Betaling koopsom: uiterlijk 2 december 1983

Bezichtiging:
maandag 10 en 17 oktober, woensdag 12 en 19 oktober a.s. telkens van 16.00 tot 18.00 op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

174658

Margraten

Notaris J.L.Th. Oostwegel Kerkrade-West

zal op donderdag 20 oktober aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in hotel-café-restaurant Taveerne, v. Ennattenstraat 2 te Margraten, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek.

publiek bij opbod verkopen gemeente Margraten

Het dubbel woonhuis, waarin gevestigd „pension 't Geremdal" met erf en tuin, twee garages en verdere aanhorigheden, staande en geleven te Scheulder aan Scheulderdorpstraat 26-28, kadastraal bekend als gemeente Margraten, sectie d nummer 240, groot zeven aren en tachtig centiaren.

Indeling: benedenverdieping: bedrijfsruimte met grote keuken en 5 slaapkamers en twee toiletten + douche;
1e verdieping: 15 slaapkamers + 2 douches en toiletten; zolder met 2 zolderkamers.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Betaling van de koopprijs uiterlijk 10 december 1983.

Bezichtiging: maandag 10 en maandag 7 oktober aanstaande telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Woonhuizen
Te koop

HOENSBROEK, Kastanjelaan
Nabij centrum gelegen uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., kelder, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., (35 m2) met parket en open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: 4e slaapkr., bergruimte. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijk-en/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

KERKRADE-WEST, Grachterstraat
Sfeervol verbouwd vrijst. woonhuis met kelder, c.v. en grote tuin (perc.opp. 450 m2) met div. terrassen. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met plankenvl., eetkr. en keuken met plavuizenvl. Eerste verd.: 3 flinke slaapkrs., luxe zeer compl. badkr. Tweede verd.: hobby- c.v.-ruimte, grote zolder. Vraagpr. ƒ 162.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en aanbouw/serre. Ind.: prov.kelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, grote serre, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: zolder. Prijs: ƒ 117.000,– k.k.

SITTARD, Vliekstraat
Fraai vrijst. herenhuis met c.v., garage, onder arch. aangelegde tuin en o.m. hal met leistenen vloer, L-vorm. living met open haard en leistenen vloer, moderne luxe woon eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar hobbykr., c.v.-ruimte, bergruimte. Bouwjr. 1976. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

SPAUBEEK, Hoeve
Vrijst. woonhuis met c.v., garage/berging en royale tuin. Opp. 729 m2. Ind.: prov.kelder. Beg. gr.: hal en woonkr., woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad en v.w., aparte douche met v.w. Tweede verd.: zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

URMOND
In dorpskern gelegen schitterend en goed geïsoleerd vrijst. woonh. met c.v., car port, garage en grote tuin op zuiden. Bouwjr. 1979. Ind.: provisie- wijnkelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. living met open haard, luxe woon-eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar grote zolder. E.e.a. afgewerkt met plavuizenvloeren, schoonmetselwerk en hardhouten kozijnen, deuren en trappen. Kooppr.: ƒ 269.000,– k.k.

Te huur

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstraat
Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkr. (38 m2), keuken met uitr. Verd.: 4 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: direct.
Huurpr. ƒ 1.049,50 per maand.

SITTARD, Gruizenstraat
In het centrum gelegen maisonettes met c.v. en berging. Luxe afwerking. Huurpr. v.a. ƒ 790,– per mnd.

VOERENDAAL, Grachtstraat
Luxe herenhuizen met c.v. en garage en royale tuin. Huurpr. ƒ 1094,45 per mnd.

Boerderij

GELEEN, Hofstraat
Ged. verbouwde carré-vormige boerderij met c.v., in- en uitpandige garage, schuur, grote binnenplaats en tuin. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTENRADE, Hommerterallee
Centraal gelegen grote vrijst. villa „De Streek" met c.v., dubb. garage en fraai aangelegde, geheel omsloten tuin (opp. ± 1200 m2). Ind.: o.a. tot. onderkeldering. Part.: entree, hal, kantoor, woonkr., keuken, tuinkr. (overal parketvloeren). Eerste en tweede verd.: 8 royale slaapkrs. (div. voorzien van parket), 2 badkrs., bergruimte. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 375.000,– k.k.

BINGELRADE, Dorpsstraat
Landelijk gelegen vrijst. landhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin (perc.opp. 866 m2). Ind. o.a.: hal, kantoor, woonkr. met open haard, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: grote zolder te bereiken met vaste trap. Parterrevloeren voorzien van plavuizen. Spouw en dak geïsoleerd. Aanv.: spoedig.
Prijs ƒ 285.000,– k.k.

BRUNSSUM, Schumanstraat
Fraai gelegen vrijst. bungalow. Ind. souterrain: garage, provisie- c.v.-kelder. Beg. grond: ruime hal, living, grote woon-/eetkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

ELSLOO, Wijngaardstraat
Schitterend gelegen halfvrijst. bungalow met prachtig vergezicht en fraaie tuin. Ind.: sout.: garage, c.v.-ruimte, prov.kelder, 2 slaapkrs. Beg. gr.: hal, badkr. met ligb. en v.w., woon-/eetkeuken en L-vorm. woonkr., grote slaapkr. Kooppr.: ƒ 169.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp.: ± 4550 m2. Ind.: sout.: garage, hobbykelder, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr..: royale hal, garderobe, kantoor/studeerkr. met open haard, L-vorm. living met open haard, royale moderne woon/eetkeuken (25 m2). Eerste verd.: 3 slaapkrs. en grote hobby/speelkr., luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 349.000,– k.k.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat
Zeer riant gelegen vrijst. bungalow (1100 m3) met c.v. en prachtige tuin (ca. 1800m m2) met opt. privacy. Ind.: hal, ruime living met open haard, aparte eetkeuken, 4 slaapkrs., luxe badkr., bidet. Sout.: garage voor twee auto's, studeerkr., hobbyruimte (ca. 75 m2). Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 390.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg
Nabij centrum gelegen vrijst. woonhuis met c.v, inpandige garage en onder archit. aangelegde tuin met opt. privacy (opp. ± 1020 m2). Ind.: sout.: ruime garage, waskelder, c.v.- en provisieruimte. Part.: entree, hal met tegelvloer, eetkr./keuken met parketvloer en zeer excl. uitr. met o.a. kookeiland en div. app., ruime living (ca. 50 m2) met prachtig tuincontact, groot ged. overdekt terras, tuinberging. Eerste verd.: overloop, 2e toilet, 4 slaapkrs., waarvan 2 met parket, badkr. luxueus ingericht. Tweede verd.: ruime, beplankte, beschoten en geïsol. zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 420.000,– k.k.

SITTARD, Kolleberg
Op goede stand gelegen ruim vrijst. landhuis. Vraagpr. ƒ 490.000,– k.k.

Bouwgrond

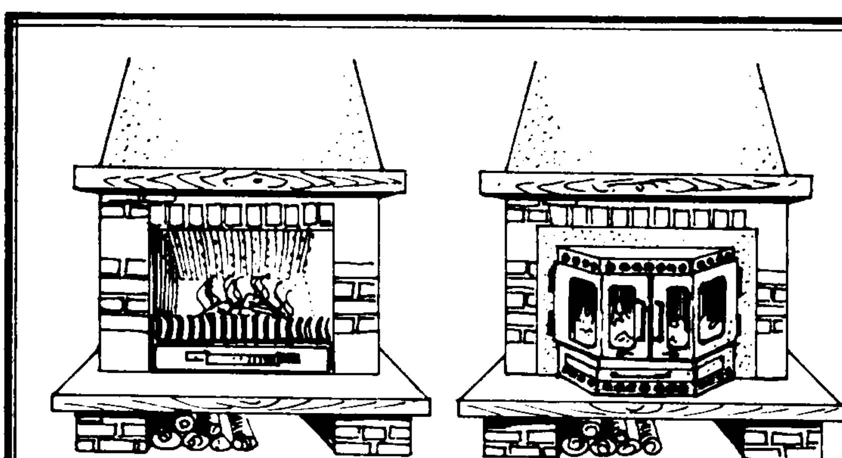
PUTH
Bouwkavels, gelegen in nieuwbouwplan „Achter Einder Coolhoff". Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Kavels van 350 m2.

MUNSTERGELEEN
Bouwgronden te koop. Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Fraaie ligging, aan de rand van bebouwde kom. Kaveloppervl. vanaf 665 m2.

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.



Welke voordelen
- *cap. 150m³, met ventilator 225m³.
- *energiekosten besparend.
- *gezellige en knusse warmtebron.
- *met zijn schutrooster goed regelbaar.
- *passend in elke openhaard.
- *Brandstoffen: HOUT-KOLEN-BRIKETTEN.


Arnold Opreij Heerlen b.v.
Heerlerbaan 275, 6418 CE Heerlen
Telefoon 045-419777, Telex 56729
Vestiging: Maastricht
Willem Alexanderweg 4 (B'haven)
6222 NC Maastricht. Telefoon 043-11661

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

HEERLEN-Centrum
Een sfeervol woonhuis met c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 126.000,–

HEERLEN-Welten
Drive-in-woning met luxe keuken, c.v. en direkt tuinkontakt. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-Noord
Fraai woonhuis met c.v. en een zee van leefruimte. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid
Goed geïsoleerde woning met c.v. en vijf slaapkamers. Vraagprijs ƒ 124.500,– k.k.

HEERLEN-Dalpad
Nabij het Aambos leuk gesitueerde bungalow met c.v. en drie slaapkamers. Vraagprijs ƒ 229.500,– k.k.

HEERLEN-Centrum
Woonhuis met royale indeling, geschikt als kantoorpand. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

HEERLEN-De Locht
Luxe vrijstaande woning met c.v., bedrijfsruimte en 1450 m2 grond. Vraagprijs ƒ 355.000,– k.k.

HOENSBROEK-bij zwembad
Vrijstaande woning met c.v., 130 m2 bedrijfsruimte en 750 m2 grond. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

HULSBERG-Bernhardstraat
Halfvrijstaande woning met c.v. en garage. Koopprijs ƒ 118.500,– k.k.

KERKRADE-Kaalheidersteenweg
Vrijstaand woonhuis met c.v. en grote garage. Vraagprijs ƒ 122.500,– k.k.

SIMPELVELD-Houbierstraat
Bungalow met c.v., vier slaapkamers, garage en panoramisch uitzicht. Vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

SIMPELVELD-Irmstraat
Winkel-woonhuis op uitstekende lokatie. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

SCHAESBERG-bij draf- en renbaan
Nieuwbouw vrijstaande woningen in opvallende architektuur. Koopprijs v.a. ƒ 215.000,– vrij op naam.

GEVRAAGD
Woningen in diverse prijsklassen voor relaties o.a. Schaesberg tot ƒ 200.000,–. Heerlen-Welten vrijstaande woning tot ƒ 2000,– en zgn. type A-woning tot ƒ 160.000,–
174960

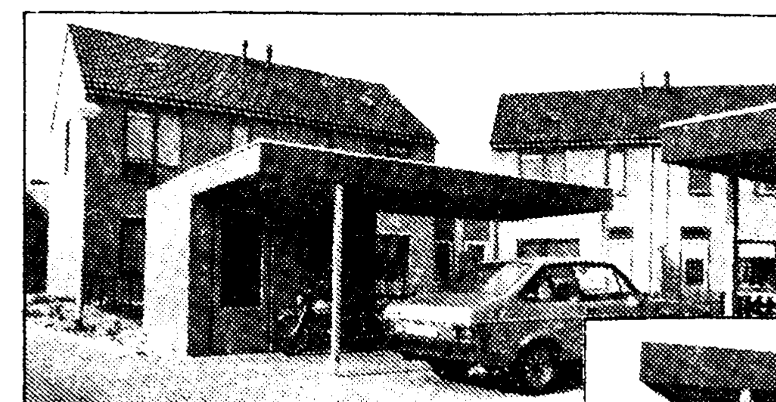
Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-718731

heerlen-st. barbarastraat
bedrijfspand met plm. 120 m2 bedrijfsruimte en 2 woningen via aparte ingangen te bereiken. door ligging en indeling is het pand voor meerdere branches geschikt. vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

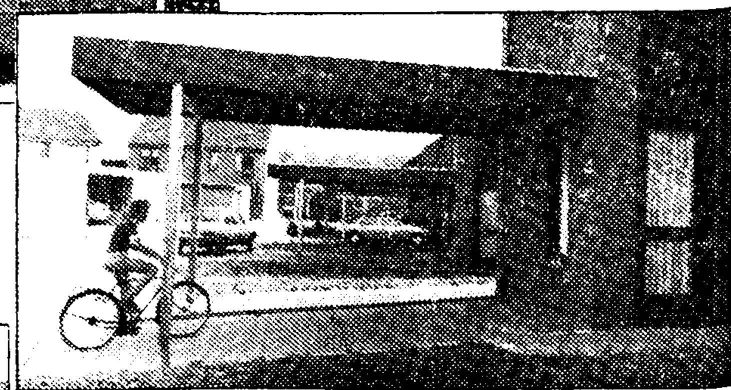
kerkrade-agathagracht
in uitst. staat verkerend woonhuis met o.a. ruime woonk., moderne keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad, carport en berging. voor- en achtertuin. vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

roosteren-lage bongerd
halfvrijst. woonhuis met o.a. ruime woonk., moderne keuken, 3 slaapk., badk. met douche, carport en garage. voor- en achtertuin. vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871



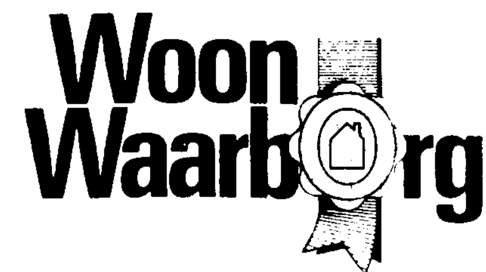
ZO ZIET 'T ER VAN BUITEN UIT...





ZONDAG 9 OKTOBER OPEN HUIS VAN 14.00-16.00 UUR
in onze modelwoningen aan het Fossielenerf.

De Bouwfondswoningen aan de Rennemigstraat zijn vrijwel voltooid, zodat u nu een goed beeld kunt krijgen van de aardige opzet van dit plan.
Wij hebben twee woningen ingericht voor bezichtiging. Als u ook in aanmerking wilt komen voor zo'n aantrekkelijke premie A-woning, moet u beslist komen kijken.
De borden wijzen u de weg. Alle dokumentatie ligt voor u klaar en onze medewerkers(sters) beantwoorden graag al uw vragen.



Onder bepaalde voorwaarden kunt u, als koper van deze woningen, bij onvrijwillige werkeloosheid een belastingvrije uitkering ontvangen van f. 500,- per maand, 3,5 jaar lang.

De andere voordelen

- Ruime opzet, praktische indeling.
- Voor en achtertuin.
- Berging en carport.
- Begaanbare zolder.
- Goed geïsoleerd (ged. dubbel glas).
- Gunstige koopprijs v.a. f. 136.630,-
- Premie A-subsidie tot max. f. 124.300,- (afh. van uw belastbaar inkomen in 1980).

Diverse financieringsmogelijkheden

Wij kunnen u diverse hypotheekvormen voorleggen. Vraag ons Infokantoor of onze verkoopmedewerk(st)ers ter plaatse er naar.

Bent u verhinderd?

Vul dan de bon in, u ontvangt dan alle informatie vrijblijvend bij u thuis.

Ja, ik wil meer weten over de Bouwfondswoningen te Heerlerheide.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/plaats: ....
Tel. privé: .... zaak: ....
Invullen en in ongefrankeerde envelop opsturen naar Bouwfonds Antwoordnummer 50, 6400 VB Heerlen.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel. 045-712266
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911
VAN GOEDEN HUIZ

Bij Stienstra heeft u de keuze.



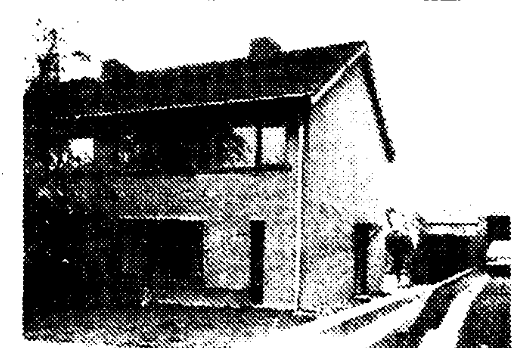
EYGELSHOVEN, Boyensstraat.
Vrijst. landhuis met garage en grote tuin. Ind. o.a.: woonkamer met open keuken, aparte eetk., 4 slpk., doucheruimte. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 238.000,-- k.k. 7515



HEERLEN, Heesberg-Zandweg.
Riant vrijst. herenhuis met garage. Ind.: 2 kelders, entree, L-vormige living, zit/studeerruimte, keuken, bijkeuken, 4 slpk., bet. badk. bergzolder.
Koopprijs f 395.000,-- k.k. 7757



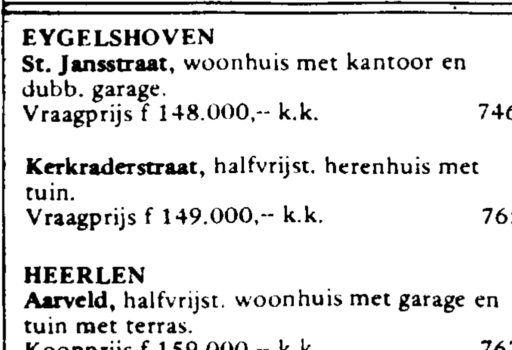
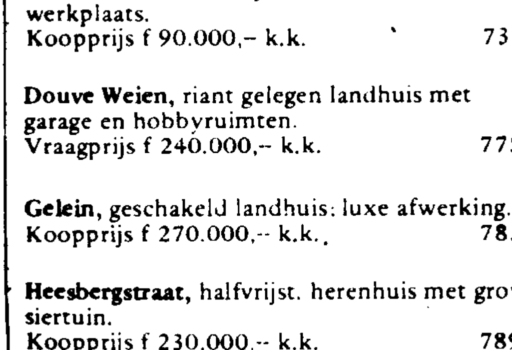
HOENSBROEK, Hommerterweg.
Goed gelegen halfvrijst. herenhuis met flinke achtertuin. Ind.: kelder, entree, woonkamer ensuite, keuken, bijkeuken, berging. 1e verd. 2 slpk., badk. 2e verd. 2 slpk. en zolder.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 7868



KLIMMEN, Ransdaal.
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: L-vormige woonkamer, keuken, 4 slpk., badk. met douche, toilet en v.w. 2e verd. zolder.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 7723



NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Bungalow met mooi aangelegde tuin en garage. Ind. o.a.: living ca. 42 m2, terras, keuken met eiken install. met app., compl. badk. en 3 slpk.
Prijs f 235.000,-- k.k. 7860


EYGELSHOVEN
St. Jansstraat, woonhuis met kantoor en dubb. garage.
Vraagprijs f 148.000,-- k.k. 7468

Kerkraderstraat, halfvrijst. herenhuis met tuin.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 7656

HEERLEN
Aarveld, halfvrijst. woonhuis met garage en tuin met terras.
Koopprijs f 159.000,-- k.k. 7678

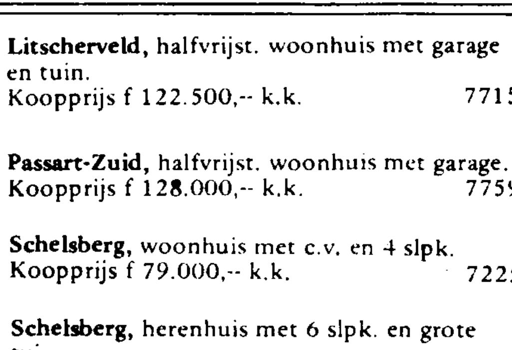
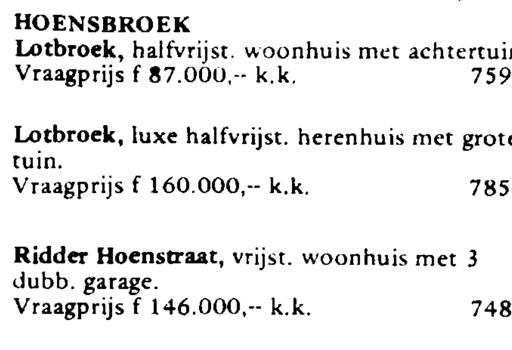
Caumerboord, split-level drive-in woning.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 7829

Douve Weien, halfvrijst. woonhuis met werkplaats.
Koopprijs f 90.000,– k.k. 7327

Douve Weien, riant gelegen landhuis met garage en hobbyruimten.
Vraagprijs f 240.000,-- k.k. 7753

Gelein, geschakeld landhuis; luxe afwerking.
Koopprijs f 270.000,-- k.k. 7830

Heesbergstraat, halfvrijst. herenhuis met grote siertuin.
Koopprijs f 230.000,-- k.k. 7894


Litscherveld, halfvrijst. woonhuis met garage en tuin.
Koopprijs f 122.500,-- k.k. 7715

Passart-Zuid, halfvrijst. woonhuis met garage.
Koopprijs f 128.000,-- k.k. 7759

Schelsberg, woonhuis met c.v. en 4 slpk.
Koopprijs f 79.000,-- k.k. 7225

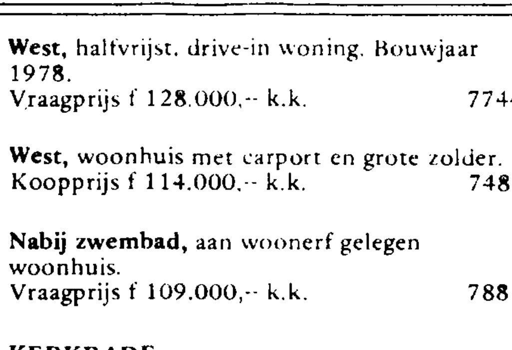
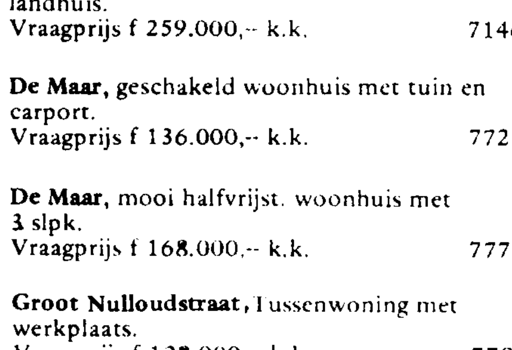
Schelsberg, herenhuis met 6 slpk. en grote tuin.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 7812

Welten, rustig gelegen bungalow met 4 slpk. en terras.
Vraagprijs f 249.000,-- k.k. 7698

HOENSBROEK
Lotbroek, halfvrijst. woonhuis met achtertuin
Vraagprijs f 87.000,-- k.k. 7596

Lotbroek, luxe halfvrijst. herenhuis met grote tuin.
Vraagprijs f 160.000,-- k.k. 7858

Ridder Hoenstraat, vrijst. woonhuis met 3 dubb. garage.
Vraagprijs f 146.000,-- k.k. 7486


West, halfvrijst. drive-in woning. Bouwjaar 1978.
Vraagprijs f 128.000,-- k.k. 7744

West, woonhuis met carport en grote zolder.
Koopprijs f 114.000,-- k.k. 7483

Nabij zwembad, aan woonerf gelegen woonhuis.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 7881

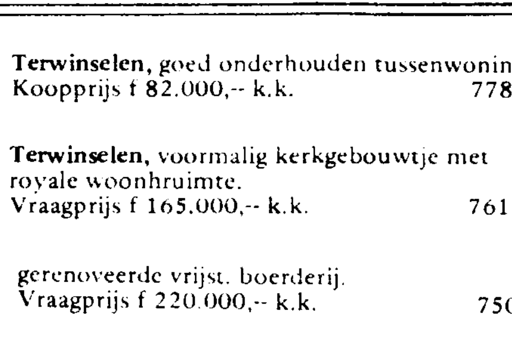
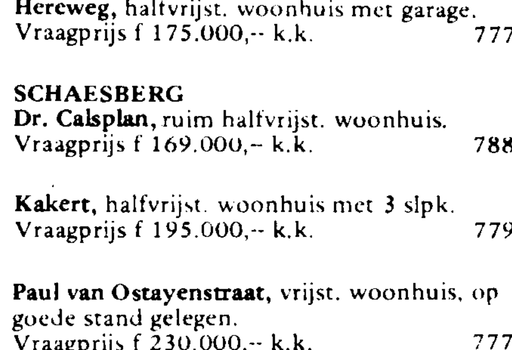
KERKRADE
Centrum, woonhuis met binnenplaats en 3 slpk.
Vraagprijs f 99.000,-- k.k. 7731

De Maar, goed onderhouden rustiek gebouwd landhuis.
Vraagprijs f 259.000,-- k.k. 7146

De Maar, geschakeld woonhuis met tuin en carport.
Vraagprijs f 136.000,-- k.k. 7721

De Maar, mooi halfvrijst. woonhuis met 3 slpk.
Vraagprijs f 168.000,-- k.k. 7779

Groot Nulloudstraat, Tussenwoning met werkplaats.
Vraagprijs f 128.000,-- k.k. 7780

Terwinselen, goed onderhouden tussenwoning
Koopprijs f 82.000,-- k.k. 7781

Terwinselen, voormalig kerkgebouwtje met royale woonhruimte.
Vraagprijs f 165.000,-- k.k. 7614

gerenoveerde vrijst. boerderij.
Vraagprijs f 220.000,-- k.k. 7503

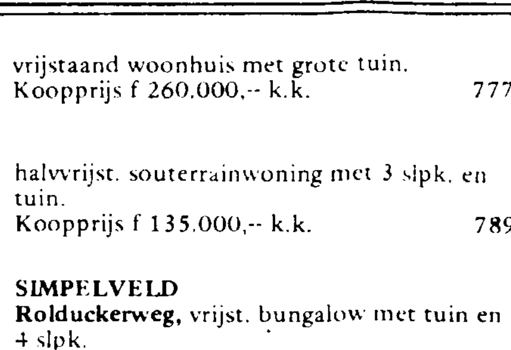
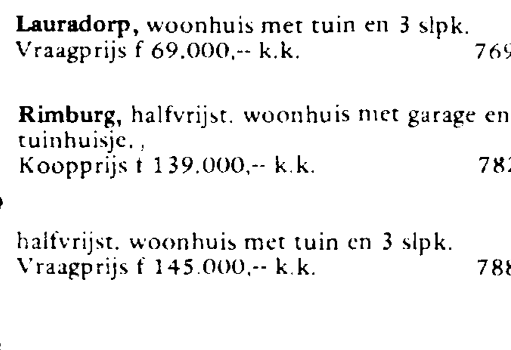
KLIMMEN
vrijstaande semi-bungalow met garage.
Vraagprijs f 285.000,-- k.k. 7407

NIEUWENHAGEN
Hereweg, halfvrijst. woonhuis met garage.
Vraagprijs f 175.000,-- k.k. 7775

SCHAESBERG
Dr. Calsplan, ruim halfvrijst. woonhuis.
Vraagprijs f 169.000,-- k.k. 7885

Kakert, halfvrijst. woonhuis met 3 slpk.
Vraagprijs f 195.000,-- k.k. 7798

Paul van Ostayenstraat, vrijst. woonhuis, op goede stand gelegen.
Vraagprijs f 230.000,-- k.k. 7772

vrijstaand woonhuis met grote tuin.
Koopprijs f 260.000,-- k.k. 7776

halvvrijst. souterrainwoning met 3 slpk. en tuin.
Koopprijs f 135.000,-- k.k. 7891

SIMPELVELD
Rolduckerweg, vrijst. bungalow met tuin en 4 slpk.
Vraagprijs f 298.000,-- k.k. 7751

UBACH OVER WORMS
Centrum, drive-in woning met royale garage.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 7724

Lauradorp, woonhuis met tuin en 3 slpk.
Vraagprijs f 69.000,-- k.k. 7697

Rimburg, halfvrijst. woonhuis met garage en tuinhuisje.,
Koopprijs f 139.000,-- k.k. 7827

halfvrijst. woonhuis met tuin en 3 slpk.
Vraagprijs f 145.000,-- k.k. 7884

EEN BESTAAND HUIS KOPEN MET DE BEKENDE STIENSTRA SERVICE.

Wegwijs in huizenland.
- *Op verzoek gratis toezending van fotodocumentatie en technische gegevens van alle objecten.*
- *Tevens is onze woninggids voor Zuid-Limburg met meer dan 600 huizen kostenloos verkrijgbaar.*

"Inruil" eigen huis?
- *Voor kopers die reeds een eigen huis hebben biedt Stienstra de mogelijkheid om risicovrij een ander huis te kopen.*

Hypotheekcentrum.
- *Keuze uit vrijwel alle hypotheekbanken, kostenloze berekening en begroting aangepast aan uw persoonlijke omstandigheden.*

Complete begeleiding.
Een totale afhandeling van alle formaliteiten bij de koop is voor Stienstra geen vreemde zaak. Van hypotheekaanvrage tot gemeentegarantie, van taxatieopdracht tot fiscale adviezen bij alle zaken die zich bij de koop voordoen, begeleidt Stienstra u, of handelt deze voor u af.

Gratis opname in ons computerbestand
Vindt de koper ondanks alles niet direkt het huis van zijn dromen dan wordt hij in ons "huizenzoekende" bestand opgenomen en direkt geïnformeerd over nieuwe objecten.

Koper betaalt geen courtage.




Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.
045-712255*

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag, 12 (twaalf) oktober 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van W. van Holten-Postma h.o. hotel de Kroon, wonende te Nuth, Stationsstraat nr. 65, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: de complete hotel-/restaurantinventaris, w.o. complete slaapkamers, een partij porselein, een kasregister, een compleet buffet, een magnetron, diverse stoelen en tafels, een biljart en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn voor een ieder te bezichtigen op dinsdag 11 oktober van 14.00 tot 15.30 uur en tevens een uur voor de verkoop.

De deurwaarder belast met de executie

TE KOOP
(wegens ziekte)

te **Kerkrade**

GOEDLOPEND CAFÉ MET WONING

W.I.R. van toepassing. Brieven onder nr. HK 352 aan LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Auto's en motoren

NAJAARSAANBIEDINGEN bij Auto Dentgenbach in Kerkrade, het adres voor nieuwe en goede gebruikte auto's, service + onderh. in moderne werkplaats. Volkswagen personenbus, nw. motor, accu etc., ƒ 5750,–; Ford Granada 2.3 GL, schuif-/kanteldak, LPG, 4-drs. enz., ƒ 6750,–; VW Golf diesel LD, donker GL schuifd., ƒ 7500,–; Fiat Ritmo diesel, rood, T '81, ƒ 9800,–; Ford Taunus 1600 GL, fonkelnieuw, LPG, 4-drs., midd. '81, ƒ 13.500,–; Honda Quintett coupé, 5-drs., 1e eigen., 1700 km gel., mid. '82, ƒ 15.950,–; Mitsubishi Celeste 1600 coupé, bruinmetalic, ƒ 5500,–, erg mooi; Renault 5 L, oranje, bwj. '77, ƒ 2950,–; Renault 14 TL, blauwmetalic, ƒ 4250,–; Triumph Spitfire Cabriolette, rood, bwj. '79, ƒ 9750,–; Opel Ascona 1900 SR, wit/geel, heel mooi, ƒ 6500,–; Opel Kadett 1200, korte pook, bwj. '77, ƒ 5750,–; Renault 18 GTS, 1e lak, dure uitv., '80, ƒ 7750,–; Spitfire Cabriolette, zomer- en winterkap, type '76, ƒ 5500,–; Taunus 1600, LPG, 4-drs., sch.dak, bwj. '79, ƒ 6500,–; Datsun 120 Y coupé, type '78, ƒ 2950,–; Renault 5 Alpine, black painted, type '78, ƒ 7950,–; Mitsubishi Saporro 1600 GL, type '79, ƒ 8750,–; Ford Escort 1300, event. LPG, bwj. '78, ƒ 5500,–; Ford 2 ltr. RS, tuning sport, type '77, ƒ 8750,–; Datsun Cherry sportcoupé, 1e eig., rood, t. '81, ƒ 11.500,–; Bedford motorhome T. '82, ƒ 27.500,–. Automatics: Volvo 343 DL, evt. LPG, mod. '78, ƒ 5950,–; Mazda 323, zachtgeel, 3-drs., ƒ 5750,–; enigste Ford Cougar XR 7, electr., type '79, ƒ 5750,–; AMC Pacer, stuurbekr. enz., ƒ 3500,–; Toyota Corolla 30, type 1200, ƒ 2450,–. Inruilers: Taunus, '72, 1600 GT, ƒ 500,–; Audi 100, nw. model '78, ƒ 2950,– (spuitwerk); Ford Taunus 2.0 GL spec., zilver/blauw, ƒ 3950,–. In onze showroom nieuwe Datsuns, korte levertijd!!!! Snel wisselende voorraad, inruil, inkoop, taxaties, financ. enz. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, naast Mercedes-dealer Jurgen BV, ind.terrein Dentgenbach Kerkrade-West. Tel. 045-462353.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: Autosloperij Rapie, tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. VW Kever 1302 '70. Puike kist! Prijs ƒ 900. Tel. 045-224779.

Te k. compl. GASINSTALL. van 6 cyl. Ford, bwj. 1981, ƒ 450,-. Tel. 045-216100.

Te k. MERCEDES 207 D bestel 1981 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 15.000,– Middelburgstr. 20, Heerlen.

Te k. FIAT bwj. '72 motorisch i.o. Pr. ƒ 275,–, Versilienboschweg 9, Hrl.

Te koop TOYOTA Carina bruinmet. i.st.v.nw. Seringenstr. 5, Kerkrade.

PORSCHE 911 SC coupé, nieuw. Golf GTI speciale uitvoering, alle extra's, Jeep Suzuki '82, Jeep AMC type Honcho '82, BMW 320 6-cil. '79, BMW 520 6-cyl. met lpg '78, Honda Civic automaat 5-deurs '80 en '79. Datsun Cherry 1200 L '80. Daihatsu 1400 Charmant '80. Ford Escort 1300 L '78. Mini 1100 S '78. Volvo 66 GL automaat '77. VW Passat LX '77. Fiat 127 3-drs. ''81. Peugeot 104 L 5-drs. '78. Chevrolet Monza 2+2 4-cyl. '79. Mazda 818 4-drs. '77. Renault 16 TL '78 en '75. Toyota Corolla 1200 '78. VW 1200 Kever '72. Austin Allegro '75. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financieren mogel. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/750531.

Te k. van part. MERCEDES 200 D, bwj. '80. Tel. 045-443894.

Auto Limburg, een kei in lage prijzen en kwaliteit en service. RENAULT 18 TS stationcar, grijsmet., '81, ƒ 9900,–; Ford Taunus 1.6 Bravo, grijsmet., '81, ƒ 11.500,–; Ford Taunus 1.6 L, groen, '81, ƒ 9750,–; Talbot Solara 1.6 LS, ƒ 9900,–; Renault 18 TL, bruinmet., '81, ƒ 9750,–; Opel Rekord 2 L, 4-dr., blauwmet., '80, ƒ 10.750,–; Opel Ascona 1.9, 2-drs., blauwmet., '80, ƒ 9250,–; Ford Fiesta 1100 L, rood, '80, ƒ 8750,–; Peugeot 305 SR, bruinmet., '80, ƒ 8750,–; Alfasud 1.3, blauw, '80, ƒ 9500,–; Toyota Carina, 2-drs., bruinmet., '80, ƒ 9500,–; Toyota Liftback 16 DX, blauwmet., '80, ƒ 9750,–; Mazda 626 1.6, 4-drs., grijsmet., '80, ƒ 8750,–; Renault 4 GTL, rood, '80, ƒ 8750,–; Datsun Laurel, groenmet., '80, ƒ 6750,–; Ascona 2 S Berlinetta, 4-drs., blauwmet., '79, ƒ 9250,–; Ford Taunus combi 16 L, groenmet., '79, ƒ 7250,–; Toyota Tercel DL, rood, '79, ƒ 7750,–; Renault 5 1300 automaat, rood, '79, ƒ 6900,–; Simca Horizon LS, blauw, '79, ƒ 6750,–; Fiat Ritmo 65 L, blauw, '79, ƒ 5900,–; BMW 525, blauwmet., '78, ƒ 10.750,–; Mercedes 250, grijsmet., '77, ƒ 12.750,–; Opel Rekord, 4-drs., oranje, '78, ƒ 5900,–; Opel Ascona 1.9, 4-drs., blauwmet., '78, ƒ 7750,–; Mazda 323, 3-drs., bruinmet., '78, ƒ 5250,–; Toyota Corolla DL, rood, '78, ƒ 4750,–; Audi 100 LS, groenmet., '77, ƒ 4950,–; Audi 100 LS, rood, '77, ƒ 3950,–; Peugeot 604, groenmet., '77, ƒ 3750,–; Lada 1500 S, groen, '77, ƒ 1500,–; TR 7, bruinmet., '76, ƒ 6750,–; Opel Ascona 19 SR, geel, '76, ƒ 4250,–; Toyota Corolla 30 DL, groenmet., '76, ƒ 2500,–; Mercedes 280 S coupé, grijsmet., '74, ƒ 6250,–; Mitsubishi Celeste, blauwmet., '76, ƒ 4000,–. Inkoop, inruil en vlotte financiering, elke keuring toegestaan, 3 mnd. garantie, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, tel. 04402-74808.

Te k. LELIJKE EEND. bj. '75. Montfortstraat 5, Hoensbroek.

VOLVO 245, 1980-05, stationcar, geel, 61.000 km. ƒ 21.250,–, Volvo 245 DL 1979-01, stationcar, groen, LPG, ƒ 13.750,–, Volvo 245 L 1977-10, stationcar, bruin, L.P.G. ƒ 10.750,–, Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. HONDA Accord, bwj. 1978, Ridder Hoenstr. 116, Hoensbroek.

Etienne Franssen auto's biedt aan: BMW 520 groenmet., kanteldak '80, 728 groenmet. '79, 320 Resedagroen, 15 inch sportwielen, voor- en achterspoiler, exclusief '78, 525 Resedagroen, 528 I zeldzaam mooi '77, 316 rood '78, Opel Kadett '74, Peugeot 604 '77, Peugeot 304 '77. Inruil, fin. mogelijk. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Te k. HONDA Accord 4-drs. bj. '78. Km.st. 73.000. Vaste pr. ƒ 5500,-. Tel. 04498-52278. Adelaarstr. 14, Holtum.

Te k. BMW 2002 touring. Tel. 04497-1257.

MINI 850 rood 1974; Mini 1000 oranje 1980; Mini 1000 aut., geel 1978; Morris 1300 4-deurs, beige 1970; MOrris Marina 1.8 spec., groen 1976; Austin Allegro 1100 beige 1980; Renault R5 GTL rood 1980; Rover 2300 S silver 1982; Rover 2300 S blauw 1983; Rover 3500 V8 S beige 1981. De Uiver Car b.v. Provincialeweg Noord 85, Doenrade. Tel. 04492-1931.

Te k. GOLF 1100 cc m. trekh. bj. 1975, pr. ƒ 1450,–, i.g.st. 04490-23341.

Te k. PEUGEOT 504 GL met radio-cassetterec. Auto 100% in orde. Heideveldweg 26, Heerlen, tel. 222809.

Te k. HONDA XR 500 bj. '80, crossmotor m. kenteken. Tel. 04492-1987.

Te k. ALFA Romeo GTV bwj. '80, kl. bruin met sportv. Km.st. 70.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 04493-1063.

MERC. 240 D '76 ƒ 9500,-, Merc. 280 SE autom.' gas '75 ƒ 6900,-, Golf diesel '79 ƒ 9500,-, Ford Escort autom. '77 ƒ 2750,-, Renault R5 L '76 ƒ 2900,-, Renault R5 TL '74 ƒ 1250,-. Inr., financ. mogel. Schelsberg 206 A Heerlen.

Tek. aangeb. OLDSMOBILE Cutlass Supreme bwj. '80. Inl. tel. 04406-13697.

Te k. FORD Taunus 2 L 6 cil. bwj. '80 m. gas en schuifd. Pr. ƒ 8750,– Caumerweg 19 Heerlerbaan.

Te k. weg. omst. 2e auto AUSTIN Allegro 13 spec. z. mooi bwj. '76, goed onderh. Vr.pr. ƒ 1500,– Tel. 045-457013.

Te k. BMW 320-4 '77, km.st. 79.000, schuif-kanteldak, electr. b.spiegel, pr. ƒ 7750,– Aan de Dorekoel 19 Hulsberg tel. 04405-2830.

Te k. LADA 1,2 '80 op gas ƒ 7500,– P. Schunckstr. 870, tel. 421328.

Te k. EEND 2Cv6 bwj. '75 m. trekh., nw. remmen, uitl. en accu, vr.pr. ƒ 900,– Heerlerweg 78 Voerendaal.

OPEL Rekord diesel 4-drs. bwj. '75 ƒ 1250,– Opel Ascona met radio ƒ 750,– Renault 5 leuk wagentje. Te bevr. 045-452483.

SUZUKI LJ 80 bwj. '80, km.st. 34.200. M. Wijnen Treebeekplein 142 Treebeek-Brunssum.

Te k. FIAT 131 combi diesel bj.'80, ANWB gek. ƒ 6750,–, tel. 045-721590.

Te k. PASSAT diesel, bj. eind '79, nov. verbr. 1:17, i.z.g.st. 04498-55460.

Te k. CROSS-ZIJSPAN-COMB. zonder motorblok, merk wasp. ƒ 1500,–, tel. 04494-43646.

Te k. BMW 100 RS bj.'81, kmst. 20.000, als nw. vr.pr. ƒ 9600,–, tel. 04494-43636/43646.

Te k. mooie en goede FIAT Ritmo 65 CL bwj. okt. '79, vraagpr. ƒ 7650,–, Koninginnestr. 14E, Kerkrade. Vanaf 9.00 uur.

DYANE bj. dec. '75, Czaar Peterstr. 32, Maastricht pr. ƒ 1150,– + 4 goede banden i.z.g.st.

Te k. weg. overcompl. VOLVO 245 GL bj. '79, 4-drs. trekh., gasinst. 04490-19980.

Te k. i.z.g.st. MAZDA 100 bj. '77, pr. ƒ 1750,–, Narcissenstr. 200, Echt.

Te k. MAZDA 1000 bj. '77, pr. n.o.t.k. 04490-27185.

Te k. FORD Capri II 1600 XL wit bj. '75, autom. 04499-3647.

VW POLO, bj. '79, gunstig te verkopen. Vr.pr. ƒ 7000,–. Tel. 04454-4094.

Te k. RENAULT 5 L, 1977, i.g.st. Bovag-garantie, inruil mog. Tripstr. 24, Eygelshoven. 045-460734.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, diesel. Voltalaan 32, Hoensbroek.

Te k. FIAT 128 sport, '74, t.e.a.b. Tel. 04451-1450.

Te k. PEUGEOT 304 TL Break, kl. beigemetal. Auto verk. i. uitst. st. Alle keur. toegest. Vr.pr. ƒ 2950,–. Tel. 04759-3544.

Autobedrijf Jan Banen, Schoolstr. 20, Herten (vlakbij de kerk). Tel. 04750-32934. VOORDEELWEEK!! Bij niet inruilen 10% korting!!! Honda Accord coupé, '77, ƒ 4500,–; VW Golf, '76, ƒ 3400,–; VW Scirocco, '75, ƒ 3500,–; Datsun Cherry coupé F II, ƒ 3490,–; Fiat 128 1100 GL, '78, ƒ 2850,–; Renault 4 TL, '77, ƒ 2600,–; Fiat 127, '76, ƒ 1400,–; Opel Ascona 19 S, '76, ƒ 3400,–; Ford Taunus, '75, ƒ 1400,–; Renault 12 TR autom., '75, ƒ 1600,–; Alfasud, '76, ƒ 1400,–; Ford Fiesta, '76, ƒ 3400,–; Mini 1000, '75, ƒ 1600,–; Honda Civic, '77, ƒ 3600,–. Voor de liefhebbers: Alfa Spider, '63 en '69, opknapper Alfa Junior.

Te k. CITROËN 2400 CX, LPG, '77. Auto verkeert in nieuwstaat. Pr. ƒ 4500,–. Tel. 04746-4972.

Te k. GOLF '76 m. LPG, ƒ 2300,–. Reigerstr. 2, Sittard, 04490-16472.

Te k. LADA 1500 S, bj. '74, ƒ 650,– of te ruil teg. kleinere auto. Te bevr. Martens, 04498-51963.

Te k. DATSUN Cherry '78, tevens Fiat 127, '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,–, tel. 045-312081.

KOOPJE! Ascona 19S 1977, met.blauw, Berlina. Dr. Poelsstr. 19, Schaesberg.

Te k. CAPRI 1600, i.pr.st. wit met o.a.: spoiler ƒ 1350,–. Gravenweg 57, Ubach over Worms.

Te k. nieuw model MERCEDESBUS 208 B, zeer mooi, bj. '78. Pr. ƒ 8950,–. Tunnelweg 54, Ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade.

Te k. FIAT Ritmo, bj. '79, Audi 100 LS bj. '78, ƒ 4500,–, Passat LS, LPG, bj. '78, pr. ƒ 4500,–, Renault 5 L, bj. '78, pr. ƒ 4500,–. Inr. mog. Tunnelweg 54, Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade.

Te k. FORD MUSTANG GIA, 8 cyl. Alle acc. bj. dec. '79. Tel. 045-719335.

KADETT stat.car, '78 en '81; Kadett Hatchback, '80 en '82; Rekord 2.0 S Berlina, '80; Ascona 16N, '75 en '76; Volvo 343 aut., '77; Kadett 12S, '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

BMW 315 '82, 10.000 km gelopen, schadevrij, veel extra's. Nieuw! Voll. garantie. Gar. Moonen, Valkenburgerweg 11, Voerendaal. Tel. 045-751501.

Te k. OPEL Ascona, zeer mooi, type '75, vr.pr. ƒ 1750,–. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett, type '74, nieuw model, pr. ƒ 650,–, Limburgiast. 143, Meezenbroek-Hrl.

Te k. OPEL Rekord 1900, bwj. '74, i.g.st. mot. 100% ƒ 850,–, 045-252309.

Kleine zuinige AUTO'S bij Balt o.a. Renault 5 TL 1980. Auto Bianchi A 112 '78, Mini 1100 spec. '78, 2x Mini Clubman '75, Mini 1000 '78, Princess 2000 autok. 12 mnd. '79, Rover 3500, oud mod. '76, Allegro 1304 spec. '77. Balt b.v. Kasteellaan 1, Hrl. Tel. 045-721541.

LOVEN b.v. Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen (rotonde Schelsberg), tel. 045-722451. Mazda 323 SN 3 '80; Mazda 323 NB DX 1300 '81; Alfasud 1.5 TI '79; Alfa Alfetta 2000 L '79; Ford Taunus 1.6 L + LPG '80; Ford Escort 1300 GL, 4-drs., '81; Mitsubishi Galant 1600 GL '78, '79; Opel Caravan 2.3 diesel '79; Peugeot 304 stationcar '80; Peugeot 604 '80; VW kleinbus '81; Toyota Carina de luxe + LPG '80; Opel Kadett Berlina '77; Opel Ascona 1.9 '79; Opel bestelauto diesel '81; Peugeot 305 GR '78; Fiat Fitmo '79; '80; Morris Mini aut. '78; goekope inruilauto's; BMW 2002 '74 ƒ 2250,–; Renault 5 L '77, ƒ 3250,–; Peugeot 604 '76 ƒ 4000,–; Peugeot 504 '75 ƒ 2500,–; Renault 16 TL '76 ƒ 2450,–. Mazda 616 + LPG '76 ƒ 3950,–.

Te k. OPEL Rek. 2.0 S, bj. '78, 4-drs. met LPG-install., blauw, pr. ƒ 5600,–. Te bevr. C. Maas, Past. Dolsstr. 14, Grevenbicht, tel. 04497-1801.

Te k. FORD Taunus 1300, ƒ 850,-. Heerenweg 58F, Nieuwenhagen, vrijd. na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus 16 L, i.z.g.st., bwj. '73, Groenstr. 153, Ubach o. Worms.

Te k. CAPRI 2 1600 GT stereo radio-cass., bwj. '74, ƒ 1500,-, inr. bromf. mog. Rinkensln. 27, Nieuwenhagen, t. 045-315513.

HONDA Civic, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1450,-. Tel. 045-226620.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: Renault 18 5-gang zwart '81, lpg ƒ 9750,-; Ford Fiësta 1e eig. rood ƒ 8750,-; Datsun Cherry '81 blauw metall., ƒ 9000,-; Mitsubishi Saporro '78 ƒ 6950,-; Opel Record stationcar 1e eig. 5-drs., 72.000 km '78 ƒ 6950,-; Ford Capri 1e eig. '76 ƒ 3250,-; Talbot 1100 '80 blauwmetall. ƒ 5250,-; Toyota Carina '79 bruinmetall., ƒ 6750,-; Toyota sportwagon '78 als nieuw ƒ 5750,-; Opel Ascona '77 ƒ 5250,-; Opel Manta '77 ƒ 5750,-; Opel Ascona '75 ƒ 1750,-; Golf '77 geel ƒ 5000,-; Princes '78 2200 HL i.z.g.st. ƒ 2950,-; Toyota 1000 '78 ƒ 3950,-; Honda Accord '78 ƒ 5750,-; Audi 80 automaat '75 ƒ 1250,-. Tevens div. inruilen vanaf ƒ 500,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. Pontiac FIREBIRD, 8 cyl., autom. met LPG, bwj. '72, inr. mog. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. RENAULT Fuego GTL, mrt. '81, z.g.a.n. i.v.m. aankoop bedrijfsauto. Inl. 045-411218.

MINI 1000, '73, ƒ 350,–. Inl. 045-453591. Na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 616 copé bj. '76. Tel. 045-250769.

Te k. PEUGEOT 504 autom. bj. '76 i.g.st. Vr.pr. ƒ 1450,-. 04490-11757.

Te k. Premier Volaré PLYMOUTH coupé 1978. Mach I, verchroomde motor, 1 jr. garantie. Peugeot 304 SLS 1978 met schuifdak. Alle 3 eerste eigenaar. Tel. 04490-20783.

Mercedes DEMONSTRATIEAUTO'S: 500 SE '83; 5x 280 SE '83 '82; 280 S '83 '81 '78; 7x 190 E en 190 '83; 2x 300 D '83; 2x 300 GD '82; 3x 230 GE '82; 240 GD '82. Jan van Cruchten, Schandelerstr. 2 Heerlen. Tel. 045-722844/14849.

Te k. BMW 316 bj. okt. '77 sportwielen. Tel. 045-423176.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe bj. 5-4-'82, kl. beige, als nieuw. Conjestr. 30 Passart-Hrl. tel. 045-220659/222994.

Te k. z. mooie MINI Cooper autom. bj. '78. Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Te k. MERCEDES 280 S autom., LPG, get. glas, oppompbare schokbr., trekh. Tel. 045-752814.

MERC. 608 D hoogwerker; Merc. 207 bestel; Merc. 307 D, open laadb.; Merc. 508 D, open en gesl.; Merc. 307 D, dubb. cab.; Talbot, '77-'80, bestel, ruime keuze; Hanomag F 55 kipper; F 66 open; Mini bestel, '80. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

OPEL Kadett stat.car. 1980; Opel Kadett City, 1979; Talbot, '77-'80, bestel, ruime keuze. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-62, Nuth. Tel. 045-243317.

Als dàt de winterschilder niet is...

Mooi huis. *Mooie premie.*



Wat dacht u van deuren en kozijnen die weer strak in de lak zitten? Van een slaapkamer die niemand anders heeft? Van een heel aparte keuken? Van decoratief linnen aan de muur? Van kurk, warm en mooi? Van sierpleister zoals alleen de vakman die kan aanbrengen? Van actueel, interessant behang?

De winterschilder komt graag overleggen. Hij brengt de nieuwste stalenboeken mee. Weet u wat? Maak een afspraak.

Wat dacht u van een ronde premie van 50 gulden, per man, per dag?

Die premie geldt alleen voor particulieren. En wordt verleend door het Bedrijfschap Schildersbedrijf voor onderhoudsbinnenschilder- en behangwerk dat minstens 3 mandagen vergt, dat wordt uitgevoerd in de periode van 21 november 1983 tot en met 9 maart 1984 en waarvoor de aanvraag vóór het begin van de werkzaamheden is ingediend. Voor bedrijven, scholen, ziekenhuizen, instellingen, gemeenten en andere lagere overheden geldt een premie van 35 gulden per man, per dag.

Uw schilder kent alle voorwaarden en regelt de aanvraag voor u.

Fiscaal voordeel. Als u eigenaar/bewoner bent, profiteert u soms ook nog van een fiscaal voordeel. Ook daarover kan uw schilder u verder informeren.



Publikatie van het Bedrijfschap Schildersbedrijf te Rijswijk (ZH).